華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 12 星期二

辛未年十月初七日

第二三二一二號

出紙八大張 零售三元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣總經銷處 電話：三八一八二四 台北市桂林路一四九號二樓

俄國會撤消葉氏緊急狀態令

刊第二頁

滙豐恒生收緊按揭 新樓比率僅得七成

盼能冷却過熱樓市・新標準明正式生效

（特訊）滙豐及恒生銀行宣佈由明日起將新做樓宇按揭的比率進一步收緊，由目前八成半降低到七成，目的是想冷卻過熱的樓宇市道，而居者有其屋按揭則不受影響。

滙豐及恒生銀行昨日宣佈，由明日（星期三）開始新做樓宇按揭比率會由現時八成半，降到七成，換言之，新業主所付出之樓價首期會比目前多一倍。

滙豐銀行副總經理劉智傑指出，在十月份滙豐所做之樓宇按揭數目大幅急升，銀行方面認為樓價已經到了危險水平，與市民購買力脫節，假如銀行繼續依照原來比率做按揭，會面臨很大風險，所以，決定將比率降低至七成。

他解釋新措施可以穩定樓價，有心買樓自住市民最終可以得益，他希望從新措施當中，可以使樓價穩定下來，無形中使樓價穩定在一個水平之下，相對置業者也可買平樓。

他補充所有已經處理中的按揭申請如果在今日完成手續，便不會受新措施影響，這個情況不會拖垮樓市。

今日內完成手續 不受新措施影響

業界否認政府施壓力

恒生銀行常務董事區璧基指出，降低新做樓宇按揭成數是因為目前本港樓價水平頗高，銀行界也關注樓價升幅太快，對香港會造成衝擊。

他說：銀行界以目前樓宇價格水平若超過七成會有風險，同時，也關注到市場的進展，若樓宇價格在短時間內「飛升」，對香港衝擊倍感關注。

他否認降低按揭成數是政府向他們施加壓力，而銀行首先做是維護銀行及存戶的權益，銀監處會經呼籲銀行界檢討貸款政策，而本港銀行也將按揭比率由九成回降到八成半，甚至八成，銀行也關注貸款人士收入是否足夠每月償還樓宇的供款。

他又謂這個措施要維持多少時間，就要視乎市場的情況。

此外，助理銀監專員彭醒棠對兩間銀行將按揭比率降低至七成表示歡迎，認為可以打擊炒家，對樓市有健康作用。

他又謂七成按揭，比率是適當，對炒家有實質影響，令他們成本增加。事實上，銀監處非常關注今年樓價上升，樓宇按揭有高速增長，銀行有需要審慎一些，減低這方面風險。

他指出，今次措施可以穩定樓價。

炒家雖可減入貨量 自用者籌首期更難

地產界料置業必減對壓抑炒風有效

（特訊）對於滙豐及恒生銀行宣佈修改樓宇按揭的比率，一些地產界人士認為對用家影響最大，但仍可以協助壓抑炒風。

地產界人士表示：過去業主要求銀行按揭，銀行首先要估價，舉例以一百六十萬元的樓目前因為樓價比較高，銀行之估價可能估為一百四十萬元，如果一百四十萬元以往可按八成，是需要付出首期是四十八萬元，但現時只按七成，共付出首期便要六十二萬，比過去多出十四萬元。

他指出：一般大衆市民十四萬是一個可觀數目，所以業主買樓機會的人士較少，對樓市實有一個冷卻作用。

他又謂：這個措施在打擊炒賣之餘，比眞正用家造成更大壓力，從實際上運作經驗所得，炒賣人的按揭成數反而可以支持，通常炒家買貨時不止買一個單位。由以往八成按揭變為七成，炒家可以買少一個單位。

他相信對眞正用家，他們只能負擔一層樓的首期，由一成加至三成，置業者追這個首期水平困難，他希望銀行界在打擊炒家之時，想其他方法去幫助眞正用家。

而按七成是兩大銀行估價之七成，變了其七成與實際市價可能有一段距離，故這七成有一個好效果。

他說：眞正用家和炒家要有足夠資金才可以按七成及付出差價，市價及銀行估計差價，所以，這家會減少一點。

城市理工學院經濟及財務系高級講師李鉅威認為銀行界將樓宇按揭成數降低是有助打擊炒樓風，樓做法會令其他銀行跟隨做法，短期內會壓抑炒風。

測計師簡福飴估計住宅樓價將會回落，因為七成的減幅算大，購樓人士一向希望按揭足八成、九成，假如回落到七成，對購樓熱潮有影響。

他認為對政府壓抑炒樓目標有幫助，他同意對眞正用家有影響，有個別用家可能不能拿出三成首期，至於炒家是同樣有影響，因為用家買不起，炒家炒也無用。

長實主席李嘉誠表示：今次銀行調低按揭率，用家不會受到影響，嘉湖山莊的樓宇按揭仍然會維持在八成半。

他指出：銀行方面與他們有協議是八成半，故不受影響。他認為市民的收入每年增幅超過百分十，變了市民購買力大，自然樓市購買力仍高過通脹，變了市民購買力仍在。

他不認為樓價降低，則會起一個冷卻作用，炒家會減少一點，用家不會有影響。

法律界人士提意見 對首次置業者 宜予彈性優惠

（特訊）法律界人士黃國桐認為本港兩大銀行建議日內將按揭樓宇的貸款回降到七成的做法，比起財政司麥高樂在立法局提出的措施更為有效。

然而，對於那些首次買樓置業的人士就形成一道障礙，他們很難支付三成的首期樓價。

他希望銀行業家考慮首次置業業主在購買一百萬元的中下價樓時，理應兼顧這些置業者的難處，當然最理想是一方面可以打擊炒樓活動，另方面也可助置業者購置物業的原則。

他又謂，在目前炒風過剩的時候，銀行界方面用限額貸款買樓，實在收到一定的效果，原因是銀行方面對高價樓的借貸，其風險也很大。

黃國桐認為首次買樓的人士，在現售一百萬元以下的樓宇，彼等只能借七成按揭，有三成約三十萬是由自己支付，這無形中增加他們的負擔，在購買上感到吃力。

他希望銀行界方面考慮這些首次置業的人士，可以彈性一些給予優惠按揭，以達助他們置業的原則。此外，銀行界七成貸款按揭對第二次做業主的人士沒有影響，因為他們已在第一次買樓時已賺了一筆，就算第二次購樓向銀行借貸有七成，其首次所賺也可作為首期。

他強調這個措施較財政司麥高樂上星期宣佈打擊通脹更為有效，實際上可以打擊目前之炒樓活動。

他又謂，在目前階段，法律界仍未知道本港中資銀行會效法滙豐及恒生銀行的行動。

收緊樓宇按揭 財政司表歡迎

（特訊）財政司麥高樂昨晚形容香港上海滙豐銀行及恒生銀行有關樓宇按揭的公布「令人鼓舞」。

麥高樂說此舉與銀行監理專員較早時去信各銀行，籲請他們審慎處理按揭貸款申請的構思相符。

經艱巨談判比率終保持不變 中電利潤管制協議 港府原則上准延長

兩局小組成員意見分歧未達共識

（特訊）兩局議員經濟事務及公用事業常務小組召集人張鑑泉昨日說：政府與行政局原則上已同意將中華電力有限公司之利潤協議延長十五年。不過，兩局經濟事務及公用事業常務小組成員就各有不同意見，有議員表示可接受亦有議員持保留態度。

張鑑泉說，根據政府官員形容：政府與中電進行之談判十分艱巨，到最後港府是原則性地同意讓中電繼續享有百分之十三點五至百分之十五利潤保持十五年不變。而行政局在審議該項協議後亦表示可以接受。除中電外，另一間 Exxon Energy Ltd. 亦在談判該項管制計劃協議續期事宜中，同樣獲得政府及行政局原則性同意延長其利潤管制協議。

張鑑泉又說：中電享有百分之十三點五至百分之十五利潤保持不變是可以接受的，據政府官員引述中電解釋：是由於一些銀行家曾指出，香港在八九年開始，國際信貸力下降，假如中電不能維持利潤水平，便很難再向銀行借錢發展業務。

由於政府認為目前利潤計劃運作良好，且能確保消費者以合理價錢獲得有效率及可靠之供電服務。因此政府已向港督會同行政局建議讓中電之管制計劃協議延長十五年。

不過，在昨日由行政局成員及政府官員同時向立法局成員滙報之兩局常務小組上，各議員持不同態度，有些認為可接受，亦有表示需要詳細研究，也有議員表示不贊成。兩局常務小組昨日最終未有達至任何共識。

此外，一位議員就表示，中電利潤管制維持十五年，原則是可以接受的，且中電在過去賣電給中國大陸為港人賺取不少利潤。

不過，該位議員又同時認為，中電之利潤比例是可以降低一些的，他指出，投資者當然是希望利潤越高越好，但由於中電屬於公用事業，所以，中電之投資意願應該與市民利益取一個平衡，他個人曾經為中電「計算」過，相信中電目前之利潤比例是可以調低一點的，其中一個方法是將股東分紅列入到百分之十三點五至十五利潤限制之內。

張鑑泉又說，中電向政府提交利潤管制計劃內容大致上與現時所執行之計劃差不多，只有部份細節有所更改，而中電與政府之間仍未就延長協議簽約，相信政府稍後會有詳細解釋及公佈。他又指出，據知政府與中電進行談判之整個過程，係有透過中英聯合聯絡小組知會中國當局。

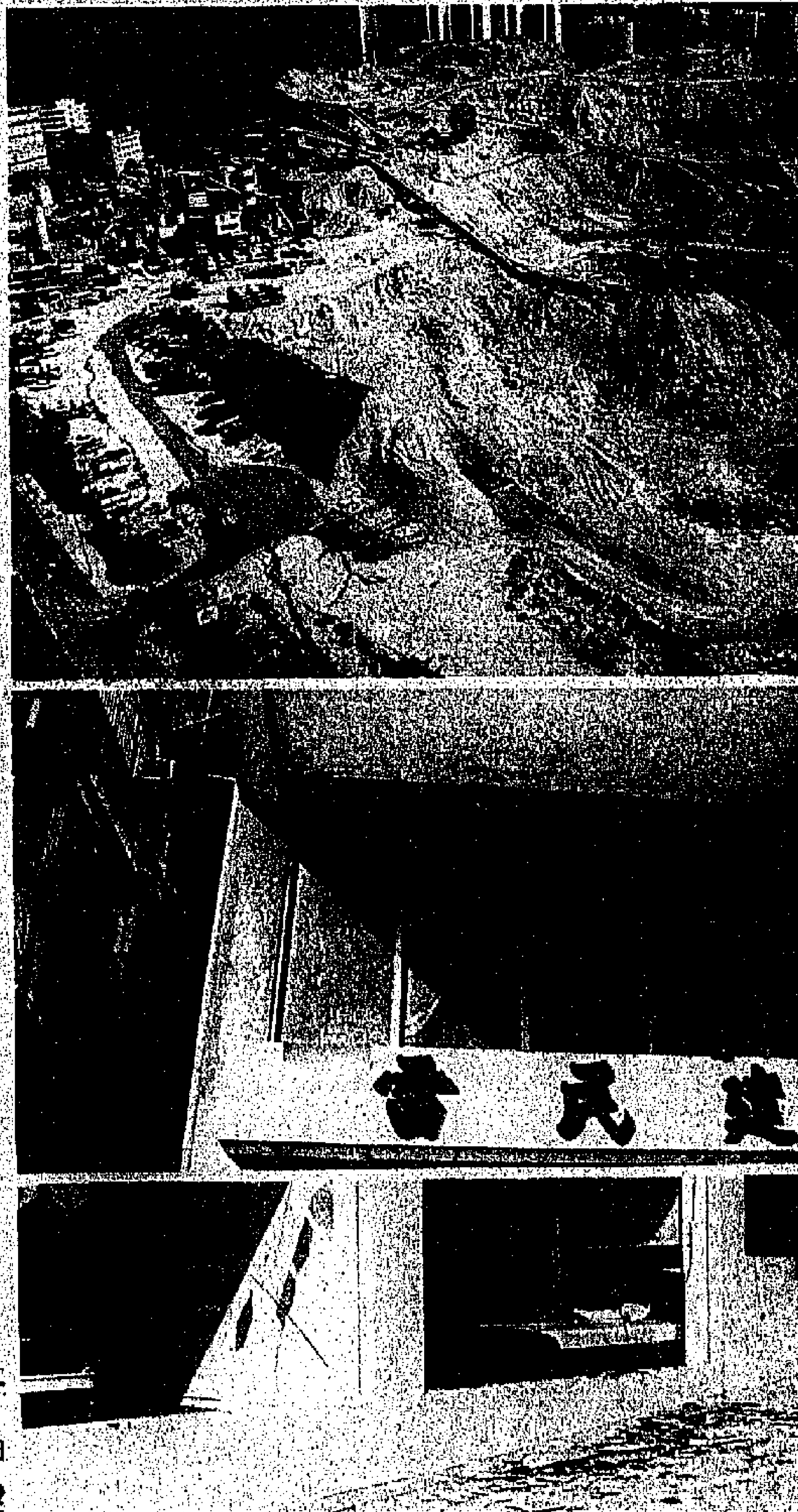
另外，立法局機場財務小組昨日亦舉行會議，議員們在研究政府所訂出之「定價合約」意義何在。

財務小組召集人張鑑泉在會後說：政府向立法局提交了七份有關基建文件要求撥款，小組在研究後對於政府所訂出之「定價合約」限制承投公司在工程期擴大成本價之實際作用何在，議員們同意在下星期三例會上詳細討論，並已知會政府就有關事項提交更多資料予立法局。（薇）

團體要求修改興建計劃 鴨脷洲第二大橋

（特訊）六名爭取興建鴨脷洲第二條大橋聯合委員會代表昨到兩局議員辦事處請願，不滿政府無意興建第二條鴨脷洲大橋，至於現時進行的工程亦無助紓緩鴨脷洲的交通情況。

聯委會主席黃志毅指出，港府在一年前曾答允為鴨脷洲興建第二條大橋，以紓緩日漸增加的交通需求，但現項工程只屬擴闊原橋的中段地帶，絕非眞正的第二大橋，加上新橋的兩端出口與原橋一樣，絕無可能改善日後之交通擠塞情況，且浪費公帑。他們要求當局尊重民意，撤銷有關工程，改為興建由鴨脷洲北岸起，經觀音廟至香港仔漁市場附近之第五號路線大橋，以確保該區的對外交通可暢通無阻。



圖：發生爆石意外的開山地盤。中及下圖：被氣流震破之玻璃窗門。（本報記者攝）

現擬聖誕外遊人士 需提早辦旅行証件

申請者已急增・稍遲可能誤期

（港訊）凡有意在聖誕假期間往外地的人士，現在便應該申請旅行證件。

人民入境事務處發言人表示：「每年這個時候，離港外遊人士都會大為增加。為免臨近假期才趕往辦證，我們籲請市民在外遊日期之前，盡量提早申請護照及身份證明書。」

發言人又提醒市民：「現時本處簽發英籍（香港）護照所需時間為二十個工作天（即大約四星期）；而香港身份證明書則需要十五個工作天（即約三星期）。不過，假如申請人未持有永久性居民身份證，則申請英國國民（海外）護照或香港身份證明書所需辦證時間約為五個星期，因為他必須同時辦理永久居民身份證。」

他說：「回港證通常可即日簽發，但如果有很多申請人在同一時間內前來辦理，例如在星期六，當我們只能以一半人手提供有限度的服務時，便可能需時較久。至於簽證身份書，由於近日申請人急增，以致我們須為申請人士提供預約服務。安排他們日後再到本處辦理申請。」

發言人補充：「聖誕假期之前，通常是本處一年中較忙碌的時間。提早辦證，不但可使我們的工作量得以平均，亦可給予申請人有較多時間去辦理所需的其他簽證手續。」

牛池灣文娛中心 粵樂名曲獻知音

（港訊）市政局轄下的牛池灣文娛中心，將於本月底，一連兩晚舉行一個「粵樂名曲獻知音」欣賞會。

是次音樂會由錦綉曲藝社演出，於十一月廿九及卅日（星期五及六）晚上八時，在牛池灣文娛中心劇院演出。名曲多首，配合牛池灣文娛中心劇院內的先進音響系統及電腦控制舞台燈光，將令觀衆一飽耳福，極視聽之娛。

觀衆可趁此機會，重溫當年全盛一時的粵劇名曲，實在不容錯過。

水塘總存量 僅得四成七

（港訊）截至昨日上午九時，本港各水塘的總存水量爲二億七千九百三十二萬六千立方米，佔總容量百分之四十七點七。

訂正：

有關昨日本報封面版「一返滯港越南船民的提議以陸路火車遣返路線」繪圖，內裡部份中國城市名稱調亂，正確路線由香港經廣州、茂名、柳州、梧州、南寧、河內。

新機場諮委會 下週首次會議

主要討論核心計劃

（特訊）新機場及有關工程諮詢委員會下星期一（十一月十八日）召開首次會議，並會在下午二時半於布政司署會議室進行，今次討論議程是機場核心計劃。

工務司詹伯樂及機場統籌處處長許仕仁會出席機諮會會議，席上還會回答委員提出之問題，由於五十位機諮會會員大多未見過面，今日傍晚特別由主席黃保欣作東道，召開酒會歡迎各委員及各部門首長出席。

機諮會委員許堅信表示，新機場及有關基建工程的高峯期為九五至九八年，屆時對本港經濟所產生之影響也進入白熱化，而輸入外地勞工是一個有效控制通脹率之方法。

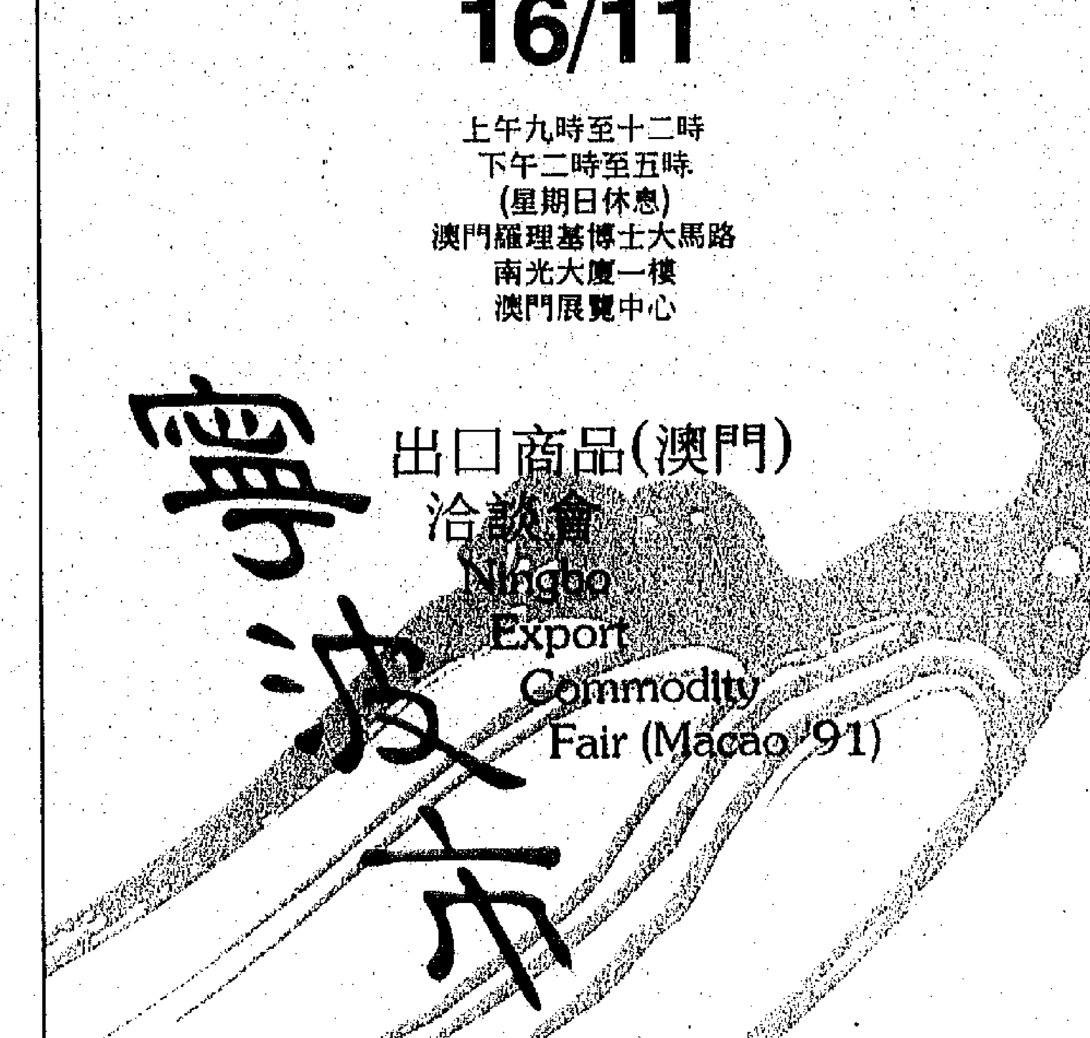
他又謂未來基建工程將刺激本港經濟更趨蓬勃，增加就業機會，而目前通脹，為本港頭號敵人，建造業的勞工短缺為構成通脹的一個原因，因此本港應繼續輸入勞工，以滿足基建工程的需要，若以新加坡為例，亦是通過輸入泰國及印尼的工人進行基建。

他指出，以目前情況而言，本地建造業工人數目已不能滿足需求，輸入外地勞工是一個十分重要的行動，並足以控制未來通脹率。

至於公衆人士與商界對於新機場的利益衝突，他表示，新機場能夠如期落成，公衆人士的利益已得到照顧，他相信商界與大衆人士的目標是一致。

許堅信目前亦是九倉轄下現代貨櫃碼頭、海底隧道、天星小輪及電車各業務的負責人之一，他不認為出任新機場諮詢委員會與日常工作構成利益衝突，因為諮委會成員本身必須擁有對本港交通運輸系統的認識，否則難以提供意見。由於他是香港隧道有限公司董事，未來在提供有關西區海底隧道意見時，可能會與日常工作關連甚大，他已於獲委任時公布有關日常職務。

他又表示，諮委會並不具有決策權力，其角色扮演是以公平態度及快速時間，綜合各界及不同利益團體所提出的意見。



地盤試新炸藥肇禍 震碎數十商戶玻璃

幸未殃及途人・地盤答允賠償

（特訊）鑽石山蒲崗村道一建築地盤昨午發生爆石意外，「炮王」在地盤試新炸藥爆石，新炸藥果然威力無比，爆發出巨大氣流將對面街五十多個商戶玻璃震破打碎，幸而事件中無人受傷，地盤方面答允賠償受影響商戶，而礦務科人員亦到地盤現場視察及調查。

發生爆石意外現場爲鑽石山蒲崗村道一個石礦開山建築地盤，該地盤現正進行爆石工程，每日均進行爆石。

昨日中午十二時卅分，地盤亦如常進行爆石，據悉，一名負責安裝炸藥地盤姓凌「炮王」，今次嘗試一種新炸藥，經打鑼吹雞警告後，爆石開始，發出隆然巨響，據稱響聲比平常大數倍，地盤雖然無沙石飛出，但產生巨大氣流，向對面一列街道蒲明里至蒲景里迫去，氣流將五十多個商舖住宅玻璃迫爆破碎，一時「砰嘭」之聲，碎片散落街上，幸未有傷人。

受影響商戶立即報警，警方到場調查，並聯絡地盤負責人，地盤負責人經視察及商議後，願意負責賠償受影響商戶之損失。

受影響最嚴重店舖位於蒲田里鳳德家居廣場，地下店舖有六個大玻璃櫥窗，地盤爆石後，六塊大玻璃均破裂或被震碎，碎片散落陳列傢俬，隔鄰一間五金店、時裝店、建築材料店之一列櫥窗玻璃亦被震破。而在住宅大廈方面，地盤對面的慈祥大廈由一樓至十多樓的窗門玻璃受不同程度損毀。

據居住在慈祥大廈十五樓一位姓吳男戶主表示，對面地盤每日中午均有工人打鑼吹雞警告，爆石前均爆石一次，但今次爆石響聲特巨，比以前響幾倍，響聲過後，其面向街之櫥窗玻璃應聲爆裂，碎片散落床上，幸而當時他在大廳。

另一位姓陳男戶主則表示他當時在街上，爆石時響過整條街，地面亦感到輕微震動，返家後發覺玻璃窗被震破。

另一名住在毓華里譚大姊，當時接兒子放學返家，兒子在房換衫，地盤先傳出打鑼及吹雞聲，未幾一聲巨響，響聲特大，未幾兒子在房中驚叫玻璃窗門破裂，當時她衝入房見街上滿佈黃色煙霧，隨後她到樓下報案中心報警。

事後警方在地盤對面店舖設立一個臨時中心，登記受爆石影響之商戶。（合）

香港道教聯合會啓建辛未年下元解厄祈禱世界和平萬緣勝會

歡迎各界善信附薦先靈及主緣金榜

日期：一九九一年十一月十六日至廿式日（農曆十月十一日至十七日）

地點：假座新界荃灣三疊潭圓玄學院

附薦登記處：

▲香港區▼圓玄學院 中環威靈頓街一六八號二樓 電話：五四五九〇〇五 五四五四一三〇

純陽仙洞 西環新海旁道一號華寶大廈5字樓ABC 電話：八一八七〇〇九

▲九龍區▼香港道教聯合會 深水埗大南街一七六至一七八號三樓 電話：三九六四八八一 三九六四七八三

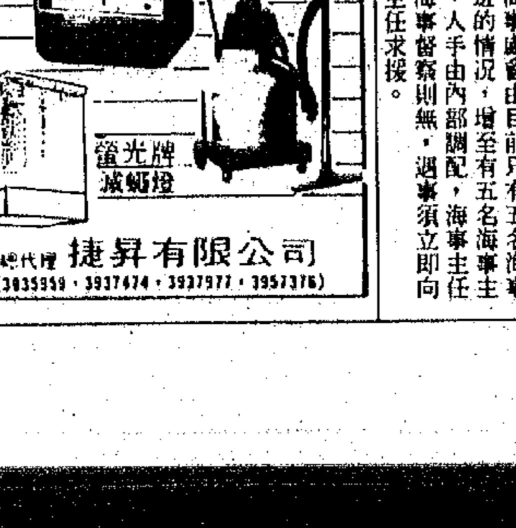
▲新界區▼圓玄學院 新界荃灣三疊潭 電話：四九二二二一 四九二四八二九五 四九〇二二六一

海事處購新系統 可透過人造衛星 收遇難救求警報

（特訊）海事處經已設立全球性海事遇難及安全系統，並以二千萬元購置一個有關電系統，整個系統將於明年初投入服務，屆時可透過人造衛星接收求助船隻或飛機發出的遇難警報，並找出遇事位置。

海事處處長苗學禮昨在一項儀式上表示，全球海事遇難及安全系統明年初實施，海事處經已設立了沿岸海事電訊報務服務，和設立了一個資料接收終端機，透過人造衛星接收由求助船隻或飛機發出的遇難警報，並尋出遇事位置，目前最後階段是以二千萬購置設立海事處的無綫電系統，使海事處不單只可接收求救訊號，還可與遇事船隻通話，減少虛假求救事件及了解遇事船隻情況，預期明年初會投入服務。

高級海事主任吳國柱稱，國際海事組織規定於九六年前，全球所有商船必須設有全新求救通訊設備，並無規定所有國家均需設有海事遇難及安全系統，但香港則已設置，待明年系統投入服務後，海事處會由目前只有五名海事主任督察廿四小時輪班的情況，增至有五名海事主任督察廿四小時輪班，人手由內部調配，海事主任有決策權力，而海事督察則無，遇事須立即向現有的兩名海事主任求援。



俄發出拘捕令 欲逮車臣總統

俄羅斯國會壓倒性通過 葉利欽頒佈緊急狀態令

（美聯社蘇聯格羅茲尼十一日電）俄羅斯當局已對在南部鬧分離的車臣——印古什自治共和國領袖發出拘捕令。這名本身是穆斯林的領袖的支持者，把近千名奉派到當地執行緊急狀態令的軍人迫到撤退。

官方電台證實，已發出對這個自治共和國的總統杜達耶夫將軍的拘捕令。車臣——印古什位於莫斯科東南一千四百公里。

不過，報道又引述俄羅斯副總統魯茨科伊表示，葉利欽在當地首府格羅茲尼的代表，無法成功執行拘捕令。

（美聯社蘇聯．格羅茲尼十日電）鬧獨立的車臣——印古什共和國星期日迫使俄羅斯總統葉利欽派去執行緊急狀態令的一千名軍隊撤退。

但自稱擔任這個俄羅斯南部主要是穆斯林的共和國總統的前蘇軍將領杜達耶夫將軍警告，葉利欽可能很快派來更多的部隊。

（法新社蘇聯莫斯科十一日電）蘇聯俄羅斯國會議員週一以壓倒性票數通過撤消俄羅斯總統葉利欽向爭取獨立的車臣．印古什自治共和國頒佈的緊急狀態令，議會代表並要求政府，就該國獨立問題重新和該國領袖展開談判。

蘇聯國會代表是以一百七十七票對四票，十五票棄權通過撤消較早時葉利欽以國家安全為理由頒佈的緊急狀況令，其中包括宵禁令，並認為政府法令並不能解決問題。

葉利欽是於上週五頒佈有關緊急狀態令，但遭車臣．印古什自治共和國領袖杜達耶夫否決，杜達耶夫指責政府的禁令是一項「恐佈主義行為」，由於政府的禁令週六掀起大規模車臣共和國市民上街示威遊行，抗議有關法令。

四名車臣回教徒週六更騎劫一架蘇聯國內綫航機抗議俄羅斯總統葉利欽的緊急狀態令，事件後來和平解決，劫機者同時向當局自首。

杜達耶夫週日表示，車臣人民的示威行動足以反映其獨立意願。

俄羅斯國會週一的投票否決俄羅斯總統葉利欽頒佈的法令，是他自就任以來的首次政治挫折，但國會代表同時要求深入調查頒佈緊急法令的原意。

與會代表在表決前曾經引起激烈辯論，若干國會代表認為葉利欽可能受其高級助手誤導才頒佈有關法令，成為今次危機的政治犧牲者。

部份國會議員矛頭更指向代總統魯特斯科，要求他辭職。

俄羅斯國會宣佈撤消緊急狀態令同時建議政府成立一個談判代表團，和車臣．印古什自治共利國就獨立問題展開談判，並認為今次危機應透過政治途徑解決。

由於俄羅斯政府宣佈從車臣——印古什自治共和國撤軍，派到格羅茲尼的傘兵部隊收拾行裝，準備登機返國。（美聯社）

英拒歐共國體建議 不締政治聯盟條約

法總統米特蘭籲歐洲團結一致 與布殊意見分歧卻存眞正友誼

（法新社倫敦十一日電）英國政府消息人士周日稱，英國政府經已拒絕歐洲共同體所提締訂政治聯盟條約一建議。

較早時，英國首相馬卓安與德國總理柯爾周日在波恩舉行會談，內容集中討論歐洲聯盟事項。在倫敦的英國官員稍後表示，兩人的討論是非常「友好」及「有建設性的」。儘管波恩在兩人經過三個多小時的非正式會談後，並無發表聲明，但英國首相府官員稱，兩人「決定就謀求下周舉行的歐洲政治及經濟聯盟高峯會獲得一個成功的結局，共同努力」。

英首相府發言人稱，馬卓安和柯爾已經同意在十一月廿七日舉行一次新會議，會議的地點可能在德國。

（港新社巴黎十一日電）法國總統米特蘭周日強烈呼籲歐洲團結一致。他提出警告，另一選擇是返回「十九世紀」，但要面對歐洲國家間比以往「更殘酷之競爭」。

米特蘭稱，他深信定於下月在荷蘭馬斯特里赫特舉行的歐洲共同體高峯會議預定就經濟和貨幣聯盟，以及未來之政治聯盟作出決定。此次會議可以成功。

但他指出，在布魯塞爾的「專家政治」，不應「統治……這些數以億計」的歐洲人，而法國「將仍然是法國」——「一個設有國會、地區、省份及自治區之國家」。

米特蘭在法國電視台接受範圍廣泛的訪問時稱：「若無一個共同的歐洲組織，所有構成歐洲的國家雖然會繼續存在，但只會使自己投入比以往更殘酷的競爭。」

他憶述「十九世紀的歐洲，乃是一個民族競爭之歐洲，缺乏規則、法律，同時缺乏共同進步。」

米特蘭稱：歐洲共同體已「到處帶來區大之進步，特別是在法國及為法國農業」帶來此成果。

（法新社巴黎十一日電）法國總統米特蘭周日稱，即使他與美國總統布殊意見分歧，例如在本周較早時北約組織高峯會議在出席時，兩人仍有「眞正的友誼」。

日本新任領導人 與貝克廣泛會談

（法新社東京十一日電）到訪之美國國務卿貝克周一與日本新領導人展開兩天會談，討論範圍廣泛的全球和雙邊問題。

貝克於周日晚從海牙抵步，這是其三個亞洲國家之行的首站。他定於本周較後時訪問南韓及中國大陸。

貝克周一晨與日本外相渡邊美智雄會談。他接着分別會見通產大臣渡部恒三及大藏大臣羽田孜。

今日較後時，貝克將會見首相宮澤喜一。美國官員形容這位能操流利英語的首相，乃是「堅定之國際主義者」，貝克當可「容易與他溝通」。

貝克在會見宮澤之前，亦會向日本國際事務學會發表有關美國對該區政策之重要演說。

美國官員稱，貝克與日本領導層之會談，乃集中於加強協調全球政治及貿易問題之法。

美國國務卿貝克到訪日本首相宮澤喜一的官邸，受到宮澤熱烈歡迎。（美聯社）

南斯拉夫戰事升級 國內治安局勢惡化

（路透社貝爾格萊德十二日電）南斯拉夫聯邦軍加強對杜布羅夫尼克和武科瓦爾的攻勢。

軍力和火力都落後的克羅地亞當局星期日呼籲在杜布羅夫尼克周圍停火，但陸軍和海軍不停轟炸該市。克羅地亞電台說，一些炮彈落在這個歷史性的古城。

損毀程度未悉，但杜布羅夫尼克電台說，死了十一個人，而來自克羅地亞其他地區的報道說在周末戰鬥中喪生的總人數達到四千人左右。

新華社貝爾格萊德十一月十一日電（記者楊成明）南斯拉夫曠日持久的內戰導致國內治安形勢嚴重惡化。

據塞爾維亞共和國內務部統計，今年頭九個月，貝爾格萊德市共發生四萬起犯罪案件，犯罪率比去年同期增加百分之二十，其中兇殺案五十起，比去年同期增加一點一倍。

據貝爾格萊德市內務部透露，大量槍支彈藥從武裝衝突地區流入貝爾格萊德，致使槍擊和爆炸事件越來越嚴重地騷擾着貝爾格萊德市民的日常生活。近兩個月來，在一些公共場所已發生多起手榴彈爆炸事件，造成嚴重人員傷亡和物質損失。

另據報道，今年頭八個月，科索沃自治省的經濟犯罪案件比去年同期增加一倍。今年頭九個月，波黑共和國共發生二萬多起犯罪案件，比去年同期增加百分之三十三。武裝匪徒經常在公路上攔截並搶劫過往的旅客。盡管城市遠離前綫，但也沒有安全感。人們經常在街上、咖啡館或住地聽到槍聲。

洪森親自飛北京 接西哈努克返國

美國特使抵金邊上任

（路透社金邊十一日電）柬埔寨總理洪森星期一離開這裡前往北京，陪同西哈努克返回金邊。

他與洪森預定在十一月十四日飛返金邊。他們兩人在歷時四年尋求結束內戰的談判中，擔當關鍵的角色。

（法新社金邊十一日電）一名美國高級外交官星期一抵達這裡，標誌着自一九七五年紅色高棉打敗美國支持的柬埔寨政權以來，華盛頓的外交人員首次在柬埔寨重現。

掛着全國最高委員會美方特別代表官銜的特立寧形容美國在這裡重開代表團是「歷史性時機。」

以佔領區巴人 改變鬥爭方式

不用石塊改用橄欖枝

（路透社以色列耶路撒冷十一日電）以色列佔領的約旦河西岸及加薩地帶巴勒斯坦人的鬥爭方式已自以色列和其敵對阿拉伯國家展開談判的戲劇化地轉變過來，他們放棄一貫以汽油彈及石塊作為武器，取而代之以象徵和平標誌的橄欖枝。

但以色列保安官員正非常小心研究巴勒斯坦人的動向，及懷疑巴勒斯坦對結束四年多佔領區暴亂事件的誠意。

一名以色列軍方發言人週一對路透社記者說，在四十八小時前以橄欖枝代替汽油彈的石塊作武器的巴勒斯坦人也可能在四十八小時後改變主意。

但不可否認，加薩地帶的衝突事件明顯下降了百分七十。在約旦河西岸以色列佔領區，巴勒斯坦人和以色列軍隊間的衝突也平均下降百分之三十，這是自以色列在馬德里和會和巴勒斯坦展開面對面會談的首次。

發言人說，馬德里和談替佔領區帶來和平。

貝克呼籲主要強國 共同努力達成目標

設法消除朝鮮半島核軍備競賽

（美聯社東京十一日電）正在此間訪問的美國國務卿貝克今日呼籲主要的強國，包括美國、日本、中國和蘇聯，設法清除朝鮮半島的核子軍備競賽。

貝卿在日本國際事務學院發表演說時指出，朝鮮半島核子擴散的眞正威脅是東北亞安全的頭號威脅。

貝卿亦要求日本走出其「支票簿外交」的圈子，肩負更廣泛的全球責任。

除了發表演說之外，貝卿還同日本新首相宮澤喜一所領導的政府之主要部長舉行秘密會議。

一位不願透露姓名的美國國務院高級官員說，在貝卿同宮澤喜一首相會談時，可以見到美日兩國在朝鮮半島問題之觀點極為相似，日本顯然是想同美國緊密合作，共同設法解決該半島的問題。

該位官員又說，在此次會談中，貿易是重要的論題，特別是美日兩國貿易不平衡的問題。此種不平衡的主要因素是日本的汽車及零件大量輸入美國，而日本又不肯為美國貨開放市場，尤其是不肯為美國食米開放市場。

貝卿在其演說中指稱，美日兩國需要一種開放的經濟關係，假如無法建立此種關係，兩國就無法維繫夥伴式的政治關係。

日本外務省一位官員指出，日本想擴大其全球的責任，而宮澤喜一首相在上周五的國會演說中已經清楚地表明此點。

美日兩國官員們說，由於貝卿提出要求，宮澤喜一首相已暗示，對於美日兩國的貿易衝突，日本將採取比較溫和的立場。

以色列報章警告 中東和平仍路遙

謂巴勒斯坦人高興得太早

（美聯社耶路撒冷十一日電）週一以色列多份報章的社論警告，巴勒斯坦對於馬德里和談的異常欣喜，可能很快幻滅並可能有一場新的暴亂。

這項警告發出前一天，巴勒斯坦談判代表從馬德里回來，得到熱烈歡迎，他們並宣佈要組織政治委員會作為巴勒斯坦政府的先鋒。

該代表團的顧問委員會首長胡西尼說：「沒有東西可以阻止巴勒斯坦人邁向自由。」

一份報章引述總理府消息人士說，巴勒斯坦人的期望是不切實際和很易導致新的暴亂的。

該份報章說，那些消息人士指責美國讓巴勒斯坦人認為以色列會從西岸及迦撒地帶撤走以及可建立巴勒斯坦國，乃是誤導巴勒斯坦人產生虛假希望。

江澤民李鵬錢其琛 會見美國前國務卿

【中新社北京十一月十一日電】中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見美國前國務卿舒爾茲時說，中國是最大的發展中國家，美國是最大的發達國家，兩國關係正常化對雙方都有利。

據參加會見的中國外交部官員介紹，會見的氣氛親切友好。會見進行了七十分鐘。

江澤民對舒爾茲在擔任美國國務卿期間和最近幾年來為中美關係的改善和發展所作的努力表示讚賞。他把舒爾茲稱為中美人民的老朋友。

江澤民向客人介紹了中國的情況。他說，目前，中國政治、經濟、社會穩定，改革開放正在進一步深入發展。

舒爾茲說，我這次訪華有雙重身份，一是中國的老朋友，前來會見故舊，結識新朋友，看看中國的新發展。二是作為商人，想推動兩國的經濟合作。

舒爾茲稱，他很高興看到中國經濟穩定發展，並對中國救災成就表示欽佩。

【中新社北京十一月十一日電】（記者李偉）中國總理李鵬今天下午對美國前國務卿舒爾茲說：在你擔任美國國務卿期間，中美關係是比較穩定的，我們讚賞你為此所作的努力。中國希望看到中美關係能在三個公報確定的原則基礎上得到恢復和發展。

舒爾茲說，作為中國的朋友，熱切希望美中關係沿着正確方向發展。因為美中關係的改善對雙方都是非常有利的。

李鵬向舒爾茲簡要介紹了中國改革開放的進展和取得的成績。

新華社北京十一月十一日電：記者盛勁 國務委員兼外交部長錢其琛今天中午在釣魚台國賓館會見了美國前國務卿舒爾茲。

據外交部官員介紹，錢其琛在會見中歡迎舒爾茲來訪。他表示，中國政府重視中美關係，希望中美雙方共同努力，使兩國關係逐步走上正常化的軌道。

舒爾茲表示，他完全同意貝克國務卿的觀點，即美中之間存在一些分歧，這必須通過兩國政府高層接觸，共同討論來解決。

中國歡迎貝克訪華 重視中美關係發展

李鵬對美前國務卿黑格表示

（中新社北京十一月十一日電）（記者李偉）中國總理李鵬今天下午在北京釣魚台國賓館會見美國前國務卿黑格時說，中國重視中美關係，也重視貝克國務卿即將對中國的訪問。

李鵬對黑格的再次訪華表示熱烈歡迎。他說：「兩年前，當中國處在最困難的時候，你毅然來訪，我們見了面，而且談得很好，我將永遠記住這件事。」

李鵬對黑格在擔任公職期間及卸任以後一貫致力於發展中美關係表示讚賞。

在簡要介紹中國當前國內情況時，李鵬告訴黑格，兩年多來，中國經受住了困難的考驗，國家生活的各個方面情況越來越好，中國對自己國家的前途是充滿信心的。

李鵬說，中國的經濟正在不斷發展，中國是一個很有希望的市場，中美兩國的經濟合作潛力是很大的，近兩年多來，中美關係雖然不很正常，但經濟關係仍取得一定程度的進展，美國在華建立了許多三資企業，其中大多數是成功的。

李鵬希望中美在能源、電力方面加強合作。

黑格說，他同中國的聯繫已經二十一年，非常希望這種關係不斷得到加強。

黑格還說，貝克國務卿即將對中國的訪問，希望這一次重要的訪問能夠取得成果，有助於改善和發展美中關係。

中國副外長劉華秋、中國駐美國大使朱啓禎參加了會見。

今天，中國副總理鄒家華、全國人大常委會副委員長榮毅仁、對外經貿部部長李嵐清、航空航天工業部部長林宗棠分別會見了黑格，雙方進行了友好的談話。

新華社傳眞照片，十一月十一日，中共中央總書記江澤民在中南海會見美國前國務卿舒爾茲。（新華社）

主持都市地區規劃研討 聯合國副秘書長 冀朝鑄抵達上海

（新華社上海十一月十日電）（記者夏備、白國良）今天下午一時，聯合國副秘書長冀朝鑄，從紐約到達上海。他此次專程前來主持聯合國技術合作發展部和上海市人民政府聯合主辦的「大都市城市及地區規劃國際研討會」。

記者在上海商城波特曼大酒家採訪了冀朝鑄，他說自從擔任聯合國職務後，他是第一次來到上海。但他微笑地說，「我對上海有着特別的感情，這不但因為我的夫人是在上海長大的，她畢業於復旦大學外文系英文專業，還由於我在外交部當翻譯時，曾無數次隨同周恩來總理到上海；其中在一九七二年中美簽署三個公報，最令我難忘。一九八九年我擔任駐英大使時，江澤民是中共上海市委書記，他曾邀請我到上海。這是我最後一次來上海。」

楊尚昆主席會見 馬里高級代表團

（新華社北京十一月十一日電）國家主席楊尚昆今天下午在人民大會堂會見由馬里救民過渡委員會委員布瓦塞．特拉奧雷率領的馬里高級代表團，賓主進行了友好的談話。

特拉奧雷轉達了馬里國家元首、救民過渡委員會主席杜爾對楊尚昆的問候。他說，馬里人民感謝中國人民三十年來給予馬里人民的援助和中國對不結盟運動所作的貢獻。他還介紹了馬里形勢的發展。

楊尚昆在會見時說，特拉奧雷一行的來訪體現了中馬兩國人民的深厚友誼。兩國間多年來的友好關係是建立在和平共處五項原則基礎上的，發展一直很順利。他說，馬里的事務只能由馬里人民解決，別國無權干涉。他強調，中國尊重馬里人民的選擇。他請特拉奧雷回國後轉達他對杜爾主席的問候。

世界展望

是不是越亂越好？

「文化大革命」的時候，毛澤東說越亂越好，是不是越亂越好？中國人身受其苦，心知肚明，事過情遷，不說也罷！

中國局面穩定，已不存在亂這個問題。但「社會主義祖國」的蘇聯開始亂了，是全面的亂，蘇聯是不是也越亂越好？這是世人所重視的。

加盟共和國紛紛獨立，蘇聯四分五裂，已經是亂的表面化。過去幾個月尚未發展到武鬥，算是亂得來是區域性的亂。但現在情勢惡化，正向着武鬥發展，據美聯社消息：

一、鬧獨立的車臣——印古什共和國星期日迫使俄羅斯總統葉利欽派去執行緊急狀態令的一千名軍隊撤退。

但自稱擔任這個俄羅斯南部主要是穆斯林的共和國總統的前蘇軍將領杜達耶夫將軍警告，葉利欽可能很快派來更多的部隊。這些士兵在抵達一天後，就和平地離去，這顯然是向葉利欽的臉上打了一記耳光，他想對首次面臨的鬧獨立挑戰，進行嚴厲鎮壓。

二、俄羅斯當局已對在南部鬧分離的車臣——印古什自治共和國領袖發出拘捕令。這名本身是穆斯林的領袖的支持者，把近千名奉派到當地執行緊急狀態令的軍人迫到撤退。

如果真的拘捕車臣共和國領袖，勢必爆發戰爭。因為這個擁有百多萬人口的車臣共和國，上下一心，不惜犧牲決心為求取獨立而苦戰。戰爭既啟，勝負難分，眼前實例有南斯拉夫內戰。在下不以為葉利欽可獲勝利。

星星之火，可以燎原，車臣共和國一旦發生戰爭，蘇聯各地區戰爭危機也就升級了。

由是言之，對蘇聯來說決不是越亂越好。

西哈努克返國

柬埔寨總理洪森星期一離開這裡前往北京，陪同西哈努克返回金邊。他與洪森預定在十一月十四日飛返金邊。他們兩人在歷時四年尋求結束內戰的談判中，擔當關鍵的角色。

這兩位領袖，今天是化敵為友，為建立柬埔寨和平奠定基礎。

洪森的後台是越共，西哈努克的後台是中國。中越已和好如初，共同致力穩定印支半島局勢。只要中越真誠合作，看來柬埔寨和平可以獲得保障。

小子文

訃聞

先夫蔡公慶輝府君 於主曆一九九一年十一月六日上午四時五十分在浸信會醫院息勞歸主在世寄居七十七載謹定十一月十四日（星期四）下午六時在紅磡世界殯儀館治喪翌日十一月十五日（星期五）上午九時三十分在該館一樓景仰大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場火化 哀此訃

妻 蔡張惠鸞 蔡張若鸞

孝男 少麟 媳 翁惠蓮 孫女 敏怡 仲怡
少樑 媳 鄧雪寧 孫男 寬誠 孫女 寬怡
少浩 媳 李雪蘭 孫男 寬和
孝女 少聰 婿 盧遂業 外孫男 服民
少鳳 婿 關德深 外孫男 立信 立仁 立智
少玲 婿 翁景銳 外孫女 嘉揚 外孫女 美卿
少瑩
誼子 李維洲 誼媳 羅綺蓮 誼孫男 偉東 誼孫女 麗冰
妹 婉貞 妹夫 郭開發
外甥男 郭尤漢 郭尤傑 郭尤坤 外甥媳 羅佩儀 馮淑貞
外甥女 郭佩芬 郭佩珍 郭佩英 郭佩仙 外甥婿 袁耀光 外甥孫女 綺雯 嘉雯
表姪 洪鴻昌 表姪媳 陳媛嫻 表姪孫男 偉明 偉文 表姪孫女 靜儀
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三堂一（十線）

訃聞

先室林母李信琼夫人 痛於公曆一九九一年十一月四日（農曆辛未年九月廿八日）上午八時四十五分壽終東華醫院積閏享壽六十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆十一月十三日（農曆初八）（星期三）上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬將軍澳華人永遠墳場哀此訃

夫 林和

孝男 錦鴻 媳 黎小燕
錦華
錦城 媳 周麗卿
錦池
錦川
孝女 妙荷
妙仙 婿 黎展洪
妙芳 婿 陳威靈
妙芝
孫男 關榮 關瀚
外孫男 葉卓然
外孫女 葉蕙雯 陳施恩
義弟 鄺田 弟婦 許秀儀
侄男 俊雄 俊威
姪女 瑛琪
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三堂一（十線）

本港新聞

船民投訴曾受粗暴對待
遣返船民過程 港府檢討改善
保安司列擊志駁斥毫無根據
遣返曾遇反抗警方極盡克制

（特訊）保安司區士培稱，並無聽聞有遣返船民投訴遣返過程中，被警方粗暴對待。他表示：港府內部會於本週內部檢討整個遣返過程的所有安排，尋出改善之處。

船民返回越南後投訴被香港警方粗暴對待，保安司區士培稱並無聽過。船民又指責醫生向他們注射藥物，令他們失去反應。區士培說：醫生曾向幾名在營內情緒極度緊張的船民治療，但非爲保安理由。他又表示：當局會在本週內與有關部門開會，檢討遣返過程安排有沒有需要改善的地方。

區士培不擔心外國的指責，他表示：就算八九年遣返船民，並無收過外國政府的正式投訴，只有外國報章指責過。他又表示：英國工黨議員的指責，只是英國政黨政治的問題，不會影響香港。

此外，香港政府難民事務統籌專員列擊志昨日否認在十一月九日被遣返的越南非法入境者在遣返過程中受不良對待。他表示當局曾於十一月八日在喜靈洲爲兩名情緒激動的女非法入境者注射一種名爲「安定」的鎮靜劑。但當晚在機場及在十一月九日（星期六）該批非法入境者上機前則沒有注射任何藥物。

他強調：「在整個行動過程中皆有醫護人員在場。該兩名女子抵達喜靈洲船民羈留中心時顯得情緒激動，當局遂安排醫生爲她們治療。該名醫生爲該兩名女非法入境者注射藥物純粹是出於醫療理由，而不是因爲保安理由。」

列擊志亦反駁有些人士指稱港府使用過量武力。他說：「這些指稱毫無根據。有些非法入境者在行動過程中反抗，故此有需要將他們拖上或抬進飛機。但是警員在這困難情況下仍以極度克制的態度去完成任務。」

越南政府拘留遣返船民 指爲涉嫌曾犯偷竊
兩局要求港府求証
甄審船民名單向越政府查詢

（特訊）列擊志指聯合國難民專員公署及在河內的英國大使館人員已就越南政府拘留一名被遣返男子一事進行跟進工作。他們已告知港府，該名男子是由於涉嫌在首次離開越南到香港前犯了偷竊罪而被拘捕的。

兩局保安小組成員林貝聿嘉表示：她會要求港府在將滯港之船民甄別後，透過聯合國難民專員公署，將有關名單向河內政府求證，看看這些被甄別者是否在越南犯過罪。

她表示，本港是收容難民及船民的地方，但想不到有罪犯在內，有時會使人誤會香港是一個「隊查查」的地方，連罪犯也收容在船民中心內居住。

林貝聿嘉會在兩局保安小組會議上提出，希望港府能考慮，將甄別後的船民姓名透過聯合國難民專員公署向越南政府查詢，假若回覆是河內通緝犯，港府便可名正言順押他們返國。

她認爲再度來港的船民本身有其一定問題，所以才冒險偷渡來港。

警員參與遣返行動 應購買保險
本地督察協會建議

（特訊）本地督察協會認爲，警務處長表示不擔心參予遣返越南船民的人手不足，是過早下定論，他們又考慮建議政府爲參與遣返行動的警員買保險。

警務處長李君夏前日表示，自願參加遣返船民回國的警員較實際的需要多，本地督察協會一名發言人表示，處長這樣說似乎爲時尚早，協會認爲處方在首次遣返行動之前，找尋人手時間太倉促，有些人可能未想清楚便參加，他們認爲日後參與遣返行動的警員應明白自己的法律保障及權益後才作決定，若到時多人參與，才可說是參與熱烈。

發言人表示，他們正聯絡有份參與行動的警員，希望了解他們是否自願參與，又會詢問他們在飛機上的情況，例如有否出現不愉快事件等。發言人稱他們考慮在週四，警方四個工會開會時提議，由政府爲參與行動的員工買保險，因爲現時員工自願參與這類遣返行動，萬一出事，保險公司可能不會賠償，到時便應由政府賠償。

韓達德向國會解釋 香港遣返船民是必要的

（本報駐英國記者長途電話報導）英國外相韓達德在國會以書面解釋英政府在香港處理船民遣返問題時强調有秩序遣返是必需的，而遣返行動在未來數星期仍會繼續進行，過往被遣返之萬多名船民中未聞受到迫害，而滯港之六萬多名船民最終都會遭到有秩序之遣返計劃。

韓又列舉在過去二年半來接受遣返之船民共有一萬一千五百名，當局從未收到有被迫害之個案報告。他又謂在港之六萬三千名船民是會被有計劃的進行遣返。

外相韓達德以書面形式回答外交事務主席候大維提出船民問題中表示：上週香港所實行之遣返船民行動，是合乎國際原則的，而該五十九名船民去而復返，並再次被證實爲非難民身份，有關遣返行動是由聯合國難民專員監察進行。

英國政府是得到越南當局之保證，不會對被遣返船民進行迫害，

船民曾犯國內刑法 本港不會加以包庇
遣返船民工作不受影響

（本報專訊）兩局議員范徐麗泰表示，不擔心日前一名越南船民遣返回國後立即被公安人員拘捕，會影響英越政府達成遣返船民協議的進行，同時亦不憂慮港府因今次事件遭國際指責，因爲該名船民的確是觸犯了當地的刑事法例，港府絕不能因爲船民在本土犯事而加以包庇。

范徐麗泰昨接受本報訪問時稱：對於一名船民在日前遣返回國後立即被當地警方拘捕感到遺憾，但港府絕不能因爲該名船民觸犯了越南的刑事法例而加以包庇，除非船民是遭受政治迫害，否則港府是毋須就今次事件負上責任，她亦不擔心今次事件會影響英越政府達成遣返船民協議的進行。

至於港府再次遣返船民是否有需要越南方面提供船民的資料，范太認爲，此舉並不會影響港府決定遣返的船民的數量及身份，但卻有助加強兩地政府的溝通，以致其他問題上更容易達成協議。

另一位立法局議員劉健儀亦認爲船民在本土犯事回國後接受審判或拘捕，絕不是港府考慮遣返船民的因素，既然該名船民已被甄別爲非難民身份的船民，即使在當地觸犯法例，也需遣返回國，她又指今次是個別事件，絕不會影響港府形象及遣返計劃的進行（華）

港府發行五億債券
本月十八公開投標
一九九三年兩年期滿年息六厘二五

（港訊）外匯基金管理局宣布政府債券的第一次投標日期將爲下星期一（十一月十八日），該期的交收日期爲下星期二（十一月十九日）。

今次共有五億港元的兩年期債券供投標。除了這數額外，外匯基金管理局將另持有一億港元作爲儲備，用作對政府債券市場莊家的最後供應。

是期債券將於一九九三年十一月十九日（星期五）期滿，還債券的利率爲年息六點二五厘，每半年派息一次。

欲投標債券的市民可透過公布的名單上任何一位市場莊家或認可交易商進行。每一投標以五萬港元或該整額的倍數爲單位。

外匯基金管理局亦於昨日公布政府債券的市場莊家及認可交易商的名單。今次共有二十一機構獲委任爲政府債券的市場莊家，其中十七名爲現時外匯基金票據的市場莊家，餘下四名屬新委任者。

（特訊）繼財政司麥高樂在十一月一日透露，政府現正接近完成籌備發行香港政府債券的計劃，就像外匯基金票據一樣，政府債券將亦以無票據形式發行，並豁免繳交利得稅及印花稅後，昨日，外匯基金管理局局長任志剛，外匯基金管理局助理局長蔡耀君在記者招待會宣佈：政府將於九一年十一月十八日按照政府債券計劃發行債券。

任志剛表示，第一次投標政府債券計劃的日期爲九一年十一月十八日，第一期推出的政府債券總數共五億港元，有效期爲二年，除此之外，另外設立一億元的債券則作爲外匯基金的儲備用途，以供票據市場資金上調動的準備。他續稱：發行債券最令人關注的事情，是有關債券利率制定的標準，這次我們根據複雜的運算，始定下六釐二五作爲債券的年息，而今次政府債券的票據有效日期，由九一年十一月十九日至九三年十一月十九日止。任志剛強調，若果公衆人士或希望投標的人士，有興趣購買政府債券，他們務須透過由政府指定的莊家或票據證券分銷商，去辦理有關證券認購事宜，每一位投標者所認購政府債券的數量，最少必須港幣五萬元或商於此交易價格之整數爲限。

外匯基金管理局局長指出，我們向公衆所公佈，認可的證券莊家或票據分銷商的名字一共有二十一家，其中十七家目前正在經營市場上的證券交易買賣，而有四間則是最新委任的證券商。

他補充說：政府今次推出二年期的有價債券，目的是觀看本港有價證券市場，對這次政府推出的債券有何反應，倘若這次設定的債券計劃有良好的反應，政府會考慮推出三年、五年期的債券，反之，則會視乎市場的變化將債券計劃加以調整及修訂，政府債券持有者由債券所獲得一切利潤的印花稅及利得稅都會得以豁免，任氏解釋，政府的債券計劃目標是冀望藉着這項債券計劃，促進本港證券及債券市場更趨活躍；另外，本次推出的債券會使用外匯基金交收系統結算。（文）

美總領事評論遣返船民
認爲過程順利 美國關注發展
重申美國立場支持行動計劃

（特訊）美國駐港總領事威廉斯首次評論上週末本港遣返五十九個越南船民的行動，他形容過程順利，而越南官方亦否認一名船民涉及謀殺，但指他與涉及破壞國家財物有關。

威廉斯對上週末遣返五十九名船民過程順利表示順利，他希望以後的遣返行動都能順利和平進行，他重申美國的立場，是支持綜合行動計劃，反對強迫遣返，而美國亦會繼續關注本港在遣返船民行動時，是否使用過量武力，但他不願評論今次港府用的武力有否過當，亦無重提反對當然遣返的原則。

他又希望被遣返越南的船民不會受到迫害，而在越南，官方昨日再次解釋爲何要拘捕一名遣返的廿八歲男子，海防官員稱，船民阮文康是由於涉嫌盜竊國家財物，而被拘捕，較早前有報導指疑犯與一宗謀殺案有關並非確實，亦與政治無關。

駐越南聯合國最高專員公署代表亦會見被告船民阮文康的家人，其家人亦證實阮文康曾由國營的一間英泥廠盜竊一批國家電線，而被當局緝捕，他擔心被補而再次偷渡來港。

至於其餘被遣返的五十八名船民，目前繼續被安排居於河內的轉介中心，他們都說沒有受到當局處分。駐港難民專員公署范利雲稱，根據公署的紀錄，應該因爲曾在越南涉及刑事，仍有其他滯港的船民是「罪行」，所以不肯回去。

樂富道截查客貨車 涉嫌運毒兩人被捕

（特訊）警方毒品調查科昨晚八時在聯合道樂富中心外截停一客貨車，懷疑車上藏有毒品，事後警方將該輛涉嫌藏有毒品的客貨車DV78×8扣押，警方在客貨車上拘捕兩名涉嫌男子，初步在兩人身上未有發現毒品。

據悉警方掃毒組跟蹤該涉嫌販毒集團已多時，昨晚發現目標客貨車立即加以截查。（合）

△警方掃毒組探員在九龍樂富邨將兩名涉嫌販毒男子拘捕。（本報攝）

林鉅成劉千石競選期間 曾作承諾捐款賑災
居民指責未履諾言
選舉事務處不當作案件處理

（特訊）九龍中部分居民質疑該選區兩位立法局議員出爾反爾，沒有履行承諾，將候選經費的三分之一賑濟華東水災，結果，兩位議員林鉅成、劉千石於日前已先後捐出賑災款項，而選舉事務處亦表示候選人的承諾並非發虛假聲明，也沒有違反選舉條例。

在九月立法局選舉競選進行期間，現任九龍中民選立法局議員林鉅成、劉千石曾答允捐出三分之一的競選經費賑濟華東水災居民，但事後卻沒有作出行動，遭九龍中一班居民非議，指他們沒有履行承諾。

其中一位議員劉千石解釋，當時沒有捐出款項是因爲擔心選舉經費超資，故決定在選舉後與林鉅成以私人名義捐出十三萬給華東災民。

選舉事務主任黎君達表示，仍未就今次事件收到市民的投訴，但即使收到也不會處理，因爲處方難以界定選舉進行期間候選人是否發出虛假聲明或藉詞令選民投票。

他指出，選舉條例中不得發虛假聲明的條文是指候選人提供有關個人資料失實，或對競選對手作出不正確指責。

小評

英議員譴責非自願遣返

港府上周第一次非自願遣返五十九名再度來港越南船民，返抵越南後投訴在遣返過程受到香港警方粗暴對待。英國工黨議員竟爲了爭取政治利益，盲目抨擊遣返越南船民行動，實令香港人氣憤難平。

五十九名非自願遣返的越南船民，由於非自願遣返，若不出動警方抬上飛機，又有何善法送走他們呢？

警方將不願登機的越南船民抬走，爭持間難免弄傷手腳，船民不滿投訴可以預見。其實香港警察亦有受傷，是否應指責船民武力拒遣返呢？

有請英議員游說越船民

香港政府幾經辛苦，卒與越南政府達成協議，非自願遣返滯港越南船民，且終獲美國政府不加以反對；香港人背負多年的沉重包袱可望卸下。

第一次非自願遣返五十九名越南船民的行動，公開讓傳媒採訪，且有聯合國難民專員公署人員隨行。越南政府及難民專員公署均認爲今次行動順利，且表示採用最低限度武力難以避免，英國工黨議員反而抨擊非自願遣返行動，實不可理喻。

工黨議員楊格建議港府說服越南船民自願回國，難道港府多年來未盡力勸喻船民返回越南。港府既沒辦法勸服船民，何不請英議員來港向船民游說，若他們也不能勸船民自願回國，那請英國收容他們，則皆大歡喜。

公共事業利潤管制 加價須低於通脹率
民主民生協會作此建議

（特訊）香港民主民生協進會不滿港府現時對公共事業的利潤管制出現漏洞，該會建議港府效法英國的管制法則，即將通脹率減去某一個百分比，以管制公司的利潤。

民協經濟組發言人羅祥國昨於記者會上指出，現時政府對公共事業的利潤管制，是以有關公司的固定資產淨值的一個百分比作爲上限的計算基礎，以電力公司爲例，上限是百份十三點五，以至電力公司很容易以利潤接近上限爲藉口，即未達合理利潤而加價。

此外，公共事業深知只要加速固定資產淨值的投資，利潤額便可自動上升，羅祥國稱，有關機構只要以擴充爲由便可大幅加價，加上公共事業在作出龐大投資計劃時，根本無需考慮資金來源和利息問題，因爲借回來投進固定資產內的金額，可替公司賺回百分之十三點利潤，他們亦可以透過吸納大量用戶而減低成本，具先天優勢。

他建議，港府應考慮採用英國現時的利潤管制法則，包括限制公共事業的價格管制及開放各事業的專營權，保障市民利益，由於價格受到限制，有關機構每年只容許加價必須低於通脹，一方面減低市民的負荷，亦可鼓勵公共事業機構增加競爭力，改善各項服務並提高效率。

劉璧生榮任
台山商會理事長

香港台山商會成立迄今逾百年，深得僑居美、加、英國及各地鄉親熱愛，早年購置樓房物業，鞏固會基，近年以來，積極發展會務建，並新購商厦多幢，增進租金，會務極趨上進，本月八日，在寬宏會所內，舉行選舉有限公司第十四理監事首長及各組成員，擔任八年副理事長劉璧生先生，衆望所歸，獲選爲新任理事長，原任理事長陳劍科先生，獲選爲監事長，台山商會新員列后：

理事長：劉璧生　副伍國沖、余瑛慶　總務組：伍國偉　陳道棠，財務組：雷灼南　劉卓波，僑務組：伍旋操　李世衍。教育組：陳耀賞　林詒永，福利組：黃福根　陳啓球，伍交際組：林國鏘　鄺永康，理事：蔡材煒、伍麗川、伍尚信、黃明、余愷慶、伍沃佐、李傅暢、伍棟、黃福傑、伍永灼、黃起昌、黃文清、李無逸、楊子健、雷石麟、林國堅、李伯堯、陳中偉、朱正賢、黃家駿、余樹泉、伍大慰、黃錫寬、林鴻志。監事長：陳劍科、副黃福培、翁家灼，監事：伍漢傑、梁蘇南、李錫英、伍甲申、甄師讀、甄熾常、黃國熙、陳國平。

圖左起伍國沖、劉璧生、陳劍科、黃福培、余瑛慶。

特別文憑給特別的您

只需參加下列爲你而設的特別課程，學成獨特語文技巧，與衆不同，結業後本處發出之文憑更能證明你的特出語文能力，倍覺珍貴，運用英語更流利自如！

實效英語會話文憑課程（S105）
INTELLIGENT ENGLISH CONVERSATION
Contents:
•How to speak intelligent English
•How to pronounce properly
•How to develop personality in speech
•How to enlarge your vocabulary
•How to speak with confidence
•How to express your feelings in English
•How to win friends in social English
•How to react in English under different situations
•How to use appropriate stress & intonation
•How to avoid common mistakes
•How to progress in a short period of time
開課日期　11月15日
上課時間：逢週五6-7:30p.m.
堂　數：全期課程15週完成，每週上課一次，費用$1980
入讀程度：F.5或以上

綜合英文寫作文憑課程（S106）
COMPREHENSIVE WRITTEN ENGLISH SKILLS
Contents:
•How to write with style
•How to approach different types of writing
•How to write reports, memos, business letters etc.
•How to think of ideas in writing
•How to draft & edit a piece of writing
•How to use correct grammar in writing
•How to solve writing problems
•How to become an oustanding writer
•How to develop writing skills
•How to set up writing formats
•How to present precise arguments
開課日期　11月15日
上課時間：逢週五7:30-9:00p.m.
堂　數：全期課程15週完成，每週上課一次，費用$1980.
入讀程度：F.5或以上

傳意英語文法文憑課程（S107）
COMMUNICATIVE ENGLISH GRAMMAR USAGE
Contents:
•How to write & speak with correct grammar
•How to acquire the various functions & grammatical rules
•How to apply grammar for communicative purposes
•How to identify the different parts of speech
•How to use the active & passive voice
•How to analyse simple & complex sentences
•How to use nouns, verbs, adjectives in writing & speech
•How to apply the usage of tenses
•How to avoid common grammatical mistakes
•How to write and speak freely with substance
•How to deal with dimension of communication
開課日期　11月18日
上課時間：逢週一6:00-7:30p.m.
堂　數：全期課程15週完成，每週上課一次，費用$1980
入讀程度：F.5或以上

凡同時報讀任何上述2項課程，可獲贈「快譯通」EC1000翻譯機乙部

英國語言文化中心（創立於1975年）
新址：香港軒尼詩道313號軒尼詩商業大厦14字樓
電話：8336098，8336525

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

華僑日報讀者聯誼會主辦

閤府統請歡樂遊
秋高氣爽登高遊

①全程乘坐舒適豪華遊覽車
②沙田馬場彭福公園獵奬景
③沙田畔溪漁港進中式午餐
④參觀西貢蕉坑自然敎育館
⑤西貢水浪窩登摘星樓懷古
⑥滘甸山金督花園登高獵影
⑦銅鑼灣碧湖酒家豐富蛇宴

日期：十一月十七日（星期日）
費用：$350

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司　牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大厦21/F　電話：5413081（五線）

香港人遊香港

今日各版專欄：「神州遊」、「今時今事」、「學文」、「屋宇天地」、「中學會考試題預習：地理、中文」。

堆填區容量短缺 政府計劃謀改善

環保署認爲船灣將軍澳望后石問題最大

（港訊）政府現正計劃一連串措施，以應付堆填區容量的嚴重短缺問題，在九四／九五年新界三個大型堆填區全面投入服務前，此等問題仍有待解決。

環境保護署發言人說，若果不採取措施的話，目前位於船灣、將軍澳及望后石三個運作中的堆填區，將於九三年用竭，而於九四／九五年短缺的堆填區容量約爲一千三百萬至一千四百萬公噸。

目前，平均每日有二萬三千五百公噸家庭、商業及建築廢物被送至該三個堆填區處理。

而建築廢物的急劇增加是近期發生及未能預料的情況，一九九〇年三個堆填區平均每日容納八千四百五十公噸建築廢物，而九一年直至目前爲止，已上升至每日一萬六千公噸。

發言人說，政府建議一連串措施改善情況，這些措施包括開闢填海區，將目前堆填區擴展，及在堆填區推行建築廢料回收程序，以減少需處理的建築廢料數目。

目標是在新界三個大型堆填區全面啓用前地區性的廢物處理量時刻都可以維持而堆填區容納的廢物應以家庭廢物爲主。

發言人說，合適的建築廢物將可用於填海用途，而九龍紅磡於短期內開闢填海區，稍後愛秩序灣亦將開闢類似的設施。

目前位於船灣、將軍澳及望后石運作中的堆填區將會擴展，增加容量以便維持正常的地區性服務。

此外，在將軍澳堆填區附近將進行建築廢料回收試驗計劃，根據該計劃，運往堆填區的建築廢料將經過分類，大件的石屎廢料會被拆散，適合的廢料將作填海用途。

如果試驗計劃成功，將考慮實施全面的建築廢料回收計劃。

發言人說，這些建議仍在計劃階段，是否實施要視乎財政安排。此外，亦要視乎適當的環境評估及必需的諮詢工作。

爲了確保新界東北地區有足夠的堆填區容量處理家庭垃圾，有需要將目前運往船灣堆填區處理的建築廢物，轉往其他堆填區或填海區。環保署已和建築業商討，建議將運往船灣堆填區的建築廢料運往其他地方，亦計劃進一步商討鼓勵建築業在棄置建築廢料前作分類，盡量利用有用的廢料作填海用途。

香港船業總會創辦人 周鑑基先生昨日舉殯

香港貨船業總商會創辦人周鑑基舉殯，彭耀臣、梁富、梁權、梁揚、陳國華、周良、劉慶祺、楊德雄、伍江溫星輝扶柩。

香港貨船業總商會創辦人兼首席永遠會長周鑑基先生本月一日在九龍聖德肋撒醫院逝世，積閏享壽八十有餘，遺體奉移九龍世界殯儀館治喪，昨（十一）日上午十一時舉殯，親友臨場執紼者有官紳名流，社團首長及水上運輸業人士近千人，禮堂四週擺滿花圈祭帳，貨船業總商會五位永遠會長包括彭耀臣（兼理事長）梁富、梁權、梁揚，監事長陳國華，會計主任周良、招商局倉碼運輸有限公司副總經理劉慶祺、南洋商業銀行經理楊德雄、油蔴地街坊會理事長伍江、顧問溫星輝親扶靈柩，以表哀悼，堪稱素車白馬，備極哀榮。

周鑑基老先生籍貫廣州番禺，生於香港，幼時家境平常，憑個人奮志圖存，克勤克儉，中年投入水上運輸服務，由於生平處世，一諾千金，甚獲良朋愛護，隨後組成鑑記運輸公司，自任董事長，以其信譽昭著，業務一帆風順，正如紅日當中，其後創辦香港船貨業總商會，獲得社會名流翟英東、彭耀臣等支持，於是聲威大振，業務興隆，每年端午節賽龍大會，均由該會倡議執行，與市民同渡佳節功不可沒。

周老先生育有五子二女，長子添德早年夭逝，次子溢德是珠海書院土木工程系畢業生，年少有爲，繼承父志與四弟煒德掌理鑑記起卸運輸公司業務，三子錦德畢業於台北醫學院，現在當地懸壺濟世，五子榮德在港服務社會，一門俊秀，四代同堂，周老先生正宜安享蔗園，歡娛晚景，詎料遽歸道山，噩耗傳來，親友咸表惋惜。

舉殯前香港貨船業總商會，忠安聯誼會，繁義堂三個機構舉行公祭，由各機構首腦彭耀臣、梁富、陳國華、周良、彭蘇、梁權、鄭志偉、郭錦雄領導同寅分別主持獻花儀式。當周老先生遺體移出禮堂，親友在沉痛哀樂下徐步環繞靈柩瞻仰遺容後，隨即由上述十位周氏生前友好扶柩出禮堂，移往沙田富山火葬場火化。

昨致送花圈祭帳各大社團機構及知名人士尚有油蔴地政務處油蔴地警民關係組、水警總區警民關係組、港九電船拖輸商會、恒基兆業有限公司、林卓垣國術體育會、東榮鋼鐵集團、聚義青年社、陳志傑會計師行、鑑記躉船全體同寅、油蔴地街坊會、九龍大厦總會、吳多泰、朱蓮芬、李兆基、席正林、阮潤蘇、羅濤、席德元等。（濤）

福建少林飛雲禪院 祝達摩祖師誕聯歡

（特訊）福建少林寺飛雲禪院，昨假敦煌酒樓慶祝達摩祖師寶誕暨該院卅四週年紀念聯歡大會。請新界廠商會主席柳子元、九龍中醫會會長曾憲眞博士、中國中醫聯誼會陳錦雄會長、中華業餘體協主席黃錫林、皇家警察空手道總教練李光榮主持剪綵。

該院主席王雲展宗師致歡迎詞並致送主禮人紀念品。副主席黃子華居士、李玉廣致送錦旗與各社團代表。

到賀紳商名流、各界社團首長數百人，並有海外賀電，致賀花籃鏡屏琳瑯滿目，齊齊一堂場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

福建少林寺飛雲禪院祝祖師誕聯歡，主禮嘉賓與王雲展宗師等合照。

道教純陽仙洞 敬老千人齋宴

道教純陽仙洞同人響應老人節，舉行敬老千人齋讌免費招待千五老人。主席朱柏全致送紀念品給主禮人社署羅靜如主任。

西貢自然教育中心 頗吸引年青人參觀

（港訊）漁農處處長李熙瑜博士昨日表示，位於西貢黨坑的獅子會自然教育中心已成爲年青人喜歡參觀的地方，每周都吸引了超過四千名的遊人。

李熙瑜今日陪同現時在港訪問的國際獅子總會會長班驥參觀獅子會自然教育中心，他指出大部分的遊人都是年青人，他們大多聯同朋友或家人一起參觀。獅子會自然教育中心獲獅子會自然教育基金撥款興建，於本年六月正式開放給市民參觀，首個向大衆展示香港豐富多姿傳統鄉郊面貌的中心。現時，該中心設有三個展覽館，分別介紹本港的農業、漁業及郊野資源，此外，還有標本林、果園、農作物種植示範、中草藥園、礦石角及家禽用。李熙瑜向班驥表示，該處現正計劃在中心內闢一草地展示不同品種的草，以及興建一座昆蟲館。當計劃完成後，該中心定會吸引更多遊人參觀。

另一方面，班驥又獲悉中心內的小食部將進行改建，爲遊人提供一個更佳的休憩地方。班驥特別在小食部附近植樹，以紀念他曾經到訪該中心。

社工學生舉辦講座 論述社工從政問題

（港訊）由第十一屆香港社會工作學生聯會主辦以〈社工從政何容易?〉爲講題的座談會，定於十一月十六日（星期六）下午二時至五時在城市理工三樓GAMES AREA舉行，當中邀得身兼在社工及91立法局議員的狄志遠先生及從事社區及行政工作的董志發先生作爲今次座談會的講者，整個過程除了有專題短講外，亦有台下意見分享及發問。歡迎有興趣人仕參加。

負責人：鍾文慧，聯絡電話七六一三四二八

市局購垃圾車 提高服務水準

（港訊）市政局日內將添置五十七輛新型垃圾車。當這批新垃圾車於明年初運抵本港投入服務取代舊型垃圾車後，市局爲市民提供的垃圾收集服務水準，將進一步提高。

該五十七輛垃圾車爲市局訂購的第三批，以便提高市區範圍垃圾收集服務的質素。

該批新型垃圾車由三間供應商提供，分別是建和有限公司、歐富環境工程貿易有限公司及環宇汽車有限公司。市政局將於星期三（十一月十三日）與三間供應商分別簽署總數共達三千八百萬元的合約。代表市政局簽署合約的是市政總署副署長（環境衛生）韋治。屆時，市署助理署長（總部）馬百賢及市署其他高級職員亦會出席合約簽署儀式。

金像干邑舉行晚宴 隆重招待商界人士

酒壇新瑰寶—金像Otard寶玉干邑隆重面世，爲隆重其事金像Otard干邑特於日前假座日航酒店舉行盛大晚宴，除邀請到各大批發商、零售商、飲食界及洋酒業人士出席外，更邀請到影視名人李道洪先生爲大會司儀，場面豪華，至爲熱鬧。

晚宴的焦點集中在金像Otard寶玉干邑上，特別安排了舞蹈藝員以美妙舞姿介紹金像Otard寶玉干吧給各嘉賓。同時除播放法國金像王干邑城堡釀製本干邑過程的專輯外，更首播了金像Otard寶玉干邑新上市的廣告片。而金像Otard干邑遠東區出口部董事馮伯倫先生及克馬洋行執行董事魏彼達先生更分別上台致詞，介紹裝璜尊貴的金像Otard寶玉干邑屬於Napoleon級，酒質遠勝VSOP，珍藏經年，醇厚馥郁的金像Otard寶玉干邑，與崇高至美的寶玉一樣值得欣賞，定必大受本港飲家歡迎。

國泰航空籌集善款 幫助世界貧困兒童 數目達五百五十萬

國泰副主席薩秉達（中間），「零錢布施」計劃中，收集得的部份外幣捐款。

（港訊）國泰航空公司日前爲聯合國兒童基金會開始的一項籌款計劃，現籌得款項總計達五十五萬六千六百九十五元。

該項籌款計劃名爲「零錢布施」，目的是收集航機乘客旅途完畢時剩餘的外幣零錢，幫助世界各地貧困的兒童，國泰於本年七、八月間，在來往香港和歐洲、北美洲、澳洲和南非的長途航機上，呼籲乘客支持這項善舉。

在該兩個月內，在上述航綫的班機上服務員都會向乘客派發聯合國兒童基金會的捐款信封，以便乘客將剩下的外幣捐給該會。

估計每個乘客旅途完畢時，大約平均會剩餘價值兩美元的外幣，而每年旅客到外地旅遊完畢，用剩的外幣零錢總計達四千萬美元，這筆錢往往被人遺亡而流失。

商務開拓新式服務 沙田成立社區書店

（港訊）由於近香港閱讀人口在讀物需求的層面和範圍上出現不少變化，形成越來越多不同類型書店的實驗模式，構成了一個多元化書店組合的雛型。

據商務印書館沙田圖書廣場負責人區漢標表示，他們近年在新市鎭開設了不同規模的社區書店，進一步印證了香港人在物質生活及教育水平提升的情況下，文化消費行爲及閱讀習慣不斷改變，因而塑造了一種旣是專業化又具綜合性的社區書店新模式。

區氏指出，其專業化是指讀者購買的書種趨向專業書種，諸如教育學、醫護學、企業管理及法律等專科圖書，均甚受歡迎。而由於此類書種選擇需時，故讀者多集中在下班後到所屬社區的書店區細心選購有關書籍。因此，傍晚時分，這類書籍的銷售量較其他時間明顯增多。

區漢標續解釋，由於現時讀者的文化消費行爲與閱讀習慣已從過往較集中某類書種轉變爲較多元選擇，因此，社區書店的銷售書種亦較以往更具綜合性，針對香港人的閱讀趨勢，提供多種類型的讀物。擴闊讀者的閱讀興趣。

區先生表示，位於沙田新城市廣場佔地六千六百餘呎的商務印書館沙田圖書廣場，將繼承舊店的傳統，根據上述模式，樹立社區書店的典型。

商務印書館沙田圖書廣場爲慶祝新店擴充營業，現正舉行開幕大減價。此外，該館爲提倡綠色閱讀風氣，特別於全港各門市店同時推出利用再造紙製成的封書紙條，方便棄用膠袋的讀者使用。

海事處三人表現出色 昨獲港督頒授嘉許狀

讚揚三人在搜索救護工作的貢獻

（特訊）海事處三位人員昨被通知獲港督頒授嘉許狀，表揚他們在今年八月十五日一艘躉船沉沒時的搜索及救援行動中的出色表現。

新任海事處處長苗學禮昨在一項簡單儀式中，把布政司的祝賀函件致送與當日負責搜索及救援行動中統籌工作的兩位海事主任貝利華和吳國柱，以及海事處高級新聞主任李小玲，他們三人將於明天在港督府舉行的授勳儀式上接受港督的嘉許狀，而新聞處處長丘李賜恩則獲頒發布政司的祝賀函。

苗學禮表示，當日的搜索及救援行動是香港發揮最高水準的例子，在油公司躉船「DB29」號沉沒後，在非常惡劣的情況下進行搜索及救援行動，結果有一百七十三人的生命被救回，這証明了妥善統籌合作行動的成果。

今年八月十五日一個颱風正向本港移近，一艘運油公司的躉船在本港以東六十海哩處沉沒，港府展開搜索及救援行動，結果救回一百七十三人。其的獲獎的海事主任吳國柱憶述當日情形時說，他是負責統籌工作，最重要是所獲得的第一手資料要準確，當日有差不多二百人墮海，人亦多，風浪又大，使整個行動中增添很大壓力……五天行動中由當日早上八時半返工後，每天只有四個小時休息。

苗學禮昨同時宣佈一艘巴拿馬註冊貨船的船長和六名高級海員將於今年稍後時間獲頒發香港海事處處長嘉許狀，該七名人員全部均爲本港居民，是項獎狀是首次頒與本港水域以外表現英勇的香港船員。

該艘「GREATNANCY」號於今年八月三日和四日在南中國海參加希臘客輪「OCEANOS」號的拯救行動，該次行動有一百八十多人獲救。（玲）

新界鄉郊規劃改善策略施工須先收地 需鄉民合作推展

拓展處表示即使僅一幅地未獲業主同意亦難行 元朗訂定連串計劃兩項可於年底動工

（特訊）新界西北拓展處的代表已向元朗區議會講述鄉郊規劃及改善策略之中，所擬定一九九一至九二年度推行計劃凡十項之多，議員們對該十項推行計劃工程，原則上同意，但希望能早日施工，尤其是一些長期水浸，淤塞及爛泥路等，俾使居民長期受到困擾。

拓展處人員則認爲有些工程，須進行收地方可施工，縱然十收其九，僅一幅地未獲地主同意，則工程無法展開。希望有關地區議員，向有關主呼籲，給予合作，則鄉郊改善工程將能順利展開。

該十項工程內容，費用以及預算動工日期訂定如下：

屛山實施首期發展 闢商住區建運動場

八鄉大江埔改善灌溉排水設施防水浸 另有八項計劃九三後施工

（一）屛山發展工程第一期，主要爲在塘坊村進行鄉村擴展區工程，包括平整地盤，敷設渠道，開築全天候運動及停車場，另有兩幅商住用地等，工程費達四仟萬，準備九一年十二月施工。

（二）在八鄉大江埔提供改善公用灌溉及田間排水設施，以防水浸，工程費卅萬元，亦將於九一年十二月施工。

（三）廈村田廈路的渠道改善工程，主要爲舊李屋村之渠道淤塞，施工後可減少水浸。工程費伍十萬元，九三年二月施工。

（四）在米埔擴改善地方渠道工程，此處渠道嚴重淤塞，經常泛濫。工程包括修築河道，並把河床挖深。工程費三百五十萬元，九三年五月動工。

（五）八鄉元崗新村重建車路，爲直通錦上路的唯一通道，車路並開築避車處。工程費一百五十萬，九三年二月動工。

（六）在大江埔提供和改善農場通路，以備農業復耕，改善通道及把石崗行人天橋升高，費用一百二十萬元，九三年五月施工。

（七）洪水橋，田心路重建車路，連接石步、田廈路及建防洪渠，費用一百二十萬元，九三年二月施工。

（八）重建通往鳳降村的通路，此路以前由軍部負責維修，近已改變，由路政署接替，工程包括把路面升高，費用一百五十萬，九四年三月動工。

（九）新田攸潭尾通路第一期，把環迴公路連接南面之泥路重舖混凝土。費用四百五十萬，九三年十月施工。

（十）改善石湖塘通路，使貫通田心、長埔、馬鞍崗、河背交通暢順及增設避車處，另修築淤塞之河道，費用三百五十萬元，九三年七月動工。（君）

建機場峯迴路轉・一度擱置又要拆 東涌養魚區漁民惶惑

因已購入大量魚苗・無辜損失要求賠償

（特訊）東涌養魚區的漁民，在新機場工程前景不明朗時，由於港政府通知暫時擱置清拆養魚區，乃大購魚苗養殖，豈料後來中英政府簽署了新機場諒解備忘錄，港府接着亦通知漁民於明年一月收回養魚區，漁民大感彷徨，要求政府負責此方面損失。另外，他們又對港府所開列的結業賠償條件，感到不滿意。

漁民於今年四月接到政府通知，在六月三十日停止養魚養殖活動，以便作新機場的填海工程，並與他們洽談有關賠償問題；但其後由於中英政府代表仍未就新機場工程計劃取得一致協議，政府於六月五日發信通知漁民，謂養魚區清拆計劃無須急於進行。各項有關漁戶登記，特惠補償評估工作亦同時擱置。

當時適逢魚苗季節，漁民曾向多個部門查詢可否繼續下魚苗，但各部門沒有給予確實答覆。爲了生計，紛紛購入大量魚苗繼續作業。豈料形勢峯迴路轉，中英政府突然簽署新機場諒解備忘錄，同意展開赤鱲角機場工程，接着，港府復通知漁民，要在明年一月清拆養魚區。

漁民對此大感彷徨，他們表示若政府六月三十日停止所有養魚活動，便不會購入大量魚苗，責任應在港府當局，應給予養魚戶賠償，否則政府要延長兩年時間，待漁民養大這批魚苗始收回養魚區。

另一方面，政府對漁民開列的清拆養魚區條件，漁民表示太低，至今仍未談妥。漁民曾要求將養魚區搬遷到東涌或附近海域，但當局屬意他們搬到東龍島或西流江，雙方乃告吹。至於結業特惠賠償、魚排、魚艇以及估計收入三方面損失，漁民認爲政府的計算方法太保守。

離島區議員張志榮希望當局盡快與漁民重新展開對話，而他現時已搜集漁民就結業賠償的要求，再加上魚苗數目點算的資料，一俟蒐集妥後，透過東涌鄉事會及區議會向有關當局反映。（新）

圖爲仁濟醫院主席劉坤銘致送紀念旗給荃灣地產有限公司總經理約翰韋納。

道教聯會 萬緣法會

定十六日正午開榜 政務司孫明揚主禮

（特訊）香港道教聯合會每隔三年一屆之下元解厄消災新禧世界和平萬緣法會，假座荃灣三疊潭圓玄學院舉行，定於本月十六日正午十二時，敦請政務司孫明揚太平紳士主持開榜典禮。

該會主席國業已發出請柬邀請社會賢達，同門道侶，各界文教先進，十方善信，屆時隨緣參加盛典。是日特備專車在荃灣地鐵站停車場對面（凱旋戲院側）接載嘉賓，善信赴會，善緣廣結，解厄消災，屆時當有一番盛況。

大耳窿流動性大・警方難掌握資料 需教導市民瞭解毒害

沙田區議員程張迎指出有混老人堆掩耳目 新翠邨清除招紙暫斂跡估計將會死灰復燃

（特訊）沙田區民選議員程張迎抨擊政府沒有計劃向市民加強對「大耳窿」毒害的教育宣傳，使市民明白向「大耳窿」借貸禍害無窮，令人無法自拔。

程張迎議員表示，自從報章揭發「大耳窿」集團在沙田新翠邨活動的情況後，房屋署人員已將「大耳窿」張貼在屋邨電梯內外和牆壁的招紙清除。現在，新翠邨內已不見這類的張貼。

他說，其實，新翠邨不見這類的張貼，祇是「大耳窿」集團暫時斂跡，但相信過了一段時期後，他們又會「死灰復燃」。正是「野火燒不盡，春風吹又生。」他認爲對付「大耳窿」懲罰太輕，無法收阻嚇作用。他希望那份打擊嚴重罪案的白皮書能夠快些公佈。

程張迎議員說，新翠邨婦人被斬死，丈夫跳樓死慘劇發生後，政府並沒有加強市民對「大耳窿」毒害教育宣傳。該處有一份雙月刊的「屋邨通訊」。其實，房屋署應該透過這份「屋邨通訊」，加強向公屋住戶的聯繫。

他抨擊政府並無計劃向市民加強向「大耳窿」借貸毒害的教育宣傳，因爲有些人仍不明白「大耳窿」的害處。而有些人向「大耳窿」借錢，皆因賭博而起。有部份的無知婦人，因貪一時之便，不顧後果，向「大耳窿」借錢，若然透過傳媒的功能向市民交代一下，使市民提高警惕，未嘗不是一件好事。

程張迎議員說，新翠邨有些空格，往常有許多老人爲打發時間，聚賭博，老人家落的注碼很小，的確做到小賭怡情，但是另外卻有一些不法份子，混在老人堆中，藉着老人堆，以掩人耳目，進行聚賭的非法活動。其實，往往向賭輸錢的人招手，供錢給他們。這些不法份子，根本就是變相的高利貸集團。

他說，另一方面，不單止新翠邨，就是整個沙田屋邨，每逢下午一時至三時，街市休息時，往往有一班商販，在檔口聚賭，因此難免吸引附近賭客都來聚賭，他們所落的注碼很大。因爲賭博，很容易成爲「高利貸」者的對象。

他說，例如某一個牛肉檔，有時下午一時開檔，有時三、四點開檔，他在街市經過時，另見有些人三五成羣，呼驢喝雉，有些落注很小，實行小賭怡情，有些下注驚人，警方看來是知道這種情況，無奈這類不法份子流動性大，有如「狡兔三窟」，令到警方無法掌握確實的資料。（保）

荃灣海濱廣場 慈善嘉年華會 爲仁濟籌善款

（港訊）爲協助仁濟醫院推行慈善雙週籌款活動，荃灣海濱廣場舉行了嘉年華及演唱會，共籌得善款二萬元。

當日廣場內設有義賣、素描、剪影、絲帶藝術、點唱站及攤位遊戲等，小朋友還可以與樣子趣怪的小獅子影相，吸引了不少荃灣區內之居民。

在香港電台的協助下，不但請來陳嘉熙、吳家輝擔任演唱會司儀，還請來吳國敬、袁鳳瑛、黎瑞恩及蔡興麟爲在場的善心人仕表演。四位表演嘉賓更每人捐出一份紀念品即場拍賣，令今次的籌款活動生色不少。

仁濟醫院董事局主席劉坤銘亦親臨海濱廣場致送紀念旗給荃灣地產有限公司總經理約翰韋納，致謝海濱廣場的支持。

海濱廣場座落於荃灣東部海傍的海濱花園入口處，毗鄰青衣北橋及荃灣的道路網要塞德士古迴旋處，是一個集購物及消閒於一身的高級商場，直達海濱廣場的公共交通設施包括：從荃灣地鐵站開出的238M、美孚的38A、中港城的238X，38及荃灣碼頭開出的99專線小巴。爲方便青衣居民，廣場更自設免費穿梭巴士，以循環路線往返青衣及海濱廣場，途經楓樹窩路、涌美路、擴桿山路及怡樂街。此外，廣場內還設有停車場，顧客惠顧可獲免費泊車優惠。

用包機遣返越船民耗費鉅 西貢議員建議用郵輪

溫悅球舉例意大利遣難民辦法值得考慮

萬宜營決禁止逾十四歲船民出營

（特訊）政府用飛機遣返五十九個越南船民返國，僅包機費已耗資五十九萬元，目前滯港船民接近六萬人，如果用包機遣返，這筆費用就接近五億港元之巨，因此有議員建議政府倒不如用郵輪遣送船民返國，這樣可以節省金錢和時間。

西貢區民選議員溫悅球表示，政府用包機形式遣返五十九個船民，動用公帑五十萬元。我認爲假如能夠順利遣返，還是值得的；但用飛機接載，每次所載人數有限，而且需要一段時間才能夠完成。

溫悅球建議，政府是否可以考慮用郵輪接載越南船民，每趟可以載大量的船民，正如意大利用郵輪船遣送阿爾巴尼亞難民一樣。他認爲用郵輪遣返越南船民的辦法值得政府考慮。

他說，遣送船民當然要付出代價；但祇要成功遣返，政府無須太過著意於國際間有什麼反應。他說，倘若越南船民不願意遣返時，就算使用小小的武力亦是適當的，因此不應該考慮國際間說什麼話。

溫悅球說，港府方面，應該帶出一些信息，以正視聽，更應該做一些反擊行動，使國際間知道：「香港對待越南船民，點止符合世界標準咁簡單！」譬如意大利遣返難民，美國遣返墨西哥難民，可不是加上手鐐嗎？香港對於越南船民，已經「仁至義盡」的了。

溫悅球議員也是「西貢區越南船民羈留中心」監察小組成員。他說，近來西貢萬宜船灣治安不錯。現在，水警輪經常巡視該灣，故此近來該處並未有船民發援民居事件發生。

另一方面，上次監察小組與保安科召開會議，議決禁止十四歲以上船民出營，這項政策，可能在保安方面產生立竿見影的作用。

區署展開突擊行動 清除非法張貼海報

未經許可擅自張貼將檢控

（港訊）區域市政總署由昨日開始，在區域市政局轄區內展開突擊行動，陸續把非法張貼在公衆地方的廣告招貼及海報清除。

是次行動乃是區署爲加強管制新界區內非法招貼活動而採取的措施。今次行動爲期五週，直至十二月十三日。在這期間，區署潔淨組人員會清除所有張掛在公衆地方包括中央分隔欄、鐵欄、天橋柱、行人天橋及地下通道的海報、招貼及招牌。此外，工作人員亦會檢控非法張貼的人士。不過有關最近新界西補選而張貼的宣傳海報則不受今次行動影響。區署潔淨事務參事周來重申未得許可而擅自在公衆地方或私人地方張貼海報廣告均屬違法，違例者會受檢控。

周來說：「任何人士如被發現未經許可或授權而擅自張貼招貼或海報會被檢控。」

「如有足夠證據，證明非法張貼招貼或海報者是受僱於某人或機構的話，後者將會被檢控。」

他又說：「當未經許可而張貼在公衆地方的廣告或海報清除後，區署會向有關受益人發出警告信，如有再犯，便會執行檢控。而清除工作的費用可於法庭定罪後，向違例者追討費用。」

周來說：「任何人士如罪名成立，會被罰款最高可達五千元，及每日罰款一百五十元。」他說上述行動完結後，區署職員將會繼續執行清除非法海報職務及採取行動對付違例人士，確保區局轄區內非法張貼行動受到控制。

警增

司法覆核國商關閉 高院駁回存戶申請

四匪闖塘尾道珠寶行 迅速掠走卅萬元金飾

女遊客搖老虎機 中巨奬九百萬元

自動電……貪玩……定裁

警員多配六發子彈 增強對付槍匪信心

（特訊）警務處於三個警區試行加派六發子彈，目的是加強警務人員執行任務時的信心，初步了解，有關目標已初步達到，至於會否將計劃拓展至其它地區，須待有關報告完成後才可決定。

港島總區指揮官魯沛助理署長昨日出席中區少年警訊名譽會長議會第三屆會長就職典禮時表示，中區是其中一個試行多派六發子彈的警區，由於試行至今，未有警務人員在執行任務時開槍，故難以推算加發子彈在執行任務上幫助，但可肯定的是，警務人員多配六發子彈後，信心得以大大加強，至於有關計劃會否推展至其它警區，則需完成有關試驗報告才可再作決定。

另方面他指出，今年至今為止，港島區涉及匪徒開槍案件僅三宗，遠較去年十宗為低，再加上較早前於長洲破獲一個涉嫌與多宗大型劫案有關匪黨，他相信已大大打擊劫匪黨，預計在未來一月，一向劫案最多的月份，在破獲有關集團後，劫案相信亦會有所減低。

而中區指揮官高樂華總警司表示，多發子彈試驗計劃完成後，他們會諮詢警員的意見，之後再報告總區，他又指出，現時警務署已有專人研究改良警員配槍皮套以加裝附加的子彈。

司法覆核國商關閉 高院駁回存戶申請
指政府已顧及公衆利益

（新亞社訊）香港國際商業信貸銀行一個公司存戶入稟最高法院，要求法庭司法覆核關閉香港國商銀行的決定，但有關申請較早時經內庭聆訊後，按察司鍾士認為，今次內庭聆訊之判詞書面公開發表，是因為涉及公衆利益，有必要讓公衆知道。按察司認為沒有足夠理由支持申請司法覆核，故駁回申請。同時，電子公司被判要繳付堂費。

該存戶名為COMMODORE ELECTRONICS LIMITED，在香港國商存有一千萬美元，較早時入稟最高法院，指港督會同行政局不應指示財政司向高院申請將國商清盤，因此要求司法覆核是項決定。

有關申請在本月一日經內庭聆訊後，按察司鍾士昨早書面公開發表判詞，駁回該存戶的申請，按察司認為當局處理國商事件中已顧及公衆利益才下令停業，而當時的決定已得到有關方面同意，包括香港國商銀行總經理，該存戶沒有足夠理由支持申請司法覆核。

拘十一男童 遭毆青年斃

（港聞訊）警方拘捕十一名青年，涉嫌與前日屯門發生的一宗兇殺案有關，案中一名十四歲男童被毆打致重傷而死。

案發於前午約二時，死者被人發現倒斃於友愛邨愛智樓十二樓一單位外。

反罪惡巡邏 擒懷槍旗兵

（特訊）兩名省港旗兵昨晚在深水埗青山道華聲戲院大堂觀看畫片時，疑因形跡可疑遭一隊在進行反罪案巡邏之藍帽子警員截查，兩人發難逃走，其中一人即時被制服，並在懷中跌出一支曲尺手槍。另一人徒步逃至附近之僑蔭街被趕抵之警員截獲，事後被帶署作進一步調查，行動中一名警員手部受傷，被捕兩人曾直言昨日受僱來港進行大買賣。

昨晚十時十五分，一隊藍帽子警員在深水埗區內進行反罪案巡邏，在青山道華聲戲院大堂，發現兩名男子形跡可疑，遂上前截停查閱証件，兩人見警員出現立即發難企圖逃走，其中一人即場被警員制服，另一人則乘亂逃去無踪，警員則通電各巡邏警員留意協助追捕，其間被捕者身上跌出一支八吋長曲尺槍於大堂地上。一輛西九龍衝鋒隊之警車接報馳往現場時，見一名形狀相似之男子飛奔入九龍道，遂上前追截，終在僑蔭街將之拘獲帶署調查，初步懷疑檢獲之手槍為一支氣槍，現已交由專家進行檢驗。在行動中一名警員四九五X一因與疑犯糾纏時手部受傷，事後由救護車送往明愛醫院敷治。警員在調查時曾有人稱是昨日始由大陸偷渡來港，並受聘於一罪案集團，携槍準備進行打劫。（合）

雙體噴射船撞舢舨 三工人墮海一失踪

（特訊）一艘由澳門駛至香港的雙體噴射船，昨日下午在澳氹大橋附近撞向一艘工程舢舨，舢舨上三名工人墮海，其中一人失踪，由於要進行搜索，來往港澳的客輪服務一度受阻。

昨日下午四時，一艘由澳門開往香港的雙體噴射船在開航不久，與一艘舢舨發生輕微碰撞，船上三名男子墮海，噴射船則在通知岸上人士後繼續前航，碼頭人員在接得消息後便立即開出救生艇在現場搶救，很快便將其中兩人救起，並送往醫院救治，兩人情況良好。

由於尚有一人失踪，澳門警方立即出動蛙人出海搜索，至現時仍未有發現，由於現場進行拯救行動，所以出入港澳碼頭的客輪及航道需封閉接近廿分鐘，至傍晚時，出入碼頭的客輪更需在另一條航道行駛，來往港澳的客輪因而一度受阻。

四匪闖塘尾道珠寶行 迅速掠走卅萬元金飾
東安街男子被劫百二兩金條

（特訊）旺角塘尾道一間珠寶金行，昨日遭四名持兩支手槍及兩刀劫匪闖入行劫，持槍劫匪將珠寶金行三男一女職員制服，另兩匪亦掠去一盒價值卅萬元金飾，槍劫得逞後各人徒步向深水埗大南街逃去，事後警方接報到場調查，及追緝四名槍劫匪。在劫案中並無開槍及傷人。

案發於昨日四時許，四名年約廿五歲男子，突然闖入旺角塘尾道二〇五號地下華亨珠寶金行，兩匪隨即在腰間拔出兩支曲尺手槍指嚇店內三男一女職員，並迫令其中一名男職員打開飾櫃，由另外兩名持刀劫匪掠去一盤約值卅萬元金飾，放於自携一膠袋內，始奪門向深水埗大南街徒步逃去，遇劫珠寶金行立即按動防盜警鐘，及報警調查，警方接報派出大批警員到場調查，同時在深水埗及旺角一帶街道兜截，惟無發現槍匪踪影，事後經珠寶金行負責點算後，証實損失約值卅萬元飾物，目前該持槍劫案交由旺角警區重案組接手調查。

另訊：一名男子劉X君三十八歲，昨日五時卅分，返回油麻地東安街四十六號工場時，被兩名男子行劫，掠去一個手提袋，內載一百廿兩金條，約值四千萬元，遇劫姓劉男子眼部被胡椒粉灼傷，兩名劫匪得手後逃去，事主返回工場亦報警調查，及送院敷治。警方目前仍在追緝兩名劫匪歸案。（合）

▲旺角塘尾道珠寶金行遇劫警員到場調查。（本報記者攝）

劫掠如厠茶客 槍匪逃過圍捕

（特訊）四名「屎坑」劫匪，昨日潛入油麻地一間酒樓厠所內，行劫入內方便茶客，結果有四名酒樓茶客遇劫，損失財物約值八萬餘元，警方接報到場，四名劫匪由酒樓太平門逃往鄰座住宅大廈，警員圍搜惟無結果，幸劫案中無人傷。

劫案發生於昨日三時十分，四名年約廿五至廿七歲，持有兩支類似手槍物體，潛入油麻地廣東道八四九號二樓金伯爵酒樓男厠內，伺機行劫入內茶客，稍後有一姓李廿二歲茶客進入，被劫匪持槍指嚇，搜掠身上財物約一千九百元現金，當劫匪搜掠該名姓李者時，另有兩人進入，亦被劫匪制服及綑綁，另外一名姓周廿七歲，新婚男子準備在該酒樓擺喜酒，因人有三急，於是進入解手時，同遭搶劫曾持搜掠，劫匪掠去一隻金表約值六萬元及一條金鏈，另搜掠三人財物約值二萬八千元，其中有一名茶客見友人進入厠所久而不出，覺得可疑於是通知酒樓負責人報案。

警員未到場前，有茶客見四名男子奔出厠所，其中一名穿著白衫黑褲男子將手槍夾於腰間，向酒樓走火通道逃往鄰座永發大廈。

警方接報立即到場將大廈及酒樓出入口封鎖調查，並於劫匪持有手槍，警員到場亦穿上避彈衣入大廈搜查，事後警員搜查至下午五時許，並無發現持槍劫匪踪影，惟收隊離去。（合）

▲警員接報酒樓厠所劫案穿上避彈衣到場圍搜。（本報記者攝）

交通意外傷亡 第三季續上升
貨車超載嚴重扣分阻嚇

（特訊）警務處行動處副處長（交通）程國灝昨日發表九一年第三季交通意外傷亡統計數字，根據數字顯示，本年度第三季引致有人受傷的交通意外共有三千九百一十二宗，與去年同期比較上升百分之二點九。因意外導致死亡或受傷人數達五千二百八十人，較去年同期上升百分之二點八，而與上一季比較，意外及傷亡數字均有增加，顯示上升的趨勢仍然持續，但已達到一個穩定的水平。

導致意外的最主要成因是駕駛者超速行駛及忽略跟前面車輛保持適當距離，分別佔意外總數的百分之九點五及百分之九點二。意外中涉及之車輛仍以私家車佔最多，共有一千六百七十四部，升幅達百分之九點二，而涉及意外之電單車共有六百八十八部，較去年同期增加百分之十五點七。但涉及意外之貨車及公共小巴則比去年同期減少，至於意外中所涉及之公共車輛則以市區的士佔最多，共有九百七十一部，增加百分之三點三。

根據警務處行動處副處長（交通）程國灝稱，警方仍然相當關注電單車所引致的交通意外，由於電單車司機缺乏車身保護，發生意外時則無可避免會受傷。而意外成因多數是駕駛者缺乏經驗，耐性或因疏忽而造成，故警方呼籲駕駛者應嚴謹遵守條例、道路使用者守則及速度限制，以避免意外發生。同時警方亦勸籲行人應顧及自身安全，充分利用所有交通設施如斑馬線或行人天橋，故駕駛者及行人應改善其使用道路的習慣，以策安全。

另外警務處行動處副處長（交通）程國灝一再表示，警方對於貨車超載相當重視，在主要的貨車路線設置的電子測量儀所提供的資料顯示，貨車超載的情況日趨嚴重，雖然警方已加強管制，對違例者發出警告、定額罰款、傳票或採取拘捕行動，但情況仍然未有改善，故有關當局考慮修改現有法例，加重貨車超載的刑罰及將之列入違例扣分中其中一項違例。根據現有法條例，超過許可的淨載重量已屬違法，但建議修改的條例中則提出超過本身車軸的重量已屬違法。另一方面，警方亦相當重視吊銷牌照期間駕駛的嚴重情況，多次觸犯法例者一般會被判監。就過去一季已有五十二名駕駛者因吊銷牌照後駕駛而被定罪。九人即時入獄高至六個月，另外二十七人被判緩刑，罰款多至一萬元及再行吊銷牌照至七年之多。總括來說，本季百分之六十九違例者已被判監，分別緩刑或即時入獄。（合）

不甘食貧提出分手 丈夫誤殺妻子
認罪押候宣判

（新亞社訊）一名男子昨在最高法院否認謀殺罪名但承認誤殺妻子罪名，按察司王見秋將案押候十四日等候被告之背景資料後始宣判。

被告男子陳光漢，四十一歲，被控本年七月十七日在北角地區謀殺妻子吳麗芬，三十五歲。

據案情透露：本案是一宗家庭糾紛，女死者不滿被告健康不好，又嫌他賺錢少，雙方經常發生爭吵，其後女死者更提出離婚。案發日女死者又提出離婚要帶三名子女返回內地居住，被告一怒之下，箍着女死者之頸，結果女死者窒息死去，被告其後前往警署自首。

中區精品店 失貴價皮草

（特訊）置地廣場一間時裝精品店昨晚發生失竊案件，職員在點貨時發現失去一件價值六十九萬元之名貴皮草，立即致電報警。

發生失竊皮草之時裝精品店位於德輔道中置地廣場，昨晚六時許一名三十歲姓劉之女職員在店內進行點核貨物工作，發覺一件陳列之皮草失去踪影，經多次在店內尋找仍未有發現，懷疑遭人偷竊，只得撥電召警到場調查，該件皮草價值六十九萬元。（合）

大學士論壇

勞動合約與社會分配制度

香港理工學院商業學系副主任
廣東省人大代表
劉佩瓊

最近香港的通貨膨脹與樓價在炒賣狂潮下急升是市民最關注的問題。這裏並不打算建議遏止通脹及樓價上升的靈丹妙藥，而是從宏觀角度看其社會效果。

通貨膨脹造成社會上所得重分配的效果是很明顯的。因為低收入的生活費用會上升，而對於富有的人而言，生活開支是收入的少部分。更重要的是在通貨膨脹之下，資產會隨着一般物價指數上升，而富有人的多擁有資產，在升值之下其財富亦增加。

香港在過去三十年，通貨膨脹並不嚴重，只是七十年代中較為明顯。而香港其他的社會制度及環境亦保護了市民避免受通貨膨脹影響。

在環境方面，香港是一個自由港，容許國際自由貿易，在自由競爭的環境之下，價格能保持穩定。而中國的經濟基礎較差，香港由內地輸入食物及其他必需品有絕對利益。其中由貿易造成的輸入通貨膨脹只是一九七四年及一九八〇年的世界油價急升。當然，中國開放改革之後，人民生活好轉，國內市場便與香港競爭某些商品，因而帶動進口物價上升。

在本地政策方面，工資制度、房屋政策及社會福利政策對於抗通脹也起了極重要的作用。

工資制度維持自由勞工市場，有助於穩定生產成本，然而，勞動市場隨着經濟的增長及結構改變，使工資水平在不同行業及職業作出有差異的調整。例如服務業工人們工資上升快於文員及製造業工人。另一方面，工資的上升幅度亦有異於其他收入的上升幅度，例如投資的資本收入，地租及企業家風險收益。

由於差異太大，使勤勞所得與非勤勞所得的差距拉開。在短期內，勞動力供應未必有極大調整；長期而言，香港在吸引較高質素的勞動力，特別是專業人才方面便會有問題。其中打擊較大的是政府公務員，從事社會服務的專業人士。在過去，這些人都得到較穩定的工資，而報酬亦略低於工商企業人士。但是，這些人在進入市場要求很嚴格，原因是他們的工作積極性不容易監督，需要較高的自律。

然而，他們在退休後亦能享受較佳的退休保障。現在社會出現嚴重的重分配，對於工資收入為主的勞動者極為不利。在短期而言，便促使這些人努力兼職，另闢收入來源。由於他們的工作較難監督，服務水準下降便在所難免。

而目前很多機構已面臨這種士氣問題。

在房屋政策方面，由六十年代起，政府公屋政策起着重分配的作用。低收入家庭在獲得分配公屋之後，不但節省的即時消費開支，或減低的人們對前景的不確定性及風險帶來的憂慮。

現在，香港正處於不穩定的時期，市民對前景的憂慮愈來愈重。可是，政府卻選擇在這個不恰當的時刻改變公屋政策，可是逆勢而行。其他社會服務政策亦作出修訂，例如教育，醫療。從微觀角度分析，這些修改政策建議都有道理，但是放在宏觀角度看，卻是加劇了所得分配兩極化，並且使市民的憂慮尖銳化。

在一個社會制度下，必須使各種政策取得平衡，互相協調。在過去，香港市民容忍低工資收入；然而，有各種社會服務作為調劑。現在，政府財政能力減弱，不能維持原來的服務水平及補貼支出；卻又容許高度集中壟斷的資源——土地及房屋剝削市民的勤勞收入。無論如何，這種現象帶來的不平衡及市民的不安情緒，不可能長久維持。

假設目前的社會政策繼續維持下去，而取得最大份分配的人挾資而去，對香港整體經濟的沖擊是難以估計的。以香港面對不確定的前景而言，問題不是讓少數人取得暴利，而是較公平、較均等地分配所得，以穩定人心。這個遊戲該怎樣玩，就看我們政府採取什麼策略了。

寫字樓招租

中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由497至1100呎，租金特平，歡迎洽租。

請電：五二三一六三七 區先生

認購新股「分餅仔」 証人不覺是「收黑」

（特訊）聯交所前任高層人員涉嫌貪污案昨日在高院標訊，控方傳召前聯交所總經理兼執行秘書曾昭穩出庭，講述聯交所內部「分餅仔」配股及開會情況。

証人曾昭穩對主控稱，他於八一年十二月才由金銀交易所轉往聯交所過渡委員會，擔任秘書，八六年聯交所成立後，他升為總經理。過渡期委員會每月均有例會，大部分會議均由他紀錄，錄音帶會議文件亦由他保管，通常行政總裁辛漢權，上市部主管曾德雄及其他部門負責人也會出席這些會議。

証人承認早於金銀交易所時代便存著「分餅仔」配股制度，以他所知主席佔四份，副主席兩份，委員會成員一份，他本人與其他高層職員亦有獲配一些正在申請上市的股份。至於聯交所的「分餅仔」做法，他雖然知道，不過比例如何則不清楚。

擔任聯交所總經理期間，行政總裁辛漢權曾建議証人購入偉易達股份，由於是直屬上司批准，委員會亦無反對，故此証人認為此舉沒有甚麼不尋常地方。

談到聯交所開會討論公司申請股票上市情形時，曾昭穩承認倘若會議觸及某些事項，如公司股票配售乃不恰當、非法之類，他會將事情轉告辛漢權或委員會主席，然而八七年在太平協和上市會議中，他卻沒有聽到甚麼不妥當的事情。

另一名控方証人前聯交所電腦部經理陳京華接受辯方盤問作供時稱，他加入聯交所後，遇到配股事宜，行政總裁辛漢權先會約他見面，試問他有無興趣認購，如果有意，証人便開出支票予辛漢權、曾德雄或負責之商業銀行代收，然後迅速出售，大多均有利可圖。對於這種分餅仔配股方式，証人覺得不算甚麼利益，亦沒有不合法之嫌，更不能說是「黑錢」。

証人續謂他最初從報章上知悉聯交所「分餅仔」制度，原來他以為所有職員均有機會配股，不過，當某次機會他本人亦獲配股時，才知道此制度大多只惠及較高層人員。（杰）

女遊客搖老虎機 中巨獎九百萬元

（澳門消息）一名內地女遊客受財神眷顧前日下午打中葡京賭場老虎機Jackpot，中獎九百萬元，前日下午四時賭場全場哄然，祝賀這名內地女遊客，據悉她打賞了一百萬元，內地遊客在葡京賭場中老虎機Jackpot已屬第二次。

▲政府公佈將於本月廿六日第二次公開拍賣土地，今次拍賣土地屬新口岸四幅地段，二幅面積均為二九一六平方米，底價分別為一億二千五百萬及八千萬元，另二幅面積為六四八〇平方米地段，底價為三億三千萬元，為商住樓，酒店用途，競投者須繳底價的百分之五的保証金，四幅拍賣土地中有二幅今年四月已進行競投，後被現任政府宣佈無效，其中第十一地段原中標價為一億四千五百多萬元，今次以底價三億三千萬元推出。

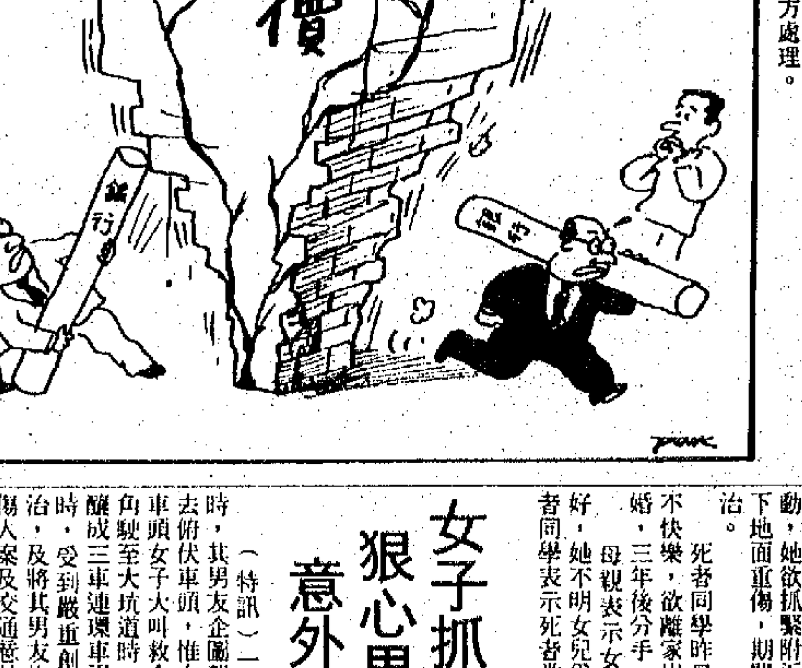
熟人露出賊相 劫財割傷男童

（特訊）昨日下午三時許，十五歲男童葉尚X放學返家，途中遇一熟人，雙方交談，對方並跟男童返太子道家，入屋後該名男子露出賊相，拔出利刀指嚇男童，將其綑綁，劫匪在屋內掠得三萬元財物，懷疑恐怕身份敗露，竟心狠手辣揮刀制向男童，男童閃避，頭部中刀受傷，劫匪然後逃去。

幸而其母亦此時回家發現兒子胸部中刀倒地，立即報警，男童甦醒向警方表示劫匪姓名住址，警方現正通緝一名居於塘尾道廿歲男子林X樂，疑與此案有關。男童經手術急救後目前情況欠佳。（合）

天耀邨地盤 火燒逾句鐘 調查有可疑

（特訊）元朗天水圍天耀邨公屋建築地盤昨午發生三級火警，一座建成三層高停車場內存放大批建築材料及漆油被燒着，火光熊熊，消防經一個小時撲救將火撲熄。火警中無人受傷，消防在火場調查發現有三處火頭，認為起火原因有可疑，轉交警方處理。



空頭支票行騙 商人判監兩年

（新亞社訊）一名男子涉嫌於年前以一空殼公司及空頭支票，向港九多間公司訛騙去大批疋頭等物，最近從泰國返港時被捕，被控以一項訛騙罪名，日前解上香港地方法院審訊，被告不認罪，法官在聆訊案情後，裁定罪名成立，將案押候至昨日宣判，法官在閱畢有關被告人之感化官身世背景報告書後，判處入獄兩年半。

被告蕭雄德，廿七歲，被控於八八年七月至九月期間以訛騙手法，利用不能兌現支票，向多間公司訛騙財物。

控方案情透露：被告於八八年五月三日以一間公司名義辦理商業登記手續，並在沙田區租用一商業單位做辦公室，又租用一個貨倉，開設銀行戶口，並僱用兩名女職員，八八年九月八日公司突然倒閉，共有四十四名事主疑被人騙去貨物。大部份是衣物，布疋，疋頭等，全部財物總值四百多萬元，警方經調查後顯示被告人是受到兩名幕後男子指示行事，而兩名女職員則向警方透露，案發時受到被告之指示，從電話部或從報章之廣告中與貨物供應商聯絡定貨，有關貨物，均送到辦公室及貨倉後，由被告發出支票付款，通常是三日至七日之期票，案發時因被告所發出之支票被銀行退票，其理由是存款不足，或戶口已結束，供應商後來報警調查，至最近他從泰國返港時被捕。

自動電梯扶手當滑梯 貪玩女童墮斃 裁定死於意外

（新亞社訊）暑假期間，一名十二歲女童貪玩騎上尖沙咀新港中心商場自動電梯扶手跌下死亡，昨在死因研究庭裁定她死於不幸，醫生證明她是頭骨爆裂引致腦部受傷致死。

事發於今年八月六日早上，死者何秋儀與兩個女同學到尖沙咀逛街購物，十一時她們進入新港中心看精品店，中午一時許，何秋儀騎上二字樓一個自動電梯扶手，欲抓緊附近一條黑柱平衡身體不果，跌下地面重傷，期間頭部撞到雲石，送院證實不治。

死者同學昨日在庭上表示，何秋儀曾透露不快樂，欲離家出外居住。死者父母七八年結婚，三年後分手，死者隨母親撫養。

母親表示女兒性格孝順、健康、成績良好，她不明女兒為甚麼會做出這樣的行為。死者同學表示死者當日貪玩才騎上電梯扶手。

女子抓車頭不放 狠心男友强開行 意外撞車受重傷

（特訊）一名女子與分居男友追討欠款時，其男友企圖駕車離去，女子擬阻攔對方離去俯伏車頭，惟有人不顧一切開車行駛，俯伏車頭女子大叫救命，途人誤為拍戲，車輛沿北角駛至大坑道時，與前面的士及私家車相撞，釀成三車連環車禍，一直緊抓車頭女子在相撞時，受到嚴重創傷，警方接報將女子送院救治，及將其男友拘捕。警方目前將案列作嚴重傷人案及交通意外處理。

女傷者孫X蓉，三十歲。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

正義 寫字樓租
灣仔道185號康樂商業大廈
16/F NO.1 1152呎
14/F NO.1 1152呎
3/F NO.1 1306呎
NO.2 907呎
NO.3 945呎
每呎租18元
電話 五四五二五二弍

商業樓招租

灣仔商業中心大廈 二字樓約6000呎月租100000元適合各行業寫字樓等用各交通方便門口電車站。有意電：3869568，3600038李洽

正義 灣仔商業出租
皇后大道東84-86號
84號閣樓 700呎 租12,000元
84-86號一樓
1248呎 租18,000元
電話 五四五二五二弍

工廠樓招租

葵昌路72至76聯泰工業大廈約二萬呎共二層10000呎60000元，各交通方便，門口巴士站，青山道近地鐵站。有意電：3869568，3600038

正義 住宅 軒尼詩道157號安昌樓 552呎 租5,600元
寫字樓：軒尼詩道145號安康商業
12/F No.1 954呎
14/F No.1 954呎 每呎22元
電話 五四五二五二弍

租 售
香港仔大道223號
利群商業大廈
寫字樓396-643呎
地舖565呎
・車位供應 ・中央冷氣
電 527 1821 525 3001 洽

正義 租 新蒲崗六合街11-13號 安隆工廠大廈A座地下 2902呎 租30,000元
售 皇后大道西588號 安樂大樓8/F前座 770呎 售一百二十萬
電話 五四五二五二弍

工廠大廈招租

黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈3000餘呎
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎
九龍灣宏開道20號
楊耀松第八工業大廈1000餘呎
官塘大業街13號
日生工業大廈3000餘呎
洽租請電5438960

工廠大廈招租

九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈
1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈
3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈
2000餘呎
官塘道340號祥順工業大廈
6000餘呎
洽租請電5438960

患癌症兒童佔全港人口萬分之一

興建兒童癌病中心 撥地解決事在必行

籌得款項不足極需金錢支持

（特訊）兒童癌病基金會於昨日正式成立，該會行政總監梁智慈謂，基金會正期望兒童癌症中心的成立，醫管局亦正研究有關撥款問題，若一切順利，將可在年底有結果，兩年後可正式成立。

梁智慈表示，其實兒童癌病中心的撥地問題，早已解決，但費用卻仍未足夠，因爲，兒童癌病基金會之前身，中大兒童癌病基金會，在過去兩年來，共籌得款項一千九百萬元，而要建立一所兒童癌病中心，則需要款項五至六千萬元，因此，現時他們是極之需要金錢支持。

往日，中大癌病基金會，其服務主要對象只有沙田威爾斯親王醫院，而現在之兒童癌病基金會，其服務對象將擴展至八間政府附設有兒童癌病治療之醫院，令更多病童能夠受惠。

此外，鑑於本港有可能會成立一所成人癌病中心，因此，若果兒童癌病中心能與之合併，與建費用將可減少，不過，基金會對兒童癌病中心之成立抱着事在必行的態度，所以，就是醫管局不能撥款與建，他們亦會另尋解決辦法，令之能眞正實行。

計劃中之兒童癌病中心，共有病床二十六張，並有父母陪同留宿地方，心理輔導，智樂機構（即透過遊戲去治療病童），康樂設施等，至於中心之面積則仍未有確定，因爲要視乎屆時之撥地情況而定。

據估計，目前本港共有五百至六百名癌病兒童，其中患血癌者佔大多數，其次爲腦癌、肝癌及骨癌等，而在血癌患者中，一些不幸中之大幸者，可在藥物治療下受到控制，但一些病例，卻是必定要移植骨髓始可得到痊癒的，患癌病兒童之數目是全港人口的一萬分之一，數目可謂偏高，但情況與其他先進國家相比，則不算嚴重，其情況是相若的。（寶）

貨櫃運輸兩局請願 不滿加重懲罰司機

要求修改現行法例界定超重標準

（特訊）貨柜運輸業職工總會不滿運輸署計劃加重對超載貨柜車司機的懲罰，昨派出五名代表到兩局請願，要求港府修改現行法例，在檢控超重貨車司機之前應界定清楚責任問題，並提高掛接式車輛的載重限制。

該會副主席諶浪指出，最近運輸署表示會加重超載貨車司機的懲罰，措施包括實施超載扣分制度，並增加罰款額至一千五百元，但目前的法例對貨柜司機極不公平，一方面司機並不知道貨柜箱內的準確重量，加上貨主存心瞞騙，司機更無辜肆法。

他又批評，目前歐美、日本生產的貨柜拖頭性能已較以前先進，大多已可以運載重四十公噸的四十呎貨柜，但卻違反了運輸署規訂三十四公噸的標準。

他們要求，港府修改現行法例，在檢控超重貨車司機前界定超重的標準，並提高掛接或車輛的載重限制至三十八公噸。

接見他們代表勞工界立法局議員譚耀宗表示會向有關方面反應該會的問題，而他認爲，若司機未清楚貨柜的明確超重標準前不應檢控他們。

圖：司徒永康認爲，醫學須與感染控制相配合。（本報記者攝）

地鐵油麻地站 訊號系統故障

昨晨一度封閉部份月台

（特訊）地下鐵路油麻地站昨晨發生訊號系統故障，其中一個月台須封閉搶修，延至上午九時廿二分，系統運作始恢復正常。

地鐵發言人谷國融表示，昨晨在油麻地開出第一班列車時，發覺其中開往鰂魚涌的路軌某點的訊號出現故障，故封閉了一邊月台作搶修。

他續稱，昨晨的事故令到繁忙時間的車程延誤，除了減少了兩班列車外，每班列車需多行走約至十五分鐘。

瑪麗醫院感染控制組 成立六載感染率減半

開辦訓練課程供有關人士修讀

（特訊）瑪麗醫院感染控制組成立六年以來，成功將感染率減半，更開辦訓練課程，供本港以至海外人士修讀，提供簡易方法和新概念，減低因住院感染致死的可能性，以及醫院開支。

香港大學微生物學系司徒永康醫生昨在記者會上表示，住院感染主要是護士在履行日常工作程序上出錯，令病人，尤其骨髓移植和動手術後病人，受到感染，類似如洗手設備，探熱針處理等。

由於醫生事務繁瑣，護士有需要再接受感染控制訓練，現時五十四位護士正接受訓練，若九二年三月考試合格，連同現時四十多名專職感染控制護士，將有近百名加入行列。

而瑪麗醫院感染控制科護士長程棣妍則表示，由於港府有既定政策，一名護士負責五百張病床，故現時該院有兩名全職及兩名兼職護士，他們工作包括根查感染病源、不同感染有不同隔離方式，以不同方式教育醫護人員，並匯報醫生手術感染率，提高對感染的警覺。

只有港大瑪麗醫院提供的感染控制課，未來五年，將開放至其他地區，包括新加坡、馬來西亞、澳門及中國大陸，現有部分學員便來自西藏及蒙古。

現時全港已有二十五間醫院，有獨立的感染控制計劃，可提供超過九成半病人的服務。（欣）

觀塘區議員參觀 房屋總署辦事處

廣泛交換公屋事項意見

（港訊）觀塘區議會多位議員昨日參觀房屋署總辦事處，親自了解該署的工作。

該個由區議會主席林珩領的二十一人代表團，由房屋署助理署長（區域房屋管理）李百灝迎迓。李氏並向他們介紹本港公共屋邨的未來發展，特別是觀塘區。區議員並與李氏及其他房屋署官員就廣泛的公共房屋事項交換意見。代表團亦前往展覽廳參觀有關計劃或興建中的新房屋工程的展覽及模型，並欣賞一齣介紹本港公共房屋發展的影片。

代表團在較早前並曾參觀房屋署位於牛頭角振華苑的九龍東部及西部區域房屋管理處，總房屋事務經理（九龍東及西部）鄭忠民向他們介紹該個區域房屋管理處的結構及工作，以及區內公屋的管理及保養。該個辦事處是房屋署按房屋管理分區化計劃設立的四個區域房屋管理處之一。

圖：房屋署助理署長（區域房屋管理）李百灝（左三），在房屋署總辦事處的展覽廳，向參觀該署的觀塘區議會議員介紹本港公共房屋的未來發展。

溫法德獲委任 民事檢察專員

（港訊）政府昨日宣佈委任溫法德接替區亮賢任民事檢察專員。

區亮賢將於本年十二月一日出任廉政專員。

溫法德現年四十三歲，曾與英國倫敦最高法院法定代表律師共事六年，並以法定代表律師代理人身份在各種法庭訴訟中代表無法律能力人士。

他在一九八二年一月加入香港政府爲檢察官，同年十月擢升爲高級檢察官。

他在一九八五年三月獲委爲副首席檢察官，於一九八八年三月升任首席檢察官。

溫法德曾多次出任署理民事檢察專員。

九龍區百萬行下月八日舉行

政務司孫明揚主持開步

（特訊）香港公益金繼新界區百萬行後，將於一九九一年十二月八日（星期日）舉行九龍區（將軍澳隧道）百萬行。屆時政務局孫明揚議員將出席主持開步儀式。

是次百萬行的起步點爲觀塘遊樂場，登記起步時間爲當日上午八時至十時，參加者將沿將軍澳道接入將軍澳隧道及其引道，再折返將軍澳隧道收費廣場（九龍出口）爲終點。這是公益金第二次於將軍澳隧道舉行百萬行，參加者於行善之餘，更可以觀賞將軍澳新市鎮之風貌以及參觀將軍澳隧道之龐大工程。路程全長六公里，步畢全程約需二小時。

公益金九龍區百萬行主席周敏先生，以及聯席主席麥錦波先生和馬介璋先生於十一月八日舉行百萬行午餐會，呼籲各區政務專員、政務處、區議會及社團代表，推動區內市民踴躍支持百萬行，並致勵工商機構及社團組織步行隊伍參加，令是次善舉可取得驕人成績。

百萬行贊助表格可於各區政務處、地鐵旅遊服務中心、新華銀行各分行或公益金辦事處索取。

百萬行籌得之善款，將悉數撥捐公益下屬一百一十九間會員福利機構，作爲提供社會福利服務之用途。

配合增供八成東江水 港府動用廿億 鋪設輸水設備

（本報專訊）爲配合中國於九五年增加輸水，由現時的每年六億二千萬立方米增至十一億立方米，港府將動用接近二十一億元鋪設輸水設施，其中包括興建二十一千米輸水管及一些新泵水站，有關工程將於九一年十二月起進行，預計九四底完成。

由於輸水量增加達八成，現有輸水設施並不足以亦付新增的輸水量，所以已計劃動用約二十一億元增設輸水設施，其中包括興建一座新泵水站，以接收中國的輸水。此外，亦需多鋪設二十一千米輸水管，以連接本港的儲水庫。有關工程計劃於本年底展開，九四年終完成。

另方面，增加輸水設施，港府需徵用約八公頃土地，以加建泵水站及鋪設輸水管，因此港府需多支付七千六百萬作爲收購有關土地之用。

現時，中國東江水主要分三條管道輸入香港的儲水庫，其中西面輸水管經木湖、大欖涌直達大欖涌水塘；中間路綫則經木湖、大埔頭、經沙田濾水廠之後，進入船灣淡水湖；而東邊路綫則經南涌抵船灣淡水湖或由吐露港引水道折送萬宜水庫。

而二十一億撥款中，其中五億四千萬用以增強中間輸水道輸水量，接近五億元用作興建大埔頭泵水站，而木湖泵水站亦需動用三億二千萬，西邊輸水管由木湖至大欖涌一段的鋪設費亦需支出二億一千萬元。（儀）

市局首間訓練學院 耗資逾億年初啓用

（特訊）市政局首間訓練學院將於農曆年後啓用，位處荔枝角，由市政局及區域市政局分擔，來年經費預算五千二百萬。

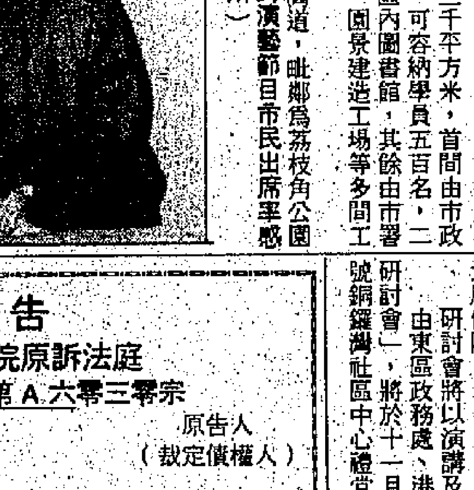
市政局轄下政務專責委員會主席林李靜文，昨在會議後向記者表示，該訓練學院一億二千五百六十七萬元建築費由市政局承擔，而來年預計的五千二百萬支出，將因應學員比例，市政局負責三分二，區域市政局則負責三分一。

訓練學院負起所有市政職級人員的責任，如小販管理隊或對外執法等人員。

樓高十二層，工地面積三千平方米，首間由市政局自資建成的市署訓練學院，可容納學員五百名，二十五間課室，地下和一樓屬區內圖書館，其餘由市署使用，設備包括機械示範室，園景建造工場等多間工作室。

位處荔枝角美麗道和荔灣道，毗鄰爲荔枝角公園室內運動場的市署訓練學院，啓用後會完全代替現時租用灣仔愛羣道的訓練中心。

對於有批評指市政局以高價邀請來港表演者節目，屬小衆類型，小有大衆參與，林李靜文對全年平均入座率，十分滿意，而有贊助商贊助的節目，須由商業眼光出發，所以必定是普羅大衆受落的演藝節目。（欣）



圖：林李靜文對演藝節目市民出席率感滿意。（本報記者攝）

俄羅斯權力鬥爭白熱化 葉利欽遲早會被迫下台

政治分析家向西方提出忠告

（特訊）國際政治分析家黃學海教授，向西方國家領袖提出忠告：黃氏預料俄羅斯內部權力鬥爭已接近爆炸的險境，葉利欽不久將會被逼下台，內戰勢難避免，同時會進一步影響到老戈的現政權，蘇聯加盟共和國將會重估社會主義制度的價值觀，但一部份加盟共和國分裂最後會導致解體，經過修訂後再推行，俄羅斯本身亦會有這種可能性出現？基本的因素是葉利欽的所謂「急進經濟改革政策」，證明已經面臨失敗！不足以解救俄羅斯人民當前的困境，葉利欽正忙於在權力鬥爭中意圖取代蘇聯的總統戈巴切夫的地位，忽視俄羅斯國內最逼切的經濟問題、再加上美國總統布殊由於召開中東和會，所以在國際上仍然友持戈巴切夫是蘇聯合法的總統，不認爲葉利欽這位强烈的民族主義者，兼且對國際事務欠缺瞭解，當然不適宜扮演布殊在中東問題上的政治伙伴。

黃學海同時指出，葉利欽只不過是一位對馬列主義背時的黨員，對資本主義毫無認識，在「社會主義」和「資本主義」各具不同特色的優劣，根本未作過深入研究，遠不及戈巴切夫的水平，領導國家是一個最佳的例證，老戈尚可暫時適應，顧全大局，葉利欽已經走向死胡同，照現時的情勢觀察，不但蘇聯的加盟共和國已分裂，俄羅斯的小聯邦都要分裂，老戈孤立，葉利欽更加孤立，身爲行政總統，不但要兼任總理，同時包括外交、國防、內政……，當然會引起批評、反對，結果將會被健康理由引咎辭職！葉利欽的短暫光芒即將消失。

黃學海又指出，七十四年來，社會主義在蘇聯深厚的根基，政治意識潛力相當濃厚，在經過東歐巨變，波斯灣戰爭，蘇聯解體，研究蘇聯問題的學者專家，不能忽視一個最重要的關鍵性，「共產黨」的名稱可以更改，「社會主義」的制度可以修訂，一夜之間連根拔起，蛻變成爲一個資本主義式的社會，在政治邏輯上客觀的解釋——就是天方夜譚？

戈巴切夫和葉利欽兩人都有這種錯覺，但老戈比較老葉的政治學識更豐富，老戈的現政權，虛弱的蘇聯中央政府仍可以暫時穩定，葉利欽的前景就不堪設想？

大廈管理研討會

專業人士講業主關心課題 東區舉辦區內市民可參加

（港訊）東區大廈管理研討會本月三十日（星期六）舉行，歡迎區內居民，特別是多層大廈的業主，報名參加。東區政務處發言人昨日表示，有興趣參加人士須於十八日前致電大廈管理統籌小組報名，電話：五七〇四二二五內線二十。

發言人補充說，研討會亦歡迎區外人士參加，但由於餘名額不多，報名採先到先得方法。欲參加者宜從速報名。他說是次研討會將邀請大廈管理業內的專業人士，就居民及業主關心的課題，發表演說。

講者包括熊谷組（香港）有限公司物業經理陳志球；機電工程署高級機電工程師張丙權及匯業保險有限公司經理陳有順。

他們講解的題目分別是怎樣選擇物業管理公司、電梯保養與維修及大廈保險。

研討會將以演講及問題討論形式進行，會後並有茶會。

由東區政務處、港島東區大廈協會合辦、區議會贊助的「大廈管理研討會」，將於十一月三十日下午二時三十分至五時三十分在鰂魚涌道七號鰂魚涌社區中心禮堂舉行。

聖約翰救傷隊兩位長官 服務社會貢獻卓越 榮獲女皇頒授勳銜

（港訊）今年十一月十三日總督府授勳典禮，香港聖約翰救傷會暨救傷隊榮獲女皇授勳人士名單：

兩位香港聖約翰救傷會暨救傷隊長官因服務社會有卓越貢獻，而榮獲女皇頒授聖約翰勳銜，他們將出席十一月十三日下午六時在總督府舉行之授勳典禮，授勳人士名單如下：

(1)趙公輔太平紳士於一九六八年加入救傷隊任職香港分區副會長，並於一九七五年被委任爲該分區總監。於一九七九年九月被委任爲香港聖約翰救傷隊總監及香港聖約翰機構委員會副主席。本年五月榮獲聖約翰二級勳銜。

(2)陳普芬太平紳士於一九七三年加入救傷隊任職見習隊區副會長。他於一九七五年八月成爲聖約翰機構委員會委員。於本年四月榮獲聖約翰四級勳銜，亦於同年八月晉升救傷隊見習隊區會長。

通告

香港最高法院原訴法庭

一九九一年訟案第A六零三零宗

益豐證券投資公司（商號） 原告人（裁定債權人）

對

LAM MOW CHING（林茂清） 第一被告人

AU WAI KEI（區偉基） 第二被告人（裁定債務人）

致上述裁定債務人區偉基其最後地址爲新界沙田沙田馬場馬會職工宿舍駿富閣A座1003室。

啓者：茲經上述裁定債權人益豐證券投資公司（商號）針對上述裁定債務人向法庭提出申請後，已於一九九一年九月廿四日獲法庭頒發諭令如下：上述裁定債務人，根據香港最高法院法例命令49B，須於經歷司所指定之時間及地點聆訊時出示任何其手上或控制下有關其收入之帳簿或文件以供經歷司審查。

茲奉諭令將上述有關審查諭令以下列方式作爲有效及妥善送達台端：—

(一)將該審查諭令之蓋印副本及任經歷司一九九一年十月廿四日所頒發之諭令蓋印副本以平郵郵遞方式寄給上述裁定債務人之最後爲人所知地址，新界沙田沙田馬場職工宿舍駿富閣A座1003室；及

(二)將本通告在本港一張廣泛流通之中文報紙刊登一天。

再者：台端須於一九九一年十二月六日下午三時正在金鐘道卅八號新最高法院大廈經歷司BOKHARY庭內聆訊有關上述之審查諭令，若台端不出庭聆訊，則法庭可考慮，作即時缺席裁判。

刑罰通知

啓者：如台端，即本案裁定債務人區偉基不遵從或忽略遵從此項諭令，將會對台端採取執行諭令程序，迫使汝遵從該諭令。

裁定債權人代表律師
孖士打律師行啓
香港中環遮打道十號
太子大廈十八字樓

一九九一年十一月十二日

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 4888 OF 1991 準於一九九一年十一月十三日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌青山公路門牌五三九號 CHEONG WAN MANSION 二十一字樓A室 MA CHOR KWAN（NATURE OF GOODS-HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五二二零二二四

CAPITAL WANTED...GOLDEN INVESTMENT OPPORTUNITY.
WE REQUIRE FOR A DYNAMIC BUSINESS ENTERPRISE THE SUM OF U.S. $5½ million.
REPAYABLE IN 15 YEARS.
NO PROBLEMS, SAFE, No Income Taxes
WRITE AIR MAIL:
GOLDEN BUSINESS OPPORTUNITY
ELEUTHERA GARDENS LTD.
P.O. BOX N 1597
NASSAU, BAHAMAS
ATT: MR. WILLIAM W. CARTWRIGHT, PRESIDENT
TEL: (809) 322-2837 (809)326-7416

財富與聲譽：
美國某億萬富翁近期將於香港開創賺錢的生意機會，特尋求一百名具有熱心和抱負的人士。欲詢詳情請函
ROBINSON & ESPARZA.
5420 Lynch Street Extension,
Jackson MS 39209 U.S.A.

USA
HEMET, CALIFORNIA AREA
Full Service Car Wash. Best Buy includes gas, boutique & detail dept. Tremendous growth in rapidly growing area. $350,000 down: Total price: $925,000.
Ask for Ron 714/874-1961 or 714/980-7879
41241 E. Florida Ave., Hemet, CA. USA

REDONDO BEACH, CALIFORNIA USA
Condo for sale on the ocean with view. 6 miles South of LAX Int'l Airport.
3 Br, 2½Ba $350,000.
Mr. S. Flodstrom, 1007 S. Catalina #205, Redondo Beach, CA 90277
1-310-316-0215

拍賣大幫中國古玩包括各類陶瓷器銀器銅及象牙擺件鼻煙壺鐘錶首飾酸枝及紅木椅櫈及其它廣告

茲定於一九九一年十一月十三日星期三，十四日星期四，十五日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大幫中國古玩包括各類粉彩陶瓷器銀器石灣及宜興陶器鼻煙壺銅及象牙擺件畫鐘錶首飾花樽碗酒壺酸枝及紅木椅櫈及其它工藝品公開競投歡迎參觀

電話五二二〇二二四 攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 ASIA ENTERPRISES CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2630 OF 1991 準於一九九一年十一月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七二一號—七二五號 BELGIAN BLDG. 六〇一室 ASIA ENTERPRISES CO.（NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣傢俬機器皮料各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3152 OF 1991 準於一九九一年十一月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門建安街 HANG WAI IND. CENTRE C座十二字樓單位C三 HIU SIU PING（NATURE OF GOODS-LEATHER PROCESSING MACHINE AND LEATHER MATERIALS 貨物性質——製皮機，及皮料）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楦之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

誠聘

夜班熟手倉頡輸入員
薪優，每周工作六天
有意電：日：五四九〇八八二 黃
夜：五四七〇一九〇 陳

香港最高法院破產訟案

一九九一年第B五八九號

關於：陳展鵬
單方：昌明投資有限公司（判定債權人）
致：陳展鵬
地址爲新界沙田新田圍村富圍樓六二七室

請注意在本通告刊登日期之七日內（刊登日期除外）台端必須付與昌明投資有限公司，其註册辦事處爲九龍尖東麼地道七十七號華懋廣場頂樓，或其授權代理九龍尖東麼地道七十七號華懋廣場一五零六至八室簡家驄律師行(1)港幣四萬九仟九佰零二元正；(2)港幣六仟二佰四拾五元零七毫五仙亦即港幣二萬四仟九佰元正欠租之利息由一九九零年九月二十一日至一九九一年四月二十五日止按每月三厘半計算；(3)港幣九萬三仟一佰三十二元九毫二仙亦即港幣八萬四仟六佰六十元正積欠之租金與及／或訴訟期間佔用費按每月港幣八仟三佰元正計算由一九九零年九月二十一日起至一九九一年七月二十六日止（於該日期新界葵涌華星街八至十號華達工業大廈B座廿樓十四單位之樓宇由執達吏交還與判定債權人）與及港幣八仟四佰七十二元九毫二仙爲該欠款利息由各應付款日起至一九九一年四月二十五日止按每月三厘半計算(4)港幣二仟八佰四十二元七毫四仙亦即一九九零年十一月一日至一九九一年三月三十一日按每季七佰八十七元及由一九九一年四月一日至一九九一年七月二十六日止按每季九佰八十四元三毫七仙計算之差餉(5)港幣四仟八佰九十六元亦即由一九九零年九月二十一日至一九九一年七月二十六日止按每月四佰八十元計算之管理費；(6)五佰元確定之訴訟費；爲申請人（判定債權人）昌明投資有限公司在一九九一年四月二十五日在香港土地審裁署獲得之最後命令，該命令之執行未被延緩，或則 台端必須保證或協議清還上述款項，令債權人，其代理或法庭滿意或 台端必須令法庭確信 台端在獲此命令之案件或其他訴訟中， 台端有不能提出之反訴，可抵消，或反要求，其數目等於或超出債權人之索償數目。

判定債權人代表律師簡家驄律師行
九龍尖沙咀東部麼地道七十七號
華懋廣場一五〇六至八室

日期：一九九一年十一月十二日

批註：請 台端特別注意：不順服本通告之請求時，其後果是： 台端將會干犯破產行爲，其結果是： 台端可被起訴破產。但如 台端有反訴，可抵消或反要求，其數目等於或超出昌明投資有限公司索償之數目而 台端於獲得最後命令之案件或其他訴訟程序中， 台端不能提出該等申訴， 台端必須於三日內向本法庭申請擱置此通告，並向經歷司呈檄宣誓書以達此目的。

香港政府公佈

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
新界屯門新市鎮第44區
租約第751號
面積：（約）3,000平方米
供作露天貨倉（包括貯存貨櫃）之用
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界屯門地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
新界屯門新市鎮第44區
租約第750號
面積：（約）4,200平方米
供作具有海上通道的露天貨倉（包括貯存貨櫃）之用
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界屯門地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界大埔元洲仔
租約第823號
面積：（約）3.33公頃
作收費公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例領有牌照之車輛
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界大埔地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定4個月，其後按月續租
九龍深水埗通州街與欽州街交界處
租約第KX-1693號
面積：（約）6200平方米
作收費公衆停車場，供停泊現時根據交通條例領有牌照之私家車、的士、私家小巴、輕型貨車及電單車。
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
新界屯門新市鎮第44區
租約第752號
面積：（約）7,750平方米
作收費公衆停車場，供停泊領有牌照之私家車、貨車、貨櫃車拖頭及拖架
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界屯門地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界元朗鳳翔路
租約第1287號
面積：（約）2350平方米
供露天存放租戶名下貨物、設備及／或未領有牌照之新車輛（但不得存放貨櫃、貨櫃車、貨櫃車拖架、水泥及其他產生灰塵物料）
截標日期：1991年11月22日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

中華民國八十一

中華旅行社新總經理 黎昌意訪三益宗親會

香港三益宗親會歡迎中華旅行社總經理黎昌意（右），理事長何煜榮致詞。

中華旅行社新總經理 黎昌意訪三益宗親會 表示促進港台經貿發展

新任中華旅行社總經理黎昌意，於昨夕七時應邀前往九龍三益宗親會訪問，受到江黎何三氏宗親熱烈歡迎。

歡迎儀式開始，首由該會名譽會長黎嘉潮作簡短介紹詞後，理事長何煜榮隨致歡迎詞，對黎昌意宗台此次奉派蒞港接任中華旅行社總經理，今後業務益加擴大，將促進港、台兩地經貿發展，進而加強台灣對大陸的投資，為未來海峽兩岸的工商業謀求更大的突破，語多讚揚。

黎昌意在熱烈掌聲下致詞，指出港、台兩地同為亞洲四條龍之一，非僅推行自由經濟政策，且同樣實施民主選舉，令人鼓舞。況年來香港工商業發達，經濟蓬勃，尤對大陸閩粵沿海地區之投資發展貢獻甚大，今後如能加强港、台兩地合作，對中國大陸之經濟改革，將有極大幫助。該會隨後假倫敦酒樓舉行歡宴，席間，觥籌交錯，親情洋溢，氣氛熱鬧。

香港三益宗親會歡迎中華旅行社總經理黎昌意（右）理事長何煜榮致詞。

流動廣告貨車停發牌 香港汽車會表示歡迎

（港訊）香港汽車會發表聲明，對於交通諮詢委員會決定建議停止發牌予本港流動廣告貨車，表示歡迎。現已交由行政局作最後決定。

該會首席執行幹事戴禮賢稱：「流動廣告貨車，明顯對本港擠塞的交通，百害而無一利。流動廣告貨車，或許是一種有效的廣告媒體，但其全無運輸貢獻，並不適合香港的特殊環境。經營者必須知道，令人惡心的交通，可能會嚇怕投資者或廣告商。」

戴禮賢指出，雖然市面上流動廣告貨車據稱數目很少，理論上對整體交通不會帶來損害，但一級批准發牌後，數目會陸續增加，而且它們往往在街道慢駛，對交通構成破壞性的影響。

他強調：「流動廣告貨車為了盡量吸引途人注意，經常在繁忙的道路及交通要道，故意作循環慢繞行駛，毫無疑問對相當擠塞的交通火上加油之外，給駕駛者還帶來不必要的滋擾。」

香港汽車會由去年起，已經向政府展開禁止發牌予流動廣告貨車的遊說工作。

戴禮賢補充：「本會相信政府批准只作實廣告用途的大型流動廣告貨車行走，完全錯誤。港府常以改善交通擠塞為藉口，諸加重稅，力圖阻止私用汽車增長，可見當局當初的發牌決定，自相矛盾。」

美國麥克斯福醫生 來港研究中國針灸

（港訊）美國洛杉磯著名的一家醫院院長麥克斯福醫學博士，執行針灸有年，素仰獨特奇行，一針祛病的韓文治教授，為國際聞名的針學大師，因此特專程前來「香港針灸科學研究院」向韓文治院長拜師深造，於本月十二日下午三時在九龍彌敦道三百號華豐大廈十一字F座，舉行師禮，可致電話：三八四五四一九。

這五十年來，韓文治教授，以他獨有的一針法異術，傳到了新加坡、泰國、印尼、馬來西亞、日本、菲律賓、韓國、香港、以及美國、加拿大、中南美洲，目的在傳授針法，救授名醫，濟世壽人，並且在各國創辦「針灸科學研究院」，希望把東方的醫術結合起來，貫通中西雙方醫術上的成就，增强醫療上的功效，為世界人類謀幸福。

香港鮮魚行學校 昨舉行畢業典禮

（港訊）鮮魚行學校，昨在校禮堂舉行慶祝創校廿二週年校慶暨廿一屆畢業典禮，校監陳鎮興致開會詞，隨由校長麥思華報告校務概況，教育署黃永明教育主任頒發畢業證書，校董戴焯南頒發獎學金，區議員陳文佑、陳國明、董事鄭池、李志光、何樂民、葉渭熊、王始及鄔欣餘舞蹈學院院長主持頒發中、英、數、社會等科比賽及服務、課外活動成績優異獎學生。畢業生代表黃藝鋒、吳秀芬先後致送紀念品與校監陳鎮興及致謝詞。遊藝節目表演多姿多采，博得掌聲讚賞。禮成，茶會款賓，氣氛愉快，場面熱鬧。

鮮魚行學校第廿一屆畢業典禮畢業生代表致送紀念品與校監陳鎮興、旁為校長麥思華。

日本漆歡樂宴 歌視紅星助慶

（港訊）日本油漆（香港）有限公司酬謝各大經銷商及油漆工程商多年來的鼎力支持，月前假座喜來登酒店舉行「日本漆歡樂晚宴」，邀請各界友好同歡。宴會首先由日本漆有限公司董事經理吳志偉致開幕詞，隨着是精簡的公司和日本漆產品介紹。是晚邀請了歌視紅星鄭秀文和許志安作歌舞助慶，勁歌熱舞，氣氛熱鬧，壓軸是大抽獎，獎品名貴豐富，得獎者無不皆大歡喜，整晚節目在一片喜氣洋洋下結束。

聖誕新年臨近 韓國傢俬酬賓

普天同慶的聖誕節，元旦及農曆年即將來臨，BIF韓國傢俬特別為顧客帶來迎佳節酬賓三部曲，首先，各類型之生活化的居室傢俬，不論BIF傢俬以至到由意大利直接入口的精品傢俬一律由六折起發售，而由經濟到高級以至豪華款式的廚櫃系列一律由八折起酬賓，務求使每一位顧客享受到優惠的價格，為居室換上新面貌，令環境更臻完全。

除此以外，BIF韓國傢俬更專誠推介由意大利著名VAGHI廠根據人體坐姿，配以優美線條設計而成，而全部製造過程由BIF韓國傢俬嚴格檢定，由電腦控制機械化生產的MANA、KIT手提組合式座椅，並以特別優惠之推廣價發售，這款座椅其靈活性的設計，不單輕巧易於收藏，而且容易組合，特別是機械配件保養五年，為一般住宅、辦公室、會議廳、大堂、課室之理想選擇。

香港紅十字會 籌款濟菲律賓

（港訊）鑒於近期菲律賓遭受近十五年來最嚴重之風災及暴雨，造成罹難人數超過七千人。香港紅十字會為方便本港市民捐助善款賑濟受影響之災民，已在香港上海滙豐銀行及其各分行開設「香港紅十字會菲律賓賑災金」戶口，號碼為「567-650155-008」。市民可直接把善款存入這戶口，如要索取本會正式收據，請將入數紙連同回郵地址寄交香港夏愨道三十三號香港紅十字會國際福利及賑災部收，熱心人士捐款亦可以「香港紅十字會菲律賓賑災金」抬頭之劃線支票寄交本會。本會將於支票過戶後，根據其金額，捐款人姓名及地址發出正式收據。

所收集之善款，本會將盡速電滙予菲律賓紅十字會作賑災之用，各界人士如欲查詢有關上述賑災金事宜，可致電八〇二〇二一內線二十五，國際福利及賑災部。

圖：發言人區煒洪（中）在「資訊科技助您，殘而不廢」記者會上。

關注傷殘人士團體 從旁協助發揮潛能 亦可為社會培訓生力軍

（特訊）一個由不同專業背景人士組成、關注傷殘人士出路問題的團體，昨日舉行記者會，介紹利用資訊科技而使傷殘者投身社會生產力行列的「戰略二千大計」。

發言人ABC電腦公司董事區煒洪解釋，「戰略二千大計」（WAR2000），命名來自英文字WILLING、Available和Ready，那些有自食其力意願（Willing）的傷殘人士，經過培訓後，成為可用的（Available）社會資源，並有信心全力以赴，投身工作（READY），而二千則是希望透過這個計劃，到了公元二零零零年，百分之九十的傷殘人士成為社會的生產力。

他表示，香港正面對勞工短缺的問題，傷殘人士假如能夠適當發揮潛能，是一筆社會資源，而外國有關的調查研究，都顯示無論工作表現或熱誠，傷殘人士都相等於甚或好過正常人。先進的資訊科技，把許多以前沒可能做到的變成可能。故此，應把復康服務方向和資訊科技發展互相配合。首先是使傷殘人士重獲工作的意願和信心，而適當培訓，使他們裝備起來，具有能力去應付工作，則是重要的一步。

另一發言人萬國寶通銀行副總裁張兆宗表示，該團體希望用「圓桌」的概念和精神推動「戰略二千大計」，他們先負起一半的責任，就是從商業成本收益角度拓展新的復康路向。另外，邀請其他對此計劃有興趣的人士，例如復康者，工商界人士、工作者、教育工作者、傷殘人士及其親友等，負起另一半協助的責任，成立一個傷殘人士科技培訓基金，推行計劃。目前該團體致力所做的，便是向公眾傳播傷殘人士可成有用資源的訊息，並招募有心人士加入計劃。

臨床心理學家簡子杰表示，現時的香港傷殘人士電腦資訊會，便由傷殘人士在八九年成立，這個資訊會的成績正顯示了「戰略二千大計」的可行性。（淑）

翡翠 文華 3 963110 5 771011 ／ 黃金 寶聲 3 891652 3 860784 ／ 皇后 大華 皇都 ／ 嘉華 嘉城 嘉年 ／ 麗新 7857763 ／ 海城 7356915 ／ 珠江 ／ 銀都 ／ 南華 ／ 明珠 577635 ／ 民樂 3-675649 ／ 樂聲 3-617109 ／ 金聲 總統 8331937 7718933

今天五場 上海假期 手擊狙面冷 ／ 今天五場 上海假期 ／ 今天五場 宜不量兒 有笑骨中 有骨刺中 神探馬如龍 鄭丹瑞 關之琳 ／ 第二週 還我情真 ／ 今天五場 上海假期 ／ 今天獻映 鄭則仕 關之琳 神探馬如龍 ／ 兩院五場 魯冰花 ／ 今天五場 伊豆舞孃 ／ 今天五場 出嫁女 ／ 今天五場 神探馬如龍 ／ 今天五場 神探馬如龍 淚眼煞星II ／ 今映五天 神探馬如龍 淚眼煞星② 比翼連理 ／ 今天五場 淚眼煞星② 比翼連理 ／ 今天獻映 三国志 每一個都是經典人物 千古英雄 ／ 今天獻映 三国志 每一個都是經典人物 千古英雄

快樂 百樂 5705454 7306148 ／ 華聲 富樂 3391311 3990363 ／ 新都 新寶 3857151 5772296 ／ 影都 新樂 凱都2 新聲 金門 ／ 美都 雅都 4788911 6976808 ／ 富都 寶石 凱都1 ／ 華龍 福星 4922545 8189102 ／ 龍都 4332362 ／ 油麻地 3849612 ／ 屯門 4591170 ／ 鴻基 金鴻基 鴻聲

第三週 今天五場獻映 雲雨難忘 我為情狂 情不自禁 ／ 第三週 今天五場獻映 雲雨難忘 我為情狂 ／ 今天五場 猛鬼入侵黑社會 笑聲震院 ／ 今天五場 三国志 千古英雄 ／ 今天五場 三國志 ／ 今天五場 猛鬼入侵黑社會 ／ 今天五場 台灣色情八姊妹 ／ 今天五場 上海假期 ／ 今天獻映 三国志 每一個都是經典人物 千古英雄

新光 5632959 ／ 好運 7556810 ／ 新京都 8939612 ／ 京都 5737374 ／ 利港 8760278 ／ 華聲海運 7305444 ／ ABC泰國 ／ 碧麗宮 8951500 ／ 大淘 7967371 ／ 國都 5708861 ／ 國際 3820749 ／ 香港仔 5551449 ／ 凱旋 4161419 ／ 海濱 4067918 ／ 銀星 6656491 ／ 大光明 4998438 ／ 新樂宮 4421000 ／ 屯門 域多利 4572795

今天五場 出嫁女 ／ 今天五場 魯冰花 ／ 今天五場 神探馬如龍 ／ 今天五場 情不自禁 ／ 今天五場 猛鬼入侵黑社會 還我情真 ／ 三國志 ／ 猛鬼入侵黑社會 ／ 情不自禁 ／ 還我情真 ／ 神探馬如龍 魯冰花 上海假期 ／ 未了塵緣 ／ 魯冰花 ／ 法式探補 ／ 東瀛叫春 ／ 神探馬如龍 ／ 猛鬼入侵黑社會 ／ 上海假期 ／ 上海假期 ／ 情不自禁 ／ 猛鬼入侵黑社會 ／ 出嫁女 ／ 神探馬如龍

新華 8278291 ／ 普慶 7811833 ／ 倫敦 ／ 京華 ／ 百老滙 3325732 ／ 康城 8854589 ／ 東尖 華懋 廣場 3113000 ／ 巴倫紐 黎敦約 ／ 南昌 7114837 ／ 樂宮 4759660 ／ UA金鐘 8690322 ／ UA黃埔 3031040 ／ UA沙田 6980228

今天獻映 慾囚 屈辱不了 阻慾情 真情雪洗 冤了 瑪莉芭娜安施主演 ／ 今映 魯冰花 ／ 今映 上海假期 ／ 淚眼煞星 霧之旗 神探馬如龍 ／ 古都 魯冰花 神探馬如龍 ／ 今映 上海假期 猛鬼入侵黑社會 ／ 今天五場 神探馬如龍 淚眼煞星 三國志 ／ 今天五場 上海假期 魯冰花 淚眼煞星 ／ 今天五場 上海假期 淚眼煞星II 比翼連理 ／ 還我情真 猛鬼入侵黑社會 春琴抄 魯冰花 ／ 淚眼煞星之比翼連理 情不自禁 神探馬如龍 魯冰花 鳶之戀 上海假期 ／ 還我情真 上海假期 神探馬如龍 魯冰花 情不自禁 淚眼煞星之比翼連理

體育

昨甲組足球聯賽戰情平淡
依波路擊敗快譯通 2-0
歐偉倫先拔頭籌吳鑑鴻錦上添花
依隊基力表現突出居中策動進攻
快譯通欠高大中鋒多以地波滲入

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一仗在政府大球場上演，戰情平淡，依波路以二比〇打敗快譯通，上半場歐偉倫建功，下半場吳鑑鴻錦上添花。

序幕戰舉行預備組聯賽，快譯通，依波路打成一比一平手。

快譯通陣容和上仗相同，幾名外援高美斯、施文、阿曼度俱列後備，只出貝利、米頓，由於前綫缺少高大中鋒，所以用地波滲入為主，但昨仗陳志光、林慶麟演出失準，變成前鋒缺乏支援，表現令人失望。

依波路打來也未見突出，球員也不在狀態，但中場較有組織，幾下直綫長傳使對手險象橫生，而上半場由歐偉倫先拔頭籌，使整隊士氣大振。

戰幕初昇，兩隊立即展開中場爭逐，由於雙方會在稍後於銀牌賽碰頭，所以似乎略作保留，不敢力拼進攻，只在窺視對手打法。在比賽初段，雙方是拉成均勢，互有攻守，但正式攻門鏡頭少見。

直至十五分，依波路進攻，蔡偉文右前場擲入界外球，湯臣在梁建邦壓迫下轉身施冷箭，陳秀賢一抱入懷，無功而退。

兩隊均十分側重防守，加上狀態不足，白衫（快隊）交紅衫（依隊），紅衫交白衫，戰局非常沉悶。卅七分，依隊快攻，右路波倫泰底綫傳中，前柱歐偉倫抽射，被奮不顧身的陳秀賢擋出。

依波路攻勢漸盛，幾下快攻頗為直接俐落，四十分湯臣左路高波斬中，門前無人看管的歐偉倫昇高一頂，在陳秀賢右方入網，依波路一比〇佔先。

此記快譯通後防要負部份責任，竟讓對手滲入至小禁區而無人上前阻截，而陳秀賢沒有出來打手拋，也是失策。兩分後，依隊再得黃金機會，也是左路湯臣傳中，歐偉倫頂中，可惜在楣角出界，未能增添記錄。

完上半場前一刹，快隊貝利侵犯對手得黃牌。

易邊之後，雙方原陣應戰。快譯通經過教練重新部署後，立即搶攻。僅兩分，左前場得自由球，梁建邦斬入對手禁區，葛依亞解圍竟把皮球銑後，陳樹明已告失位，眼看將擺烏龍，僅在楣角出界，依波路大難不死。

五分，快隊甄力健侵犯湯臣，被罰黃牌。

快譯通在十七分作出首個人腳調動，由黃火木入替林慶麟，黃火木由愉園轉會過快隊後，首度上陣，與甄力健合拍打中堅，而把李世昌推前掛帥。此一調動主要是因為前面缺少高大球員；李世昌頭槌不錯，在麗新花花時候也曾客串過中鋒，且有不少入球。廿八分，依波路捲土重來，湯臣左路送回中間，快譯通守衛未及回防，陳秀賢棄閘出迎，吳鑑鴻再橫傳右面無人看管的波倫泰，但他射空門竟高出。

卅五分，快譯通由高美施入替鄭帶勝，而依隊也由張育生入替波倫泰。不久，依波路再由吳錦洪入替歐偉倫。此後，快譯通背城借一，後防空虛，四三分，被對手快速反擊，依波路吳鑑鴻在單對單情況下射成二比〇。完場，增添三分。（發）

雙方開賽時列陣如下：

快譯通
陳秀賢
梁建邦　林慶麟
李世昌　鄭帶勝　貝利
甄力健　米頓　陳發枝
張志德　陳志光

依波路
陳樹明
潭亞福　吳鑑鴻
陳國輝　基力　波倫泰
黃國安　葛依亞　湯臣
蔡偉文　歐偉倫

甲組足球移師港會場夜演
港會駒騰同級之爭
駒騰挾上仗挫快譯通餘威信心足
港會實力不弱但聯賽三場皆敗北

（特訊）甲組足球聯賽，今移師港會球場挑燈夜演，由港會迎戰駒騰，八時正鳴笛。序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組交鋒，先於六時十五分展開。

門票方面，一律收二十五元，另設老人及少年特惠票，收十五元及八元。

駒騰、港會俱屬聯賽中游隊伍，但駒騰戰績稍為佔優，上仗力克快譯通，全取三分，且打開勝利之門，球員鬥志，信心可被看高一綫，但港會人腳其實也不俗，與駒騰不相伯仲，而且在主場出戰，每每打高一班波，故今晚一役，屬五五之爭，那一隊能把握埋門機會，便可望奏捷。

駒騰方面，目前共打了六場聯賽，一勝一和四負，有四分，上仗勇戰力克快譯通，實為代表作，攻守均有表現，防守方面，域度斯一夫當關，而各年青球員以氣力彌補技術不足，踢法簡單直接，以破壞為主，而前場得史賓斯加盟，連同杜倫，共有兩名高大鋒將，可發揮高空戰術，但今仗港會守將也是高大之輩，駒騰未必能佔甜頭。

港會在聯賽只打了三仗，三仗皆敗北，且有一場是輸給警察，目前沒有分數，排在榜尾，若再不力爭上游，則會淪為降班胆了。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

港會
雷斯
朗尼根　華倫泰
馬田　禮治　賀維斯
羅素　基斯　奇雲羅素
端尼斯　亨打

駒騰
鍾皓賢
盧國榮　黎樹輝　陳漢輝
邱健威　史賓斯
域度斯　胡耀國　杜倫
碧加斯　朱仲佳

週三國家盃英國出戰波蘭
前鋒連尼加有宏願
望刷新入球新紀錄
較卜比查爾頓四十九球相差四球

（法新社倫敦外電）英國國家足球隊前鋒連尼加對於他的名字能否刊於英國紀錄大全遠較承諾到日本參加當地聯賽的重要性為大。

這名熱刺前鋒在國家隊的入球僅較紀錄保持者卜比查爾頓的四十九球少四球，但他知道假如他在週三未能率領球隊在歐洲國家盃外圍賽擊敗波蘭的話，領隊泰萊可能被迫結束他替國家隊上陣七十仗的生涯。

對連尼加來說，刷新入球紀錄較他在本季結束後前赴亞洲發展更加重要。

「一個個人均談及我的國際賽生涯，而這將在週三有所決定，在球賽未進行之前你不可能決定甚麼。」連尼加在週末與國家隊操練後說。

「我們將可以出綫，這就是我心中所想的……我們有足夠實力而且我們在很多賽事均保持不失，」連尼加在反擊一些批評時說。

英國隊目前在該組以兩分領前，但他們必須獲得至少一分才能保證他們可以晉身在明年於瑞典舉行的國家盃決賽週。

對於加盟日本球壇一事，連尼加說：「當地的聯賽要待至九三年中才告開始。」

「你永遠預知明天會發生甚麼事，但在某一程度上，你必須為自己的未來作好安排。」

泰萊表示要週三才公佈對波蘭陣容，不過水晶宮的安迪格雷及阿士東維拉的戴利看來可首次替英國國家隊披甲。（梁）

英國國家足球隊前鋒連尼加希望在明晚於歐洲國家盃外圍賽中爭取入球，英國必須在今仗獲得一分才能保證出席決賽週。

加州窈窕盃女子網球決賽
拿華杜露娃二比一挫施麗絲榮登后座
採發球即上網搏殺戰略奏效
平艾華特奪標一五七次紀錄

（美國渥克蘭美聯社十一日電）美國娜華蒂露娃星期日艱苦創造歷史，她在總獎金卅五萬美元的加州女網賽決賽，以六比三、三比六及六比三擊敗世界排名第一南斯拉夫莎莉絲，平了艾華特奪標次數最多一百五十七次的紀錄。

卅五歲娜華蒂露娃年紀是十七歲的莎莉絲兩倍有多，但她以具侵略性的發球上網打法，令莎莉絲束手就擒。

「女金剛」表示：「這是大滿貫比賽以外，能夠令你滿足的事情。」她說，她並未想到追平美國艾華特的紀錄。

她又表示：「擊敗世界排名第一高手已很足夠，但平了紀錄是一個特別大獎。」

莎莉絲在打入決賽前三仗只被打破發球局兩次，但她在決賽卻被對手八次打破發球局。

莎莉絲表示：「我的發球有一段長時間未曾像今天般令我失望，在練習時情況尚好，但當壓力出現，我的發球便無影無踪。」

在最後一盤，娜華蒂露娃雖被打破發球局一次，但她破回對方三個發球局，結果贏得冠軍獎金七萬美元。

加州窈窕盃女網決賽卅五歲女金剛拿華杜露娃神鋒豁露，首盤即以六比三領先，神氣十足，蠻有信心。結果二比一力克世界第一施麗絲稱后。

荷蘭甲組足賽週日激戰
恩浩雲挫格朗寧根 2-1
飛燕諾和烏德烈治 0-0

（合衆社十日電）荷蘭甲組勁旅恩浩雲週日以二比一擊敗格朗寧根後，以十三仗得廿三分在榜首領前，飛燕諾以〇比〇賽和烏德烈治痛失一分，以十五仗得廿二分屈居次席。

杜雲迪以一比四慘敗於維達斯腳下後，以十五仗得十九分位列第三，維達斯同得十九分但多賽一場，阿積士以十二仗得十八分位列第五。

洛達以五比〇勝赫格，塞達一比〇勝禾倫丹。（梁）

荷蘭甲組足球聯賽積分榜

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
恩浩雲	13	10	3	0	32	13	23
飛燕諾	15	8	6	1	21	9	22
杜雲迪	15	8	3	4	29	17	19
維達斯	16	7	5	4	23	14	19
阿積士	12	8	2	2	33	8	18
斯巴達	15	6	6	3	26	25	18
洛達	15	6	5	4	21	19	17
烏德烈治	15	4	8	3	16	13	16

第六屆世界盃女排賽
中國今日出戰美國
負于古巴後中國奪標機會甚微

（東京十一月十日電）第六屆世界杯女排賽今天在日本仙台、東京兩地繼續進行分組預賽。中國隊以3:0勝巴西隊，從而可望取得小組出綫權。

中國隊同巴西隊的比賽是在仙台市體育館舉行的。這場比賽關係到兩隊誰能進入小組前三名。今年九月，巴西女排在南美錦標賽上戰勝世界勁旅秘魯隊，取得了巴塞羅那奧運會的參賽權。在今天的比賽中，巴西隊氣勢洶洶，既有交叉掩護進攻，又有立體掩護重扣，防守積極。比賽開始後連取五分。中國隊教練胡進及時叫暫停，穩定隊員情緒，調整戰術。此後戰局開始轉變，並15:11拿下第一局。

巴西隊銳氣受挫。中國隊越打越順，以15:11和15:6又連勝兩局。

在仙台舉行另外兩場比賽結果是，德國隊以3:0勝肯尼亞隊，古巴隊以3:1力克美國隊。

今天，在東京代代木體育館也進行了三場比賽，加拿大隊以0:3負於秘魯隊，西班牙隊以0:3負於南朝鮮隊，蘇聯隊以3:1戰勝日本隊。蘇聯隊與東道主日本隊的比賽最精彩、激烈。場內萬餘名日本觀衆組成一邊倒的龐大啦啦隊，但是，蘇聯隊不受干擾，以11:15、15:10、15:10、15:11擊敗了氣勢高漲且防守頑強的東道主隊。行家們認為，從這場比賽看，已經負於古巴隊的中國女排最後爭取亞軍的前程相當嚴峻。

明天各隊將休息一天。從十二日起，A、B兩組的預賽分別從東京和仙台移至岐阜和京都繼續進行。中國隊將於十二日迎戰美國隊。

日本世界盃女排賽積分榜

A組國家	賽	勝	負	得局	失局	積分
蘇聯	3	3	0	9	2	6
南韓	3	2	1	8	4	5
日本	3	2	1	7	4	5
秘魯	3	2	1	7	5	5
加拿大	3	0	3	2	9	3
西班牙	3	0	3	0	9	3

B組	賽	勝	負	得局	失局	積分
古巴	3	3	0	9	1	6
中國	3	2	1	6	3	5
美國	3	2	1	7	5	5
德國	3	1	2	5	6	4
巴西	3	1	2	3	6	4
肯雅	3	0	3	0	9	3

亞洲柔道國際賽又傳捷報
港將今晚載譽凱旋
兩獲佳績明年參加奧會加强信心

香港柔道代表隊繼馬來西亞柔道邀請賽勇奪十面獎牌後，再次揚威假大阪舉行之第七屆亞洲柔道錦標賽。

柔道好手羅麗華及新秀鍾廣强分別在女子負五十六公斤及男子負七十一公斤勝出，奪取女子銅牌一面及男子第五名。

是次國際性比賽是柔道界一重要賽事，共有十七國家之頂級好手參予爭取更好成績。香港代表隊所付出之努力是有目共睹的，他們所獲之成績將為參加明年奧運會加强信心。香港柔道隊將於今天晚上八時零五分乘航班EG211載譽歸來。

世界第一南斯拉夫十七歲女網手，昨以一比二被女金剛拿華杜露娃所擊敗。

全港中學校際獨木舟賽
新亞賽馬會分獲男女子冠軍
十一校一六〇健兒參加

由教育署、香港學界體育協會、新界學界體育協進會合辦之一九九一至九二年度中學校際獨木舟錦標賽已於十一月六及九日假大埔大美督獨木舟中心舉行完竣。

今年參賽學校十一間，男子九隊，女子七隊合共一百六十多名健兒參加，分別角逐十八獎項。參加學校，計有善德、孔聖堂、德望、賽馬會工業、郭德勝、嶺南、九龍新法、新亞、聖言、九龍鄧鏡波及邱金元中學等。

大會敦請新界學體會副主席廖本强致訓及主持頒獎。演詞略謂：「獨木舟是一項挑戰性而有益身心的體育活動，它能鍛煉個人之體力、領導能力、觀察能力、自救能力等，從而令自己更堅强，更能克服困難，對一成長之青少年有莫大之裨益」。

新亞（上）賽馬會（下）分獲男女子冠軍，廖本强頒獎。

九一沙龍亞洲網球精英賽
彭雷首戰勇挫嘉烈
台北劉中興獲晉級
女子何秋美輕取印尼雪露維達
陳志榮〇比二不敵泰國施齊坦

九一沙龍亞洲網球精英賽昨假維園展開，香港台維斯盃代表彭雷首圈挫敵晉級，他以二比一戰勝巴基斯坦球手嘉烈，三局比數為六比二、三比六、六比三。

彭雷的下仗對手將是南韓名將張義鐘，預料難輕易言勝。

原定上午參加男單賽事的另一港將麥比利是宣佈退出比賽，他表示祇會參加男雙賽事。

中華台北劉中興昨以二比〇輕勝巴基斯坦的哈申，六比二、六比二。不過他將在下一場面臨考驗，對手乃南韓的五號種籽池豪昊。

陳志榮由於不敵泰國球手施齊坦，已被淘汰出局，他昨午以〇比二，四比六、一比六落敗。

連玉輝因首圈輪空，昨未上陣，他在本屆比賽被列十一號種籽。

中國的兩名球手潘兵，夏加平亦均無戰事，將準備於第二圈出賽，潘兵對泰國的施齊坦。

香港小將高納首戰告捷，二比〇勝科威特的沙迪。

女子單打菲律賓沙妮二比〇挫同袍黎樂絲。

台灣何秋美輕取印尼雪露維達。（平）

米芝路國際馬拉松賽
十二月初濠江上演
中葡港俄精英參加
預料將有逾八百選手角逐總獎金五萬美元

米芝路澳門國際馬拉松賽，將於十二月一日假濠江展開，主辦機構澳門體育總署及田總昨假金鐘港麗酒店舉行記者會，介紹比賽有關安排。

賽會初步統計今屆馬拉松將有八百至九百名運動員參加，其中包括葡國名將安東尼奧．G，他曾連續三屆奪取澳門國際馬拉松賽的冠軍，最佳紀錄二小時十四分五六秒。

中國選手張國偉乃歷屆比賽成績最好者，他在八七年的比賽中以兩小時十六分廿一秒締造新紀錄，至今無人打破。

另外蘇聯選手阿歷山大．捷米切夫亦是該項比賽的有力競爭者，他的個人最好時間是兩小時十三分卅八秒。

而香港則派出植浩星、黃鍾文兩好手參加比賽，前者乃歷屆本港國際馬拉松銀牌得主，成績兩小時廿七分十二秒。

米芝路主席袁國勳代表贊助商致詞，表示非常樂意成為該賽事的首席贊助商，他希望各路好手創出的最好成績，由米芝路計時器紀錄下來。

主辦機構澳門體育署代表白約翰稱澳門馬拉松乃是獲國際總會認可的賽事，總獎金五萬美元，屬亞洲區三大馬拉松賽之一，他感謝香港田徑總會，贊助商及各界對賽事的支持。（平）

九龍東區小學泳賽
三項大會新猷
潘忠誠頒獎致訓

首席體育督學劉澤斌致送紀念品予廖本强。

（特訊）香港學界體育協會九龍東區小學區分會第十屆游泳比賽，於十月十二日（星期六）上午九時在紅磡大環山游泳池揭開序幕。參賽學校共十一間，運動員二百餘人，陣容鼎盛；各項賽事，競爭異常激烈。在二十項賽事中，共有五人在三項個人項目中打破紀錄，並且有一間學校在一項接力賽中刷新賽績。

頒獎禮於十二時開始，首先由大會主席司徒華校長致開會詞；繼而恭請教育署九龍城區高級教育主任潘忠誠致訓。潘氏對各項賽績極表欣賞，並讚揚各校師生之熱烈參與，指出參加比賽除了使各同學在體能和智能方面有均衡的發展之外，並能學習到良好的體育精神，為公民教育奠定良好的基礎。「我們做事如果能夠有計劃、有恒心、有決心，成功必有希望。各同學都是社會未來的主人翁，大家若能抱着自强不息的精神，不因遇到挫折而自暴自棄，不因稍有成就而驕傲自滿，定能為未來的社會作出最大的貢獻。」頒發團體獎項亦由潘氏主持，各獲獎健兒在熱烈掌聲中接受獎品。繼由副主席黃國津校長致送紀念旗與協助團體及參賽學校，氣氛至為愉快。是屆水運會成績如下：

男子高級組	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
五十蛙	何卓恒	何卓謙	鮑文浩	雷漢民
五十捷	梁曉暉	曾敬鵬	陳定康	梅穗華
五十背	林國維	賴文旭	陳偉民	湯栢濠
百米蛙	黃銘光	陳詩耀	梁澤輝	倫家樑
百米捷	黃恩漢	彭君樂	陳鵬健	陳偉延
二百接	陳瑞祺上	馬頭涌上	奉基上	培正
男子初級組				
五十蛙	呂思源	李家進	陳志輝	陳治瑋
五十捷	余鎮邦	梁俊健	湯穎賢	黃翰聰
五十背	黃沛嵩	湯文俊	黃天翊	黃煒霖
二百接	馬頭涌上	奉基上	奉基下	陳瑞祺上
女子高級組				
五十蛙	黃傑薇	區德怡	陳霞君	李凱怡
五十捷	陳詠兒	黃傑雯	李凱雯	羅思敏
五十背	張苑晴	李嘉齡	黎皓怡	陳麗安
百米蛙	方家琳	張芍琪	張文婷	許慧敏
百米捷	林樂曦	張詩茵	韓之詠	馮嘉敏
二百接	協恩	陳瑞祺上	奉基上	馬頭涌上
女子初級組				
五十蛙	方瀚芝	黃家儀	葉慧雅	李瑞芬
五十捷	伍穎蓓	徐倩蕊	梁燕	吳卓婷
五十背	黃佩瑩	蕭芷韻	黃瀅芳	吳凱盈
二百接	協恩	奉基上	馬頭涌上	陳瑞祺上
團體成績				
男高組	陳瑞祺	馬頭涌	奉基上	培正
男初組	馬頭涌	陳瑞祺	奉基上	奉基下
女高組	協恩	陳瑞祺	奉基上	馬頭涌
女初組	協恩	奉基上	馬頭涌	陳瑞祺

九龍東區小學游泳比賽，潘忠誠高級教育主任（左）頒獎予男初組冠軍馬頭涌官立上午校。

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）十一月十二日 星期二

好易通

Golden EC-4001

英漢・漢英/科學繪圖

全功能發聲辭典

好易通助你踏上成功路

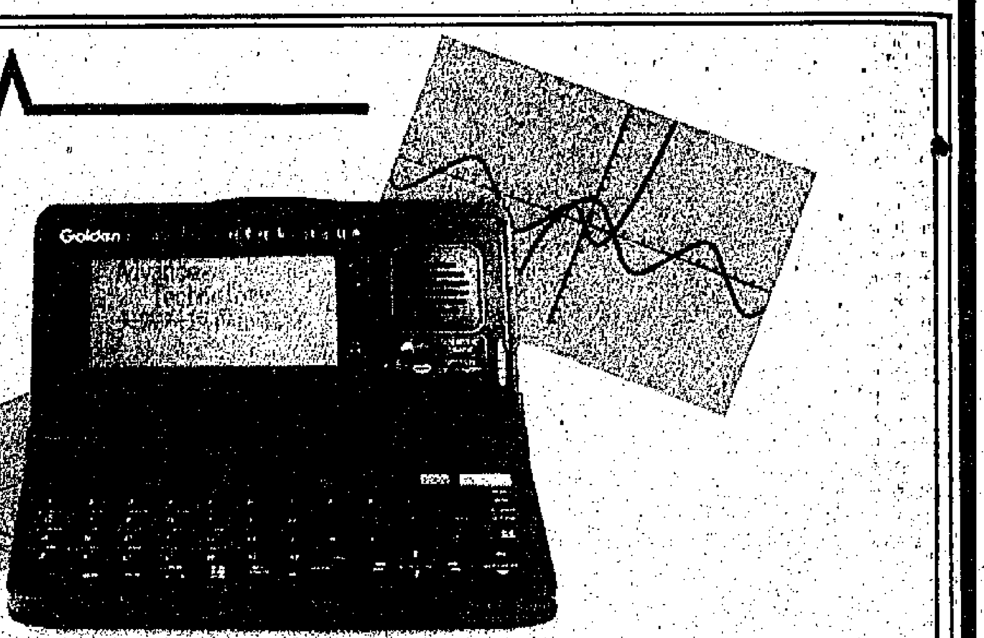
■美國英文大師吳炳鐘教授精心編譯
■世界名廠 INVENTA 製造倍心保證
■各項功能獨家經香港標準檢定中心 S.T.C. 檢定

英數理商工 靠它好易通

英數大師 學生良伴

＊獨家榮獲美國德州儀器 授權之數理軟件＊

●300萬中英文字庫 ●150種功能特色 ●一機中包含10部辭典 ●獨有考托福、GRE字庫 ●先進科學繪圖運算功能 ●中英日三國語會話 ●Spelling Check 拼音校正 ●漢譯英分類辭典 ●11264字位電子筆記 ●數理化單位換算 ●自建字庫加字造句發音



中華億通國際有限公司（美國國際企業集團 GOLDEN MATE 成員）

China Atom International Ltd.

陳列展銷中心：香港九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心201-202室，電話：7391182 傳眞：3691191（上午9:00至下午7:00 星期六至下午5:00）

電子翻譯先鋒 首推中華億通

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Biology (6)

T.M. LAI

ANIMAL RESPIRATION:

KEY WORDS TO MEMORISE:

External respiration, internal respiration, intercostal muscle, nasal cavity, pharynx, larynx, trachea, bronchus, alveolus, diaphragm, pleural membrane, pleural fluid, bronchiole, ribs, vocal cord, inhalation, exhalation, haemoglobin, oxyhaemoglobin, medulla oblongata, spiracle

CAN YOU CLOSE YOUR EYES AND WRITE OUT ANY TWENTY OF THE ABOVE WORDS? IF YOU CAN'T THEN PLEASE READ THEM ONCE AGAIN.

POINTS OF INTEREST:

1. Trachea is supported by C-shaped cartilages while oesophagus has not. This is because the C-shaped cartilages can prevent the trachea from being collapsed. The oesophagus has no such problem because it is capable of peristalsis that helps the passage of the food bolus.
2. The increase in blood carbon dioxide level (NOT oxygen level) would increase the rate and depth of breathing.
3. Oxyhaemoglobin is bright red, while haemoglobin is dull red that's why arteries appear lighter in colour than veins.
4. Internal respiration takes place in ALL living cells.

COMMONLY ENCOUNTERED QUESTIONS:

1. Why breathing through the nose is better than breathing through the buccal cavity?
2. State 4 features of air sac that contribute to its functions.
3. If a man is inclosed inside a close environment without ventilation for some time, what would happen to his rate and depth of breathing? Give reason.
4. What will happen to the lungs if air get into the pleural cavity?
5. Give one harmful effect of cigarette smoke.
6. How can one be saved if his pharynx is being blocked by a foreign oject that cannot be removed until he reached the hospital? (For example a traffic accident that happened in a highway?)
7. Calculate the unknowns.

Total lung capacity	2000 c.c.
Tidal volume	A
Residual volume	1.5A
Vital capacity	1000 c.c.

8. Why large organisms cannot have their gaseous exchange by means of diffusion through their body?

FILL IN THE BLANKS:

When a man is doing some vigorous exercise, __(9)__ supply to his muscles is increasing and it may reach a condition of insufficient supply to the muscles for __(10)__ respiration. The muscles therefore undergo __(11)__ respiration by which __(12)__ is broken down into __(13)__.

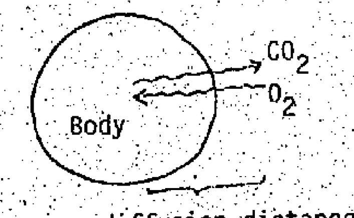
After the exercise, the substance (13) is being transported from muscles into the blood stream and then carried to the __(14)__ for oxidation which converts it back to energy and __(15)__.

So after exercise, heavy panting occurs so as to take in more oxygen for the above rebuilding process. The oxygen that required in such process is termed __(16)__.

Further more, if (13) is being allowed to stay in the muscles, then they would cause muscle __(17)__.

ANSWERS:

1. Hairs of the nostril can trap some of the incoming dust particles. Besides, the nasal cavity can also warm up the incoming air before they get into the lungs.
2. Folded,
   richly supplied with blood vessels,
   thin epithelium,
   moist inner surface.
3. His rate and depth of breathing would increase.
   Reason: the amount of carbon dioxide in his blood increases and this will stimulate the medulla oblongata of our brain that causes an increase of rate and depth of breathing.
4. The lungs would collapse because the pressure inside the pleura is increased and this makes the lungs difficult to expand and therefore they collapse due to their own elasticity.
5. Smoke particles and dust particles may enter the air sac and become accumulated there, it is very difficult for the lungs to get rid of them once they entered. As a result, this may reduce the surface area for gaseous exchange.
6. A small hole can be made through his trachea that allows air to get in or out. (done by trained persons only.)
7. Total lung capacity = vital capacity + tidal volume + residual volume
   2000 = 1000 + A + 1.5A
   1000 = 2.5A
   A = 400
   Tidal volume = 400 c.c.
   Residual volume = 600 c.c.
8. It is very inefficient for oxygen and carbon dioxide to diffuse over a long distance before they can be utilised or excreted by the inner parts of the body.



9. oxygen
10. aerobic
11. anaerobic
12. glucose
13. lactic acid
14. liver
15. glucose
16. oxygen debt
17. fatigue

華僑教育

過半數轉讀其他院校少數與移民就業有關

教育學院流失情況嚴重 開課至今愈百二人退學

教署考慮放寬師範收生入學條件吸引報讀 教師會長鄧宗泰謂須三思免降低教學質素

（特訊）四間教育學院今年流失情況嚴重，開學首兩個月，超過一百二十人退學，是以往的一倍。

四間教育學院今年收錄八百四十多名學生，較去年度一千三百多人，減少三成多，前年收生人數亦超過一千人。教育署高級教育主任李慶輝表示，由於去年教師流失特別嚴重，所以收生較多，並不是今年特別少。

他又謂，近三年申請入學人數，維持在每年四千人左右，教署視乎情況及需要，決定收生人數，不過，他承認今年升學後的流失率特別高，是以往一倍，截至十月底，四間院校一年級學生只得七百二十五人，流失一百二十多人中，九十多人修讀兩年制課程。

李慶輝謂，據統計，部份到其他專上院校繼續進修，佔流失人數一半，其他或有移民、就業。

他又表示，由於港府擴充專上院校學位，院校間競爭多了，學生選擇也多了，令流失率相應提高。李氏稱，教署正考慮放寬師範收生條件，吸引更多學生報讀。

另方面，香港教師會會長鄧家泰昨日表示，在現階段正考慮改善教師質素的時候，教育當局實不宜降低教育學院學生之入學條件，以免影響今後的教師質素。

他強調正在草擬之教統會第五號報告書內主要是提高教師質素，但假若爲吸引更多中學生申請入讀教育學院，而要降低入學標準去遷就，這一定會帶來影響。

他補充教育學院的教師也應該吸納有學位的人士任教，以改善教學質素，同時，還建議中學教師和小學教師有些是有學士學位的教師。

潘宗光謂大專並未降低最低入學資格

政府擴展專上學額 無須憂慮質素下降

精英普及有助提升未來勞工知識水平 期望額外撥款加強訓練學生英語能力

（港訊）香港理工學院校長潘宗光教授昨日（十一月十一日）於該院第十九屆畢業禮上大力讚揚香港政府銳意擴展專上教育的決定。

他說：「雖然該項決定要在九十年代末期當更多畢業生加入工作行列後，才可見到成效，但我相信大家都會同意在香港政府致力使本港繼續成功時，這實在是一項深具意義及遠見的計劃。」

潘校長指出不少人因專上教育學額擴展過速而對畢業生的質與量，產生憂慮。此外，有一些人士亦恐怕在擴展計劃完成後，便會有百分之十八的適齡青年有機會進入本港的專上學院進修，使要就業的畢業生有人才氾濫的弊端。但他斷言他並未有同樣的憂慮。

潘校長反駁稱根據八七至八八年的數字，各經濟發達的國家爲適齡青年提供專上教育的百分比爲澳洲：百分之三十六；日本：百分之二十四；英國：百分之二十八；而美國則爲百分之三十以上。「換言之，本港就算在完成擴展計劃後，它所提供的專上學位與其他歐美高度發展國家四年前的情況相比，還大有不如。經濟的發展與高等教育學位的供應量之關係，實在顯而易見。」他說。

潘校長同時又指不少人擔心畢業生未來的質素及教學水準，都會因擴展過急而下降。「雖然我充分明瞭憂慮的原因，但我還是抱著樂觀的態度。我認爲在擴展初期，問題一定會有，但這都只是過渡性的。」

潘校長稱：現今各大專院校都沿用一套深思熟慮始訂定的最低入學資格，以確保學生都能有一定的學術水平。直到目前，還未有跡象顯示因學位增加而引致院校要降低其最低入學資格。理工學院當然亦不打算這樣做。各院校未能像從前一般吸收全部精英份子並不表示課程的學術水平會因而下降。事實上，理工學院亦會繼續檢討課程的結構及通過教職員培訓計劃來改善師資的水準，使學生在本院求學時，得到最完善的栽培。

潘校長指出本港的專上教育正由精英制轉爲普及化。這一轉變將會使更多合符資格的年青人有機會接受專上教育。

「我認爲這改變的路向是正確的。同時，亦會爲本港帶來正面的利益。」

他指出：「理工學院獲得大學及理工教育資助委員會額外撥款，以加強學生的英語能力，所以我們將在這方面作出最大的努力。但由於這項工作十分龐大，所以我們希望撥款會增加。我更認爲最有效的方法，是在中小學階段便加強語文訓練。」

「理工學院會聯同其他六間大專院校鼓吹提高中文的地位。」

「由一九九四年開始，所有申請入學者都必須取得高級補充程度考試中文科及格。而在一九九二年秋季，我們將首次取錄在高級程度考試中某些科目選用中文作答的學生。」潘校長指出。

他對應屆畢業生指出，由於香港目前正進入一個新紀元，他們（畢業生）應該在社會上扮演一個重要的角色，爲一個更具代表性的政府及爲塑造將來的社會而作出貢獻。

教統會委員歐陽英昌指出 改善教師入職及在職培訓 當局將廣泛諮詢業內意見

謂教育學院現時情況難吸引新人入行 但可考慮大專院校增辦教育學士課程

（特訊）教育及人力統籌司陳祖澤，於日前在立法局會議上談及有關人力資源及教育發展的問題時曾表示教育最主要的基礎是師資的質素，他表示當局將會考慮爲本港教育界改善入職及在職的培訓，且會廣泛諮詢業內人士意見。

教統會委員歐陽英昌校長表示，政府爲了配合未來的人力需求與教育的配合，師資訓練方面是可以作出改善的。他認爲教育學院目前的情況吸引新人入行是較爲困難，此情形是由於政府擴展大專教育，大專學位相應增多，當然在學生對大學與教育學院兩者的選擇之中，後者是愈來愈少學生就讀。

補救師資及教育質素之法，歐陽校長認爲，定有何前途的改變之前，首先可以考慮在大專院校方面，增辦教育學士學位課程。其次，若大專院校承認教育學院學生的年資，可以開辦學位課程，吸引任教中老師進修去考獲學位，他認爲這較可行，因爲年齡限制沒有全職學生般嚴格。此外，當局可考慮加強教育學院課程的專門化。

他覺得，改善教師質素當然是配合未來教育政策，所以這是一個長遠策略去解決的問題。不過，他認爲短期內教育學院及大學雙方合作收生是較爲可行。

中大四院戲劇比賽 本週三四兩晚演出

在中大邵逸夫堂舉行十四日賽後頒獎

（港訊）由香港中文大學邵逸夫堂及中大崇基、新亞、聯合及逸夫劇社合辦之「中大四院戲劇比賽」，訂於十一月十三、十四日晚上七時半在邵逸夫堂舉行；十三日聯合劇社演出「啞侍應」及逸夫劇社演出「領」；十四日則由崇基、新亞兩劇社上場分別演出「昨日的童話」及「蝦叔」。

這一年一度的劇壇盛事，實是校園各劇社實力和發掘劇壇人材的大好機會，去年逸夫劇社得勝作品「想飛」更參加演藝發展局傑出創作劇本大獎，並得亞軍殊榮；至於新亞劇社，在過去市政局戲劇匯演中，亦屢見佳績，今年四間劇社實力相近，諒必有一番激烈角逐。比賽頒獎將在十四日賽後舉行，評判張可堅、陳鈞潤將按各劇社表現評定「最佳演出」、「優異導演」、「優異演員」、「優異舞台效果」、「優異創作劇本」、「後台英雄獎」等六項大獎得主。

票價分爲廿五元及十五元（學生）兩種，並備有專車於演出當晚七時十分及完場後往返邵逸夫堂與電器化火車大學站。查詢：六○九七八五二。

學壇私語集：去蕪存菁

念湞

昨天看到一封學生家長致函本港某大報章的信，內容細述了她孩子輟學的經過，情形大概是這樣的：她的兒子升讀了中三後，便退學出來工作，後得班主任開導，才使他重返校園，但上課不到一個星期，又因髮型問題犯了校規而被記過，經此挫折後，兒子便一意孤行，不再回校上課了。在這洋洋千言的書信中，處處流露出這位家長對校方的怨憤，並且提出了強烈的控訴，認爲學校處事不當，只顧自己的聲譽，而不理學生死活，把他迫離學校，就像法官對待犯人一樣，只知懲罰，不懂教導，實在有違教育宗旨。

看罷，心內極不是味兒，除了替這個孩子中途輟學感到惋惜外，亦爲他的家長對校方作出這不負責任的譴責而感到難過，古語云：「冰凍三尺，非一日之寒。」一個學生之所以對學習完全失去興趣，其間必定有很多錯綜複雜的原因，如缺乏家長的關懷開導，社會不良風氣的影響，以及本身惰性的驅使，還有部份老師缺乏及時的敎促規勸等，可惜，很多家長都不明白應有的責任，每當學生有事發生的時候，才想辦法補救，若補救不來，便把責任推卸，我們爲人師表的，往往就成爲衆矢之的。無可申訴，難道他們把子女送來學校，就已經完成了家長之責？

再說這個學生輟學事件，如果老師對他不是抱著有教無類循循善誘的態度，又怎會去家訪呢？至於校方如果不願意多給他一次機會，亦不會容許他再回校上課，然而，「校有校紀，家有家規」，學校是一個培養下一代智育德育的地方，當然要紀律嚴明，試問一個中三學生，又怎會不清楚校規而犯上髮型不整之過呢？那個寫公開信的家長，只知埋怨老師們沒有像電視節目中的「金八先生」，對學生永不言倦地教導，但她又曾否反思，自己的兒子可有像劇集中的學生般純良，乖巧呢？

這類事件，其實在學校裏是常有的，數年前，我也曾因髮型問題而着令學生停學，表面看來我是甚爲不近人情，扼殺了他的求學機會，但背地裡又有誰知道，我已曾多番對他作出語重心長的解釋和勸諭，既然他堅決不肯修剪不合規定的髮型，我亦只能依校規辦理。如今，對於往事我仍然是於心無愧，因爲站在老師的立場，維持學校純樸的校風，培養學生的品德，也是很重要的，不能爲了遷就一小撮不良分子，而影響其他莘莘學子，在權衡輕重下，我們唯有作出迫不得已的取捨了。

港督衛奕信爵士昨日主持理工學院第十九屆畢業禮授憑儀式。

九二至九五年度專上院校撥款

理工學院所獲款項 約爲申請數字八成

潘宗光謂財政緊縮需進行校內檢討 主要目的在尋求各項節省開支方法

（特訊）香港理工學院昨日假紅磡體育館舉行第十九屆畢業典禮，分兩節舉行，共有八千四百餘名畢業生，其中包括兩名哲學博士及六名哲學碩士，獲頒受學銜，典禮第一節由理工學院校董會副主席麥禮和博士主持，港督衛奕信爵士以理工學院校監身份主持第二節畢業典禮。同時，典禮上亦頒授榮譽工商管理博士學位予孔祥勉博士和邵逸夫爵士，胡文瀚先生則獲頒授榮譽工程學博士學位，以表揚他們對社會之宏大貢獻。

理工學院校長潘宗光教授分別於第一、二節典禮上致詞。

另一方面，潘宗光校長在畢業典禮後表示，港府在九二至九五年度，對該校的撥款額比其要求中的低，約可獲理想金額的八成左右，至於實際的撥款數字，則需待明年二月初始能清楚。他表示，待確知撥款數字後，將就校內的運作作一次全面的檢討。

他續稱，爲了面對財政緊縮，現時已進行了一連串的檢討，目的是爲了找尋節省開支的方法，例如某些職責相同的部門，則可將之刪減。檢討已分多個階段進行，其中電腦部門及研究如何推動理工發展的檢討已接近完成，面對於理工教學部門結構是否理想的檢討，則需幾個月後才可完成。

來論

八十年後的路應怎麼走？——探討港大未來發展

香港大學學生會

香港大學對於香港社會擔任一個相當重要的角色，正值香港面臨九七回歸問題，香港大學應如何配合香港未來發展，再加上近年大專學院大幅擴充學位，大學學生的質素又被批評每況愈下，香港大學必須尋找一條明確的路向，使其未來發展得以更順利進行。

香港作爲一個國際城市，是一個貫通中西文化，經貿交流的重要港口，而港大作爲一培訓人材的重地，未來的發展也應該繼續保持其國際大學的地位，爲香港培訓精通雙語，吸取中西兩方面知識的人材。而且，若港大能維持其國際性，對於中西方的學術交流實有其獨特的角色，而香港大學能躋身國際學術舞台的話，對於提高港大的學術水準，相信一定有不少幫助。

事實上，香港大學能維持其國際大學地位的話，亦能對中國大陸的發展作出貢獻，因爲西方先進的知識和科技可以經香港大學輸入中國大陸，並且能以一個東方人的角度將這些知識消化和吸收，從而促進中國大陸的現代化。這方面，香港大學實在擔任一個相當重要的角色。

隨着九七回歸的來臨，相信政治與經濟的轉變實在無可避免，對於學術界來說，如何避免政治衝擊影響到學術自由是一個十分重要的問題，要減低政治對學術的干預而保持學術自由，香港大學必須建立一個民主自由的制度，使從事學術研究的人仕得到尊重和公平感，令學術活動能繼續健康地發展。況且，大學作爲領導社會發展及前進的重鎮，實在也應順應世界大潮流，向民主自由的道路進發。

簡而述之，香港大學應朝着民主自由，爲中國而立的國際大學這個方向邁進，爲服務香港社會的大前題打下良好的基礎。

關注學生職業道德輔導 廉署計劃推展倡廉教育

舉辦連串中學品德教育深入研究課程 同時在本港二百六十間中學舉辦講座

（特訊）勢風日下，道德淪亡，社經價值歪變，物慾主義橫行，德育需求殷切，糾正歪風，匡正民風，務須社會、學校、家庭相互協作齊策羣力，方能根治現社會道德淪亡等大問題。

廉政公署本着提倡社教，促進道德發展，倡導廉潔品德的宗旨，於今年十月開始，舉辦一連串中學品德教育深入研究課程，並派遣廉政公署社區關係處向本港二百六十間中學舉辦講座。

中學品德教育深入研究課程，將理念與實踐融合，其中包括，道德價值觀的培養；如何提高學生的道德判斷能力；如何設計全校德育課程，如何在校內進展德育工作。

昨日，廉政公署社區關係處處長關永華出席「德育教師深入研究課程」之結業禮上表示，廉政公署很樂意幫助各位站在前線的老師，如何去因應各間學校的情況及需要，推展學校之道德教育課程。到目前爲止，超過二萬名中小學教師出席講座，逾八百間中小學邀請廉署職員到學校講解，廉署除了對任職人士和各私營機構努力作反貪污宣傳和提供防貪資料之外，更希望把廉教育向前推展一步，多關注青年學生的職業道德輔導，協助學生在就業之前，深入瞭解職業抉擇、人際關係、職業操守等問題，幫助他們認識工作環境，掌握自律自發操守，從而打擊貪污。（文）

聖公會
私立 聖士提反堂小學
不牟利
招收92－93年度一年級男女新生
報名日期：一九九一年十一月十四至十六日
報名時間：上午九時至四時
報名手續：携同出生證件及副本、半身相片兩張、家長身份證正、副本、回郵信封兩個，到本校塡寫報名表，交報名費拾圓
校址：香港般含道71號
電話：五四六零二四零

加拿大劍橋國際書院
招生
Cambridge International College of Canada
加拿大劍橋國際書院是一所註册於安大略省多倫多市的私立學校，創立於1979年。每年分爲三個學期，開學日期分別爲九月、一月和五月。課程分爲三級，11級（F.4）、12級（F.5）和13級／OAC（F.6-A LEVELS）。13級／OAC（F.6-A LEVELS）將須要修讀兩個學期。學校亦會開辦加強英語能力的輔導課程。本校畢業生能夠進入大學的比率超過97%。一月份入學現已接受申請，名額有限。
APPLY: CAMBRIDGE INT'L COLLEGE OF CANADA
35 OURLAND AVENVE
TORONTO, ONTARIO, CANADA M8Z 4E1
FAX: 416-252-4266

麥士維家屬疑被謀殺 兇手預先躲進遊艇上
西班牙剖屍後仍謂死於自然

(路透社倫敦十一日電)報業大亨麥士維家屬的代表律師表示，麥士維可能是被一名躲藏在其遊船上的職業殺手所殺。

麥士維乃於上周二被發現浮屍於卡內里群島對開海面，其遺體已於周日在耶路撒冷下葬。

麥士維家屬的代表律師卡拉維利在周一的英國報章(今日報)上說：「可能有一名殺手在他的船上。」他續說「麥士維可能是被謀殺的。」

卡拉維利稱，麥士維太太及其子女均以爲麥士維並非死於心臟病。

西班牙當局上周經過解剖屍體後，表示麥士維死於自然，可能是心臟病發致死，至於死亡證上則將死因定爲心肺功能停頓。

嫉妒妻子與友赴酒樓 莽漢開槍連殺四男女
恐警車追捕即吞槍自戕

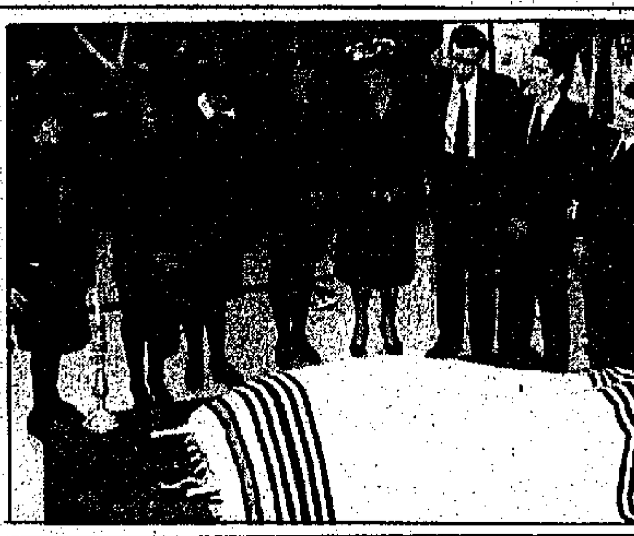
(美聯社美國肯塔基州哈羅斯布爾格十一日電)此間警官周日稱，當一名女子與她相熟的朋友一起駕車前往一間酒樓時，該名女子的丈夫尾隨在後，並開槍擊斃這名與他交惡的妻子和車上的其他三名乘客然後自行吞槍自殺。

於上周六被槍手擊斃的其中一名死者之女兒露絲表示，槍手蓋格尼因妒嫉使其變得日形憔悴。當其妻子出外時，他因爲認爲妻子是與他人有約，所以他變得非常妒嫉。

三十三歲的女子唐娜是車上的其中一名乘客。當她發現其丈夫蓋格尼的車子尾隨其後時，便通知司機。這名司機也在此次事件中被殺。司機隨即把汽車駛往一間警局，並響起汽車喇叭，但可惜這間警局已經搬走了。

露絲又說，當蓋格尼迅速地把卡車駛到他們所乘坐的汽車旁邊時，立即向車上各人開槍。露絲的母親當時也在車上。但僥倖沒有受傷。

警察抵達現場時，蓋格尼已經逃去，但當警方把其車停在馬路邊時，蓋格尼就在距離不遠處吞槍自殺。



國際報業大王麥士維的葬禮在耶路撒冷會議中心舉行，麥家成員排列在遺體之後邊。(美聯社)

巴基斯坦搜查小鎮 檢獲四十二噸毒品
看來是全世界最大宗者

(法新社伊斯蘭堡十一日電)在伊朗和巴基斯坦邊界破獲歷來最大宗的海洛希和海洛英，證實金新月仍然是國際毒品最主要的來源地。

巴基斯坦當局周一指出，有兩名男子因爲與被搜獲的四十二噸毒品有關而被捕。有關消息是於周日公布，但經已押後了十七天。警方並沒有解釋爲何拖延了十多天才公開有關消息。

當局稱，在十月廿三至廿四日軍方突擊搜查西南部俾路支省一個小鎮檢獲有關毒品。檢獲的毒品分別是三萬九千零二十一公斤海洛希，及三千二百四十公斤海洛英。

巴基斯坦毒品控制科的官員表示，所搜獲的毒品重量打破以往的紀錄。該科情報組的消息指出，今趟檢獲的毒品有可能是世上歷來最大宗。

對上一次搜獲最大宗一千七百四十一公斤海洛英及七千九百六十七公斤海吸希，和二百五十五公斤鴉片來自金新月區域。巴基斯坦最主要的鴉片生產地是位於伊朗與阿富汗接壤的金新月區域。

美兩太空船 建造費昂貴
比預算已增加一倍

(法新社華盛頓十一日電)(航天周刊)周日報導，兩艘計劃用作研究地球與太陽相互影響的太空船，建造費用比預期的超出了一倍，高達一億四千萬美元。

該雜誌稱，兩艘名爲「風」與「極」的太空船，原定建造費用爲七千萬美元，但結果超出了預算；而升空日期，亦各自押後了五至六個月。

延期升空可能會對整個太空計劃造成影響，因爲兩艘太空船的任務是要與一太空船同時收集數據進行比較。

「風」和「極」是特別爲一個由十七個國家合作進行的「國際太陽系物理計劃」而建造，預計在未來兩年內升空。

美國太空總署的人員稱，他們知道太空船的建造成本超出預算，但整項計劃的經費將會比原來向國會估計的爲低。

這個耗資二十億美元，由美國，日本及歐洲的太空機關合作進行的太空計劃，將會有八艘太空船執行任務。

布殊委任廿多華裔 擔任美國聯邦要職
陳翔明年乘穿梭機征空

去年，美國總統布殊共委任了二十多位華裔擔任聯邦政府各種職務。今年以來，美國白宮又先後委任多位華裔出任聯邦官職。他們分別是：

一、美籍華裔陸軍少將傅履仁(原陸軍助理軍法長)，獲布殊總統提名出任美國陸軍軍法長。

二、美籍華裔學者、南加州大學癌症中心藥學實驗室主任陳建興博士，被布殊總統任命爲美國癌症顧問委員會委員。

三、美籍女華裔藝術家、聖地亞哥州立大學亞洲研究中心主任卓以玉博士，獲布殊總統提名擔任國家藝術委員會委員。

四、美籍華裔企業家、史丹福大學機械博士李心培，被布殊總統任命爲總統行政主管交流委員會委員。

五、美籍華裔學者、費城賓州大學公共政策及管理系副教授姚育雲，獲布殊總統提名出任聯邦貿易委員會委員。

六、美籍華裔圖書館員協會會長楊彼得碩士，獲布殊總統提名出任全國圖書館及資訊科學委員會行政主任。

七、美籍華裔學者、德拉瓦州大學法學教授丁景安，獲美國白宮委任爲聯邦司法部政治庇護政策及複審辦公室主任。

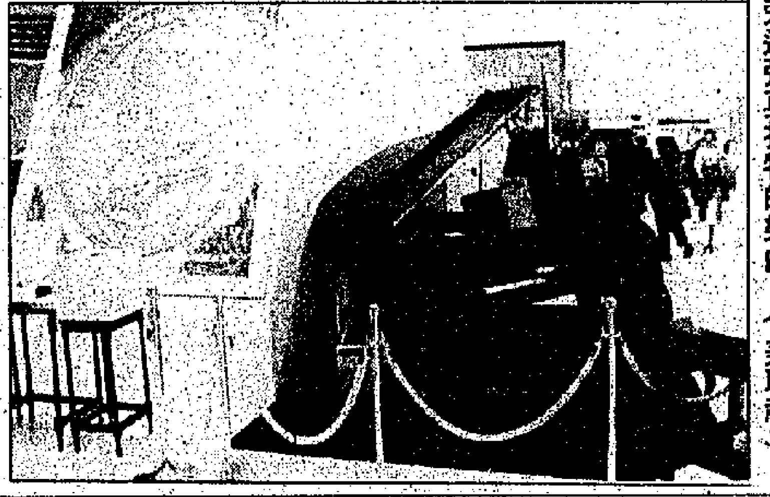
八、美籍華裔、總統人事助理鄺朝賢，獲美國白宮委任爲聯邦消費者事務辦公室副主任。

九、美籍華裔學者、達拉斯政界人士谷祖光，獲美國白宮委任爲聯邦學校委員會委員。

十、美籍華裔科學家、加州柏克萊大學生物化學教授錢澤南和麻省理工學院物理學教授李雅達，分別當選爲美國國家科學院院士。

十一、美籍華裔科學家、物理學博士楊祖佑、醫學博士毛昭憲及計算機博士陳世卿，分別當選爲美國國家工程師學院院士。

十二、美籍華裔太空科學家陳翔，獲美國太空總署正式挑選於明年三月乘太空穿梭機前往外太空從事科學實驗。他將成爲繼王贛駿、張福林之後的世界上第三位華裔「太空人」。



在東京一間百貨公司，一名鋼琴愛好者在朱古力球砌成的莫扎特畫像旁邊彈莫扎特的樂曲。(美聯社)

海南島誘人處女地 洋浦開發大興土木
目前基礎建設已具規模

(中新社海口十一月十一日電)引人矚目的洋浦開發區成片開發的時機已基本成熟。今年九月十六日海南島投資促進委員會與熊谷組(香港)有限公司簽訂了開發意向書，可望不久將正式簽訂合同。屆時醞釀三年的洋浦開發區將拉開大規模開發建設的序幕。

記者日前訪了這塊誘人的處女地——洋浦開發區。記者看到，開發區內遍地都是裸露的石頭和一簇簇仙人掌，村落稀疏，羊腸小道上有幾輛牛車運載着乾草柴薪緩行。在洋浦港一級疏港公路上，拉著化肥、桉木片的卡車來來往往，頗爲熱鬧。

海南省洋浦開發辦千沖辦事處負責人浦宏慶介紹說，一九八八年海南建省之初就批准設立洋浦開發區，一九九〇年十月洋浦開發區總體規劃出台，總面積一百平方公里，由千沖、三都、峨蔓和白馬井等四組團構成，組團內設有工業區、商業區和居住區等配套區間。目前，熊谷組(香港)有限公司已有意成片開發千沖組團，面積三十平方公里，土地使用權爲七十年。

據稱，目前洋浦開發區基礎設施建設已初具規模。洋浦港於去年六月正式投產後，已建成兩個二萬噸級泊位碼頭和一個三千噸級工作船碼頭，年吞吐能力一百萬噸。總投資三千萬元、全長五十九點二公里的疏港一級公路已建成通車。從那大至洋浦的三點五萬伏的輸電線路已架通，變電站工程基本完成。一百門長途程控電話將於年內開通。洋浦地下水豐富，已打井二十多口，加上春江水庫，供水有保障。現在，洋浦開發區已具備大規模開發的基本條件，可謂爲：「萬事俱備，只欠東風」。

浦宏慶告訴記者，洋浦開發區整體範圍是一個半島形，這裡常年炎熱乾燥，不宜發展農業，但發展工業和轉口貿易具有得天獨厚的條件。這裡三面環海，海岸線長達一百一十多公里，風平浪靜，不聚泥沙，被專家稱作「中國少有，世界難得」的天然良港。據勘測，這裡可建二十六個萬噸級以上的泊位碼頭，最大泊位可達十萬噸。洋浦半島附近有儲量相當豐富的天然氣、石油、鈦和鋯礦資源。洋浦鄰近地區褐煤、油頁岩、優質石英砂、石灰石礦等的儲量也相當可觀。

據悉，今年以來，已有一百五十多名國內外經濟界人士前來洋浦實地參觀考察，他們認爲洋浦是塊「風水寶地」，投資辦廠風險小，利益大。

海南省政府十分重視洋浦開發，把搞好洋浦開發建設作爲對外開放的突破口。劉劍鋒省長說，要運用國際上發展經濟、管理經濟的慣例，在海南進行試驗，加快海南的發展和經濟的騰飛。洋浦開發模式通過試驗後可以推廣到全島。在海南設立特別關稅區只是時間問題。

浦宏慶稱，洋浦開發區地處亞太經濟圈的中心地帶和國際海運航道中心，將可發展爲國際貨物的重要集散地之一。因此，洋浦開發區的前景是十分誘人的。

比利時超現實主義畫家保羅．德爾輔克的作品在巴黎大宮殿展出，其中一幅裸女畫玲瓏浮突，栩栩如生，令人陶醉。(美聯社)

防人類愛滋病疫苗 專家研究已有進展
目前仍找不到自然免疫力

(路透社華盛頓西雅圖十一日電)來自世界各地的研究人員都一致認爲，他們在研究人類愛滋病疫苗方面的努力有進展，但是，新的研究亦認爲，要克服這種疾病，比以前想像的更加困難。

上周末舉行了爲期三天的國際愛滋病會議，討論愛滋病疫苗的問題。主持此會議的科比說：「我認爲，我們現在掌握了更好、更強而有力的實驗資料。從這些資料顯示，我們快將有良好的有效疫苗。」

在會議上提出最近有關在猴子和猩猩方面的愛滋病研究，引起了來自美國及歐洲的三百六十多位科學家的注意。此外，美國籃球明星莊遜在星期四宣布受愛滋病毒感染後，大會亦檢討了預防愛滋病的安全措施。

科比說，研究愛滋病的疫苗有進展，但亦有相當困難，因爲找不到自然的免疫力。至今爲止，仍未有一個受感染的人可以克制該種病毒和產生免疫作用。

消除人體皮膚瘙癢 大陸中藥香皂問世
老年人保健用品最搶手

(香港中國通訊社北京十一月十一日電)一種消除皮膚非特異性瘙癢的中藥香皂問世，受到海外客戶關注，在剛結束的秋季廣交會上簽訂了九二年出口十萬塊的外貿合同。

這種葫蘆牌君香止癢香皂由中國新興醫藥科技發展總公司醫藥保健品研究所科研人員精心篩選出十幾種天然中草藥輔以香皂基質而成，具有清熱解毒、養血安神、祛風止癢的功能。經過大量人體試驗，對以瘙癢爲主的感覺性神經機能異常性皮膚病有顯著療效，尤其是對中老年皮膚瘙癢症有特效。

該香皂今年十月中旬投放市場，受到消費者歡迎，在北京市中老年人保健用品展銷會上，一擺上櫃台便被搶購一空。

瑞士降大雪，一戶人家的成員在滑雪勝地蘭喜海德砌雪人。(美聯社)

印第安人抗議 哥倫布仿古船
想起祖先所受痛苦

(路透社哥倫比亞卡塔赫納十一日電)大約七十五名印第安人及其支持者，周日示威抗議一艘重演哥倫布五百年前航海歷程的仿古船隻抵達哥倫比亞。

當仿製哥倫布的「聖瑪利亞號」的船隻由拖船拖進哥倫比亞的卡塔赫納港時，碼頭的示威者紛紛高呼：「給我滾！」

一些代表印第安人的組織認爲，慶祝哥倫布發現美洲新大陸是不當的，因爲這會令人想起他們的祖先在殖民統治下所受的痛苦。

上述仿製聖瑪利亞號的木船，載有二十一名日本船員，在七月十三日由西班牙出發，橫渡大西洋，重演哥倫布發現新大陸的旅程。

歐洲各國可期合作 開放軍事偵察天空
談判正在維也納認眞進行

(中央社記者鍾行憲維也納特稿)由於蘇聯放棄過去的強硬政策，目前在維也納談判的三十八國代表，可能對開放天空條約達成協議，而將草案送交明年春季芬蘭赫爾辛基舉行的歐洲安全及合作會議簽署。

北大西洋公約組織與前華沙公約組織會員國一九八九年開始談判開放各國天空供空中偵察軍事活動，在過去兩回合談判中，蘇聯一再拒絕允許外國飛機飛越某些軍事設施，也對使用某些偵察儀器和偵察機與北約組織意見分歧，而使談判毫無進展。

但數月前西方國家表示它們將改變有關偵察機的政策和偵察儀器的政策，導致蘇聯上週在維也納談判中也作了重大讓步。

蘇聯首席談判代表戈洛科說，過去因爲美國不讓蘇聯取得它在未參與開放天空談判國家境內基地的軍事活動情報，蘇聯才拒絕接受外國飛機的偵察飛行。

他說，鑑於最近蘇聯與美國及歐洲國家關係的正面發展，以及蘇聯對歐洲建立鞏固安全體系的濃厚興趣，「我們決定放棄過去的要求，即使無法取得北約盟國在歐洲境外軍事基地的情報，我們也願意冒完全開放蘇聯領空的危險。」

一名西方外交官說，「維也納的談判現在可以眞正開始進行了。」除了目前討論的各國每週得有幾次空中偵察飛行和那些偵察儀器可以使用等細節問題，各國代表還必須解決此一原則問題：新的空中偵察制度眞正的目的何在？只是爲了由空中查証各國是否遵守現已付諸實施的歐洲傳統武器裁減條約？還是作爲新而可以加強的建立信心措施？

蘇聯代表戈洛科指出，蘇聯和美國多年來一直使用高度敏感的人造衛星偵察彼此的軍事設施和活動，法國也有使用衛星的能力，但絕大多數參與談判的國家沒有這種能力。由於噴射機比依固定軌道運轉的人造衛星更具機動性，花費也較少，開放天空後偵察機可在特定地區上空以更快的速度取得更精確的情報資料。

但他強調，開放天空條約並非軍備裁減條約，也不是查証簽約國是否履行裁軍條約或其他管制協定的方法。他同意多數西方外交官稱之爲建立信心措施的說法。

戈洛科表示，就如同邀請參觀軍事演習，開放天空允許自由進行空中偵察，簽約各國將因瞭解而確信其他國家境內的軍事活動不致威脅其安全，歐洲從而可以建立廣泛的安全體系。

蘇聯的新建議廣受西方國家的歡迎，戈洛科和西方外交官都希望，歐安會議三十八國明年三月在赫爾辛基舉行高峯會議時，能夠簽署開放天空條約。

不過此間新聞報指出，維也納談判面臨的另一個問題是開放天空談判是否包括歐洲的中立和不結盟國家。一名奧地利外交官說：「只要看一眼世界地圖就會明白，空中偵察體系若不涵蓋中歐和北歐，就會出現若干漏洞。」

奧地利、瑞士、瑞典、芬蘭乃至賽普勒斯都已正式申請加入此一談判，卻因賽普勒斯衝突而遭擱置。爲了土耳其不願見到賽普勒斯成爲正式的一員，所有中立國家雖已享有某種程度的發言權，至今仍只能以觀察員身分列席開放天空談判。

搖擺舞大賽在德國慕尼黑舉行，一對法國男女擊敗十五國的五十四對，贏得冠軍，男舞蹈家米高把他的舞伴布蘭萍抛上半空，可見他們的高興程度。(美聯社)

一人捐獻五個器官

(美聯社耶路撒冷十一日電)新聞報道及官員稱，以色列三間醫院周日分別爲五個病人進行移植手術，而用作移植的五個器官，均爲同一病人捐出。在以色列，這是史無前例的第一次。

以色列電視台稱，捐出器官的是一名死於交通意外的男人，經過其家人同意後，醫生遂將其五個器官分別送到當地三間醫院。

有關官員稱，耶路撒冷的哈德沙醫院將上述意外死者的心臟，移植給一名四十七歲的男人，繼而再替另一四十歲的病人移植胰臟。

此外，達拉維夫的貝遠遜醫院則花了九小時替一名五十四歲的病者移植肝臟；而位於南部城市貝爾謝巴的索洛卡醫院就負責進行移植腎臟的手術。

據稱所有接受器官移植的病人情況穩定。

防高加索人趁完鬆 蘇聯娼妓先錢後貨
通脹下起價怕影響生意

(法新社莫斯科十一日電)烏克蘭南部的娼妓周一結束會議，決定將收費凍結在現時的水平，因爲通脹升幅實在太嚴重，男士們在這方面的消費力大降。

該會議在哈爾科夫舉行，「代表們廣泛地討論了多項「專業」問題，包括防止疾病等。多名代表更投訴顧客們使用的避孕袋效用日漸減低。水平不遜。

她們更協議要求所有來自高加索的顧客先付款後享用服務，因爲越來越多高加索人在完事後不願結賬。代表們又決定發起教育運動，指導業餘從業者如何收取費用，避免被騙。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

內科、兒科、婦科
伍卓琪
傳人馮鶴庚中醫師
診症：上午十時至二時下午三時至七時星期六下午停診星期日休息公衆假期照常。
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：八九二〇〇三三 八九一壹九九九

廣州名醫陳林專治
脫髮
多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到發生 療效卓著 收費公道
九龍佐敦道9—11號高基大廈15FD座(正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口)電話七八二五五一五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公衆假期照常

良言遍贈有緣人
羅漢精舍 掌教相居士抵港！
本居士初到抵港，樂與各界社會賢達結緣，誠爲有緣者點化吉、凶、禍、福，爲何富而無夢！爲何夫妻不和！爲何有財無子！爲何子女不孝！爲何事業難成！爲何貴人不遇，小人禍害，或獲種種憂者，隨一叙，一經指點，定能爲閣下扭轉乾坤，重創光明道路，有意者請提早電話預約「風誠方賜教，氣數莫問津」每天會客5名。
預約電話：7826656 會客時間上午10時至下午5時。

中醫
盧健榮
男婦兒科鼻病
香港軒尼詩道四四七號二樓 電話 8910905

危急扶救
通脈萬應油
居家旅行．必備良藥
主治 跌打遊魂 通脈止血 止瘀止痛 暈浪酒醉 中風中暑 消化不良 感冒傷風 頭痛腹痛 消暑提神 胸悶肚痛 無名腫毒 風濕骨痛 口臭牙痛 各部抽筋
九龍總代理：漢江蔘茸藥材行 九龍彌敦道648號A 電話：7870752.
香港總代理：永健公司 香港蘇杭街96號2樓 電話：5448929
澳門總代理：全昌大藥房 澳門板樟堂街八號 電話：81120
譚金醫藥局 老舖：香港香港仔大道一六六號三樓 電話：五五式式四四〇

12種理由首選 安碧月曆
□高質素正片 □精美設計 □電腦組版分色 □175網線菲林 □日、歐名廠紙 □最新型號德國電腦遙控酒精印刷機 □膠片原裝日本印刷，厚度0.05mm
□日本名廠油墨 □日本燙漆鐳條 □德、日釘裝機 □快捷之效率 □完善之制度
總公司：英皇道1065號東達中心9樓 8114118(8線) 5634133(8線) 傳眞：5657710 電傳：82682 ANP HX 門市部：灣仔利東街54號地下 5729357(6線)．5721737

猴年書已出版 中外報攤有售
名師 鍾應堂 掌相命家
擅批命運掌相風水姓名轉好運反敗爲勝
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神

新法痔瘡專科
痔
傑忠林 芳孟劉

肛門專科 黃忠毅
痔瘻
無論任何嚴重痔瘻 一次施治永不復發 五代相傳草液噴射 立止痔血速脫頑痔 無痛免休癒不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

AMANO
"安勉勞"電腦系統打卡機
EX3000系列　磁卡使用直駁電腦 AM5000系列
價格廉宜，堅固耐用。有萬年曆，停電後自動調正時間。　雙程通訊
誠通有限公司 電話：5411708

商業專欄
推廣生意
收效宏大

盧泰愚接受訪問宣稱
南北韓統一一家親
本世紀內可能實現
雙方代表在板門店商和解協議

社紐約十一日電）韓國總統盧泰愚最近接受美國《華盛頓郵報》董事長格雷阿姆，《新聞周刊》社長史密斯訪問時，預測朝鮮民主主義人民共和國（北韓）今後由於國外的壓力，將不得不決定對外開放，他並表明見解說：「南北朝鮮的統一，本世紀內可能實現。」

據十一日發售的《新聞周刊》最新一期報道，盧泰愚總統又提及北韓的核開發問題，說：「根據以往獲得的情報，北韓在今後兩三年可能生產核武器。」他又說：「北韓如果保有核武器，對國際社會的影響，將較伊拉克保有核武器的情形，更加重大。」盧泰愚總統強調：「不僅是韓國，在國際社會來說，最緊急的課題，是消除這種威脅。」

（新華社平壤十一日電）據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮北方和南方代表今天在板門店舉行第一次接觸，就有關朝鮮北南方和解、互不侵犯和交流合作協議書的條款進行協商。

十月廿二日至廿五日在平壤舉行的朝鮮北南高級會談中，北方總理延亨默和南方總理鄭元植同意雙方簽訂一項關於北南方和解、互不侵犯和交流合作的一攬子協議書。如果北南方代表對協議書的條款協商一致，雙方總理將於十二月十日至十三日在漢城舉行的第五次高級會談中簽署這一協議書。

今天的代表接觸在板門店北方一側的統一閣秘密舉行。雙方對協議書的條款進行了整理。

據漢城廣播電台報道，參加接觸的有北南方代表團的各三名代表。他們同意今後繼續協商，以縮小雙方的立場差異。

雙方商定，第二次北南方代表接觸於十一月十五日舉行。

△南韓農民及支持者在漢城的全國農業合作聯盟總部門前舉行示威集會，他們扎頭帶，高呼「不進口美國米」的口號。（美聯社）

金日成不屈表示
不能在別國壓力下
蒙冤接受核武調查
平壤抨擊漢城無核化建議無意義

（新華社平壤十一日電）朝鮮國家主席金日成最近表示朝鮮不能在別國的壓力下接受核調查。

金日成主席是九月廿六日答日本岩波書店董事長安江良介提問時這樣說的。朝鮮勞動新聞今天發表了這次問答的全文。

金日成說，朝鮮北方沒有開發核武器的意願和能力，因此不反對該調查。一部分人試圖強迫北方單方面接受核調查之舉是不公正的。要想公正地進行核調查，應當同時調查朝鮮北方和設在南朝鮮的核基地。他說，只要排除不正當的壓力，保障公正性，核調查問題就能自然而然地得到解決。

金日成在談到朝鮮統一問題時說，盡管朝鮮北方和南方分別加入了聯合國，但是朝鮮希望國家統一的立場沒有絲毫變化。朝鮮今後將堅定不移地堅持民族自主原則，為以一個民族、一個國家、兩種制度、兩個政府原則為基礎的聯邦制方式實現國家統一繼續作出努力。

【合眾國際社東京十一日電】據在東京接到的消息稱，北韓勞動黨的官方報紙，指南韓總統盧泰愚所提的朝鮮半島無核計劃「毫無意義」。

朝鮮中央通訊社稱，《勞動新聞報》批評盧泰愚的講話並未提及美國留駐南韓的核武器問題。朝中社稱，勞動報譴責盧泰愚有意把這個朝鮮國家淪為美國的核彈人質。

【路透社紐約十日電】南韓總統盧泰愚表示，北韓有可能生產核子武器，這種可能是真正的威脅，應該去除。

△由於台灣小姐盧淑芳同一位已婚商家有染，被取消名銜，因此，由這位現年廿三歲的大學生林蘭芷頂上。（美聯社）

中港台將正式參加
亞太經合會議今在漢城舉行
蕭萬長拜會南韓商工部長談加強合作

（時事社東京十二日電）日、美、韓、澳、東盟等環太平洋地區的國家、地區為協議今後的經濟合作方法的第三屆亞洲太平洋經濟合作部長級會議（APEC）第三次會議，十二日起以三天日程在韓國的漢城舉行，日本方面由渡邊外相，渡部通產相出席。

這次會議可能成為APEC就環太平洋地區經濟合作的可能性，由協商的試驗性階段，實施具體的合作，進而移向將來進行政策調整等正式的地區經濟機構的歷史性會議。又，中國、香港及台灣"三個中國"的代表將正式參加，並經正式同意加盟。

APEC加盟國現在有東盟六國（泰國、新加坡、菲律賓、馬來西亞、印尼、文萊）、日、韓、美、加、澳、新西蘭共十二國，再加上"三個中國"，因此亞洲新興工業國、地區（NIES）均加入其中，APEC成了大致包含亞洲太平洋整個地區的協議體。中國、香港及台灣的代表在此種政府間的國際會議同座為首次，在外交上也是值得注目的。

（中央社漢城十一日專電）我國經濟部長蕭萬長今天下午拜會韓國商工部長李鳳瑞，感謝商工部過去一年的居間協調，使我國得以參加亞太經合會議。蕭萬長並希望中韓兩國未來加強經濟合作。

蕭萬長說，我國對以「中華台北」的名義加入亞太經合會議雖不盡滿意，但因瞭解大韓民國商工部和外務部為我國入會竭盡最大的努力，同時亞太經合會議是一經貿諮商論壇，因此我國願意入會。

李鳳瑞表示，中韓經濟發展程度有很多類似之處，只是韓國較偏重大型企業和重工業，中華民國則重輕工業和中小企業，雖然發展方式不同，但卻有互補作用，中韓應分工合作，相互配合，這樣不但可以大幅降低生產成本，節省人工成本，也可以促使產業升級，降低對日貿易的逆差。

海峽兩岸談判三通
台立委稱時機成熟
預測年底大選後有明顯改變

（香港中國通訊社十一日電）台北消息：台灣立法委員林正杰指出，兩岸直接通航的談判時機已成熟，可惜台灣的政治人物不成熟，各政黨團體仍未能凝聚共識。他估計，年底大選過後，三不政策等會有明顯改變。

林正杰十日出席一個學術研討會，擔任「兩岸政治性談判的可能性，方式及其評估」論文評論人，並作上述表示。林正杰說，台灣地區開放大陸探親四年來，已有三百四十幾萬人次前往大陸，不過，在三不政策下，這些人絕大多數都繞道香港，使台灣直接的利益損失高達二千億元。

林正杰說，他與航運界、企業界及各階層人士交換意見，所得結論認為，兩岸直航已至「非談不可」的地步，而且談判時機拖延越久，對台灣越不利。

林正杰認為，今年年底選舉將為一項標示，由於台灣民進黨已宣佈稱為「台獨黨」，透過民意的檢驗，統獨之爭將顯出勝負，如果「台獨黨」的民意支持者未達二成，即證明主張獨立的聲音只是少數，當局未來行事就不會動輒被冠上「出賣」的大帽子，談判直航的時機就來臨了。

（香港中國通訊社十一日電）台北消息：台灣最大汽車企業裕隆公司，將於十一月下旬組團赴大陸考察汽車工業，由於去年曾傳出裕隆與日本日產車廠攜手赴上海投資設廠，因此裕隆此次組團赴大陸，立即引起各界廣泛關注。

據悉，裕隆此次組團赴大陸考察行程十分緊湊，參觀地點包括上海、北京、南江、襄陽、武漢、十堰、重慶、成都、天津、長春等中國主要汽車生產城市，參觀項目包括汽車製造廠、零部件廠、水箱廠、沖模廠、發動機廠、標準件廠、鑄造廠、化油器廠等，巨細無遺，就兩岸汽車工業製造技術、外形設計及零組件生產進行詳細交流考察。台灣業界指出，如果一切運作順利，將使兩岸在汽車製造工業上，掀起合作潮。

社論
西方躭心蘇聯核子武器發生意外

蘇聯內部分裂，中央政府權威銳降，一些配置有核子武器的加盟共和國的領袖，乘機萌生可怕的野心。影響所及，不單蘇聯面臨危機，許多國家也非常躭心，就中尤其是西方的。

民族主義促使這些野心家走上行險僥倖的道路。作為今天世界的主要國家，究將如何肆應呢？美國本來可以先從裁減蘇聯戰略核子武器方面著手，但是，美總統布殊未能促使參議院批准美蘇裁減戰略武器條約，以致連應走的第一步，也尚未能踏出。行動遲緩，反而衍生了不少的變數。

佈署有核子武器的烏克蘭加盟共和國，不獨使俄羅斯共和國警戒，同時也引起其鄰近的立陶宛，波蘭及德國不安。

至於烏克蘭、哈薩克、白俄羅斯等三個加盟共和國，因為蘇聯配置有長程導彈，連美國也非常憂慮。美國希望這三個共和國宣佈成為無核區，把所有佈署於三國的核子武器全部移往俄羅斯共和國集中，以便蘇聯中央易於管理。蘇聯也是如此期待，美國甚至表示，願意在與蘇聯談判裁減戰略武器的細則時，把上述規定列於條約之內，以便實施。

但是，烏克蘭、白俄羅斯、哈薩克三個共和國，因為遭受俄羅斯共和國的壓力，深感厭煩，於是產生了另外一種想法。其中，哈薩克共和國總統扎巴耶夫企圖利用聯邦配置於該國領土的一百個SS十八型洲際導彈，作為他與莫斯科談判的籌碼。

蘇聯儘管遭受無數困難，並且面臨瓦解危機，但是，如就戰略核子武器而言，不僅仍與美國在伯仲之間。其中，SS十八型洲際導彈，威力強大，堪稱一張王牌。此種導彈是多彈頭的，每個導彈裝有十個彈頭，射程一萬一千公里，每個彈頭的破壞力相當於五十萬噸黃色炸藥，並且「半數命中半徑」為二百五十公尺，非常準確。

蘇聯只有三百零八個SS十八型洲際導彈，三千零八十個彈頭。美國在談判時要求蘇聯裁減一半，蘇聯讓步答應了，惟因條約未經雙方國會批准，以致仍有一百個SS十八型導彈配置於哈薩克共和國。

烏克蘭共和國激烈民族主義者還發出威脅說，要推翻該國主張廢除核子武器的當權派，且已出現一些妨礙阻止欲把核子武器移出該國的行動。

美國一些政治家認為，可與蘇聯談判，促使該國防止部份核子武器擴散到偏遠的共和國，免致難以控制管理，並把核子彈頭的最高限度，減少到最低水平。蘇聯總統戈巴切夫原有進一步裁戰略核子武器之意，美國似乎可以進行。

不過，這樣進一步談判裁減戰略核子武器，恐非可以迅速辦到的事，總要相當時間。因此，美國和西方諸國，必須同時運用各種辦法，諸如在政治、外交、經濟等方面，促使蘇聯內部穩定，藉以改善莫斯科聯邦政府與各加盟共和國之間，以及各共和國與共和國之間的關係。

蘇聯總統戈巴切夫早在數月之前，即已明白警告，指出蘇聯的經濟、民族等問題，萬分嚴重加上數以萬計的核子武器散處廣闊地區，潛藏著很大的危險，呼籲西方諸國援助支持，免致造成難以收拾的禍患。

西方諸國可能鑒於蘇聯需要援助的數目太過龐大，甚難立即應付。除此之外，西方有些政客還指戈巴切夫所言，是一種「核子敲詐勒索」。目光短淺至堪遺憾。

現在，危機緊迫，西方諸國務須迅速共同設法防止。如其不然，萬一引起意外，釀成核子浩劫，禍及整個世界，就要鑄成大錯。

△（上圖）美國派駐柬埔寨大使杜文宇抵達金邊機場，一位柬國官員到場迎迓。（下圖）柬埔寨總統韓森抗偕由金邊起程前往北京，準備接施漢諾親王返國。（美聯社）

越南當局搗破
雛妓賣淫集團
專供台灣商人洩慾

（路透社河內十一日電）週一河內一項報告謂，越南警方已搗破一個賣淫集團，這個集團專在胡志明市供應當地少女給台灣商人洩慾。

西貢新聞讀者報引述十一月五日版公安報的報導說，至少有兩宗案是涉及台灣人被控在賓館內與未成年少女進行性交。該項報導沒有說明有幾多人被控。

該報說，「警方」當局透露，他們已搗破一個賣淫集團，這個集團專找一些十三四歲的少女或處女供外國尋歡者在一些下流賓館內洩慾。由於經濟增長以及外商數目急劇增加，故胡志明市（前稱西貢）的妓女活躍於街頭及的士高內。

海地船民逃奔入美國
遭捕後囚甲板營帳裡
人權分子指他們是種族主義受害者

（路透社邁阿密十一日電）美國政府使用海岸警衛隊的船艦，來囚禁數以百計的海地難民。難民中的部份，往在怒海上巡邏、以阻截愈來愈多逃離軍人政府的海地人的警衛隊船艦甲板上的營帳裡。

過去兩個星期來，四百四十四名海地人的被捕，使有關美國政策的辯論再度出現。美國經常在船上進行簡單的調查，以決定海地船民是否有庇護的要求，然後遣返他們。

人權活躍分子堅稱，逃離海地的難民是美國種族主義政策下的受害者。

但美國移民及歸化局官員說，絕大部份的海地人是經濟難民，並不夠資格獲得政治庇護。

但現在根據一份刊行的報告，美國現正尋求其他解決方法，像是要求像蘇里南及貝利塞等國來接納海地船民。

與此同時，美國海岸警衛隊把被捕的海地船民安置在巡邏快艇上。而當美國試圖找出如何處置他們時，這批難民就住在快艇甲板上的營帳裡。

由於大部份船民是在接近海地的區域被抓起，他們不用在怒海中吃多天的苦頭。

至今年為止，已有二千零二名在破爛小船中前往美國水域的海地人被警衛隊截獲。這個數字包括上星期六截獲的一百七十五人。

△南非總統戴克勒克（右）到訪耶路撒冷，同以色列總理沙米爾熱烈握手，中立者是以國外長李維。（美聯社）

上台執政二年勵精圖治
南非總統政治旋風

（中央社譯稿）南非總統戴克拉克兩年前當選總統時，一般認為他是個極端的保守派，不料他在上臺之後，卻以驚人的快速致力改革為人詬病的南非政治結構。為了增進對他的了解，洛杉磯時報記者克拉福特作了以下的專訪報導。

包括從前友人在內的南非右翼白人，曾給戴克拉克總統不雅的稱號。而南非黑人反對派領袖亦曾懷疑他為人處世的誠意，甚至他的正直。

然而，戴克拉克總統上任後卻以自信與樂觀的態度誠心誠意設法使南非保持活力，並朝向憲制改革談判之路邁進。

自從兩年前上臺以來，他以連他最親密的盟友都感到驚駭的快速，著手推動終止實施四十年的種族隔離與白人統治政策。

為了達成南非黑人在真正的民主政治中享有投票權，南非仍有一段艱苦的路要走。但是，今天的南非已不可同日而語，與戴克拉克總統就任前是截然不同的。

反種族隔離的抗議活動已成為合法，非洲民族黨魁曼德拉已獲釋，黑人反對組織已能公開活動，而且南非政府與黑人領袖已定於下個月展開南非史上首次的談判。

戴克拉克總統現年五十五歲，律師出身，溫文儒雅，從政多年，育有三名子女，喜愛政治討論與打高爾夫球，為人幽默。

一九八九年，當他所屬的政黨徵召他出任總統一職時，專家們都認為他是一個反改革的保守派。但是他們都看走眼了。以下是記者專訪他的問答摘要：

問：當您釋放反對黨領袖曼德拉出獄時，您曾形容他是您能與之打交道的人；他是個值得尊敬的人。近幾個月來，他說，他對您的觀感已有改變，對您沒有好評。請問您對曼德拉的評價為何？

答：我不願對他個人作任何抨擊。其實我有很充分的理由可以這麼做，但是我們不談這個。

不過我認為非洲民族黨的立場變來變去，他們今天擺出有意和解，願意甚於妥協來尋求解決之道的姿態，隔一天又提出蠻橫不講理的要求與威脅。曼德拉領導的是一個內部政治理念衝突，影響其整個組織非常不穩的政黨。

問：您曾表示過您願意讓黑人領袖在臨時政府中擁有發言權，非洲民族黨曾表示擔心您在整個運作過程中，想要擁「裁判、巡邊員與記分員集於一身」，請問您準備放棄權力嗎？

答：我不想同時當裁判和上場的球員。我準備作權力轉移的安排，憑這一點，我就不該背這個罪名。然而，如果這表示成立一個有法令治理，而沒有適當的民主基礎的新政府，那本人將矢志堅決反對。

問：有人批評您的政黨提出的憲制改革是想要確保白人長久治權的作法。您怎樣使人們確信您並沒有這個打算？

答：不能把我們的提議解釋成要將政權交到少數黨手中，而這個少數黨將能隨心所欲與多數黨的意志作對。全球的民主政治有兩大主流。其一是英國制度，也就是說，得勝者囊括一切。只要得到過半數的票，就能獲得五年百分之百的執政權。我們不主張這樣。

我們贊同美國、比利時與瑞士的模式，即讓制衡的勢力存在，以防任何多數黨誤用政權對某一特定利益施壓。就南非的幅員廣大，地區差異明顯，人口複雜，以及社會內在爆發衝突的可能性而言，我們認為這種民主模式才適於南非。

問：南非的經濟正邁向第二年的負成長，而大家一致認為南非需要至少百分之五的年成長率才應付得了「後種族隔離時代」的諸種挑戰。如果經濟上未能出現一些神奇的改變，南非的政治改革如何能持久呢？

答：除非我們能夠獲致一個強力成長的經濟，否則沒有一個南非政黨的政治改革提議能獲得成功。本人認為，我們對非洲民族黨與其他依然擁護馬列社會主義的人士的現實狀況缺乏了解。

所幸，南非具有龐大的經濟發展潛力。目前看不到經濟成長是因為缺乏投資的結果，而投資之所以不足，一方面是由於非洲民族黨作了不負責任的聲明，另一方面則是由於暴動頻仍所致。如果我們整頓好內部，我深信國際的投資馬上會湧到南非來。

問：您是否會贊成一個由國家大規模介入財產重新分配的制度？

答：不會。因為這樣鐵定無法帶來強力成長的經濟。凡是因為貧窮或無論任何原因而生活艱苦的人，都會因南非實業家的成功而分享利益均霑的好處。唯有企業家事業成功，我們才能為益增的人口創造充分的就業機會。

問：鑒於貴黨以往的紀錄，您如何使許許多多的國際領袖相信您致力改革的誠意？

答：我跟他們講的話和現在跟你講的沒有兩樣。其間沒有詭計，也不是為了作公關。

我發的是肺腑之言，我盡可能以真誠相待。實事求是，我信什麼就說什麼，其餘的必須由人們自己去做判斷。

事實上，我是全心全力投入的，南非有些政界領袖必須停止耍典型政客的把戲，揚棄八面玲瓏的那一套。我們已到了我們歷史上講求實事求是的階段，政治領袖必須表明他們所擁護的主張。（尤淑雅節譯自「洛杉磯時報」）

前赤柬領袖兄長討舊債
赤柬政權血腥屠殺
波爾布特應負責任

（路透社柬埔寨金邊十一日電）前赤柬領袖波爾布特之兄長週一說，赤柬領袖波爾布特應對赤柬統治期間的血腥屠殺事件負責及應接受審訊，為阻止赤柬再度執政，其共黨組織必須被禁止。

八十歲的羅夫桑表示，對其兄弟之所作所為極為不滿，我們有權找出事情真相，國際社會不能容忍其罪行，波爾布特應接受審訊。

波爾布特在一九七五年至一九七九年統治期間，超過一百萬柬埔寨人死於他暴政下。

六十八歲波爾布特雖然辭去赤柬領袖一職，但一般相信仍然在幕後操縱着赤柬游擊隊組織，他目前隱藏於柬埔寨和泰國接壤的叢林區，受到泰國士兵及其近身保鑣保護。

巴黎柬埔寨和平會議達成協議，可能是他在幕後直接指揮一切。

波爾布特的暴政於一九七八年十二月越南軍隊入侵後結束，但他所領導的赤柬游擊隊仍然是抗越聯盟三派中最強大的一派，肩負起主要對越南支持金邊政權作戰。

（法新社金邊十一日電）一名美國高級外交官星期一抵達這裡，標誌着自一九七五年紅色高棉打敗美國支持的柬埔寨政權以來，華盛頓的外交人員首次在柬埔寨重現。

掛着全國最高委員會美方特別代表官銜的特立塞形容美國在這裡重開代表團是「歷史性時機」。」

林蘭芷正式加冕
一九九一年中姐
替補被褫奪頭銜盧淑芳

（中央社台北十一日電）因前任中姐盧淑芳涉及緋聞案遭取消頭銜，而昇任為一九九一年中華民國小姐的林蘭芷，今天正式加冕。

加冕儀式由中華民國選美協會會長唐日榮，為原先是第二名的林蘭芷戴上冠冕和彩帶；選美協會為體念盧淑芳涉世未深，並未追回發給她的獎金、后冠、和權杖。

現年二十三歲的林蘭芷將於這個月二十七日代表我國，前往英國倫敦參加世界小姐選美大會；由於中華民國小姐前三名在過去一個多月中集中訓練外語、美姿、美儀等課程，林蘭芷對於臨時上陣並不覺得緊張，她希望在出國比賽時，能有最好的表現。

日本民意調查顯示
一週工作五天
六成國民同意

（時事社東京十一日電）日本總理府頃發表「關於勞動時間、週休二天制的輿論調查」結果。

據調查，六成以上的人要求縮短勞動時間。在勞動時間與收支的關係方面，五年前調查，收入優先派超過要求縮短時間優先派，但是在這次調查結果情況相反，顯示國民要求充裕的志向提高。

該調查是在今年七月以全國二十歲至六十五歲未滿的男女五千人為對象實施的，有效回收率75.4%。此種調查，上次是在一九八六年七月實施的。

首先就現在的二千零四十小時程度（一九九〇年度）的日本年間勞動時間，今後該如何，做了提問，認為「政府目標應該縮短為一千八百小時程度」的，有48.1%，主張「應該與德、法一樣，縮短為一千六百小時」，推進縮短時間的人共計達61.7%。

又主張「與其增加收入，不如縮短勞動為好」的縮短時間優先派有41.3%，主張「延長勞動時間增加收入為好」的收入優先派有26.3%，前者大幅領先。上次調查，縮短時間優先派只有27.5%，收入優先派有34%。因此這五年間國民意識有了重大的轉變。

尼加拉瓜局勢
一切恢復平靜

（新華社馬那瓜十一日電）尼加拉瓜首都馬那瓜的局勢在經過嚴重的暴力和抗議活動後今天恢復平靜。

據官方宣佈，因停電和一系列暴力活動而關閉的馬那瓜國際機場已從今天起開始正常營業。

九日凌晨，座落在首都中央公園的桑地諾民族解放陣綫（簡稱桑解陣）創始人丰塞卡的墳墓被炸。隨後，桑解陣組織了大規模的抗議活動，指責馬那瓜市長阿萊曼製造了這起炸墓事件。在抗議活動中，市政府機構的辦公室及其六輛汽車被燒毀。同日，尼加拉瓜其他一些城市也爆發了類似的抗議活動。

△李總統登輝先生（左）十一日上午在總統府接見美國猶他州州長班格特（NORMAN H. BANGERTER）（右），歡迎他來華訪問。（中央社）

漠視政府最後通牒
台民進黨拒絕
宣佈放棄台獨

（路透社台北十一日電）民進黨違抗政府的最後通牒，週一拒絕宣佈放棄台灣獨立。國民黨政府經已警告民進黨在十一月十二日前收回要求台灣獨立的宣言，否則便可能遭受處罰，包括解散該黨。

民進黨中央常務委員會十一名成員週一一致決定不予理會政府發出的最後通牒。民主黨主席黃信介說：「我們是沒有理由收回我們要求台灣獨立的宣言，而有這個要求並非是羞恥。」

南非金礦種族衝突
至少五十二人被殺

（路透社南非約翰內斯堡十一日電）警方週一說，南非一個金礦場週六爆發今年以來最嚴重的黑人種族派系衝突，至少有五十二名礦工在衝突中被殺。

衝突事件發生於約翰內斯堡以南克爾科斯多普鎮，該鎮的斯蒂爾方丹金礦場兩派敵對礦工週五爆發激烈衝突，衝突事件延續至週日。

約七十名礦工據報在衝突中喪生，但有關數字未獲官方證實，今次衝突事件在反種族隔離行動號召全國大罷工前夕發生，至少一百八十名工人在事件中受傷。

由於衝突事件，南非美國金礦公司宣佈關閉斯蒂爾方丹金礦。

警方說，據初步報告顯示至少有五十二名礦工在兩派衝突中被殺。警方形容衝突事件是今年以來南非最嚴重的種族衝突事件。

亞洲華爾街日報評論指出
亞太經濟合作會議
將以雙邊問題為重

（中央社香港十一日電）亞洲華爾街日報今天評論指出，本週召開的亞太經濟合作組織會議重點很可能在於與會國家的雙邊問題，同時將繼續反對建立區域貿易集團的構思。

該報並引述若干西方外交人士的話預測，最近接納中共、香港及台灣入會的亞太經合組織，會中將獲得充分的動力，而消除馬來西亞總理馬哈地主張建立東亞經濟集團的建議得到廣泛支持的可能。

十五國亞太經合組織明天揭幕的會議最重要的特點將是，各國外長與其他高級官員舉行會議。華爾街日報報導，「舉例來說，美國國務卿貝克將藉這次會議機會，單獨會晤許多亞洲國家官員。」

報導還說，「此外，長久被排除於國際外交圈之外的台灣，將可自由與亞洲國家高級官員會議，包括舉行若干低調雙邊會議。根據八月底台灣、中共和香港議定的協議，台灣將派代表與會，但不得派外交部長，不過，台灣派出的代表為經濟部長蕭萬長及商界聞人辜振甫經常以影子外長的身份代表台灣出席一些微妙的外交場合，並且明白顯示他們不會規避接觸。」

華爾街日報的報導中也預料中共「外長」錢其琛將在這次會議期間與南韓外長李相玉會晤。

時事分析
亞太經合的成就

亞太經濟合作會議（APEC）將於十二日至十四日在漢城舉行第三次會議，這次會議共有十五國參加，其中的中國、台灣和香港是首次獲邀以正式會員出席，使會議名符其實成為環太平洋地區的組織。三個新成員國都相當重視這會議，中國將由外長錢其琛率團參加，台灣的團長則是經濟部長蕭萬長，港方代表是首席助理工商司張寶德。

據悉，日本、美國和東協諸國已同意在會上提出亞太區域內貿易自由化的問題，並且在會後發表宣言，其內容將包括對在本區內互相撤消對某些貨品的關稅，降低某些高關稅商品的稅率，並且設定統一的標準和檢驗制度等。由於這是工業先進國家以外的地區性經濟組合第一次提出這樣的目標，並且在不同經濟發展的各國間推行，所以特別顯得重要。

除了這些統一性問題與目標之外，部份國家代表亦會趁這個共聚一堂的機會，分別舉行雙邊會議，其中美國貿易代表希爾斯已表示，她將與南韓代表舉行兩天貿易爭端問題雙邊會談，預料希爾斯將指責南韓對金融市場自由化計劃拖後腿。

香港代表亦將與美、加等貿易夥伴就雙邊貿易及關貿問題交流意見，以求保障香港利益。

這個本是純經濟性會議，很可能涉及政治與軍事的一方面。美國國務卿貝克將會爭取南韓、日本及中國同意設立地區性安全論壇的建議。貝克上週曾抨擊北韓拒絕將核發展計劃交由國際機構審查的做法，指出朝鮮半島核擴散的主要威脅，是亞太地區的頭號威脅。

至於香港能參加這論壇式組織，除了顯示在國際上一定的重要地位，以目前而言，實際的作用不會很大，因香港根本是一個貿易極自由化的地區。

撥地雖受中英聯合聲明限制
港府正設法增撥地 配合工業發展需求
新界北部預留土地供建廠房

（特訊）工業署署長鮑明表示，由於中英聯合聲明的限制，港府正循多方面考慮撥出更多土地，盡量配合廠商的要求，在城市規劃中，天水圍及新界北部都有部分土地預留作建設廠房之用。

鮑明昨日表示，雖然近年工業土地的批出數目較以往少，但幸好工業邨加以補充，他重申當局在增加工業用地時，在數量上需配合中英聯合聲明的限制，故當中有相當困難存在。

港府正循多方面考慮撥出更多土地供廠商界在工業發展，工業邨亦可具彈性地撥出土地予廠戶發展高科技生產設施。

由於本港工業正處轉型期，低密度工廠大廈的需求日漸增加，故當局正希望幫助更多工廠遷進工業邨內進行生產。

鮑明強調，工業邨並不專為外國投資者而設，本港新技術及新產品的製造商，也可申請入邨。

長遠而言，鮑明表示在新界西北部、大嶼山及將軍澳等地，都應會有更多工業用途土地提供。

他指出，用作高科技用途的廠房，大多為一層高建築物，在發展高科技技術上政府亦會盡可能向廠商提供協助。

據悉，港府目前正為至二〇〇一年工業用地的發展作長遠籌劃，並已選出新界西北、西南、北大嶼山、西九龍填海區、港口半島、將軍澳、青衣島及南丫島八個地區作可行性研究。

至於工業及技術發展局計劃方面，鮑明指出，未來發展局成立後，會同時兼重工業及技術，不會有所偏重，但發展細節仍在洽商。而該局的成員除部份現有委員會留任外，也會邀請其他人士加入，人手方面，將來可能會需要增加。

圖：工業署署長鮑明（中）主持香港眼鏡展開幕禮後，由香港中華眼鏡製造商會會長張漢林（右）陪同參觀展品。

本港眼鏡業 正穩步增長

（港訊）工業署署長鮑明表示，本港眼鏡業目前雖然穩步增長，但為應付未來長期挑戰，廠家必須注意加強設計及提高技術水平。

鮑明昨早主持「香港眼鏡展九一」揭幕典禮時說，政府及業內廠商均須正視合資格眼鏡設計師與熟練工人短缺的問題，以及該行業更高度自動化生產的需要。而香港是歡迎外商在生氣勃勃的香港眼鏡業投資和進行技術轉讓。

鮑明表示，近年本地眼鏡製品出口呈現持續升勢，到今天該行業已發展成為香港製造業及出口一個重要的環節。

他指出，美國一直是本港眼鏡製品的最大市場，不過本地眼鏡業在開拓新市場方面不遺餘力，尤其是個別歐洲市場例如德國及愛爾蘭，亞洲市場方面例如台灣及馬來西亞，香港的出口均呈現高增長趨勢。

「香港眼鏡展九一」是首次由香港貿易發展局主辦的國際性眼鏡業展覽活動，顯示該行業日漸重要。

本港眼鏡製造商已積極擴展產品線，雖然他們現仍擅長生產中檔塑膠眼鏡框，但其他產品包括眼鏡、望遠鏡、光學用品及儀器均有強勁增長。

今次展覽共有超過一百個參展商，其中香港公司佔六十七間，另外來自十三個國家及地區包括澳洲、中國、法國、德國、匈牙利、意大利、日本、南韓、新加坡、瑞士、台灣、美國及英國的公司有三十五間。

中籤不認購單位 擬沒收部分訂金
發展商不反對消委會建議

（特訊）香港地產建設商會工作小組召集人梁志堅認為，站在地產發展商立場當然歡迎消費者委員會提出，向中籤但不認購單位買家沒收部分訂金的建議，但亦擔心此舉會對消費者有不公平。

他表示，地產商避從消委會建議以電腦抽籤賣樓以來，在人手及工作程序上的負擔費用大增，若可向中籤而放棄認購單位人士沒收部分訂金，可協助抵銷運作開支。但由於實際用家亦可能會因單位不合理想而最終放棄認購，故此舉可能對用家有欠公允。

他指出，消委會至今未就建議與地產建設商會研究，該會目前亦正等待財政司上周公布遏抑炒風措施的詳細條文，以開會研究。

至於消委會認為買家可在買樓表格上按心目中意願列出十個單位，再由電腦抽籤的建議，梁氏表示，這提議在執行上存在困難，因為電腦程序確定買家所選十個單位是否會互相重疊。同時，在面對類似湖山莊的龐大買家數目時，亦可能引起不必要的問題。

亞太區經合部長級會議
香港首次派代表團參加

（特訊）工商司周德熙率領香港代表團，出席在漢城舉行的第三屆亞太區經濟合作會議第三次部長級會議。這是香港首次參加該部長級會議。

周德熙昨午啟程往漢城前說：「亞太區是今日世界上發展最迅速及最具動力的地區，香港在區內強大及不斷增長的經濟及貿易聯繫，足以具備良好條件對會議作出貢獻。」

香港代表團其他成員有副教育統籌司周群娣，貿易署署長曾蔭權，政府經濟顧問鄧廣堯、首席助理工商司張寶德、貿易署助理署長易理。

該會議本月十二日展開，在十四日結束。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			11月11日
股票	買入	賣出	升跌
長實	20.00	20.25	−0.30
九燈	22.35	22.60	+0.10
港燈	13.00	13.25	+0.15
九倉	10.20	10.40	−0.05
置地	8.60	8.80	−0.20
滙豐	34.35	34.75	−0.10
和黃	14.35	14.60	−0.30
怡和	34.80	35.30	+0.20
太古A	23.30	23.55	−0.30
新鴻基	23.15	23.40	−0.35
恒基	13.65	13.90	−0.15
國泰	9.80	10.00	−0.20
倫敦金融時報指數		1972.00	（−3.50）

黃金白銀					（截至凌晨二時半）
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	354.7	355.2	354.4	354.9	+1.00
12月期金	355.8	356.3	355.5	356	+0.80
12月期銀	4.03	4.04	4.005	4.02	+0.017

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	354.90	354.90	355	+0.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）				（截至凌晨二時半）
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7610/30	1.7690/00	1.6400/10	1.4480/90	130.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.875	4.875	4.625	4.875	4.875

紐約杜瓊斯工業指數	3042.71	（−2.91）
東京平均股票價格	24232.99	（−253.50）

新鴻基資料研究有限公司提供

外滙投資

葉鶯民

由於明年將是美國總統競選年，布殊總統及其經濟顧問迫切地挽救疲弱的經濟，以爭取連任的機會。雖然第三季的國民生產總值上升百分之二點四，確証美國已從過去三季的經濟衰退擺脫出來，但最近公佈一連串數據反影了經濟復甦緩慢，令市場擔心美國經濟會「雙底式」衰退。

為了刺激經濟增長，美國專家不斷提出建議，由於美國經濟一向是以消費作領導，因為消費者吸納了三分二的國家貨品及服務，佔去國民生產總值的大部份。所以大部份建議都圍繞着如何去刺激消費，例如減稅建議，放鬆信貸等盼能刺激消費信心，增強購買力。

亞洲滙市窄幅上落

然而面對龐大的聯邦赤字，減稅會導致更大的聯邦借貸，迫使利率上升，打擊消費信心，做成惡性循環。而減稅計劃，需要花多個月的時間才可獲國會通過，過程中亦可能遭到阻難。時間的延誤對布殊總統爭取連任的機會做成一定的障礙。

在這種情勢下，布殊總統採納了最直接而明顯的利率政策，不斷減息去刺激消費者開支。有部份經濟學家認為上周聯儲局調低貼現率至四厘半，可能是不足夠。短期很有可能會下降至四厘或三厘半水平。利率下降，對美元滙價構成壓力，但對美國出口貿易卻增強競爭力。

周一是美國假期，雖然市場情緒仍然受利率因素所左右偏淡美元，但在亞洲滙市早段美元受抬捧一度做高至兌馬克一點六五一五，瑞士法郎一點四五八，英鎊一點七五九五及日元一三零點六，但美元在高位遭到日本投資者沽售壓力迅速回軟，最低報兌馬克一點六四六五，瑞士法郎一點四五五，英鎊一點七六四五及日元一二九點九五。歐洲入市，投資者採取觀望，滙價變化不大，執筆時美元分別兌馬克一點六四八，瑞士法郎一點四五七五，英鎊一點七六二五及日元一三零點零五。估計美元在周三公布的十月批發物價指數前作窄幅上落。

國商存戶提款願作讓步
盼華人銀行接受新建議
明日在中區遊行堅決反對國商清盤

（特訊）國際商業信貸銀行存戶向買家華人銀行提供折衷性新建議，希望達成雙方均可接受的收購方案。另一方面，存戶計劃明日在中區遊行，堅決反對銀行清盤。

根據新的發還存款建議，存款在十萬元以下的存戶在銀行重開後可一次過取得存款，而存款在十萬元以上至二千萬，則要分四年提款，待銀行重開時先可取回百分之廿五至卅五的存款，但要視乎存款的多寡作決定，即存款越多，取回款額的比例則越低，至於存款超過二千萬者則要在銀行重開後視乎磋商結果取回兩成款項。另外，存戶亦須繼續與新的國商銀行進行貿易，確保銀行順利運作。

有關的提款方案與存戶較早前提出的建議已有一定的讓步，存戶代表稱，已諮詢千多名存戶，總存款額達廿五億元，他們又相信，這比較銀行清盤或將華人銀行目前提出的建議方案可以令存戶在最短的時間內取得更多存款，他們希望華人銀行可以儘快接受建議，即使存戶全部提取他們存款的部分，總數亦不會超過臨時清盤人已經追收的款項。

存戶代表會於上週面見臨時清盤人紀禮信，獲悉華人銀行提出的收購條件比將國商銀行清盤還要差。

美商願繼續在港投資

（特訊）美國駐港總領事威廉思昨晨表示，美國對香港的未來十分樂觀，美國公司會繼續大規模在香港作長遠投資。

他在一個會議開幕禮上致詞時表示，由於中英聯合聲明的訂定，為香港描繪了一個長遠的發展的美好藍圖，中方承諾香港五十年不變，享有高度自治，因此，他相信香港可以繼續繁榮。另外，美國猶他州長羅文實格達昨日與十餘位商界人物抵港，訪問兩天。

猶他州是美國第四十五州，於一八九六年歸入美國版圖，那里商業及科技發達。

在訪港期間，實格達州長與代表團將會晤此間政府官員及商界人士，推銷猶州電腦、生物醫學及太空科技，建立互惠關係。他亦將聽取本地民間對一九九七年後香港前途的意見。

輸入勞工判頭壓價
石屎板模工打擊大

（特訊）四名石屎板模工人昨日到兩局議員辦事處，要求協助向政府反映工人對輸入外地勞工之不滿。

代表蘇錫安說：石屎板模（釘板）職工會於八、九月間進行一次抽樣調查，訪問了二百一十八位石屎板模（釘板）工人，結果顯示，在政府輸入外地勞工前，工人平均每月開工二十二天，平均每日工資為四百三十八元。即月入九千元以上，但在政府輸入外勞之後，工人每月開工只有十四點二日，平均每日工錢為四百三十五元。

另外，有六成被訪者表示會因公司輸入外勞而被迫休息。超過八成被訪者認為外勞是影響到他們開工不足及收入減少之原因。七成被訪者稱輸入外工使判頭或公司壓價，更加有被訪工人由三月至七月都未有工開。其中更有人表示曾到勞工處登記達半年之久亦會毫結果。

蘇錫安希望政府停止輸入外地勞工，並且將申請輸入外勞之公司名單公布，讓工會監察。在免使外勞被剝削之餘，亦保障到本地勞工之利益，因為如果外勞待遇不被剝削，則與本地工人有公平競業機會。

接見工人的多位議員均表示，最重要監察那些僱主剋扣工資之非法活動，例如公司所申請外勞之數目，以及該些返回內地之工人離港日期及離開之原因，他又呼籲被剋扣外勞不要猶疑去舉報。並希望工人找多些資料，可以更加有力地向政府反應事情。

顧問提出多項建議
為電子業發展鋪路

（特訊）工業署昨日發表報告，闡述本地電子業的發展機會和面對的困難。

香港電子業技術經濟及市場研究分析由工業署委託DATAQUEST INCORPORATED進行，並得到香港生產力促進局協助。

工業署助理署長李啟文表示，電子業佔本港製造業出口總值的第二位。

去年該行業的本地製產品出口價值達五百八十六億元，在一九八五至九〇年間每年增長率為百分之十七。

李啟文說：「顧問建議了多項措施，以促進電子業日後的發展，並提高該行業的產品附加價值。建議的範圍包括政府的角色、成立促銷機構、提高產品的附加價值，關注設計及發展環境、發展本地零件製造業、加強與中國的聯繫、推行品質改善計劃，以及實施新科技方面的人力培訓。」

李啟文補充，工業發展委員會轄下的電子業分組委員會已詳細研究這些建議，並向政府提交意見。

他說：「政府現正參考委員會的意見，考慮適當的跟進行動。」

該份報告現已在中環康樂廣場政府刊物銷售處發售。

特稿

「出產」船民已困擾香港十多年之久
飛躍的心靈展示藝術特色
給港人欣賞越南的另一面

越南這個地方，對香港人來說當然不會陌生，因為越南船民問題困擾香港十多年之久；其實越南除了「出產」船民之外，她的藝術文化特色便是值得欣賞的另一面，正如由昨日起舉行的當代越南藝術作品展「飛躍的心靈」，便顯示出強烈的對比。

昨日下午六時，「飛躍的心靈」當代越南藝術家畫展，假座尖沙咀文化中心演藝大樓的大堂，舉行開幕禮，由越南專程來港的畫家NGUYEN QUAN、「亞洲藝術」雜誌發行人雪月女士、萬玉堂畫廊東主麥史鏑等。主持剪綵儀式，並設酒會款慶。

當代越南藝術家作品展，分在港九兩地舉行，九龍在尖沙咀香港文化中心展出，由今日至廿一日，每日上午十時至下午七時開放，週日照常，展期十天；港島在中環交易廣場第一座三〇五至三〇七號「萬玉堂」畫廊展出，由今日至廿三日，每日上午十時至下午六時三十分開放，週日休息，展期十二天。兩地展出均不收門票，歡迎觀賞。

在港島「萬玉堂」畫廊展出的越南作品，屬於展銷者，每幅作品均標明港元售價，但在九龍的香港文化中心所展出的作品，則沒有標價，那是由於畫展合同所訂定者。不過有意購買或「欣賞」作品者，可向「萬玉堂」中人接洽。

今次展出當代越南藝術家作品展「飛躍的心靈」，除了幾件雕塑外，其餘全屬畫品，且以油畫佔絕大多數，而共有一百幅畫。由十五位越南畫家及雕塑家所作，而雕塑家則為DO THI NINH，其餘十四位則屬畫家。

十四位越南當代畫家，分別來自三個文化重鎮的河內、胡志明市及東部沿海的順化市。而有兩位畫家接受「萬玉堂」邀請來港，已獲越南政府及香港政府分別簽證入境。昨天主持剪綵的NGUYEN QUAN，則為其中一位；另外一位畫家PHAM VIET HAI將於十一月十三日來港。

一百多幅越南當代藝術作家的畫中，NGUYEN TRUNG的油畫標價最貴，五萬港元，據說，這位畫家的作品乃受趙無極名畫家所影響。這幅越南名畫是兩幅相連畫者，畫意屬於心靈互通，且為抽象派畫。

越南經過廿年戰火洗禮，其藝術是甚麼樣呢？那屬一個謎。自由世界的人士對於越南既陌生又好奇。萬玉堂畫廊經過多方面接觸後，終於在一九九一年初與越南文化部簽訂有關藝術展品合同，由萬玉堂獲得越南畫家在國外的第一代理權，今次在港展出「飛躍的心靈」就是雙方合作的第一次大型展出，將來「萬玉堂」還會繼續舉辦越南藝術品展。

早在一九三〇年代，西方繪畫技巧及方法尚未輸入越南前，繪畫藝術並沒有出現門派；但第二次世界大戰及越南獨立戰爭先後發生後，越南陷入孤立，與外界隔絕，在此情境下的畫家，祇有向內尋求靈感的泉源，因此古老的村落建築，傳統工藝都成為取得靈感的對象，因而作品的表現全然反映出自己獨特的風格，是一批完成不以市場導向，未經商業氣息感染的純藝術作品，完全不同於中國的國畫，更不同於二十世紀初期的法國畫作。

藝術的道路是漫長且艱辛的，特別在開放前，越南畫家在政治環境及物質條件皆不十分苛刻的情形下，秉持自己的理想、志向、努力獻身於藝術，這種精神令人敬佩。

現今越南已進入改革開放的第五年，社會條件已較前好，畫家更欣喜可以比較自由創作。有較多的空間來表達內心的意念，讓自由的心靈意志飛躍於作品上；這是萬玉堂的心意，希望香港人能夠分享「飛躍的心靈」藝術作品。

今次參加「飛躍的心靈」剪綵禮的越南畫家NGUYEN QUAN，他的一九九〇年所作油畫在香港文化中心展出，畫題「祭壇」，暗價三萬港元，那是過去和未來的抽象畫，過去十分美好，未來寄託在女兒身上，他對怎樣構思，憑了什麼靈感來寫這幅油畫時，很坦白表示，想到就寫。事實上，越南畫家與外界隔絕了這麼悠長歲月，國外是怎麼樣世界也不知道，那是非常坦白的說話。他表示現今首次來港，對於一切都有新鮮感。（本報記者白浪）

圖：越南藝術家作品展銷「飛躍的心靈」，來港助陣畫家NGUYEN QUAN油畫「祭壇」，標價三萬元。

滙業與中國工商銀行 簽訂通滙與合作協議

（港訊）滙業集團屬下成員——滙業有限公司及澳門恒生銀行，剛於十一月四日在北京與中國工商銀行簽訂了通滙及業務合作協議書，進一步協作協助客戶拓展對華貿易。

透過是次合作，滙業集團可以為港澳兩地的客戶直接開發信用證及處理各類滙款往中國大陸各大城市。

據滙業集團主席區宗傑表示，有鑑於近年來本港與中國的貿易日趨頻繁，並已成為了經濟發展的最重要一環，所以，滙業集團本着一貫推動港澳兩地經濟發展的精神，與中國最大的銀行——中國工商銀行達成上述合作協議，務求為工商客戶提供更盡完善的多元化財經服務。今後，滙業集團仍會為港澳兩地的繁榮盡最大努力。

滙業集團創立於一九六二年，至今已達三十年，自七〇年起，滙業集團的成員公司已港澳兩地提供完善的貿易融資服務，更可自行開出信用証至世界各主要國家。

演藝界的參與　香港電訊的支持
公民教育免費電話聆資訊服務
請即撥電話收聽你熟識的偶像對你細講你想知的資料：
十八樓C座（祥obo、周老闆）……公民教育公民實　180 2300
李美鳳……權利與義務—投票與監察　180 2301
顏聯武……立法程序一二三　180 2302
劉德華……行政局與我們　180 2303
十八樓C座（周老闆、阿水）……發表意見人人做得到　180 2304

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
診症時間：上午八時至下午七時半星期日休息
電話：八九一六一一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
全港首創婦女補藥
紫河車丸
●純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒 售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱，更年期病、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈，預防衰老、美容養顏、乳房健美、久不受孕。
中醫師呂律監製

特效仙喘靈
新一代平喘止咳新製劑
中國醫學家最新成就
特效收腹減肥丸
批發處電話：8933468　圖文傳真：8383036

廣州羊城藥廠監製
鼻敏感茶
純由中草藥組成，不含化學藥物成份，能緩解鼻敏感，或傷風感冒所引發之鼻眼痒，打噴嚏，長流鼻水，鼻塞。

新科研產品，純中藥製劑
七葉龍止咳露
適應範圍：風痰咳嗽，過敏性咳嗽，天氣變咳嗽，喉痒，急慢性咳嗽。
廣州潘高壽藥廠監製

止血妙茶
花生衣沖劑
患有各種出血症，或平時易出血之人，可將之作為一種日常飲料。一些較嚴重之出血症，可在醫生之治療過程中，以之作為輔助性和調理性之飲品，以加快復元。
廣州潘高壽藥廠監製
國貨公司　藥行有售　分銷處：中國宏興藥品有限公司　電話：7433410　經銷處：彩和有限公司　電話：6013805　FAX：6940685

Dafio® PURE SILK PRINTED SCARVES
各類真絲印花頭巾 批發轉口 無任歡迎
總代理 新業公司
TEL: 5430248　FAX: 5 435838　HONG KONG

廈門 固本葯酒
功能：驅風祛濕 養氣活血 滋補強身
國貨公司、超市餅館有售
總經銷：新豐年貿易有限公司　電話：5274478

中草藥對痛症之突破
和春堂千金止痛丸
一種可以兼止胃痛、腹痛、腰痛或頭痛之中成藥，和春堂千金止痛丸，現已面世！
榮獲89年優質產品獎 總有效率達80.81%
功能：行氣止痛 疏肝和胃 祛瘀生新
（30粒膠囊庄）
港澳各大國貨公司、藥房有售
分銷商：中正、寶城、德仁、全昌行（澳門）
和春堂出品　電話：5557181　傳真：8140860

廣告策劃：新豐廣告有限公司　TEL：8873011　FAX：8876647

中華民國八十年

外國駐港領事等，也都較多選擇在半山居住。
新鴻基地產在舊山頂道二十三號發展的帝景園，共有住宅樓宇五幢，每幢樓高四十六層，每層兩伙，頂樓為複式單位，面積由一千九百六十二至二千七百七十二平方呎，為兩廳三房主人套房設計，並有工人房及露台等，間格四正實用。

娛樂圈

陳慧思王昭君初做正印
天都月中辦演唱會
·朱侶·

朱秀英娶新抱時陳慧思到賀。

九龍塘又一村住宅單位近日活躍起來

馬嘉麗

九龍塘又一村附近地區，一直以來，被認爲是高尚的住宅區。

事實上，區內的住宅單位都是面積較大，而且，很多都會附設有車位。

隨着最近年多以來中、小型住宅的「狂升」，這類較大面積的豪華住宅亦不甘示弱，樓價緩緩地跟着大市向上，到了近期，中、小型樓宇樓價已經跟該類物業的購買對象的經濟能力脫節，炒家便開始動到這類豪華大宅的腦筋，令到這類物業的成交活躍起來。

又一村附近地區環境不俗，很多有能力的人都會選擇作爲居住的地方。炒家亦看中這一點，故此，買賣亦變得熱烈起來。

以下是一些九龍塘又一村樓盤的實例：

「又一村花園」——中層一個一千七百八十三平方呎的單位，連車位售出，實價是港幣六百一十萬元，每平方呎的樓價爲港幣三千四百二十一元，另一個高層單位，面積爲一千八百九十四平方呎，舊業主連兩個車位一同轉讓，售價爲港幣六百四十萬元，每平方呎的樓價相等於港幣三千四百一十元。還有一個面積一千七百七十四平方呎的高層單位轉手，連一個車位，售價是港幣六百二十四萬元，每平方呎的樓價爲港幣三千五百一十七元。

何東道一個中層單位，面積是一千二百平方呎，新業主以港幣二百三十三萬元買入，每平方呎的樓價爲港幣一千九百四十一元。

海棠路有一個中層的住宅單位，面積爲一千三百平方呎，以港幣二百六十八萬元易主，每平方呎的樓價相等於港幣二千零六十一元。

花園街有一個八百八十五平方呎的單位轉手，成交價是港幣二百一十八萬元，每平方呎的樓價是港幣二千四百六十三元，不過，這次交易是連天台。

「怡德花園」——低層一個一千一百四十平方呎的單位，以港幣三百九十萬元轉讓，成交價相等於每平方呎港幣三千四百二十一元。不過，這次成交的價錢是包括一個車位在內。

「壽菊苑」——最近中層一個面積一千四百五十平方呎的單位出售，新業主以港幣五百三十五萬元購入，這次成交的樓價爲每平方呎港幣三千六百八十九元，但並沒有將一起轉讓的車位計算在內。石竹路有一個低層的單位轉手，售價是港幣三百五十三萬元，每平方呎售價是等於港幣二千七百一十五元一平方呎，這亦是沒有將一起轉售的車位價錢剔除計算。

海南省對外經濟貿易洽談會 下月四至八日省會海口舉行

衆所周知，海南島是中國最大的經濟特區。海南自一九八八年四月建省辦特區以來，堅持實行對外開放的方針，積極發展外向型經濟，逐步建立新的經濟運行機制，不斷落實國家賦予海南經濟特區的特殊優惠政策，經過三年多的努力，興建了一批基礎設施，投資環境有了明顯改善，可以說目前海南已初步具備了進行大規模投資開發建設的條件。

在能源建設方面，海南建省之初就集中精力興建海口火電廠，以改變電力匱乏的狀況。

在交通運輸方面，海南實行「海陸空」齊頭並進的發展策略。建省三年多來，新建洋浦港兩個二萬噸級泊位，擴建海口港兩個五千噸級泊位以及清瀾港一個五千噸級泊位。目前海南已有十七個港口，五十八個泊位，港口年吞吐能力由建省前的七百四十萬噸增加到一千零一十萬噸。海口機場去年進出港旅客達七十六萬人次，成爲全國第七大航空港。目前，海口已開通至香港、新加坡、曼谷、吉隆坡以及北京、上海等地共二十一條航綫，比建省前增加十七條。利用法國政府貸款的三亞鳳凰國際機場項目正在加緊興建，預計一九九三年可投入使用。目前海南島公路密度已居全國之首。利用日本政府貸款興建的海南環島東幹綫高速公路進展順利。

在通訊建設方面，海口二點七萬門程控電話擴容工程已於今年初全部開通，至此，海口市已有程控電話四點六萬門，可直撥世界各國及國內各大中城市。

在城市供水方面，日供水七點五萬噸的海口地面水廠和三亞二期供水工程已於今年初竣工投產，城市供水狀況大爲改觀。

海南在着力改善投資硬環境的同時，抓緊軟環境的建設：

海南省政府實行「小政府，大社會」的宏觀調控體系，對轉變政府管理職能、實行政企分開、促進多種經濟成份的發展、繁榮市場，發揮了明顯作用。

爲了把外引內聯工作納入程序化、標準化、公開化軌道，爲投資者提供良好服務，去年成立了省投資促進委員會，負責外引內聯的統一歸口領導和決策。

爲落實國務院賦予海南經濟特區的特殊優惠政策，三年多來，海南省陸續頒發了一百一十個地方法規和行政規章。今年五月頒布的《海南經濟特區外商投資條例》進一步保障了外商在海南投資的權益。

隨着投資環境的改善，大批國內外投資者來海南興辦企業，海南的對外經濟合作和對外貿易正在蓬勃發展。自建省以來，海南對外貿易三年邁了三大步，出口創滙每年增加一億多美元。今年一至九月，全省進出口貿易總額達九點五六九億美元，其中出口額達四點一八四五億美元，比去年同期增長百分之二十二點六二。目前海南正着手建立出口商品基地，並努力開拓多元化的國際市場。

海南島具有獨特的民族風情和熱帶風光，是中國重點發展的七個旅遊區之一，隨着海南對外開放不斷擴大，旅遊業迅速發展。

省政府將加快發展旅遊業，到一九九五年力爭把海南初步建成國際渡假、觀光旅遊勝地。海南將大力吸引國內外資金，對旅遊資源進行開發，重點將加快三亞牙龍灣旅遊開發區的建設，同時還要興建一些高檔次的旅遊飯店。

海南省政府已決定於明年四月份在國家組織的「九二中國友好觀光年」期間舉辦海南國際椰子節，歡迎國內外遊客屆時來海南參加這一活動。

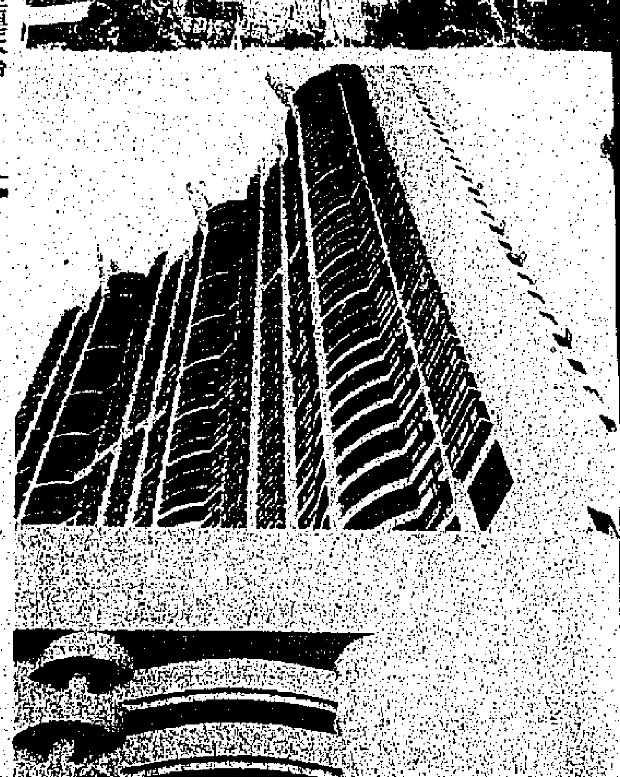
海南建省辦特區三年多來所取得的成就是堅持改革開放的結果。爲全面展現和介紹所取得的成果，加強和發展海南省與世界各國、各地區的經濟貿易合作與交流，進一步擴大對外開放，促進海南經濟特區外向型經濟的發展，海南省政府決定，於一九九一年十二月四日至八日在海南省海口市舉辦「海南省一九九一年對外經濟貿易洽談會」。

屆時將向與會者提供一百七十九項對外經濟合作及旅遊方面的洽談項目，還將提供10大類商品可供交易，有數百家海南外貿企業參加進出口貿易洽談。

特稿

位於舊山頂道帝景園 目前樓價每呎三千六

長江



自從新機場計劃拍板之後，整體樓市表現活躍，其中以中小型住宅樓價明顯上升，價格亦已接近豪華住宅樓價的水位，這亦帶動豪華住宅樓價也向上調整。而中半山區的住宅，尤其是羅便臣道一帶，近月推出多個新樓盤，開盤價更超逾每方呎三千三百元的水平，買家入市也見活躍，可見買家對豪宅後市仍抱樂觀的態度。

中半山住宅樓宇均背山面海，由於每幢物業中不同單位可觀賞到不同的景色，有部分高層單位則可觀賞到較佳的景色及海景，至於部分低層單位可能被另一幢大廈所遮擋，令視線受阻，因此高低層的單位樓價差異頗大。

選擇在中半山區置業的人士，主要由於該區靠近中環商業區及銅鑼灣購物區，交通十分便利，加上環境恬靜，備受用家歡迎，尤其是一般在中環經商的中上階層人士，出入口貿易商，外籍高級行政人員，專業人士，外國駐港領事等，也都較多選擇在半山居住。

新鴻基地產在舊山頂道二十三號發展的帝景園，共有住宅樓宇五幢，每幢樓高四十六層，每層兩伙，頂樓爲複式單位，面積由一千九百六十二至二千七百七十二平方呎，爲兩廳三房主人套房設計，並有工人房及露台等，間格四正實用。

帝景園外形設計獨特，紅色外牆，配上綫條優美的大廈外牆，更顯出其豪華住宅的本色，用家的品味，均是獨創一格，而帝景園位於舊山頂道之上亦爲顯眼。由於帝景園距離中區並不太遠，只需十分鐘的車程便可抵達，交通方便，不過，帝景園鄰近一帶都是高級住宅樓宇，而住戶都擁有一至兩部私家車，所以住戶對公共交通工具並不太倚重，故此只有的士才抵達該處。

此外，舊山頂道一帶都是純住宅區，區內並無商舖或超級市場的開設，所以住戶多前往中環或灣仔區購物及買餸，雖然如此，這才可保持區內的幽靜家居環境，而帝景園也爲住戶提供足夠的車位，以供住戶使用，解決泊車的問題及設施予住戶。加上鄰近遍植草木，青葱翠綠的環境，令人心曠神怡，故此帝景園備受追求高品味的中上階層人士所歡迎。

帝景園第五座在今年中四月十二日正式公開預售八十九個單位，訂價由五百一十萬二千至九百三十六萬八千元，平均每方呎二千九百五十五元，由於第五座部分單位在開售前已被認購，首日開盤亦售出五成單位，尚算不俗。而發展商亦將帝景園第一及四座以暗盤方式發售，第四座八十一個單位平均每方呎二千七百五十四元，而第一座二十個單位則每方呎三千零一十八元。

最近有消息指出，帝景園其中一座即將發售，這令到部分帝景園的業主抬高價錢或封盤，他們估計會有中資或日資財團入市，這做法是很自然的事，目前帝景園的樓價平均每方呎三千六百五十元。由於中小型住宅在新機場落實後，被壓抑的需求也得到紓解，樓價急升而帶動豪華住宅價格上升，而豪宅仍有上升的水位，故此估計帝景園的樓價也隨大市向上調整，升幅達百分之十左右。

寰宇地產

加拿大卡加利市推出先拔工業區潛力不淺

鄧妮絲

加拿大地產市道經過一段長時期的下跌循環之後，緊接着的經濟前景，專家認爲是偏向樂觀的，因爲隨着近期各大銀行減息，可以作爲帶動工商業、住宅物業邁步向前復甦的開端。

加拿大CALGARY卡加利市，最近推出一幅工業用地SHEPARD LANDS（先拔工業區）。這地位於東區「工業走廊」隔鄰，可以說是卡加利市發展最快的地區之一。因此，有些地產界人士認爲這幅工業用地極具增值潛力，究其原因，解釋有二：

（一）卡加利市的經濟增長潛力特高，同時，得到省政府批準特許計劃發展「工業走廊」。

（二）這幅工業用地的售價比現今的實際市值爲低。同時，可以說是有潛質的投資對象，因爲所需的成本最低，滿足了卡加利城計劃擴張後發展工業用地的需求。

先拔工業區的投資特點：

・這幅地是加拿大地產市場中之表表者。

・投資者享受所得的利息，業主可以合法地登記在房地產之契據上。

・這幅工業地有助於卡加利市工業方面的發展。

・成本較其他投資計較爲低。

・預先按計劃時付清貸款計劃。

・專業人士管理及服務。

・可立即開始發展。

事實上，卡加利市是加拿大全國企業總部數量最多的第三位，例如「加拿大油產公司」已在近期將總公司搬到卡加利市，還有「曉士飛機製造公司」亦選擇這個城市作總部。另一方面，一九八八年的冬季奧運會在卡加利市舉行，現在留下來的設施及場地亦每年吸引不少遊客，其中泰爾古生物博物院及跑馬跳欄表演場尤爲世界著名。

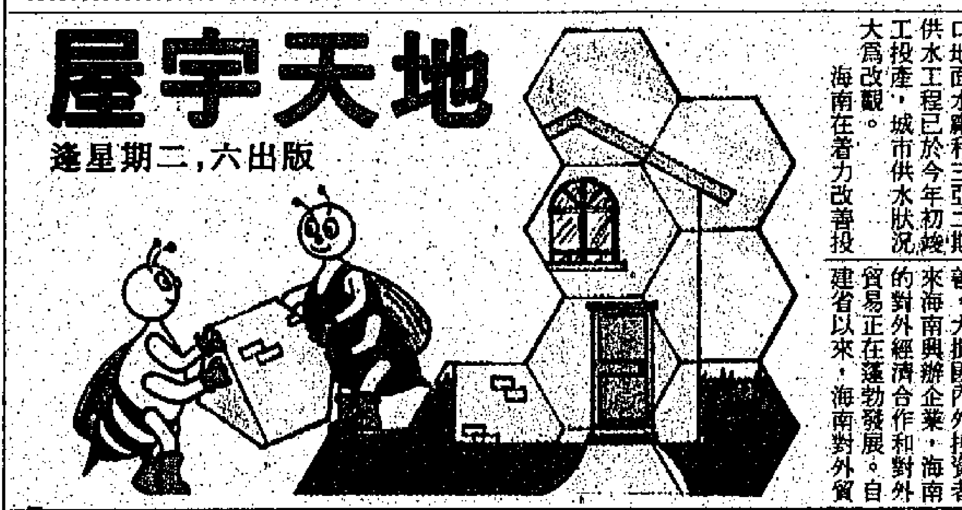
SHEPARD LANDS每平方呎僅售港幣一元多，詳情如下——

C段：有九十八幅共同業權土地，每幅約爲四點二八畝，售價是加幣三萬二千八百元，大約爲港幣二十二萬三千零四十元。

D段：共有九十六幅共同業權土地，每幅約爲四點七五畝，售價是加幣三萬八千八百元，約爲港幣二十六萬五千八百四十元。

屋宇天地

逢星期二，六出版



娛樂圈

楚原分析電視收視大跌原因

三級片出現是趨勢 劇本難求較難發揮

楚原極少爲電視演出，近日他答應了無綫，爲「卡拉屋企」演出，昨日，更出席該劇的拜神儀式。

他有感近年來，電影的劇本方面，沒有任何的代表作。他認爲黎明算是好劇之人，否則不會有如此多影迷的，但對方現時只欠一部個人的代表作而已。有如一件靚的衫，定要有適合的人選去穿着，才會被人欣賞。

好的劇本一向難求，不像以前古龍所寫的劇本，多是改編，較爲容易發揮，至於倪匡製作的電影，更被受歡迎，楚原相信現時再不能有如此出色的作品。

現時，不少片商不敢作投資，原因是三級片大行其道，票房極爲理想，不少的藝人更埋怨，認爲雖付出不少努力，但所得的成績，不如理想，實在與這些三級片，不可作比較。楚原解釋，不單香港有此情況出現，相信在外國，這情況更爲嚴重。

楚原表示，電影定要靠包裝，反觀電視而言，發展潛質較大，只要有幾部好的劇集，便可取替電影了。至於收視下跌，他謂，只因觀衆將節目錄映，有空時才會收看，自己亦同是一樣，才有此情況出現。

楚原戲癮大發爲無綫拍「卡拉屋企」。

李家聲勇奪騎術大賽冠軍。

與汪明荃拍檔後工作面擴闊

羅家英拒拍三級片 不介意演出接吻戲

羅家英昨隨大隊往深圳參加「怒劍嘯狂沙」宣傳活動，由於他要趕拍「共飲長江水」，所以中午便先行返港。他拍了南部劇集後，對拍劇的興趣大增，在「共」劇中，經常得到李司棋提點他怎樣演譯內心戲，令他得益不淺。他表示自己性格含蓄，在演出一些親熱時也是點到即止；不過，他對接吻戲不抗拒，若公司安排他和阿姐拍接吻戲，也不會介意，並笑言會更投入，可以借此納福哩！他認爲身爲演員，甚麼角色也應嘗試，縱使是拍親熱戲，也只是工作關係，不擔心阿姐不高興。

由於他以演粵劇爲主，爲了形象，絕不會演三級電影；記者指不拍三級片，豈非賺少許多？他說足夠便行了。問他賺夠老婆本未？他笑而不語。他最近接拍了「一部電影」，片酬不錯。他坦言和阿姐拍檔後，工作圈子擴闊了，阿姐對他的幫助很大。問他會否錫阿姐一啖作爲報答？他笑說：「一點只咁簡單呀！」

林其欣對羊情有獨鍾。

羅家英馬上雄風。

翁杏蘭，翁慧德同姓三分親。

翁慧德對事業心多多 翁杏蘭工作順利 沒壓力自給自足

翁慧德昨出席「卡拉屋企」的拜神儀式中表示，由於近日是模特兒表演旺季，加上要爲電視演出，工作非常忙碌。

早前，她回美國時，曾看過相士，相士指她對不少的行業，均感興趣，但奉勸她不可多心，定要作出抉擇，專心發展，她對相士之說，亦感認同，在事業方面，她對於電視、電影、模特兒、建築師、商人……等，均感興趣，爲免一事無成，只好向她興趣較濃的電視業，專心發展。

翁杏蘭一位相識七載的朋友剛從美返港渡蜜月，兩人談回昔日在美生活，她因感觸而落淚，非常掛念在美的生活及家人，幸好在港發展順利，即使不順利仍可返美繼續學業，反觀有些藝人卻沒有選擇的機會。由於工作順利，沒有壓力，且能自給自足，早前更買了一隻戒指給自己，作爲入行的第一份禮物。

曾在北京乘巴士被無恥之徒輕薄，她嚇得大叫起來，因此被朋友取笑。

衆志成城爲公益 亞視藝員傾巢出

「衆志成城爲公益'91」已準備就緒，香港公益金及亞視昨舉行招待會，公佈節目內容。出席包括香港公益金第一副會長兼執行委員會主席陳麗玲、香港公益金籌募委員會主席余錦基、節目籌募委員會聯主席邊陳之娟及曾黃玲翠、節目亞視籌委會總監李沛權、副總監余詠珊、方曉生及當晚大會司儀李香琴、林建明、劉志榮、陳輝虹等。

十一月十六日晚的大型綜合節目「衆志成城爲公益'91」將以一個「慈善電視台」爲主題，遊戲環節有「亞視精神同台一心」、「金裝美食大全」及「賽馬遊戲節目」；戲劇環節有「黃飛鴻」及「女黑俠木蘭花」。

節目大會司儀有曾志偉、沈殿霞、李香琴、林建明及劉志榮。陳輝虹及羅霖協助參與部份節目司儀工作。

當晚演出嘉賓包括，衛生福利司黃錢其濂、教育統籌司陳祖澤、區域市政總處許雄太平紳士、文康廣播司蘇耀祖及政務司孫明揚與關德興、劉升、盧海鵬、羅君浩合演民初劇「黃飛鴻」。騎師及練馬師羅國洲、王登平、吳定強、告東尼、謝展鵠及李易學參演「賽馬遊戲」。

社會名媛：霍朱玲玲、余錦基夫人、邊陳之娟、曾文蔚夫人、鄭家麟夫人、曾文能夫人、譚華正夫人、陳樹德夫人、黃成華夫人、林謝玲玲、邱達昌夫人及陳賢蓮演出音樂電視和遊戲。此外，吳瑞材夫人、羅文、消防總長張樹成、余錦基及李香琴等參與「名人與歌星合唱」環節。

李美鳳否認「大家族」演出影射伍詠薇。

陳慧思王昭君初做正印 天都月中辦演唱會

・朱侶・

陳慧思本月一、二兩日，曾聯同吳千峯、朱劍丹、謝雪心、陳劍峯、許堂英、岑翠紅等在新加坡世界貿易中心禮堂，參加香港粵劇紅伶大匯演。陳慧思分別與吳千峯演「風流天子之白石橋題詩」，和與陳劍鋒演「狄青之遊園」。

演完新加坡的籌款戲後，陳慧思即趕回來爲「千鳳陽」演出王昭君，她表示那是第一次做正印，該劇在新界各會堂演出二晚，其中在大埔文娛中心和屯門大會堂已分別在九、十兩天演過了，現在只餘一場是下月一日在荃灣大會堂演出。陳慧思是與吳千峯、新海泉、陳劍鋒、岑翠紅、任劍聲等合作，那是區域市政局主辦的雙劇制演出。該晚除了演出「王昭君」外還有謝雪心的「西施」，朱劍丹演范蠡。

由陳慧思，許習瑩主理的天都樂苑，於十一月十七晚在尖沙咀文化中心舉辦粵曲演唱會，排出的節目有衛駿英、陳詠儀合唱「觀柳還琴」；新劍郎、尹嘉星合唱「狄青夜闖三關」；朱劍丹、陳慧思合唱「白龍關」；白茵、陳嘉鳴合唱「無情寶劍有情天」；許習瑩、陳慧思合唱「烙衣情」；李龍、吳美英合唱「夜送京娘」；吳千峯、陳慧思合唱「鵲橋仙」等。

陳慧思除了自己搞演唱會外，還參加朱秀英辦的高陞曲藝薈萃演唱，她與梁漢威合唱「蘇小小之離魂」呢！

朱秀英娶新抱時陳慧思到賀。

猛鬼入侵黑社會 故事曲折趣味性濃

・釋蠶・

一個有陰陽眼的「收數佬」，發覺他要追數的女孩正要自殺，而一雙鬼母子一旁正等着她死後取她的輪迴珠去投胎，結果他「衰多口」，壞了女鬼好事，被女鬼追，而更使女鬼見到了她前世的「冤家」，展開另一段人鬼恩怨的愛情故事。

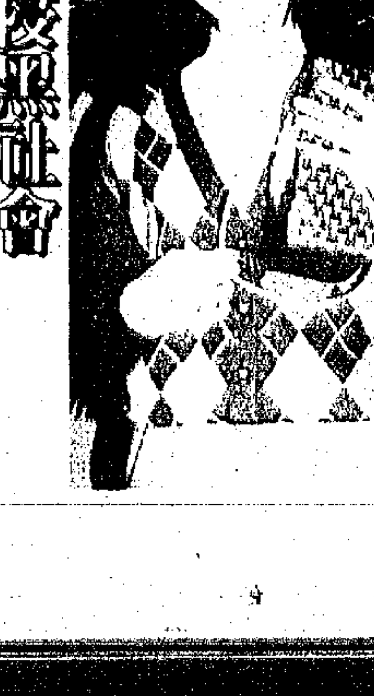
鬼故事有人性，鬼世界也有黑社會，有貪官，有惡勢力，而人與鬼的世界，又能溝通、交替得如此活潑豐富，以鬼片而言，「猛鬼入侵黑社會」是近期少見的佳作。

話說于莉和張耀揚在陰間是拖友，張是陰間黑會大阿哥，連判官都買他三分怕。但于的私生子（死後才出生的）沒法轉世投胎，所以于帶他到處找替身，好容易找到袁潔瑩，又被霍瑞華識破，結果因霍而令于見到了人間黑社會的大阿哥洪金寶，于發現洪是她前世情人，當年因與洪未婚成孕，被人浸豬籠而死，所以恨洪負心，轉而要向洪報復。

幾段人鬼情緣都寫得很清楚，人間鬼域也拍得各見氣氛，是部相當不錯的黑色喜劇。幾乎片中幾個主要的演員，都有一定的表現，董光亮的道士更因法力相當而成了人鬼交戰的中心人物。

幾個演員的造型設計也佳，如張耀揚的「瀟洒」真的又土又帥，于莉的又古又今，私生子（不知名）的十足現代小小孩，都給人時代感。化粧上也人鬼有別，絕不令人生「混淆」錯誤。柯星沛的導演成績時好時壞，此片是他頗見表現的一部。

影評



劉小慧乃不少男歌迷的夢中情人。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港81／香港早晨
9:10 乞嚏魔王／閃電傳真機
10:30 電影：碧血金釵(二)
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 銀色旅途／都市方程式
3:45 莎莉變變變
4:15 功夫貓黨／兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜羅賓漢／金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣／K 100
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族／娛樂新聞眼
8:55 怒劍嘯狂沙／銀袖當年情
10:00 佳人有約／城市獵人
11:15 新聞／財經
11:40 鐳射卡拉OK流行榜
11:55 獵鷹行動
12:55 電影：雙料夫妻
2:45 電影：探中山

亞洲本港台

7:00 晨早新聞／出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
10:55 電影：天字間諜網
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組／神馬魔蹤
5:05 新大鼻B／山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟
6:47 六合彩／五稜鏡／青年人
7:25 銀色速遞
7:30 豪門／衆志成城前奏
8:35 勝者爲王遊戲版
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 香港乜都有／西藏喇嘛
11:33 新聞／活色生香
12:20 馬照跑：賽馬預測
1:20 武俠帝女花
2:35 電影：富貴神仙

無綫明珠台

7:30 CBS新聞
12:00 教育電視
5:15 芝麻街／Beey Wacks
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊
8:00 20／20
8:30 英國足球賽
9:30 新聞
9:35 電影：推銷員之死
11:46 新聞／推銷員之死
12:30 音樂動感／明珠快訊
12:35 與我同遊／華爾街外望
12:40 體育特輯

亞洲國際台

7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞／祥華世家
6:30 反斗屋
7:00 新聞／CNN精華
7:35 公仔箱風雲
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 演藝天地／拍檔俏冤家
10:45 電影世界／新聞
11:30 賽馬預測
12:05 加薩路華情史
1:00 CNN衛星新聞

衛星電視台

7:00 七小福歷險記
7:30 卡通精選／兒童天地
8:00 孩子看世界／家庭劇場
9:30 健美體操／葡萄牙
11:00 母與子／檀皮情史
12:00 神探奇案錄／大千世界
14:00 名人趣談／發明大擂展
15:00 美食萬花筒／遊戲人間
16:00 講趣嘉年華／時裝新知
17:00 BBC新聞／亞洲珍聞
18:00 BBC國際新聞
18:30 國際時裝展／BBC新聞
19:30 時事一週／電台風雲
20:30 卜網克特輯／神探智多星
22:00 誠徵女友／瑪莉秘史
0:00 巨星音樂會特輯
0:30 講趣嘉年華／大風暴
2:30 父子情深
3:00 震都行／神探奇案錄
5:00 世界遊蹤
6:00 醫學世界／人間奇情

英美

倫敦本港股票收市

股票
長實
九燈
港燈
九倉
置地
滙豐
和黃
怡和
太古A
新鴻基
恒基
國泰

倫敦金融時報指數

黃金白銀

紐約市場	開市
黃金現貨	354.7
12月期金	355.8
12月期銀	4.03
倫敦市場	上午
黃金現貨	354

紐約外滙市場

港元	英
7.7610/30	1.76

聯邦基金利率

紐約杜瓊斯工業指

東京平均股票價格

美國週一休市前夕國際匯市平淡
加元連跌後已喘穩 英鎊澳元均告調低
減息即使實行對日圓打擊不大

（特訊）美元在港元交投平淡，對馬克及日圓先做堅後稍回緩，由於紐約市場週一休市，使本港匯市買賣淡靜。業內美電續呈疲軟，主要外匯做價互有升跌，加拿大元連番回跌後喘穩，英鎊及澳元均告調低，紐西蘭元微升，港匯指數守原不變。

綜合市場消息報道：在港匯市開盤前，美元在東京市場先做好，但在一點六五三〇馬克及一三〇點七〇日圓高位遇強大阻力，而日本機構投資者亦在上述高位作投機性沽美元，以致港市開盤時美元已回順至一點六四九二馬克及一三〇點二〇日圓，與此同時，由於德國利息無即時上升壓力，沽馬克吸日圓交叉盤亦增，形成美元對日圓市勢較軟，對馬克相對較穩，收市時報兌一點六四七〇馬克及一三〇點〇五日圓。

一家歐資銀行外匯交易員表示：在未來幾星期，美元市勢基本向軟，兌一點六〇馬克爲短中期的下跌目標，但在跌抵上述水位前，美元遇會試高，一旦兌一點六五五〇馬克的重要阻力位穿破，則有機會升至一點六六馬克才會掉頭回落。

一家日資銀行外匯交易員表示：美元暫時不易跌破一二九日圓，因在此水位有銀行的強大承接力支持，估計日內將在一二九點八〇至一三〇點六〇日圓之間起伏。儘管市場估計日本現行五厘半的貼現息將在本月十三日或十四日這兩天內調低，但因市場早已作此預測，到時日本即使眞的減息，相信對日圓的打擊不會很大。

高息貨幣方面，經上週回跌後，加拿大元回穩，收價升上一點一二八五兌一美元，英鎊則回順至一點七六三七美元，澳洲元微跌爲〇點七八五〇美元，紐西蘭元則微升至〇點五五八五美元。

港元方面，美電保持軟態，其他主要外幣因應美元而作小幅的升跌。

美電高開七七六點四〇至五〇，隨後緩呆落至收價七七六點〇五至一五，跌〇點二〇港元。英鎊成一三點六八九，跌〇點〇二五港元。馬克成四七一點二五，跌〇點七〇港元。日元成五九六點八〇，升一點二〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六八七點九〇，升〇點六〇港元。澳元兌六〇九點二〇，跌〇點一〇港元。紐元兌四三三點七五，升〇點三〇港元。瑞士法郎兌五三三點八五，跌一點七〇港元。法國法郎兌一三八點二〇，跌〇點二〇港元。新加坡元兌四六一點五，跌〇點四〇港元。

同業拆借活動疲呆
市面鬆濫現象無改 各期拆息表現穩軟
歐元亞元存息基調保持淡態

港匯指數報一一一點三，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投疲呆，各期拆息表現穩軟。業內人士表示：在美元利息向軟的背景下，市內中長錢放拆仍相對較多，一家大銀行且以四厘三七五拆放三個月期頭寸，與此同時，隔晚拆息由於有若干商業需求與有銀行借入短錢拆出中長錢，令隔晚拆息更高叫三厘六二五，但尾市仍不支回挫。由於現行拆息與存息十分接近，預料短期內港元拆息下跌已有限，但市內的鬆濫現象無改，卻同時窒礙了拆息的上升能力。

隔晚拆息開三厘二五，最高三厘六二五，最低三厘一二五，收市三厘三七五，跌十六分一厘，一週錢拆三厘三七五，無升跌。

中長錢拆息，一個月期三厘六二五，兩個月期四厘二五，三個月期四厘四三七五，六個月期四厘八七五，無升跌。

歐元與亞元利率均表現牛皮，但由於投資者仍然認爲美國利息前景仍有進一步下降的機會，使歐元與亞元存息的基調亦保持軟態。

歐洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘一八七五，九個月期五厘一二五，十二個月期五厘一八七五。

亞洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期五厘，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘〇六二五，十二個月期五厘一八七五。

匯豐銀行宣佈
新造住宅按揭 最高限做七成
反映需要壓抑物業市道過熱

（特訊）滙豐銀行發言人表示，由十一月十三日開始，該銀行會對新造住宅樓宇按揭比率最高按七成，以緩和現時樓價急升之勢。

銀行發言人指出，減低物業按揭成數其實涉及各物業環節，只有個別情況才會例外。而此項決定，滙豐銀行佔百分之六十一點五股權的恒生銀行亦會採取同一政策。而銀行此舉乃是關注到住宅樓價急升形勢；而採取可行之壓抑樓市過熱方法，而今次行動並非是回應銀行監理署建議銀行緊物業貸款，而是銀行方面亦非常覺得有此需要壓抑物業市場過熱形勢，才採取以上行動。

遠東原油價微挫
石油組織上月產量增 科威特產量亦見上升

（特訊）東京十一日電：遠東原油市場油價是日微跌。英國北海黑匯石油十二月期貨做二一·七三美元，比上週五收價二一·七八，跌五美仙。

又據中東經濟調查的一份報告稱：十月份石油出口組織每日平均產量達二千三百八十五萬桶，每日增產二十三萬桶。而九月份日產量爲二千三百六十二萬桶。

報告指出，雖然十月份產量比該組織定下今年第四季上限多出二十萬桶，但在聯合國繼續對伊拉克制裁下，石油價下跌壓力很輕微。

較早前國際能源局估計第四季市場對石油出口組織原油需求爲每日二千三百九十萬桶。

報告又稱：科威特、中立區、委內瑞拉、伊朗及阿聯酋等均增產是導致總產量上升主因，至於沙地阿拉伯則保持日產八百五十萬桶，尼日利亞因操作出現問題，使該月產量由九月的一百八十五萬桶回減至一百八十萬桶。

科威特十月份的日產量由前月的廿二萬桶升上廿八萬桶。

港金稍升六元
本地倫敦金仍受制三五五關

（特訊）昨日九九金價稍升六元，收市價三二八六。本地倫敦金升七十美仙，收市三五四·九五美元。

金商說，美國利率下降後，現處於十八年來的低位，理論上而言，投資金市的成本已大爲減輕，但市場仍然一片疏落，金價欲升乏力。昨日雖然報高，但仍受制於三五五美元關口。去週紐約金價曾跌破三五三水平，反彈力疲弱，料短期仍會往下探底，三五〇關將是最受注目的。金商表示，儘管去週美元滑落，但未能刺激金價上升，多種跡象顯示金市本身的弱勢，遇上不利因素，隨時大幅下挫。

昨日技術性買盤托高東京美元，但升幅輕微。美國一連串的經濟數字皆不利，減息後又有再減的傳聞，美元短期走勢仍不樂觀，此舉可能會拖延金價下跌的時間。昨日九九金開市價三二八二，較前日收市價高二元，亦爲全日最低價，上午做價緩升，以三二八五結束早市。下午開市三二八四，隨後又緩升，以最高價三二八六收市，較前日收市價升六元，波幅四元，平息，場內交收一千五百両。實金收市買賣價分別爲三二八三及三二九三元，較上週六升五元。飾金牌價每两三千五百八十元，無升跌。

台幣仍强勢 兌美元略堅

（特訊）台北十一日電：台幣兌美元微升，收市時以二六點〇五八台幣兌一美元，上週末兌價爲二六點〇八，全日共成八千一百五十萬美元，上週末兌價爲五千二百五十萬美元。

外匯經紀表示，台幣兌美元仍呈強勢，央行於尾市入市干頂，估計吸納約一千五百萬美元才緩和美元跌勢，短期內台幣兌美元會嘗試衝破二六關口的。

日本冷凍食品 市場擴大

（東京訊）日本由於勞動力不足和工資上漲，使到冷凍食品的市場不斷擴大。

據日本冷凍食品協會統計，一九九〇年冷凍食品的產量達一百零二點五四萬噸，這比去年增長了百分之九點八。

冷凍食品受歡迎，不但因便於烹調，更主要是因爲具保鮮的優點。此外，冷凍食品可以每周運送一次，減低了運費的成本，多數人認爲，到二〇〇〇年，冷凍食品的產值達到一萬億日圓。

水災後藥物需求最殷切
歐美藥品直接運往中共 部份由港轉運批價尙穩

（特訊）由於華中及華東水災後善後工作仍要有一段時間，藥物亦爲重要救濟品之一，最近除了歐美西藥直接運入中國大陸之外，亦有一部分由本港轉運，但本港批發價尙告穩定。

據西藥行人士透露：最近歐美西藥直接運往中國大陸仍多，亦有一部分由本港轉運內地。由於華中及華東水災後的善後工作仍有一段時間，藥物亦爲重要救濟品之一，但現在本港批發價尙告穩定。至於本港實銷的西藥，以供應各醫院及醫生診所佔了大部分，西藥代理商適應醫院的需求，多數以特惠價供應，無形中造成各藥廠代理商的劇烈競爭，是以利潤微薄，尤其是參與政府招標的藥物。

西藥行人士又稱，在各種特效藥中，以治療關節炎即一般所稱的風濕藥銷性最爲明顯，在個別牌子的專利權滿期後，歐美各藥廠多數加强推銷這種貨品，是以今年這種藥品批銷爲下降。關於中國大陸的西藥原料，西藥行人士表示：由於今年中國大陸產品出口，各口岸公司自負盈虧，以致在今屆秋季的交易會內，很多生產單位直接與港商接洽，反而使原出口組合交易轉呈疏疏落落。由於國內的西藥原料生產單位接受港商訂單，在滙率方面還可以還就，這是今屆秋交會西藥原料交易的特殊表現。

傳德國加息
馬克兌日圓將再行扳升

（路透社東京電）：場人士揣測德國央行召開決策委員會例會時將會決定加息，馬克兌日圓短期內可能會進一步上升。

東京匯商表示，德國可能會加息，相反美國和日本利率有下降趨勢，馬克兌日圓可能會升上一兌八十。

十一月六日東京開市時，馬克兌日圓報一兌七九點二二，比昨天收市價七八點九五爲高。

匯商指出，日本機構大戶可能熱衷於購入馬克，及投資在馬克債券，但當馬克升至接近八十日圓水平時，出口商可能會拋貨。不過，東京信託銀行經理認爲，蘇聯內部傳眞通訊社報道，蘇聯本月可能缺乏可自由兌換外匯去履行償還外債的責任，可能會對馬克造成壓力。

鷹君九億二千萬元
售北角寫字樓物業

鷹君有限公司昨日公佈與獨立第三者達成臨時協定，以港幣九億二千八百萬出售旗下北角城中心及位於北角光超臺之二十五個車位。是項買賣將於一九九二年三月十八日或以前全部完成。

鷹君擁有北角城中心及光超臺二十五個車位百分之五十受益利益，其餘受益利益分別由伊籐中商事及城市發展公司所擁有。

北角城中心，位於英皇道炮台山地鐵站之上。

北角城中心樓高二十四層，總樓面面積達三十七萬平方呎，地下大堂及壹樓爲購物商場，四至廿三樓爲高級寫字樓。

海味雜貨當銷市場
合時品種供應多
日本菇續創新高價

（特訊）海味雜貨批發生意暢旺，由於現在是旺銷季節，貨源增加而銷量亦增加。

罐頭鮑魚，不同品種的市價相差很大。兩打庄墨國PB車輪鮑每箱五千一百元，什字車輪鮑每箱四千八百元，澳洲南海鮑每箱二千九百九十元，紐西蘭金印鮑每箱二千三百五十元，海美人鮑每箱二千三百三十元。智利鮑市價最廉宜，兩打庄海龍鮑十至十二頭每盒九百五十元，二十至三十頭每盒八百五十元，三十至四十頭每盒七百五十元。

水魚裙爲合時貨品，酒樓需用很多，市價上升，每擔一萬八千元。

海參以北韓遼參爲上品，市價亦升，大遼參每擔三萬八千元，中遼參每擔三萬一千元，小遼參每擔二萬五千元，小小遼參每擔二萬元。

生熟蠔豉，多來多銷，市價亦穩。粵產特級生豉每擔一萬一千元，一級生豉每擔一萬元，一級生豉每擔九千元，二級生豉每擔六千五百元，二級熟豉每擔八千二百元，二級熟豉每擔六千四百元，三級熟豉每擔五千五百元。日本及南韓蠔豉避粵產蠔豉之鋒，未有沽出。

冬菇最近供應減少，日本冬菇市價續升，三菰菇每擔二萬二千五百元至二萬六千元，四菰菇每擔二萬〇八百元。

儲備銀行副行長開聲唱好
紐西蘭元做價疲穩
澳元亦定後市不乏扳高潛力

（特訊）雪尼十一日電：是日爲美國退伍軍人節假期，澳洲元在本地市場交易淡靜。

澳洲元開兌〇·七八五五至六〇美元，收兌〇·七八五七至六二，比上週收市價〇·七八四〇至四五，升〇·〇一七美仙。全日在〇·七八五〇至〇·七八五九之間上落。外滙商預料澳洲元隔晚仍會在窄位內交易。

另一外滙商表示：由於澳元有力擋住試低的壓力，市場對澳元後市多看好。若澳元衝出近期限幅，將被推高至〇·七八七五美元，然後回落，看來〇·七八四〇美元頗具吸引。

美國經濟黯淡，令美元受壓，澳元可趁機紓緩。相信澳元可試〇·七九一〇美元，但〇·七八八〇水平將遇强大阻力。〇·七八一〇、〇·七八〇〇美元爲良好支持位，〇·七九二〇爲上限。

威靈頓十一日電：紐西蘭元是日表現牛皮，收市價無甚升跌。

儲備銀行副行長表示希望紐西蘭元滙價能在現水平穩定下來。其談話爲紐西蘭元定出了一個底位。外滙商表示：副行長尼古拉的談話並無特別之處，不過儲備銀行欲唱高紐元，可能會促使市場測試紐元上升。但大多數市場人士認爲隔晚紐元做價仍會釘在〇·五五七〇至九〇美元之間上落，暫時不會試升。

尼古拉的評論亦清楚地表明中央銀行不滿因紐西蘭元跌値而構成的入口通貨膨脹壓力。

紐西蘭元是日開兌〇·五五八〇至八七美元，收兌〇·五五八五至九二，比上週收市價〇·五五八〇至八七，微升〇·〇〇五美仙。

國際金幣減銷四成
新版鴻運金面市

（港訊）一九九二年版澳洲鴻運金已於十月底在國際市場面市，儘管現時國際貴金屬投資市場陷於低潮，但投資者反應熱烈，預購訂單比九一年版的超出一倍。

澳洲黃金公司總裁麥覺曉說：「雖然貴重金屬價格近數周來企穩，但國際貴金屬投資市場對前景仍然看淡。」「市場目前陷於歷來持續最長的低潮，包括黃金公司在內，人人都認爲前景不樂觀，但從新版鴻運金的受歡迎程度看，黃金投資市場未嘗沒有機會扭轉悶局，起碼重新評估期已經開始。」

據世界黃金協會的數字顯示，九一年上半年國際金幣市場的銷售額，比九〇年同期下降了百份三十八，但是，鴻運金市場佔有額卻由九〇年的百份之十五增長至九一年上半年的百份之二十三。

麥覺曉認爲新版鴻運金有優異表現，一方面是因爲增添了三款分別重二盎司、十盎司及一公斤的大型至尊三皇金幣，而九〇年開始實行的貴金屬投資貨幣新銷售策略亦大有幫助。

貴金屬投資貨幣一向只被認爲是一種投資商品，但從九〇年開始，澳洲的一系列貴金屬投資性貨幣有別於一般的貨幣，原因是它們每年更換設計，而且有限定的鑄量。因此它們不獨具有投資特性，而且在一段時間之後還會增添收藏價値。現時世界市場上沒有另一款投資貨幣是具有這個潛質的。

黃金期貨（美元、安士）				11/11/91
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年11月	355.0/356.0	355.5 +1		
91年12月	357.0/358.0	357.5 +1		
92年1月	359.0/360.0	359.5 +1	359.5/359.5	4
92年2月	361.0/362.0	361.5 +1		
92年4月	365.0/366.0	365.5 +1		
92年6月	369.0/370.0	369.5 +1		
92年8月	373.0/374.0	373.5 +1		
92年10月	377.0/378.0	377.5 +1		
黃豆期貨（六十公斤 港元）				
91年11月	138.4	138.4 0	138.4 138.4	2
91年12月	138.2	138.4 +0.2	138.4 138.2	2
92年1月	138.6	138.8 +0.2	138.8 138.6	2
92年2月	139.2	139.0 −0.2	139.2 139.0	2
92年3月	139.4	139.2 −0.2	139.4 139.2	2
92年4月	139.6	139.2 −0.4	139.6 139.2	2
			總成交	12
原糖期貨（磅 美仙）				
92年1月	9.00	9.00 0	9.00 9.00	32
92年3月	8.71	8.78 −0.17	8.78 8.71	34
92年5月	9.11	9.09 +0.02	9.14 9.09	4
92年7月	9.05	9.04 +0.06	9.06 9.04	4
92年9月	8.98	9.02 +0.07	9.03 8.98	4
92年10月	8.94	9.00 +0.07	9.00 8.94	4
			總成交	82
港元利率（每點二十五元）				
91年12月	9455 9495	9475 0	9475 9475	1
92年3月	9410 9450	9430 0		0
92年6月	9425 9465	9445 0		0
			總成交	1

大陸海關元旦實施
調低二百多項進口稅率

（北京電）中國海關總署十月三十一日宣布從明年一月一日起，實施新的《海關進出口稅則》。這是中國關稅制度的一項重大改革，其目的在於爲加入關稅暨貿易總協定作準備。該《稅則》實施之後，其實際稅率將比現行的稅率有一定幅度的降低。

國務院關稅稅則委員會辦公室主任周福基表示，這部新《稅則》是以目前國際上通用的《商品名稱及編碼協調制度》（簡稱《協調制度》）目錄爲基礎，用現行《稅則》轉換而成的。

《協調制度》是國際海關組織編制並於一九八八年一月一日生效的國際貿易商品分類目錄，能廣泛適應海關稅則、進出口統計、國際貿易管理、國際商品運輸等多方面的需要。目前，已有八十三個國家和地區用於編制《進出口稅則》和進出口統計。關貿總協定關稅減讓談判，也以《協調制度》目錄統計的數據爲談判基礎。

周福基說，中國新《稅則》採用《協調制度》，將有利於中國恢復關貿總協定締約國地位的談判。

據悉，新稅則採用《協調制度》目錄後，稅目總數將達到六千三百五十個，比現行稅則增加了四千零四十二個稅目。

稅率方面，新稅則對原材料性商品、農田生產資料等二百二十五項稅目調低進口稅率。因此，新稅則實際稅率將比現行稅則有一定幅度降低。

關稅稅則委員會還決定：對於在《稅則》轉換過程中因技術原因使稅率有所提高的商品，在一九九二年三月三十一日以前進口的，仍按現行《稅則》規定的稅率徵稅，這樣，也可使經營單位更能適應新稅則的變化。

歐洲金融早市
美元報升 黃金穩好
白銀白金均挺

（特訊）倫敦十一月十一日電：美元在歐洲外滙市場報升，金價亦穩好。

外滙經紀表示，由於週一爲美國退伍軍人節假期，加上法國及比利時亦放假，令歐洲滙市表現相當淡靜，成交疏減，由於德國財長表示對現時滙價感到滿意，使投資者覺得德國無減息之急切需要，致令美元支持力增強，而英鎊滙價下跌，亦爲美元上升因素之一。

倫敦一英鎊兌美元由一點七六九下跌至一點七六三美元。

美元兌馬克由一點六四二上升至一點六四五五，美元兌瑞士法郎由一點四五一五上升至一點四五六五，美元兌里拉由一一三八點四五下跌至一一三八點二五。

倫敦黃金開市每安士仍企於上週五收市時的三五四點二五美元水平，蘇黎世每安士由三五三點九五上升至三五四點九五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點〇三上升至四點〇四美元，蘇黎世每安士由四點〇三五上升至四點〇四美元。

倫敦白金早市每安士訂盤價報三五九點七五美元，上週五收市價爲三五八點五美元。

英國樓宇動工增加

（特訊）據外電報道英國財政部宣佈，十月份英國的基本黃金外匯儲備繼九月份上升一千萬美元後再增加四千萬美元。但是，十月份英國的實際黃金外匯儲備卻繼九月份下降九千萬美元後再降三點四一美元，總儲備從九月份的四四五點九億美元降至四四二點五億美元。

另英國環境部也宣佈，今年七至九三個月期間英國的樓宇動工數字經季節性調整後增加十一點一，但樓宇峻工數字則下降五點四。五月份英國樓宇動工的數字從去年同期的一萬二千個單位增加至二萬四千個單位，落成樓宇數字則從去年同期的一萬五千五百個降至一萬三千八百個單位。

泰國新花香米首批開盤
價格與舊香米相同 二三盤商購意平常

（特訊）泰國新花香米首批開盤沽出，價格與舊香米相同，二、三盤商初步購意平常，稍後價格是否像往年回降？且觀後效。

據米業人士指出：每逢週末，入口米商慣例無開盤，遇有特殊情形則例外。但是上週末有兩款泰國新花香米率先開盤沽出，金鳳新花香米每擔成價二八五元，金五羊新花香米每擔二七七元。昨（十一）日週初，開盤沽出金龍鳳新花香米每擔二六八元，均與舊香米相同。在新花香米未運到沽出之前，泰國香米頭盤價，舊香米與新香米個別牌子每擔相差十元及五元，例如金鳳舊香米（即舊老花）每擔比新香米（即新老花）高十元，其他舊香米每擔比新香米高五元。

現在本港基本存倉食米總量比正常水平高一些。截至十月廿九日止的統計爲六萬零八百餘噸，包括泰國米佔二萬七千一百餘噸，中國米佔七千四百餘噸，澳洲米佔五千六百餘噸，美國米佔二百噸，越南米佔四百噸，又其中五萬八千一百餘噸爲大米，一千二百餘噸爲糯米。

本港外幣行情

91年11月11日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.20	776.70
美鈔	每百	775.00	776.00
美匯	每百	775.60	776.60
英鎊	每鎊	13.65	13.71
加拿大元	每百	686.20	687.70
德國馬克	每百	470.40	471.90
瑞士法郎	每百	532.50	534.10
法國法郎	每百	137.20	138.70
荷蘭盾	每百	417.20	419.00
澳洲元	每百	608.70	610.50
紐西蘭元	每百	433.00	434.70
日圓	每萬	595.10	596.80
台幣	每百	27.60	29.50
菲律賓披索	每百	27.50	29.50
馬來西亞元	每百	282.20	283.90
新加坡元	每百	460.90	462.60
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	38.00	46.00
南韓紙	每萬	98.00	116.00
E.C.U.	每個	9.6080	9.6430
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		111.3	(平)

港元外幣存款利率收市行情

1991年11月11日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.5675	4.8125	4.6875
英鎊		9.9375	9.875	9.75
日圓		5.8125	5.75	5.6875
澳洲元		7.75	7.75	7.6875
德國馬克		8.50	8.8125	8.8125
加拿大元		7.5625	7.4375	7.1875
紐西蘭元		7.4375	7.4375	7.4375
E.C.U.		8.75	8.875	8.9375

香港黃金及白銀市價

1991年11月11日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3282	3286	+6
期金（12）月	357.5	357.5	+1
本地倫敦金	354.1/354.6	354.7/355.2	+0.7
飾金	3580	3580	—
飾白金	3950	3950	—
白銀	311	311	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3278	3288	+5
富格林	2730	—	+5
金楓葉	2830	2850	+1
鴻運金	2830	2850	+1
鷹揚金	2830	2850	+1
銀條（十両）	397	403	−1

利昌金舖有限公司提供

消費輸入出口帶動英國經濟
明年增長估爲二點二五
貿易赤字今年六十五億鎊

（倫敦電）英國經濟今年下半年會增長百分之零點七五，明年全年會增長百分之二點二五。

財相拉蒙特發表「九二年經濟展望」報告預測，消費開支、存貨量和出口，將會帶動今年和明年經濟復甦。拉蒙特指出，受到今年的特別因素，例如樓宇按揭利率下降影響，預測英國明年春季的通脹率會微升，但到明年底會回落至百分之四點零。

經濟增長與國內市場需求量上升有關，但當消費者購買更多入口貨的時候，英國明年的對外貿易赤字會增加。財政部估計，英國今年全年對外貿易來往帳赤字高達六十五億英鎊，當需求量上升和無形工業的盈利轉弱時，明年赤字將會增加至九十五億美元。雖然當局預測經濟會反彈，但失業率將持續上升。

目前全英國失業人數達到二百四十六萬，不斷上升，但相信上升的速度趨溫和。

日本上季經濟收縮
商業投資續減少
增再度放寬信貸壓力

（特訊）澳洲金融評論報告：據東京經濟預測集團稱，日本經濟在九月季度出現兩年來的首次收縮。

日本經濟研究中心說，由於商業投資及私人消費大幅下降以及房地產投資繼續減少，在九月結束的三個月中經濟收縮百分之〇點四。

這是八九年六月季度以來首個季度經濟收縮，並會使截至九月一年的經濟增長年率由六月結束一年的百分之五減至百分之三點四。

預測十二月結束的季度增長會只有疲弱的百分之〇點三，而且政府預測九一財政年度增百分之三點八的預測沒有機會實現。此種悲觀預測反映日本經濟急劇放緩證據越來越多，增加當局再度放寬貨幣政策的壓力。分析家預測日本中央銀行會早至周初減貼現率，會由五厘減至四厘半。

兩岸經貿管窺

經濟榮景似嫌鏡花水月
財政預算殊欠踏實

葉世庚

儘管近期台灣一些經濟指標頗顯景氣加速上升，但實際上有關方面對明年的前景，仍是審慎樂觀而已。

由於公共投資及開支擴大，而收入則停滯不前，台灣於九二年七月一日開始的財政年度內，預算赤字將達四千億元台幣，或爲歷年來財政赤字的新紀錄。

行政院十月二十八日通過的明年度初步預算案，政府開支總額爲一萬一千一百億元，比現財政年度增百分之十三。至於現財政年度的赤字爲二千七百二十二億元。換言之，下一財政年度之預算赤字比本年度劇增百分之四十七。

爲此，當局正計劃於下年度發行總値約三千億至三千五百億元政府債券以作彌補。此額亦比本年度發債額增加百分之四十二點五。

在公共投資與公債額擴大之下，通脹壓力勢將逐步增加，或爲長期的隱憂。

按照初步預算，下一財政年度台灣國民經濟將增加百分之七點零三，與今年相若。平均國民所得將首度超過一萬美元。

行政院長郝柏村於聽取相關部會報告後指出，九三年度的政府預算，在經常支出方面，應酌予減少；投資性支出則要予以增加。

初步預算所訂的固定資本支出比上年增長百分之二十三，其實已不算少。

郝柏村表示，政府正大力推動國建六年計劃（總投資達八點二兆元台幣），希望結餘的預算，盡量用於國建，並且要引導民間資金投入公共建設投資。此外，政府機構擴編員額應嚴格審核，不希望一再擴編。

關於台灣來年經濟前景之利弊，主計長於建民在簡報時作出分析：一、波斯灣戰爭後，國際石油價格持穩；二、蘇聯、東歐國家採市場導向，有利於台灣出口。上兩因素俱有助台灣經濟增長。但由於台灣政治不安，導致民間投資意願低落，乃成爲經濟增長的重要不利因素。

至於當前之表現，九月經濟景氣訊號指數比八月升百分之零點九九，顯示經濟在未來幾個月平平而已。工商界指出，就外銷訂單而言，最新情況頗見反彈。而金融指標適足反映負面。因景氣愈差，工商界愈需要借錢，金融指標便愈高。

勿論如何，台灣之經濟榮景實嫌依賴投機之行業如股市、房地產等環節過甚，而後者往往如鏡花水月，殊欠踏實。

國產電子零件物美價廉交貨快捷
市場佔率與時俱晉

中國聯合電子（香港）公司董事長陳樂稱：中國電子零件經二十多年發展，質優價廉，備受香港及海外市場歡迎，出口連年激升。目前國產電子零件及配件佔全港市場供應量大。未來發展仍可樂觀。

中國聯合電子（香港）公司董事長陳樂

（特訊）以經營國產優質電子收音錄音機配件及視聽音響器材零件及配件供應本港佔市場比率甚大的華頓商行，經過十年努力，業務取得輝煌成就，產品更出口世界多個市場。

據華頓商行有限公司，中國聯合電子（香港）有限公司，華星電子發展有限公司董事長陳樂先生表示，隨著中國開放，中港兩地電子業發展高速，相應對各類電子及音響器材零件和配件需求日增。而該公司則專門將中國優質的電子音響器材零件及組件等提供予本港電子出品商的產品採用，大大解決了電子製造商因零件供應上困難，故在過去十年間使該公司在產銷方面有長足進展。

陳氏說，時至今天，該公司不但爲本港專門經營國產高質素電子零件供應商及出品商，業務範圍更遍及世界各地。目前該公司在國內設有六間規模宏大的合資廠房，擁有專業電子工程師及員工超過二萬名，單是出品的電子、視聽、音響及收音錄音機電子器材零件配件和組件予本港之市場佔有率高達百分之六十。

陳樂君說十年前中國開放初期，該公司創立伊始，香港電子製造業正趨蓬勃，惟當時全港電子廠所用的電子零件和配件，大部份都是依賴進口爲主，其來源包括日本、南韓、台灣、美國及歐洲等。但引進的零件價格相當高昂，且交貨期最快也要四十多天，並須透過銀行開出信用狀落單訂購，造成廠商在資金週轉與交貨的問題上不少困難與壓力。當時該公司看到此環境，旋設法積極嘗試引進國產優質電子零件音響器材配件及組件等就地供應本港，惟初期本港電子製造商因尙少對中國電子零件有關質素和功能的認識，致使在推廣業務進行中也受到一定程度障礙。經過該公司例舉中國在近二十多年發展電子上所取得的基礎與成就，且不少電子零件應用的原料與機械設備和某些科技上都是由日本、美國以及歐洲等先進國家引進，故國產優質電子零件及配件，品質不但可比媲台、韓、日，而有利條件則更比外來之產品强得多，在經過電子廠商不斷的嘗試採用後，從而紛紛有信心透過該公司採用國產優質電子零件器材。

國產電子零件優點有如下：一、電子零件品種甚多，應急訂單可於一天交貨。二、貨源迅速。三、質優價廉，比台灣及南韓同類品種零配件相宜四成。四、顧客至上。

談及該公司產品種類，陳氏說：綜合其供應的業務範圍及產品種類甚多，最簡單介紹的是專供各電子廠商採用的產品，有電子收音機、錄音機、單雙卡式收音錄音機、電子鐘收音機、音響中心、汽車收音機音響器材，耳筒收音機及視聽機音響零件，配件及組件，部件等。其品種則有各式大小型喇叭揚聲器、電位器、天線磁棒拉竿天綫、錄放機磁頭、晶體二極管、音量調校器、發光二極管、可變電容器、電阻、中頻變壓器、LED液晶顯示器、蜂鳴器、原子粒、陶瓷線圈、火牛、電子連接器、IC、石英晶體等各類電子收、錄音響器材零件等。

目前電子零件供應競爭强烈，該公司以何種手法保持業務發展呢？陳樂君表示：由於該公司在過去十年獲得廣大顧客支持已奠定了穩固的基礎，加上組織龐大，已取得如下面對强大的競爭能力，A、生產廠商在國內及工資低。生產成本降低，B、產量大，現時每月可產電子天綫超過三百多萬枝。收錄音機音響喇叭二百多萬隻，電阻零件八至九億隻。電位器四百多萬隻。隨著大批生產可直接降低成本以增加競爭能力的優越條件下，有信心未來業務繼續發展。

對於合資廠房分佈及外銷市場。陳樂說：在上海、浙江、福建多個地區。該公司擁有六家規模宏大的電子零件合資工廠，每廠均設有最先進生產綫設備，以及專業電子工程師及技術人員，總數達二萬多人。有關電子收音機、錄音機、音響器材零件，大部份以供應本港佔六成，擁有約二百家大廠商客戶，其他零件外銷市場包括美國、印度、台灣、中東、南美、埃及、及歐洲各國等。此外，該公司每月約有四十萬套電子收錄音機零件，塑膠配件組件與機殼等是以散裝形式出口各地市場，然後再經在當地裝嵌出售。

談及中國聯合電子（香港）公司業務與發展情況。陳樂透露：爲配合一向經營電子音響器材零件及配件的國際化業務發展。該新公司於一九八六年成立，旋積極向高級電子收錄音機，音響產品發展，並不斷創新設計生產多個系列品種，產品包括有流行性電子收音機，錄音機，單雙卡式收音錄音機，手提式電子收錄音機，袋裝收音機及各款高品質音響視聽器材產品等。

華頓商行公司及中國聯合電子（香港）公司之行政總樞紐設在本港，有關業務統籌及國內加工廠運作以本港爲控制中心。然而香港也設有近二萬呎龐大工程設計開發部，及物料供應和倉庫等多個部門。屬下擁有一組專業電子工程師和設計師以及技術人材，隨時可配合客戶的要求提供一切有關產品技術上的服務。此外，本港更備有豐裕貨源零件儲存以應付顧客急單的需要。於國內深圳特區、惠州、福建設有三家宏大電子產品加工廠，兩間爲合資廠，另一間爲來料加工廠，生產員工約二千多人。最新設計生產之流行品種，有高質電子收音機，錄音機，卡式收音錄音機，手提式電子收音錄音機，袋裝收音機，電視機及視聽器材等，不同款式和型號多達二十餘種。產量每月達二十多萬部。除此外，該公司正計劃生產高級CD鐳射機及HI-FI唱機音響中心等。以上產品外銷美國、印度、中東、南美、埃及、西歐各國。最後陳氏說，近年致力新產品研究開發不遺餘力，投資於新產品設計和新模上耗資達一千萬元。平均每兩個月即有一套新產品模具面世。使業務得到穩定發展，每年均能保持百分三十至四十幅度增長。陳氏說，雖然今年美歐經濟表現緩慢，而該公司各綫訂單仍穩定，隨着明年國際經濟之漸轉復甦，預計出口會較爲樂觀。（鄧賢）

出現技術性調整
港股市由高峯輕微回順
恒指收市仍高企四二三〇點微降五點
全日成交總值亦相應回降至十九億元

（特訊）昨（十一）日香港股市已由高峯轉現低回，惟回降並不急激，屬大漲小回。在昨日上午開市最初階段，指數續明顯標升，恒生指數最高曾迅即晉升至四千二百六十五點，隨後由於獲利回吐增晉，市價止升回降，惟是低跌勢非急激，在上午收市前一度轉現回升，午後市價再復轉軟順，交投則相應而大減，顯示買家求沽之壓力尚非強大。而市價之低跌，亦是屬於技術性之調低。收市之恒生指數回降為四二三〇點九一，比上週收市指數回降五點七三。全日成交數值亦回減至十八億九千九百餘萬元，比上日成值減少九億一千四百餘萬元。

據市場人士指出，由於部分短線投資者獲利回吐，以致大市向下，但在四二二零左右有買盤吸納。基於恒指並非急跌，而市場成交額亦反映有足夠承托力，因此反映總體氣氛仍然良好。

根據聯合交易所全日成交數值十八億九千九百三十六萬元，比上日成值減少九億一千四百九十五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時續報升六．五六而為四二四三．二〇，上午收市指數回降為四二三五．二九，比上週收市指數微跌一．三五，下午收市指數續微降為四二三〇．九一，全日共跌五．七三。恒生分類指數互有輕微升降，香港指數收市為二七六三．八七，比上週收市指數跌二．九七，香港分類指數亦互有榮辱，以酒店類跌幅較大。所有普通股指數收市為二三一七．六〇，比前日指數跌一．六二。在有成交之四百零九項股票中，上升者有一百三十四項，下降者有一百七十七項，無變動者有九十八項。

各項股票交投復明顯轉向個別發展，大多數股票普遍的只在一兩個價位之間榮辱，做價提升稍較明顯者計聯合國際工業升三分，世紀城市升五分，金島升五分，嘉華銀行升一角，立興升四角，陸氏實業升九分、明仁企業升三角、海南發展升三角、晉利地產升二角、建生國際升一角、聯邦地產A升四角，爪哇控股升五分，善美環球升三分、森那美升二角、孫福記升一角二分半及慶屋國際升一角半等。做價低跌明顯者計志成集團跌三分，中華巴士跌六角，恒隆跌二角，國際德祥跌四分，王集團跌四分、先施跌一角，星港地產跌七分、怡南集團跌三角半及耀榮國際跌六分等。

收購合併守則第二次草擬修訂
證監會再諮詢公衆意見
收購觸發點與自由增購率仍維持不變
書面意見提交期為今年十二月十日前

（特訊）據證券及期貨事務監察委員會昨發表《香港公司收購及合併守則第二次草擬修訂稿》，徵詢公眾意見。

該守則的首次草擬修訂稿在九〇年四月發表。現時的第二次草擬修訂稿載有在該守則首次草擬修訂稿的諮詢期內所收集的各方意見，以及過去十八個月以來，證監會公司財務部和收購及合併委員會所總結的實際經驗。

收購及合併委員會主席兼證監會執行理事白嘉道稱：「《收購守則》是一份自律守則，並無法律效力。該守則的執行，實有賴上市公司董事及其他業內人士持續地願意遵守及支持該守則的規定。因此，諮詢意見的共識尤為重要，而該守則亦須盡量清晰易明、具靈活性及容易為業內人士所應用。」

該守則第二次草擬修訂稿載有若干已作改善的條文，以澄清該守則內各項規定的意圖，以及堵塞在近期收購及合併委員會的聆訊中清楚顯示出來的漏洞。白嘉道先生表示，監察委員會、收購及合併委員會及證監會的諮詢委員會已完成研究該守則的第二次草擬修訂稿。他說：「雖然建議就首次草擬修訂稿作出的改動並非重大，但一致意見認為，基於有關的修訂的重要性，在實施經修訂的守則之前，確有需要進行進一步的諮詢。」

該守則的第二次草擬修訂稿並沒有建議修改百分之三十五持股量的強制性要約上限。白氏認為：「很明顯在某些情況下，持股量於百分之三十五的股東可以成功取得某家上市公司的控制權；此外，就有關股東在獲取或鞏固上市公司的控制權後須向全體股東提出全面性要約的規定來說，百分之二十五或百分之三十的持股量可能是更有效的分界線。不過，由於在該守則首次公開諮詢時，就贊成須降低有關強制性要約的持股量上限一事，證監會並沒有收到一致意見，因此，在該守則的第二次草擬修訂稿中，並無建議更改收購觸發點。」

白氏指出：「監察委員會現時再次邀請公衆就此事提交意見，但除非公衆人士強烈支持現在應更改收購觸發點，否則該守則不會就這個限制作出修訂。不過，我們將於九二年再次考慮這個問題。」

除了收購觸發點外，在該守則的第二次草擬修訂稿中，「自由增購率」亦維持在百分之五的水平，但根據現時的草擬修訂稿，有關的適用期限則由十二個月延長至二十四個月。

證監會現邀請各上市公司、市場人士及其他在收購及合併事宜中涉及利益的人士，在九一年十二月十日之前提交書面意見。監察委員會在收到所有意見書及考慮有關建議後，便會馬上進行所需的修訂，並尋求收購及合併委員會及證監會諮詢委員會的贊同，以及證監會的批准，以便該守則的最後定稿可於九二年首季發表。

恒生指數昨日變動表

前收市	4236.64
10:15AM	4259.59
10:30AM	4255.96
10:45AM	4254.29
11:00AM	4243.20
11:15AM	4234.82
11:30AM	4223.82
11:45AM	4224.49
12:00	4228.48
12:15PM	4234.66
12:30PM	4235.29
變動（點）	−1.35
2:45PM	4234.98
3:00PM	4231.25
3:15PM	4228.52
3:30PM	4230.91
最高	4265.43
最低	4219.67

人心向好並未稍改變

△昨（十一）日本港股市在高峯中轉現激烈的好淡爭持，收市指數稍轉報低，顯然的淡友略佔上風，惟此種爭持現象，短期仍會持續。收市之恒生指數四二三〇點九一，結束連創歷史新高勢，比上週收市指數回降五點七三。全日成交數值則仍有十八億九千九百餘萬元，比上日成值大減九億一千五百餘萬元，減少之幅度為百分之二十七點三。

以昨日整日之交投表現頗為反覆，尤其是在上午市道為然，在上午開市後市價仍繼續有力彈升，恒生指數最高曾晉升四二六五點四三，隨後市價止升回降，在上午收市前再復轉現回升。但當回升至上週收市水平市價轉呈盤旋，午後復市，初則仍沒有較大變化，稍後則稍轉低回。

於上午開市後大市之仍能有力彈升，很明顯的係接承上週尾市持續創歷史新高餘勢，隨後市價反覆回順，係由於獲利回吐增晉的關係，亦可以說是經過去一週持連勁升後出現技術性調整。

事實上，在去週之恒生指數累積上升接近二點，升幅百分四點九，以此升幅雖非巨大，惟使人心有顯有急激感覺，一則係對上之一週恒指已有力彈升百分一點六，再加上上週之百分四點九，即在十個交易天中已彈升百分六點五，升幅已有相當可觀，另一方面，亦由於昨日前之四個交易天接連創歷史新高，增添大市漲升勢巨大之感受。

昨日大市終於結束接連創歷史新高紀錄氣勢，但非意味後市無力創新高。以昨日交投情況，獲利回吐壓力雖強力，但買家接承力亦不弱，一般股市人士對後市向好之信心並未稍改變。

△在昨日表現較好股份計有聯合國際工業，世紀城市國際，遠東酒店、金島、嘉華國際、嘉華銀行、熊谷組（香港）、立興、陸氏實業、明仁企業、海南發展、晉利地產、建生國際、聯邦地產A、爪哇企業、善美環球、森那美（香港）、孫福記、德榮建築及慶屋國際等。

△兩邊客大手成交稍和緩，較大宗者計聯合集團以八角六分成交三百萬股，連域以一元二角成交八十萬股，五十三萬六千股，一百五十萬股，一百三十九萬股，一百八十萬股，兩宗一百萬股及四宗五十萬股，一元一角九分成交七十萬股，五十五萬股及二百一十二萬股。城市電子以一元六角八分成交兩宗一百萬股，一元六角四分成交一百萬股，中華煤氣以十一元五角成交五十二萬股，和記黃埔以十四元八角成交六十萬股，善美環球八角四分成交五千三百萬股，信德以三元九角七分半成交六十萬股等。

・天椒・

香港特許秘書公會表示
同意「買賣上市」建議
惟仍趨向從沿用次級上市中尋求解決方案

（特訊）特許秘書及行政人員公會香港分會同意香港聯合交易所的建議，容許上市公司選擇主要海外的證券監管。

雖然該公會趨向於從現時沿用的次級上市措施中尋求解決方案，但仍支持「買賣上市」的概念。

特許秘書公會接受「海外主要監管者」的觀念，但認為要達致不同監管制度下之協調頗費功夫，不容忽視。最近聯交所與監管者關係緊張足堪借鏡。

該公會呈交聯交所的意見書指出，新的買賣上市地位之主要特色，關乎本地監管者的權力，於日後更改上市規則時能否淺窺那些由有關海外主要監管者引用的條例，因為「買賣上市」公司有強烈需要時，將可以拒絕遵守本地條例，迫使聯交所只能在威迫除牌或維持原狀兩者中作出選擇。

特許秘書公會認為，只要審慎選擇海外主要監管者及能與本地監管者建立良好合作關係，並向公司股東解釋選擇買賣上市地位的決定，以致得股東接納，投資者的利益將不會受到影響。

評論聯交所的諮詢文件時香港特許秘書及行政人員公會副主席布祿華（JOHN BREWER）表示公會認為現時沿用的次級上市地位措施已提供適切的本地上市規例，迎合大多數公司的需要，但令人遺憾的是買賣上市概念不能融入該措施之中。

不過，公會深明聯交所正努力尋求解決問題的實際方法，並相信買賣上市概念能提供一個可行的方案。

富豪酒店中長線可取

投資策略 岑江

昨日週一大市仍能在高位爭持，成交亦能保持一定的金額，藍籌股和二三線股呈個別發展，地產股呈短線回吐走勢，公用股接力炒上，呈示在目前指數水位，部份投資者已採取比較審慎的態度。

昨日上午開市時恒指以輕微低開，其後恒指又被炒上四二六五點水位，然後呈徐徐回軟走勢，上午收市時恒指收四二三五點，微跌一點三五，半日成交十二億二千四百萬元，下午行情，保持窄幅上落，並呈輕微偏軟走勢。收市時恒生指數報四二三〇點，下跌五點，全日成交十八億九千九百萬元，從技術看，大市呈輕微短線回吐壓力，但中期走勢仍保持強勢。

昨日本欄介紹世紀城市，此股開市時一元四角三仙，稍後炒上一元四角九仙，從技術看，此股中短期走勢仍有餘力，投資者可留意之。其次莊士機構筆者亦在早幾日曾作介紹，此股在三角六仙水位凝聚上升力量，估計後市走勢，可以審慎看好。

酒店股近來漸呈轉好走勢，文華酒店筆者於四元三角左右曾介紹過多次，此股特色是緩慢上升，需要多一些耐性才能賺其窄幅利潤，美麗華亦升越六元，香港大酒店亦有中短線上升勢，以上股份投資者仍可繼續持有，中期走勢仍有餘力。

富豪酒店一隻近來股價下沉的酒店股，在十日開始已漸呈現支持力，且有逐步向上緩升走勢，由於壞消息已出盡，再下跌的機會估計不大，中長線投資可以吸入。富豪收市價八角二仙。

南北行（集團）公開招股
集資二千五百萬元
公售接近四千萬新股 認購價每股七角七仙

（特訊）南北行（集團）有限公司昨日宣佈公開招股，該公司擬透過發行每股面值五角之股份三千九百二十五萬股，每股作價七角七仙，除費用後共集資二千五百五十萬元，（另五股送一股認股證）該公司預測截至九二年三月三十一日止除稅後但未計非經常項目之綜合溢利不少於一千三百二十萬元，預測每股盈利十五點一仙，預測每股末期股息三點八五仙。該公司按發售新股價計算市值為八千六百三十萬元，預計市盈率五點一倍，預計股息率百分之七點五，經調整每股有形資產淨值八點三仙。是次安排南北行上市的保薦人為渣打亞洲有限公司，包銷商為渣打亞洲及振通有限公司。

該公司董事總經理岑玉樑表示，該公司上市後集資二千五百萬元，其中五百萬用以投資於中國惠州附近地區作生產即食補品的生產設施，約一千萬元用以收購物業以開設新店，餘下一千萬元撥作一般營運資金。

岑玉樑說，董事會亦與中方初步洽商有關在內地收購及合併種植場之可行性。有關地點為粵北山區，有關洽商仍在進行。

岑氏又說，集團擬透過在東南亞、加拿大及美國之代理商或進口商，在當地市場銷售其名牌即食補品。預期東南亞地區之生活水準提高，以及近年港人移居澳洲、加拿大及美國均會刺激當地華人對集團名牌即食補品需求，在該等國家之需求相信在此等市場有極高之增長潛力。

岑玉樑說，集團最近已與一名經銷商簽訂一項合約，在加拿大溫哥華供應其本身牌子其它產品。另外，亦在今年初向美國申請進口此等產品所需之管制性批准。該公司執行董事王津表示，有關申請仍有待美國食品及藥物管制局的審核，希望明年中前完成有關申請手續。

至於集團在八九年及九〇年的業績相當波動，王津表示，由於八九年及九〇年本港經歷不同政治事件及經濟下降，引致集團業績在該兩年下降。加上期內集團推出六款即食補品，所需的推廣費用相應增加幾百萬元，造成集團邊際利潤及純利下跌。

王津說，集團今後將減少在推廣新牌子數目，以降低廣告開支，今年度廣告開支為百多萬元。另外，該公司目前有二十四間分舖，其中四間為自置舖位，今後亦會增加自置物業，以減低租用舖位費用及提高生意利潤。

金山實業中期業績
溢利四千一百萬元
中期股息每股四點五仙

（特訊）金山實業昨公佈中期業績，截至九一年九月三十日止六個月，其營業額為七億三千八百萬元，較去年同期增加百分之四十六。除稅及少數股東權益後綜合溢利為四千一百萬元，較去年同期增加百分之二十二。每股盈利為十三點〇二仙，去年同期為十點七二仙。

董事局宣佈派發中期股息每股四點五仙，與去年同期比較增加百分之二十。截止過戶日期由九二年一月三日至一月九日，首尾兩天包括在內。

該公司之九一認股權證之行使期限將於九一年十二月一日屆滿。是項認股證於聯交所最後買賣日期為九一年十一月二十七日。該公司表示，為確保有資格收到是項中期股息，所有認購表格，未行使之認股證須連同適當認購款項及認股證一併於九一年十一月二十九日下午五時前交回該公司之股票過戶登記處。

該集團表示將依循既定策略，在亞太區繼續拓展，以及進一步在當地市場推廣集團的專用牌子。惟美國及歐洲仍繼續為集團主要的出口市場。現時，集團大部份工廠接近全力生產，而手頭訂單約有四至六個月。該集團表示，如無不可預料之情況下，雖然集團在電池部的股權攤薄，但在現財政年度的表現將有滿意的增長。

恒華集團近年來
業務發展頗迅速

（特訊）恒華集團有限公司昨日安排香港新聞界前赴參觀該公司在深圳的廠房。由董事總經理袁偉堅介紹公司業務及發展。關於公司上市傳聞，袁氏未予談論。

查恒華主要業務從事設計，製造及銷售彩視與消費音響產品，其生產之電視機，尺寸由十四吋至廿一吋不等，而音響產品則包括錄音機、手提鐳射唱機、微型音響組合及電子琴。

由一九九〇年中起，該集團開始以供應原設備製造商方式，為南韓三星集團製造收音錄音機。此外恒華亦生產以本身牌子PLANTRON為名的產品，其聯營公司更獲其一位合營企業夥伴授權，在中國以「熊貓」牌子銷售其彩視機。

恒華產品主要市場為歐洲，美國及中華人民共和國。恒華是由現任主席姚建偉及其父親於一九八四年創立，起初只在港生產音響產品，外銷中美兩地。

華航去年度業績
溢利一億八千萬
派息建議未獲債權人通過

（特訊）華光航業控股有限公司昨日公布中期業績，該公司截至九一年九月三十日止六個月之營業額為四億一千五百三十二萬四千元，去年為四億二千五百萬元。該公司除稅及少數股東權益後溢利一億八千九百四十九萬三千元，去年為一億八千七百九十六萬四千元。每股盈利一點四九八元。董事局表示，由於派息建議被債權人按重整協議否決，因此該公司不會就截至九一年九月三十日止六個月期間宣派股息。

該公司說，航運市場因波斯灣戰事結束而情況出現好轉，集團船隊各船舶均帶來溢利。鑑於中國近月發生之水災以及蘇聯目前狀況，預料穀物之運輸量將會大增，此外，為重建波斯灣戰爭波及之地區，建材之運輸需求上升，故此乾貨市場前景明朗。

該公司表示，由於波斯灣危機期間貯存之燃油經已耗盡，預料短期內市場對石油之需求增加將帶動對運輸服務之需求上升，是以展望運油市場，前景亦將有所改善。

該公司謂，集團在越島航運之百分之二十五點五股份已於期內出售並帶來溢利。集團目前正在與各位來銀行洽商以求終止八六年十一月十二日訂立之債務重整協議。

趁利好形勢申請上市衆

股市工商 錢良

本港股市在「四二〇〇」的水位上，有着較佳的支持力，而港內的游資充斥，熱錢源源而至，形成了資金市場的活躍。趁着這一個利好的形勢，申請上市集資者衆，而聯交所方面，亦盡量以最快之速度，安排上市。

在衆多計劃申請上市的公司中，其中有股東涉及官非，但事後上訴得直的「港華」在內。

「港華」乃是以製造電視機為主，該公司之營業額近年為二十億元左右，而盈利則超過一億元。由於較早時，「港華」的一個主要股東涉及訛騙「康力」而被控，一度被定罪判刑，後來進行上訴得直，無罪釋放。

如果「港華」上市獲批准的話，其集資將會超過三億元。

除外，從事鋁窗及玻璃幕牆生產安裝的「遠東鋁質工程」，亦計劃上市。「遠東鋁質工程」手上的工程頗多，最近完成之工程，則包括了太古廣場第二期，太古城中心第三期及第四期、時代廣場。

而完成鋁窗工程的，乃包括有嘉湖山莊第二期、第三期、海怡半島第三期、麗港城第一期部分單位及第二、第三期。

目前，「遠東鋁質工程」手上之工程，超過四億元，該公司在柴灣擁有廠房，另在深圳亦擁有八萬平方呎土地，目前約有四萬平方呎已經發展上蓋廠房，餘下之三萬餘平方呎土地，則將視乎實際需要而進行其使用。

由於本港是一個集資的好地方，有潛力而又有前景的廠家，利用市場集資拓展，乃是必然之事。

寶成發行新股
購尖沙咀物業

（特訊）寶成置業有限公司昨日宣佈：該公司根據今年十月十四日與謝瑞麟珠寶有限公司簽訂之協議，發行寶成置業股份以購入尖沙咀康和里一項物業，有關交易已於十一月八日完成；因此，寶成置業向謝瑞麟珠寶所提出之訴訟於同一時間全部撤銷。

另一方面，英皇地產又向謝瑞麟珠寶購入兩項物業，總值約六千七百萬元，現時每年收租率八厘六。

連域集團股份
昨已正式掛牌

（特訊）連域集團昨日正式在聯交所掛牌上市，該公司首日掛牌收市報一元一角五仙，最高造價一元二角，最低報一元一角五仙，較上市價一元二角，下跌五仙。連域股份總成交額數二千二百七十九萬四千股。九四認股証最高三角二仙半，最低報二角三仙二，收市報二角三仙四，成交數報三百六十九萬六千八百股。

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平合約總數
恒生指數										
11月	4223	4225/4250	4252	4203	4210	−13	4252	3985	2082	4294
12月	4240	4230/4270	4260	4215	4225	−15	4260	3385	170	573
3月	4260	4240/4300	—	—	4255	−10	4200	4150	0	2
6月	4280	4250/4330	—	—	4290	+10	—	—	0	0
								合約總數	2252	4869
工商分類指數										
11月	3420	3370/3470	3400	3400	3400	−20	3420	3280	3	3
12月	3430	3380/3480	—	—	3410	−20	—	—	0	0
3月	3450	3400/3500	—	—	3430	−20	—	—	0	0
6月	3470	3420/3520	—	—	3450	−20	—	—	0	0
								合約總數	3	3
地產分類指數										
11月	7200	7180/7220	7220	7180	7190	−10	7220	6987	6	69
12月	7220	7190/7250	—	—	7220	0	—	—	0	0
3月	7260	7210/7310	—	—	7260	0	—	—	0	0
6月	7300	7250/7350	—	—	7300	0	—	—	0	0
								合約總數	6	69
公用分類指數										
11月	5400	5350/5450	5400	5400	5400	0	5400	5180	1	3
12月	5430	5380/5480	—	—	5430	0	—	—	0	0
3月	5470	5420/5520	—	—	5470	0	—	—	0	0
6月	5480	5430/5530	—	—	5480	0	—	—	0	0
								合約總數	1	3
金融分類指數										
11月	3120	3090/3150	3110	3110	3110	−10	3110	2918	1	15
12月	3140	3110/3170	—	—	3140	0	—	—	0	0
3月	3170	3140/3200	—	—	3170	0	—	—	0	0
6月	3200	3170/3230	—	—	3200	0	—	—	0	0
								合約總數	1	15

中央結算委任
署理行政總裁

（特訊）香港中央結算有限公司昨日宣佈，策劃及發展科總監盛善祥由即日起獲委任為結算公司副行政總裁，此外，盛氏亦獲委任為結算公司的署理行政總裁，直至結算公司委任行政總裁。該公司同時亦宣佈，前行政總裁周文耀將繼續以顧問身份協助結算公司，直到行政總裁上任。

上市公司消息

▲東方紅 十一月十四日宣布末期業績。
▲晉利地產 十一月十四日宣布中期業績。
▲志成集團 十一月十八日宣布中期業績。

公司分析

怡南受競爭與高通脹影響
業務策略在轉變中

怡南集團去年度（九〇至九一年度）業績繼續大幅退縮，為接連大減之第二個年度，在去年度各類業務並沒有一類有較好表現，俱見大幅減少。惟印尼聯營公司因在當地上市出售部份權益而產生非經常溢利。計入該項溢利使股東應佔溢利則比上一年度而大增。

據該集團去年度（九〇至九一年度）之年報資料，截至九一年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後溢利為二千二百一十四萬八千元，比上一年度之三千七百九十萬元減少一千五百七十五萬二千元，減少幅度高達百分四十一點六，比上一年度減少幅度百分三十七點六更大。每股盈利為二十六仙，比上一度之每股盈利四十五仙則減少十九仙。期內出售印尼聯營公司PTERATEX部份股份而產生有非經常項目溢利四千九百六十九萬六千元，而上一年度並派有非經常性項目記錄。計有非經常性項目，去年度股東應佔溢利七千一百八十四萬四千元，比上一年度之三千七百九十萬元則大增三千三百九十四萬四千元，增加之幅度則有百分八十九點六。

去年度該集團之營業額反而略有增加，據發表截止九一年三月底止年度之營業額有三億四千四百八十八萬五千元，比上一年度之三億二千五百二十萬八千元增加一千九百六十七萬七千元，增加幅度為百分六點一。營業溢利並未隨營業額之增加而增加，甚而有大幅低降。期內之營業溢利減至一千零四十二萬四千元，比上一年度之二千八百八十八萬六千元減少一千八百四十六萬二千元，減少幅度高達百分六十三點九。雖有出售部份長期投資及因喪失海事權利而從政府所得之賠償而產生之特殊項目收益，合共五百五十二萬七千元，對營業溢利之大幅減少稍有彌補，但應佔聯營公司之盈利提供比上一年度亦大減，期內應佔聯營公司盈利有一千一百一十二萬七千元，比上一年度之一千五百八十一萬一千元減少四百六十八萬四千元，減少之幅度為百分二十九點六，致使除利前盈利減少之幅度仍是相當巨大，期內除稅前盈利為二千七百零七萬八千元，比上一年度之四千四百三十七萬二千元減少一千七百二十九萬四千元，減少之幅度為百分三十九。

怡南集團及一間投資控股公司，其附屬公司之主要業務從事製造，物業投資及其他投資。而製造業中有紡織品與釘扣，而各類業務盈利在過去一年均有大幅減少。

東南紡織有限公司乃怡南集團之全資附屬公司，亦為該集團唯一之紡織品製造業務之溢利來源。去年度該集團總營業額中，紡織品營業額佔二億四千六百一十二萬九千元，比上一年度增加一千二百四十一萬二千元，增加幅度為百分五點三。營業溢利則減至五百三十萬一千元，比上一年度大減五百三十二萬六千元，減少之幅度高達百分五十點一。至於另一製造業之螺絲及釘扣去年度之營業額有四千七百九十萬三千元，比上一年度減少五百二十八萬二千元，減少之幅度為百分九點九，去年度該類業務不僅未有營業溢利提供，反而出現虧損九萬二千元。

至於該集團去年度之租金收入及其他投資收入之營業額同比上一年度有增加，而營業溢利則大減，前者營業額有一千四百八十四萬四千元，比上一年度增百分二十八點八；後者之營業額有三千六百萬千九元，比上一年度增加百分三十四點五。營業溢利前者則為四百三十九萬八千元，比上一年度大減百分五十一點三，後者只有八十一萬七千元，比上一年度則減百分八十九點六。

去年度業績之欠佳，據該主席報告指出係受全球市場持續不景影響，加以低成本國家之競爭與本港通脹高漲影響。

在九一年三月底結算該集團現金及銀行結存有六千四百九十二萬元，應收財務機構款項有二億五千萬元；銀行貸款及透支共有三億三千五百九十三萬元，長期負債有五千三百零九萬五千元，負淨額七千四百一十一萬元，惟該集團有短線投資八千二百八十五萬七千元，實際該集團乃一無負債公司。

該集團印尼聯營公司PTERATEX上市後，所持印尼聯營公司股權減至百分二十二點五，聯營公司溢利提供將會受影響。據該集團計劃將東南紡織廠遷移生產成本較低地區，並招標出售東南紡織廠地，看來該集團業務策略在轉變中。

・古平・

各地股市指數（十一月十一日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24486.49	24232.99	−253.50	−1.04%
澳洲（普通股指數）	1696.30	1693.10	−3.20	−0.18%
紐西蘭（資本四十指數）	1553.38	1547.57	−5.81	−0.37%
台北（加權指數）	4495.18	4491.68	−3.45	−0.076%
南韓（綜合指數）	685.38	679.58	−5.80	−0.84
新加坡（海峽時報）	1474.52	1491.42	+16.90	+0.01%
倫敦（一百種指數）（9時05分）	2559.00	2569.80	+10.80	+0.42%
紐約（道瓊斯指數）（月日）		休		假

各地股市

東京股市大幅調低

東京十一月十一日電：經紀謂，因為與期指有關的賣盤關係，引致日本股市出現大幅調整，指數下挫二百多點。

經紀表示，雖然昨日大市下挫，但投資者仍然期望政府將減低息率，令大市在二萬四千點水位得以支持，投資者目前均採取樂觀的觀望態度。

昨日東京股市日經平均指數收市報二四二三二點九九，下挫二五三點五。

東京股份交投情況：

卡西歐	一三三〇	無起跌
西鐵城	九五七	下跌五
富士銀行	二七七〇	無起跌
日立	九七〇	下跌十二
本田	一五一〇	下跌十
吉之島	一八三〇	無起跌
邦尼卡	九〇〇	升九
三菱銀行	二八八〇	下跌三十
力寶鋼鐵	三九五	下跌五
東芝	六七〇	升四

紐西蘭股走勢偏淡

威靈頓十一月十一日電：經紀說，紐股昨日走勢欠佳，交投疏落，投資者無心戀戰，市況偏弱。

經紀說，投資者在缺乏新消息及外資買盤沒有大量入市吸納股份，影響股市指數起勢。紐西蘭資本四十指數收市下挫五點八一，報一五四七點五七，成交額為一千三百四十萬美元。

澳洲股市輕微下挫

雪梨十一月十一日電：由於市場出現傳聞影響，澳洲股市昨日表現欠佳，成交顯現減少。

經紀謂，市場傳言澳洲國營銀行將發行新股收購澳紐銀行，消息引起部份人士拋售澳紐股份。澳洲普通股指數昨日下跌三點二，收市報一六九三點一。

泰國股市反覆靠穩

曼谷十一月十一日電：經紀表示，由於銀行類股份失守，引致投資者將手上獲利貨沽出，指數祇得輕微上升。

經紀謂，由於部份股份上升幅度太快，引致昨日投資者獲利回吐，但預料情況將緩和下來。

昨日泰國股市收市報六八八點七四，收市上升二點七一，全日總成交額報四十億泰銖。

台北股市輕微揚升

台北十一月十一日電：台北股市昨日交投普通，指數上升至四五〇〇水位便受到投資者獲利回吐影響，下跌至四四九〇水平。

經紀謂，投資者預料本周將放寬信貸措施，刺激股價造好，但大市仍存在政治不穩因素，令指數未能一口氣衝破四五〇〇水位。

昨日台北加權指數收市報四四九一點六八，上升三點四五，成交額為二百三十六億台幣。

吉隆坡市表現穩好

吉隆坡十一月十一日電：經紀表示，吉隆坡股市昨日走勢靠穩，成交活躍，投資者大舉入市掃貨，推高指數上升近二十點。

經紀表示，股市昨日衝破五百五十點後，大市一直偏好，指數在收市時報五五四點五七，上升十八點三八。股市在大戶掃貨下，將指數推穿五百五十點關口，後市將反覆向好。

南韓股市轉現疲軟

漢城十一月十一日電：南韓股市昨日交投普通，指數在六七〇點水平以上感到壓力，大市走勢偏軟。

經紀表示，投資者對大市未來走勢失去信心，指數在六七〇水位上升感到壓力，昨日南韓綜合指數收市報六七九點五八，下跌五點〇八，下跌股份四八五隻，上升二八二隻。

新加坡股走勢向上

新加坡十一月十一日電：經紀說，新股昨日行情向好，交投暢活，投資者繼續追捧心目中股份。

經紀說，大市昨日走勢向好，股民心理仍然認為股市向上，初段大量吸納股份，但到收市前部份人士獲利回吐，使指數略作調整。新加坡海峽時報指數收市上升十六點九〇，報一四九一點四二。

菲律賓股大幅攀升

馬尼拉十一月十一日電：雖然上周發生強烈風暴，菲股市昨日仍然上升，投資者似乎沒受天氣影響。

經紀說，投資者仍然擔心菲國政治不穩及聖誕節前公司盈利情況，故此股市上升動力受到一定影響。昨日馬尼拉綜合指數上升三十八點七八，報一一一九點六四。

倫敦股市甫開標升

倫敦十一月十一日電：經紀說，雖然外圍股市偏軟，但昨日英股走勢堅挺，開市初段即告上揚。

經紀謂，由於投資者預期政府削減利率去刺激經濟，故此股市受到消息刺激上升，完全沒有擔心外圍日本及美國走勢較差的影響。

昨日倫敦格林威治時間九時零五分，金融時報指數報二五六九點八，上升十點八。

香港股市行情表(一)

成交金額： 1,899,361,823
成交股數： 684,189,384
恒生指數： 4,230.91　−5.73
1991年 11月11日（星期一）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資													
14.60	021 聯合企業	14.00	—	—	13.80	14.00	14.00	—		—	—	3.31	7.34	9.29
2.75	662 亞洲金融	2.35	2.325	2.30	2.275	2.30	2.30	−0.05	−60	20,000	46,250	0.54	9.86	5.91
0.24	214 滙漢實業	0.149	0.15	0.144	0.144	0.146	0.144	−0.005	−33	8,740,000	1,288,800	0.03	3.00	—
0.98	129 泛海國際	0.66	0.65	0.63	0.64	0.65	0.64	−0.02	−42	1,822,000	1,170,200	0.15	1.45	121.25
22.50	023 東亞銀行	22.20	22.40	22.20	22.20	22.30	22.30	+0.10	+131	705,108	15,713,995	5.27	19.18	2.99
4.10	123 嘉宏國際	3.65	3.65	3.625	3.625	3.65	3.625	−0.025	−157	810,982	2,945,422	0.86	7.99	6.34
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	0.68	0.67	0.65	0.64	0.66	0.65	−0.03	−14	94,000	62,580	0.15	46.43	0.75
0.392	106 Crusader	0.087	0.087	0.083	0.083	0.085	0.084	−0.003	−27	12,030,000	1,019,460	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.50	12.50	12.30	12.40	12.60	12.50	—	—	55,000	684,780	2.95	13.59	4.21
3.10	166 F.P.Banc	2.425	2.475	2.425	2.425	2.45	2.425	—	—	270,529	659,587	0.57	12.76	1.23
1.69	142 第一太平	1.01	1.03	1.00	0.99	1.00	1.00	−0.01	−122	5,237,983	5,277,324	0.24	3.74	8.04
2.45	053 國浩集團▲	2.37	2.425	2.35	2.35	2.375	2.375	+0.005	+132	2,807,000	6,657,800	0.56	12.09	3.79
37.25	**011 恒生銀行⬆**	37.00	37.25	36.75	36.75	37.00	37.00	—	—	786,462	29,046,612	8.75	20.10	2.83
13.10	145 建屋貸款	12.00	12.00	12.00	12.00	12.10	12.00	—	—	32,800	393,600	2.84	6.95	9.16
35.00	**005 匯豐控股⬆**	34.75	35.00	34.50	34.75	35.00	34.75	—	—	3,558,536	123,615,499	8.21	18.05	4.55
1.30	626 日本信用	1.09	1.11	1.10	1.10	1.11	1.11	+0.02	+62	1,114,000	1,232,200	0.26	—	—
2.275	183 嘉華銀行⬆	2.175	2.275	2.225	2.25	2.275	2.275	+0.10	+14	4,411,073	9,965,747	0.54	14.63	2.00
1.80	226 力　寶	1.47	1.50	1.46	1.47	1.49	1.48	+0.01	+121	816,000	1,207,420	0.35	24.10	4.72
5.80	197 倫太保險	5.00	5.05	5.00	5.00	—	5.05	+0.05	+106	2,000	10,050	1.19	17.42	2.87
0.73	376 萬勝證券	0.42	0.43	0.42	0.43	0.43	0.43	+0.01	+44	224,000	95,000	0.10	195.45	—
1.46	222 閩信集團	1.18	1.18	1.18	1.13	1.22	1.18	—	—	10,000	11,800	0.28	16.28	1.69
1.40	495 百 利 大	0.98	—	—	—	0.98	0.98	—		—	—	0.23	—	—
0.46	227 大眾國際	0.37	0.37	0.36	0.37	0.38	0.37	—	—	88,000	32,480	0.09	18.23	10.81
2.575	086 新鴻基公司	2.225	2.325	2.225	2.30	2.325	2.30	+0.075	+29	4,970,000	11,389,650	0.54	9.61	6.52
1.14	265 德利投資	0.62	—	—	0.62	0.65	0.62	—		—	—	0.15	23.57	6.44
0.53	258 湯臣太平洋	0.355	0.355	0.35	0.355	0.36	0.355	—	—	964,000	342,170	0.08	—	—
2.80	349 友聯銀行	2.50	2.525	2.475	2.45	2.50	2.475	−0.025	−121	794,000	1,973,150	0.58	12.50	6.06
29.80	274 大華銀行	29.197	—	—	28.50	—	29.197	—				6.90	—	—
47.75	096 永隆銀行	46.75	46.75	46.50	46.50	46.75	46.75	—	—	34,653	1,618,062	11.05	14.75	3.16
	綜合企業													
0.97	104 冠亞商業	0.81	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.01	−106	2,348,625	1,881,843	0.19	11.16	6.25
2.45	271 亞洲證券	1.43	1.44	1.41	1.41	1.43	1.42	−0.01	−156	1,478,040	2,112,322	0.34	26.30	8.63
1.08	024 寶威集團	0.74	0.76	0.75	0.75	0.77	0.76	+0.02	+37	108,000	81,220	0.18	13.79	6.72
1.56	025 其士國際	1.08	1.11	1.08	1.11	1.14	1.11	+0.03	+36	363,200	397,456	0.26	7.54	3.60
2.525	116 周 生 生	2.20	2.25	2.20	2.225	2.25	2.225	+0.025	+96	396,400	881,190	0.53	5.16	8.54
0.475	367 莊士機構	0.37	0.39	0.37	0.38	0.39	0.38	+0.01	+37	1,765,214	663,026	0.09	3.73	5.79
0.51	508 其士商業國際	0.29	0.29	0.29	0.29	0.30	0.29	—	—	128,000	37,120	0.07	11.20	—
1.08	441 寶隆洋行	0.94	0.94	0.93	0.94	0.95	0.94	—	—	60,000	56,200	0.22	10.14	8.50
1.68	704 嘉利美商	1.19	1.18	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.02	−80	48,000	56,360	0.28	—	7.77
	264 公 和 祥									暫停買賣				
16.60	**013 和記黃埔**	14.80	14.90	14.50	14.60	14.70	14.60	−0.20	−99	7,328,352	107,637,423	3.45	12.63	4.59
5.40	155 華基泰集團	3.50	3.55	3.425	3.425	3.45	3.45	−0.05	−92	340,000	1,182,250	0.82	13.00	14.49
1.28	175 志正國際	0.97	—	—	0.97	1.01	0.97	—		—	—	0.23	12.61	6.19
37.25	**015 怡和控股**	34.75	35.25	34.75	35.00	35.25	35.25	+0.50	+84	656,689	23,039,366	8.33	9.97	3.15
4.875	100 怡和國際汽車	4.775	4.775	4.75	4.75	4.775	4.75	−0.025	−172	344,793	1,638,787	1.12	10.25	6.94
19.30	208 怡和策略	16.80	17.10	16.90	16.90	17.00	17.00	+0.20	+91	582,664	9,885,866	4.02	6.20	1.84
18.00	209 怡和策略(優)	16.40	16.50	16.40	16.40	16.50	16.40	—	—	50,580	832,480	3.88	8.18	3.05
1.14	174 奇盛集團	0.57	0.59	0.57	0.58	0.59	0.59	+0.02	+26	2,882,000	1,685,760	0.14	7.93	1.64
5.50	194 廖 創 興▲	5.35	5.45	5.35	5.35	5.40	5.35	—	—	305,150	1,645,380	1.26	9.88	5.98
	070 德智發展									暫停買賣				
1.24	478 名力集團	1.19	1.22	1.18	1.19	1.20	1.20	+0.01	+114	3,926,000	4,736,000	0.28	21.86	1.67
0.65	218 王 集 團	0.50	0.48	0.46	0.46	0.48	0.46	−0.04	−4	60,000	28,400	0.11	—	1.72
2.825	438 太平協和	2.325	2.325	2.25	2.225	2.275	2.25	−0.075	−36	7,234,000	16,508,200	0.53	23.17	1.78
0.425	282 百樂門印刷	0.207	0.207	0.205	0.205	0.206	0.205	−0.002	−125	380,000	78,400	0.05	6.01	4.88
3.55	224 建生國際	2.80	2.925	2.80	2.90	2.925	2.90	+0.10	+22	1,320,000	3,805,500	0.69	8.08	5.87
1.95	679 亞洲企業	1.16	1.22	1.16	1.17	1.18	1.18	+0.02	+70	624,000	747,380	0.28	6.98	7.62
0.66	253 順豪資源	0.395	—	—	0.39	0.40	0.395	—		—	—	0.09	6.42	—
7.85	249 森 那 美⬆	7.55	7.85	7.55	7.75	7.80	7.75	+0.20	+39	669,000	5,163,150	1.83	14.09	6.84
24.00	**019 太古洋行A⬆**	23.70	24.00	23.60	23.60	23.70	23.60	−0.10	−175	1,224,186	29,062,234	5.58	15.29	3.39
4.05	087 太古洋行B⬆	4.025	4.05	4.00	4.025	4.05	4.025	—	—	845,080	3,406,117	0.95	13.04	3.97
1.26	126 達成集團⬆	1.23	1.26	1.22	1.22	1.23	1.23	—	—	2,858,000	3,532,820	0.29	—	—
1.40	762 慶豐集團	1.07	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.03	+35	38,000	41,800	0.26	—	—
73.00	069 疊合集團	73.50	—	—	73.00	—	73.50	—	—	—	—	17.37	—	—
2.65	009 電視企業⬆	2.60	2.65	2.50	2.65	2.675	2.65	+0.05	+54	768,000	1,983,400	0.63	20.15	3.68
1.27	369 嘉源國際	1.05	1.05	1.05	1.05	1.07	1.05	—	—	112,800	118,440	0.26	7.91	7.61
14.00	290 永安集團	11.30	11.00	11.00	11.00	—	11.30	—	—	2,000	22,000	2.67	12.59	1.42
1.61	532 王氏港建	0.90	0.89	0.88	0.88	0.90	0.88	−0.02	−57	117,625	104,529	0.21	5.50	5.67
5.95	**020 會德豐**	5.50	5.50	5.40	5.40	5.45	5.45	−0.05	−130	730,000	3,991,150	1.29	12.02	3.86
0.51	464 長江國際	0.355	—	—	—	0.36	0.355	—		—	—	0.08	—	2.82
1.30	375 長江貿易	1.05	1.02	1.02	1.02	1.02	1.02	−0.03	−44	23,232	23,673	0.24	7.87	8.32
	工業製造													
1.32	723 安 歷 士	1.28	1.28	1.28	1.28	1.29	1.28	—	—	36,000	46,080	0.30	—	—
1.05	519 寶　力	0.72	0.73	0.71	0.72	0.73	0.73	+0.01	+86	1,200,000	869,100	0.17	10.31	9.59
2.425	522 ASM太平洋	1.45	1.43	1.42	1.42	1.43	1.43	−0.02	−98	48,000	68,540	0.34	7.43	7.34
1.18	726 佳利國際	0.83	0.83	0.83	0.83	0.84	0.83	—	—	30,000	24,900	0.20	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.32	1.33	1.30	1.30	1.31	1.31	−0.01	−153	402,000	530,080	0.31	8.09	6.11
0.425	481 中國印染	0.32	0.32	0.31	0.31	0.32	0.31	−0.01	−40	226,000	71,130	0.07	21.68	—
1.71	687 志成集團	1.56	1.56	1.50	1.52	1.53	1.53	−0.03	−68	482,000	733,520	0.36	9.02	5.29
1.91	057 震雄集團⬆	1.89	1.91	1.85	1.87	1.88	1.88	−0.01	−170	3,510,000	6,597,840	0.44	—	—
1.913	648 鮮華實業	1.62	1.63	1.58	1.59	1.60	1.59	−0.03	−71	654,000	1,044,140	0.38	18.09	1.73
1.72	701 中華製漆	1.63	1.64	1.61	1.61	1.62	1.61	−0.02	−107	6,148,000	9,954,900	0.38	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 廣力投資	0.36	—	—	0.35	—	0.36	—	—		—	0.09		
1.09	118 大同機械	0.85	0.85	0.84	0.84	0.86	0.84	−0.01	−111	408,000	343,620	0.20	10.24	4.76
0.67	487 冠 恒 頓	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	—	—	670,000	335,740	0.12	6.09	—
—	138 建滔集團	—	1.20	1.15	1.15	1.17	1.15	—	—	22,794,000	27,263,900	0.27	—	—
0.64	033 依利安達	0.38	0.38	0.375	0.38	0.38	0.38	—	—	1,236,500	466,705	0.09	542.86	3.95
3.825	034 愛 美 高	3.625	3.625	3.60	3.60	3.625	3.625	—	—	307,600	1,114,200	0.86	—	7.31
1.72	641 立信工業	1.21	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.01	−144	90,000	108,400	0.28	6.19	6.67
1.18	420 福田集團	0.93	0.93	0.93	0.93	0.95	0.93	—	—	100,000	93,000	0.22	5.16	6.45
1.01	136 通用電子	0.58	0.59	0.57	0.57	0.58	0.57	−0.01	−77	390,000	225,250	0.13	6.99	6.14
2.321	040 金山實業	2.225	2.275	2.225	2.20	2.225	2.225	—	—	1,110,000	2,491,250	0.53	10.33	4.12
2.326	677 金源米業	1.70	1.73	1.70	1.70	1.71	1.71	+0.01	+126	450,165	768,471	0.40	12.43	5.26
0.72	186 Grande	0.55	0.56	0.55	0.56	0.57	0.56	+0.01	+63	180,750	101,035	0.13	6.44	4.02
1.69	689 長城電子	1.68	1.69	1.64	1.64	1.65	1.65	−0.03	−73	6,644,000	11,049,560	0.39	9.54	4.85
19.10	044 港機工程	16.90	17.00	16.80	16.60	16.80	16.80	−0.10	−165	302,000	5,065,920	3.97	10.75	4.58
1.31	715 港陸國際	1.06	1.08	1.06	1.06	1.07	1.07	+0.01	+107	2,252,000	2,408,540	0.25	—	4.20
0.25	114 興利科技	0.24	0.24	0.237	0.238	0.239	0.239	−0.001	−176	4,959,895	1,186,099	0.06	11.49	7.49
1.48	586 香港玩具	1.17	1.17	1.16	1.12	1.16	1.16	−0.01	−140	34,000	39,480	0.27	5.48	6.47
3.10	164 香港毛紡	3.025	3.05	3.025	3.00	3.05	3.025	—	—	30,000	91,250	0.71	34.14	4.15
1.22	047 合興集團	0.93	—	—	0.92	0.94	0.93	—	—		—	0.22	30.29	9.68
1.48	167 萬威國際	1.26	1.25	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.01	−149	170,000	211,200	0.30	7.07	3.99
1.24	729 巨川集團	1.21	1.22	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.01	−144	3,982,000	4,778,140	0.28	—	—
0.42	152 新 創 見	0.224	0.224	0.224	0.227	0.229	0.224	—	—	107,500	24,080	0.05	—	—
1.13	027 國際箱業	1.06	—	—	1.06	1.08	1.06	—	—	48,000	51,360	0.25	—	—
4.30	172 香島印染	3.85	—	—	3.85	3.90	3.85	—	—		—	0.91	22.04	4.67
9.045	179 德昌電機控股	8.50	8.60	8.60	8.50	8.60	8.60	+0.10	+93	18,000	154,800	2.03	13.01	2.11
1.35	567 萬辛科研	0.56	0.57	0.55	0.57	0.58	0.57	+0.01	+67	490,000	275,860	0.13	7.71	5.26
1.22	180 開達集團	0.66	0.67	0.67	0.67	0.69	0.67	+0.01	+80	50,000	33,500	0.16	7.87	4.48
	730 開達投資													
0.96	141 金城國際	0.89	0.89	0.89	0.89	0.90	0.89	—	—	218,000	194,020	0.21	12.57	4.48
1.118	499 捷生電子	0.85	0.84	0.82	0.81	0.82	0.82	−0.03	−25	282,000	233,880	0.19	20.76	1.11
2.05	191 麗新國際	1.80	1.84	1.80	1.81	1.83	1.82	+0.02	+101	2,447,000	4,452,310	0.43	7.01	6.86
5.95	411 南順香港	4.475	4.525	4.525	4.50	4.625	4.50	+0.025	+128	5,000	22,625	1.06	—	2.44
2.60	728 南順食品	2.40	2.45	2.40	2.425	2.45	2.425	+0.025	+104	527,000	1,268,075	0.57	—	—
2.25	339 羅氏國際	1.82	1.86	1.82	1.85	1.86	1.85	+0.03	+77	218,384	400,074	0.44	15.18	6.48
1.40	623 利豐雅高	1.16	1.18	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+113	602,000	701,920	0.28	—	—
2.575	366 陸氏實業▲	1.79	1.89	1.80	1.88	1.89	1.88	+0.09	+10	856,500	1,583,725	0.44	10.37	3.37
1.44	618 榮文科技	1.42	1.43	1.40	1.40	1.42	1.40	−0.02	−94	1,110,000	1,561,500	0.33	—	—
4.95	212 南洋集團	4.20	4.25	4.25	4.20	4.25	4.25	+0.05	+91	10,000	42,500	1.00	16.33	3.52
0.73	213 樂聲電子	0.64	0.63	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.01	−85	758,900	477,933	0.15	9.22	10.32
1.156	178 永新企業	0.92	0.93	0.92	0.91	0.92	0.92	—	—	346,000	321,480	0.22	9.83	7.95
1.18	615 東強電子	1.12	—	—	1.11	1.12	1.12	—	—	200,000	226,000	0.26	—	—
2.35	295 輝寶集團	2.00	2.00	2.00	1.95	2.025	2.00	—	—	30,000	60,000	0.47	—	0.74
6.182	075 彩星國際	4.675	4.70	4.50	4.525	4.55	4.525	−0.15	−37	1,905,600	8,759,965	1.07	2.87	16.04
0.90	243 品質國際	0.86	0.85	0.84	0.84	0.85	0.85	−0.01	−112	6,819,906	5,747,997	0.20	7.50	2.34
0.45	523 品質國際(優)	0.44	0.45	0.44	0.445	0.45	0.445	+0.005	+96	892,426	397,147	0.11	—	11.21
1.84	229 利民實業	1.45	1.45	1.45	1.45	1.46	1.45	—	—	70,000	101,500	0.34	25.35	6.90
0.83	472 鴻運電子	0.475	—	—	0.46	0.475	0.475	—		—	—	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.99	0.98	0.97	0.97	0.98	0.98	−0.01	−120	430,000	421,300	0.23	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.725	3.775	3.725	3.725	3.75	3.75	+0.025	+122	65,200	244,220	0.89	12.76	6.27
3.50	521 三泰實業	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—	10,000	15,000	0.35	10.04	3.11
1.03	448 普美環球	0.85	0.90	0.87	0.88	0.89	0.88	+0.03	+24	65,990,684	55,980,186	0.21	7.64	3.41
1.85	081 蜆殼電器	1.68	1.69	1.68	1.69	1.70	1.69	+0.01	+125	397,000	667,760	0.40	8.25	5.32
1.28	666 新鴻基工業	0.78	0.79	0.78	0.79	0.80	0.79	+0.01	+90	470,000	367,980	0.19	82.29	2.53
10.00	250 南海紗廠	7.00	6.95	6.95	6.80	6.95	6.95	−0.05	−155	10,000	69,500	1.64	9.43	2.88
0.73	485 升岡國際	0.445	0.45	0.445	0.445	0.45	0.45	+0.005	+98	3,274,416	1,469,492	0.11	16.73	5.66
4.075	084 寶光實業	3.60	3.575	3.55	3.525	3.55	3.55	−0.05	−96	657,000	2,333,000	0.84	7.59	14.08
1.49	254 廣勝企業	1.21	1.20	1.20	1.20	1.22	1.20	−0.01	−144	20,000	24,000	0.28	6.99	—
0.125	076 森馬寶松	0.05	0.05	0.048	0.048	0.049	0.049	−0.001	−65	2,690,000	132,300	0.01	—	—
1.65	663 恒 光 行	1.41	1.42	1.42	1.41	1.43	1.41	—	—	10,000	14,200	0.33	6.54	2.84
2.80	524 瑞華國際	1.61	1.61	1.54	1.61	1.63	1.61	—	—	695,000	1,086,650	0.38	5.20	6.83
5.90	146 太平地氈	4.40	—	—	—	4.45	4.40	—		—	—	1.04	9.39	8.18
1.80	680 嘉思集團	1.17	1.17	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.01	−140	350,000	406,160	0.27	6.72	6.46
1.09	669 科技實業▲	1.01	1.01	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.01	−122	630,000	630,500	0.24	7.03	4.50
1.08	500 凱利國際	0.485	0.48	0.47	0.47	0.48	0.475	−0.01	−63	170,625	81,290	0.11	—	—
1.22	093 添利工業	1.19	1.17	1.17	1.16	1.17	1.17	−0.02	−80	100,000	117,000	0.28	—	—
2.325	094 東茗工業	2.20	2.25	2.20	2.225	2.25	2.25	+0.05	+47	1,314,000	2,937,850	0.53	12.51	3.65
4.40	458 聯亞集團	3.65	3.625	3.60	3.60	3.625	3.625	−0.025	−157	401,000	1,449,575	0.86	4.89	12.41
1.41	732 信利國際	1.29	1.31	1.29	1.29	1.30	1.30	+0.01	+116	384,000	498,960	0.31	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.84	0.86	0.86	0.86	0.87	0.86	+0.02	+44	160,000	137,600	0.20	—	8.71
1.21	518 同 得 仕	1.10	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	−0.01	−130	321,600	352,354	0.26	6.69	6.70
9.40	272 協興針織	7.80	—	—	7.60	—	7.80	—		—	—	1.84	6.08	10.26
7.00	273 佑南集團	6.80	6.85	6.30	6.45	6.50	6.45	−0.35	−11	333,000	2,192,850	1.52	24.43	4.65
1.05	419 友利電訊	0.48	0.48	0.47	0.46	0.48	0.47	−0.01	−61	274,000	129,460	0.11	—	—
4.05	710 精　電	3.525	3.60	3.55	3.60	3.60	3.60	+0.075	+50	232,000	829,125	0.85	—	—
0.68	413 盛盈國際	0.43	0.43	0.43	0.435	0.45	0.435	+0.005	+95	312,000	135,160	0.10	—	—
10.10	098 興發實業	8.95	9.00	8.95	8.95	9.00	8.95	—	—	323,857	2,911,049	2.12	11.71	8.94
2.375	099 王氏國際	1.87	1.88	1.87	1.87	1.88	1.87	—	—	80,625	150,771	0.44	6.70	7.75
2.45	294 長江製衣	1.98	1.98	1.98	1.98	2.00	1.98	—	—	13,000	25,740	0.47	6.49	10.10
1.09	082 益安國際	1.04	1.05	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.01	−126	262,000	271,600	0.24	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.28	1.28	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.01	−152	150,000	190,680	0.30	—	—
0.94	298 源生實業	0.39	0.39	0.38	0.38	0.385	0.385	−0.005	−102	394,000	151,395	0.09	7.40	3.90
	運輸.倉場													
10.20	**293 國泰航空**	10.10	10.20	10.00	10.00	10.10	10.00	−0.10	−122	2,740,000	27,723,600	2.36	9.56	4.20
1.06	029 中華造船	0.335	0.345	0.335	0.335	0.34	0.34	+0.005	+82	4,436,000	1,510,240	0.08	—	—
5.60	119 新 海 康	4.90	—	—	4.80	—	4.90	—			—	1.16	4.23	8.16
6.05	117 萬邦航業	5.95	6.00	5.95	5.95	6.00	5.95	—	—	223,000	1,327,850	1.41	10.61	3.36
3.00	207 明仁企業	2.15	2.50	2.20	2.45	2.50	2.45	+0.30	+2	4,590,000	10,793,100	0.58	—	—
5.40	217 海南發展⬆	5.10	5.40	5.20	5.25	5.40	5.40	+0.30	+9	42,000	219,400	1.28	8.60	7.78
4.85	332 東方海外	3.125	3.125	3.125	3.125	3.15	3.125	—	—	20,384	63,614	0.74	—	—
74.00	625 銀行集團	73.00	—	—	—	73.00	73.00	—			—	17.25	—	—
7.20	237 安 全 倉	5.90	6.00	5.90	5.95	6.00	6.00	+0.10	+73	126,000	751,100	1.42	14.87	8.33
4.70	242 信德集團	3.95	4.00	3.925	3.925	3.95	3.925	−0.025	−162	1,523,102	6,034,055	0.93	11.73	7.51
0.132	276 宇宙控股	0.059	0.059	0.058	0.058	0.059	0.058	−0.001	−79	5,167,386	301,632	0.01	19.33	2.07
	095 華光控股									暫停買賣				
	酒店.飲食													
2.925	105 凱聯酒店	2.75	2.75	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.025	−130	300,000	821,750	0.64	9.54	5.13
2.325	341 大 家 樂	2.25	2.30	2.25	2.30	2.40	2.30	+0.05	+48	1,858,000	4,198,800	0.54	11.32	5.35
0.68	557 城市酒店	0.60	0.61	0.61	0.60	0.61	0.61	+0.01	+76	900,000	549,000	0.14	—	—
1.34	052 大快活集團⬆	1.32	1.34	1.32	1.33	1.34	1.34	+0.02	+80	1,872,000	2,495,820	0.32	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.84	0.89	0.86	0.87	0.88	0.87	+0.03	+22	756,000	662,026	0.21	457.89	—
6.20	039 富 豪 華	6.15	—	—	—	6.15	6.15	—			—	1.45	18.35	4.88
1.83	674 金堡集團	1.37	1.43	1.38	1.39	1.43	1.42	+0.05	+20	62,000	87,760	0.34	22.94	7.39
2.075	195 格蘭酒店A	2.05	2.00	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.05	−50	53,865	108,218	0.47	10.36	7.99
0.198	196 格蘭酒店B	0.195	—	—	0.192	0.197	0.195	—	—	10,175	1,832	0.05	10.10	8.21
8.50	051 海港企業	8.15	8.10	8.10	8.05	8.15	8.10	−0.05	−164	14,000	113,400	1.91	10.91	5.93
5.20	045 大 酒 店	4.825	4.85	4.75	4.725	4.75	4.75	−0.075	−86	356,000	1,706,588	1.12	14.08	3.58
	161 潤福實業													
6.00	422 文華東方	5.40	5.40	5.30	5.30	5.40	5.35	−0.05	−129	256,057	1,375,865	1.26	10.27	7.29
6.55	071 美 麗 華	6.15	6.10	6.05	6.05	6.15	6.05	−0.10	−82	336,000	2,049,550	1.43	45.08	2.47
1.68	542 星辰集團	0.70	0.72	0.72	0.72	0.74	0.72	+0.02	+33	80,000	57,600	0.17	13.48	2.07
1.605	078 富豪酒店	0.83	0.83	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.01	−109	1,953,101	1,593,003	0.19	5.29	6.93
3.15	235 紅 寶 石	2.90	2.90	2.90	2.875	2.90	2.90	—	—	104,000	301,600	0.69	69.71	1.03
2.625	668 八佰伴飲食	2.25	2.25	2.225	2.225	2.25	2.225	−0.025	−114	82,000	182,700	0.53	8.53	4.49
	公用事業													
76.50	360 大東電報	73.00	73.00	73.00	73.00	73.00	73.00	—	—	200	14,600	17.25	17.67	1.68
22.70	**002 中華電力⬆**	22.30	22.70	22.30	22.50	22.60	22.50	+0.20	+111	3,192,709	71,884,698	5.32	16.07	3.60
31.75	026 中華汽車	30.50	30.25	29.70	29.90	30.00	29.90	−0.60	−67	84,400	2,520,330	7.07	19.37	2.58
14.60	032 海底隧道	14.10	14.20	14.10	14.00	14.10	14.10	—	—	228,000	3,224,100	3.33	8.85	10.39
12.20	**003 中華煤氣**	11.30	11.60	11.40	11.50	11.60	11.50	+0.20	+68	3,823,400	44,088,140	2.72	19.33	2.52
13.20	**006 港燈集團**	13.00	13.20	13.00	13.10	13.20	13.10	+0.10	+117	3,981,706	52,023,405	3.10	13.72	4.88
5.65	050 香港小輪	5.60	5.65	5.50	5.60	5.55	5.55	−0.05	−135	321,000	1,788,300	1.31	9.99	5.76
8.05	**008 香港電訊⬆**	8.00	8.05	7.95	7.95	8.00	7.95	−0.05	−163	2,992,594	23,937,841	1.88	17.49	4.15
8.45	**062 九龍汽車**	7.55	7.70	7.60	7.60	7.65	7.65	+0.10	+89	327,531	2,510,286	1.81	11.58	7.06
	百貨.傳播.零售													
1.26	030 佳訊(控股)	1.07	1.06	1.06	1.04	1.08	1.06	−0.01	−128	20,000	21,200	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.64	—	—	—	0.69	0.64	—			—	0.16	62.75	—
0.49	513 恒和珠寶	0.41	0.41	0.40	0.41	0.42	0.41	—	—	70,000	28,400	0.10	7.18	6.07
2.35	122 鱷 魚 恤	1.08	1.10	1.07	1.08	1.09	1.09	+0.01	+108	4,730,000	5,130,080	0.26	4.80	13.75
12.80	353 牛奶國際	9.15	9.15	9.05	9.05	9.10	9.05	−0.10	−116	1,762,445	16,050,717	2.14	12.48	3.97
7.70	113 迪生創建	4.975	5.00	4.925	4.95	4.975	4.95	−0.025	−173	829,400	4,113,665	1.17	9.49	5.11
1.14	036 遠東投資國際▲	0.84	0.82	0.82	0.82	0.83	0.82	−0.02	−53	11,000	8,960	0.19	93.18	4.88
2.25	639 錦輝首飾	1.14	1.14	1.14	1.16	1.20	1.16	+0.02	+69	54,000	61,560	0.27	6.07	5.17
1.53	709 佐丹奴企業	1.50	1.53	1.50	1.53	1.55	1.53	+0.03	+53	1,088,000	1,655,980	0.36	—	—
0.53	147 新系機構	0.295	0.29	0.28	0.28	0.285	0.285	−0.01	−32	2,028,000	578,730	0.07	7.14	5.23
0.76	343 玉郎集團	0.48	—	—	—	0.48	0.48	—			—	0.11	61.54	—
1.43	647 Joyce⬆	1.39	1.43	1.40	1.40	1.41	1.41	+0.02	+84	862,000	1,247,980	0.33	8.08	4.53
1.07	280 景福集團	0.79	0.79	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.01	−103	22,000	17,320	0.18	7.02	11.53
14.00	066 連 卡 佛A	11.20	11.20	11.10	11.10	11.20	11.10	−0.10	−135	24,042	267,345	2.62	10.40	5.41
1.27	192 連 卡 佛B	1.00	0.99	0.99	0.99	1.01	1.00	—	—	22,662	22,196	0.24	9.37	5.99
15.10	067 立　興	14.10	14.50	14.40	14.50	14.50	14.50	+0.40	+34	10,421	150,084	3.43	8.28	17.24
3.20	685 明報企業	2.925	2.925	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.025	−140	68,000	198,175	0.69	6.69	8.00
—	204 NewsCorp	74.063	—	—	74.00	—	74.063	—			—	17.51	—	—
1.38	018 東方報業	1.19	1.20	1.18	1.18	1.19	1.18	−0.01	−143	916,000	1,094,040	0.28	7.44	8.47
1.04	622 幸福集團	0.85	0.85	0.82	0.83	0.84	0.83	−0.02	−54	1,048,000	863,860	0.20	—	—
3.00	583 南華早報	2.95	3.00	2.925	2.975	3.00	3.00	+0.05	+73	1,334,000	3,984,300	0.71	9.25	9.43
4.825	080 邵氏公司	4.125	4.175	4.05	4.05	4.05	4.05	−0.075	−72	319,000	1,321,925	0.96	8.75	6.67
6.40	241 瑞興百貨	6.15	6.25	6.00	6.00	6.10	6.10	−0.05	−148	54,000	329,200	1.44	39.61	2.46
3.80	244 先　施	3.50	3.50	3.30	3.375	3.425	3.40	−0.10	−44	1,605,200	5,434,060	0.80	24.89	2.06
1.74	233 星島集團	1.44	1.45	1.43	1.43	1.44	1.44	—	—	152,000	218,960	0.34	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.82	0.82	0.81	0.80	0.81	0.81	−0.01	−108	1,094,000	878,940	0.19	—	—
0.42	417 謝 瑞 麟	0.265	0.275	0.265	0.265	0.27	0.27	+0.005	+58	1,453,614	391,301	0.06	48.21	—
0.73	279 東 方 紅	0.52	0.54	0.53	0.53	0.54	0.53	+0.01	+54	384,500	204,865	0.13	11.88	5.74
8.60	**511 電視廣播**	5.50	5.65	5.60	5.60	5.65	5.60	+0.10	+63	616,000	3,449,800	1.32	7.19	7.14
9.50	289 永安公司	7.55	7.65	7.45	7.45	7.55	7.50	−0.05	−159	204,000	1,539,700	1.77	8.51	6.00
1.58	720 和記寰業	1.46	1.48	1.46	1.46	1.47	1.47	+0.01	+120	686,000	1,008,800	0.35	—	—
2.20	292 八佰伴香港	1.96	1.96	1.96	1.96	2.00	1.96	—	—	100,000	196,000	0.46	12.11	4.59
	建築.地產													
1.10	616 昌泰集團	0.85	—	—	0.82	—	0.85	—			—	0.20	—	—
0.98	373 聯合集團	0.85	0.89	0.85	0.86	0.87	0.86	+0.01	+93	26,102,564	22,677,064	0.20	8.44	3.49
1.00	260 聯合國際	0.74	0.78	0.74	0.76	0.78	0.77	+0.03	+17	1,319,900	1,014,892	0.18	9.88	3.23
1.62	056 聯合地產	1.24	1.26	1.23	1.23	1.24	1.24	—	—	4,173,985	5,204,002	0.29	5.84	4.02
5.75	101 淘大置業	5.65	5.75	5.65	5.70	5.75	5.70	+0.05	+112	1,716,931	9,786,146	1.35	13.47	5.27
0.33	022 亞 細 安	0.234	0.234	0.23	0.23	0.234	0.23	−0.004	−78	726,000	169,700	0.05	—	—
10.60	134 Beazer Asia▲	8.60	8.55	8.55	8.50	8.55	8.55	−0.05	−166	10,000	85,500	2.02	10.08	3.04
4.60	296 寶成置業	2.275	2.25	2.225	2.225	2.275	2.225	−0.05	−59	24,432	54,776	0.53	14.11	—
0.87	108 鍵港國際	0.62	0.60	0.60	0.63	0.66	0.63	+0.01	+78	10,000	6,000	0.15	—	—
0.95	206 國泰城市	0.70	0.71	0.66	0.69	0.70	0.69	−0.01	−92	1,100,324	764,524	0.16	7.59	4.35
1.75	355 世紀城市	1.42	1.49	1.43	1.46	1.47	1.47	+0.05	+25	1,531,200	2,224,616	0.35	5.02	7.48
3.025	131 卓能地產	1.96	1.96	1.96	1.95	1.96	1.96	—	—	40,000	78,400	0.46	10.98	3.13
21.70	**001 長江實業**	20.40	20.60	20.30	20.30	20.40	20.40	—	—	7,233,000	147,613,400	4.82	13.79	2.60
11.00	112 至祥置業	10.00	—	—	10.00	10.40	10.00	—			—	2.36	36.32	1.00
0.93	130 中華娛樂	0.81	0.82	0.81	0.81	0.83	0.81	—	—	428,800	348,640	0.19	—	3.69
2.25	127 華人置業	1.89	1.89	1.87	1.87	1.88	1.88	−0.01	−170	2,809,226	5,276,408	0.44	17.36	5.31
1.04	216 建業實業	1.02	1.03	0.99	0.99	1.00	0.99	−0.03	−43	1,368,000	1,381,360	0.23	8.64	9.08
2.45	267 中信泰富	2.40	2.425	2.325	2.325	2.35	2.35	−0.05	−61	31,198,976	73,724,392	0.56	15.04	2.42
4.70	120 四海國際▲	3.65	3.65	3.65	3.65	3.675	3.65	—	—	117,000	427,050	0.86	8.16	27.12
4.60	544 大同泥凝土	3.60	3.725	3.60	3.65	3.675	3.65	+0.05	+86	776,000	2,847,475	0.86	14.14	3.56
0.74	156 萬日發展	0.55	0.57	0.54	0.57	0.58	0.57	+0.02	+21	2,680,897	1,496,835	0.13	—	5.25
0.89	163 英皇地產	0.29	0.295	0.29	0.29	0.295	0.295	+0.005	+70	14,288,000	4,173,120	0.07	4.28	20.34
0.79	128 安寧企業	0.68	0.70	0.67	0.68	0.69	0.68	—	—	576,000	393,800	0.16	24.73	2.46
1.40	035 遠東發展	1.20	1.22	1.19	1.20	1.21	1.21	+0.01	+115	1,734,350	2,090,561	0.29	4.15	9.08
0.76	571 景輝國際	0.385	0.38	0.37	0.365	0.37	0.37	−0.015	−20	1,066,000	396,970	0.09	6.01	5.38
0.285	140 金山地產	0.198	0.199	0.195	0.195	0.198	0.198	—	—	470,000	92,950	0.05	82.50	—
2.65	041 鷹　君	2.425	2.475	2.425	2.425	2.475	2.45	+0.025	+105	12,500,552	30,595,501	0.58	12.12	3.47
1.33	270 粵海投資⬆	1.30	1.33	1.29	1.30	1.31	1.31	+0.01	+117	6,174,000	8,060,460	0.31	36.69	1.67
8.90	**010 恒　隆**	8.85	8.85	8.60	8.60	8.70	8.65	−0.20	−56	2,133,000	18,579,800	2.04	8.88	5.26
2.825	097 恒泰發展	2.75	2.775	2.75	2.75	2.80	2.775	+0.025	+109	2,525,000	7,006,150	0.66	9.32	6.13
14.10	**012 恒基地產⬆**	13.90	14.10	13.90	14.00	14.10	14.00	+0.10	+119	2,172,400	30,396,720	3.31	11.16	2.86
9.30	**007 置　地**	8.90	8.95	8.80	8.80	8.85	8.85	−0.05	−167	3,828,815	34,079,119	2.09	10.78	7.27
9.375	149 港澳控股	7.70	7.70	7.60	7.65	7.70	7.65	−0.05	−161	119,000	911,950	1.81	13.61	3.92
7.25	049 置業信託A	6.95	7.00	6.85	6.85	6.95	6.90	−0.05	−154	193,642	1,343,832	1.63	10.06	5.14
1.35	153 置業信託B	1.30	1.30	1.28	1.29	1.31	1.30	—	—	113,327	146,925	0.31	9.47	5.46
3.625	480 香港興業	3.55	3.60	3.55	3.55	3.575	3.55	—	—	2,741,600	9,801,350	0.84	21.32	1.41
0.90	159 河際投資	0.54	—	—	0.51	0.54	0.54	—			—	0.13	—	1.85
1.53	160 漢國置業⬆	1.51	1.53	1.49	1.49	1.50	1.49	−0.02	−100	1,497,980	2,248,688	0.35	16.39	5.48
3.95	**054 合和實業**	3.175	3.30	3.175	3.20	3.225	3.225	+0.05	+79	6,435,800	20,827,745	0.76	7.23	7.19
1.24	404 新昌營造	1.06	1.08	1.06	1.05	1.06	1.06	—	—	388,000	416,360	0.25	—	—
5.75	055 新昌國際	4.475	4.55	4.475	4.50	4.525	4.525	+0.05	+100	518,160	2,336,429	1.07	6.69	6.86
0.595	164 惠泰國際	0.38	0.385	0.38	0.38	0.385	0.38	—	—	2,293,332	877,013	0.09	13.87	7.45
8.45	**014 希慎興業⬆**	8.30	8.45	8.30	8.30	8.35	8.35	+0.05	+124	1,865,000	15,601,500	1.97	12.14	6.35
3.50	165 明輝發展	3.35	3.325	3.275	3.275	3.30	3.30	−0.05	−89	541,689	1,783,100	0.78	16.66	2.75
6.30	171 國際實業	6.00	—	—	—	6.00	6.00	—				1.42	10.09	19.83
2.225	286 國際德祥	1.64	1.62	1.59	1.60	1.61	1.60	−0.04	−50	1,696,000	2,727,340	0.38	6.39	3.12
1.91	173 嘉華國際	1.60	1.64	1.62	1.62	1.63	1.63	+0.03	+59	3,099,923	5,017,770	0.39	11.61	4.90
2.80	181 啓　明	2.65	—	—	2.60	2.70	2.65	—				0.63	6.74	6.79
2.40	184 激成投資	2.025	—	—	2.00	2.025	2.025	—				0.48	6.79	3.95
0.57	185 建煌新記	0.44	0.43	0.43	0.43	0.44	0.43	−0.01	−55	40,600	17,446	0.10	—	—
8.10	190 熊 谷 組	7.10	7.40	7.20	7.20	7.25	7.25	+0.15	+51	812,000	5,868,850	1.71	25.03	2.90
0.94	189 廣 生 行	0.84	0.85	0.83	0.83	0.84	0.84	—	—	3,522,000	2,960,280	0.20	10.46	4.82
1.09	488 麗新發展	0.93	0.94	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	7,232,800	6,735,070	0.22	8.32	4.30
0.97	484 麗新發展(優)	0.97	0.96	0.96	0.95	0.96	0.96	−0.01	−118	100,000	96,000	0.23	—	10.83
3.225	068 利興發展	2.65	2.70	2.625	2.625	2.65	2.65	—	—	360,000	952,750	0.63	6.21	7.93
1.24	263 新睦投資	0.76	0.76	0.74	0.73	0.74	0.74	−0.02	−47	1,176,000	881,840	0.17	35.75	1.95
	198 大衛地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.191	—	—	—	0.195	0.191	—				0.05	272.86	—
0.405	202 萬年置業	0.33	0.33	0.32	0.325	0.325	0.325	−0.005	−87	506,000	164,200	0.08	361.11	3.08
0.65	132 菲華集團	0.44	0.44	0.42	0.42	0.43	0.425	−0.015	−31	4,142,400	1,775,668	0.10	—	—
40.50	158 萬邦投資	39.00	39.00	39.00	38.75	39.25	39.00	—	—	1,000	39,000	9.22	10.10	10.00
12.30	**017 新世界發展⬆**	12.10	12.30	11.90	12.00	12.10	12.00	−0.10	−144	4,229,154	51,150,823	2.84	13.29	4.58
1.70	257 軍牧國際	1.50	1.52	1.52	—	1.51	1.51	+0.01	+123	10,000	15,200	0.36	129.06	1.99
7.30	220 晉利地產	6.65	6.85	6.75	6.80	6.95	6.85	+0.20	+31	64,000	434,100	1.62	13.97	2.19
2.70	073 百 利 保	1.95	2.05	1.96	2.00	2.025	2.025	+0.075	+18	954,000	1,918,610	0.48	6.05	6.41
0.118	135 Paragon	0.06	0.058	0.058	0.058	0.059	0.058	−0.002	−34	760,000	44,080	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.325	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.025	−117	1,135,000	2,614,600	0.54	—	2.18
2.175	090 百 富 勤	2.025	2.05	1.99	1.98	1.99	1.99	−0.035	−76	9,935,697	19,879,205	0.47	17.66	5.03
2.975	225 博 富 臨	2.775	2.775	2.75	2.75	2.80	2.775	—	—	50,000	138,600	0.66	7.95	5.05
13.60	077 聯邦地產A⬆	13.10	13.60	13.30	13.50	13.60	13.50	+0.40	+30	824,346	11,016,063	3.19	14.22	5.11
2.55	228 聯邦地產B	2.475	2.55	2.50	2.50	2.55	2.525	+0.05	+52	245,143	615,843	0.60	13.30	5.46
1.55	231 富利國際▲	0.82	—	—	—	0.83	0.82	—		1,162	883	0.19	10.29	4.02
0.485	281 川河集團	0.275	0.27	0.265	0.26	0.27	0.265	−0.01	−23	140,000	37,300	0.06	—	—
1.14	238 森 蔦 合	0.68	0.65	0.65	0.67	0.70	0.67	−0.01	−91	30,000	19,500	0.16	20.81	2.22
2.50	252 華信地產	1.93	1.94	1.94	1.90	1.94	1.94	+0.01	+129	4,000	7,760	0.46	8.23	6.70
2.575	261 爪哇控股	1.91	1.98	1.90	1.94	1.98	1.96	+0.05	+40	180,000	345,000	0.46	14.15	4.59
2.825	506 海嘉國際	2.65	2.70	2.55	2.55	2.60	2.60	−0.05	−70	462,900	1,202,630	0.61	14.37	2.69
1.93	240 海裕國際	1.80	1.79	1.79	1.76	1.79	1.79	−0.01	−168	180,000	322,200	0.42	10.54	5.31
1.33	269 海暉國際	1.27	1.27	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.01	−150	440,000	553,000	0.30	16.36	1.18
25.00	**016 新鴻基地產▲**	23.60	23.60	23.40	23.40	23.50	23.50	−0.10	−174	2,592,756	60,926,404	5.55	11.52	4.72
1.06	219 順豪建築	0.66	0.66	0.66	0.64	0.67	0.66	—	—	20,000	13,200	0.16	74.16	—
3.10	245 星港地產	1.90	1.88	1.83	1.83	1.84	1.83	−0.07	−22	170,000	315,340	0.43	40.76	8.19
3.55	**083 信和置業▲**	3.10	3.225	3.15	3.15	3.175	3.175	+0.075	+42	5,082,813	16,192,482	0.75	9.29	4.57
3.70	535 珠 福 記	2.625	2.775	2.70	2.725	2.775	2.75	+0.125	+12	4,981,600	13,662,385	0.65	8.76	4.19
5.20	088 大昌集團	4.85	4.925	4.85	4.825	4.85	4.85	—	—	953,250	4,647,725	1.15	12.50	7.22
3.20	089 大生地產	2.775	2.775	2.725	2.725	2.775	2.75	−0.025	−133	287,000	791,150	0.65	11.93	6.91
1.68	091 德榮建築	1.26	1.29	1.28	1.28	1.29	1.29	+0.03	+44	178,000	228,760	0.30	6.36	5.84
1.29	277 太興置業	1.20	—	—	1.18	1.20	1.20	—				0.28	8.20	8.91
1.81	028 天安中國	1.76	1.77	1.75	1.77	1.78	1.77	+0.01	+127	1,477,000	2,601,480	0.42	72.54	4.12
2.20	266 天倫地產	1.15	1.13	1.12	1.12	1.13	1.13	−0.02	−75	42,114	47,054	0.27	10.59	3.98
3.225	247 尖沙咀置業▲	2.95	3.00	2.925	2.95	2.975	2.95	—	—	1,740,297	5,138,524	0.70	11.31	4.58
1.10	620 大元集團	1.09	1.10	1.08	1.09	1.10	1.09	—	—	3,670,000	4,000,300	0.26	—	—
1.20	278 華廈置業	1.03	—	—	1.00	—	1.03	—			—	0.24	6.41	3.87
7.05	283 偉益置業	3.60	3.60	3.525	3.55	3.60	3.55	−0.05	−96	126,000	451,150	0.84	11.28	5.64
10.80	**004 九 龍 倉**	10.40	10.50	10.20	10.40	10.50	10.40	—	—	2,232,722	23,223,729	2.46	14.18	4.71
2.80	287 永發置業	2.20	—	—	2.15	2.30	2.20	—			—	0.52	6.57	3.64
1.95	063 榮暉投資	1.40	—	—	—	1.37	1.37	−0.03			—	0.32	23.10	—
0.375	288 永 鴻 基	0.237	—	—	0.234	—	0.237	—			—	0.06	197.50	—
4.10	291 永 達 利	1.36	1.38	1.36	1.37	1.40	1.38	+0.02	+83	270,000	370,180	0.33	—	—
1.20	268 世貿中心	0.76	0.75	0.74	0.73	0.74	0.74	−0.02	−47	946,120	703,062	0.17	—	18.01
1.32	406 有利集團	1.27	1.28	1.26	1.25	1.27	1.26	−0.01	−150	892,000	1,130,220	0.30	—	—
1.31	072 耀榮國際	1.31	1.30	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.06	−13	2,684,000	3,380,880	0.30	—	—
3.675	193 慶屋國際	2.10	2.275	2.175	2.225	2.275	2.25	+0.15	+8	452,000	991,250	0.53	—	—
	其他													
	342 FAI													
9.90	162 虎　豹	9.80	—	—	9.70	—	9.80	—			—	2.32	—	—
	170 工業投資													
0.265	200 新灣國際	0.17	—	—	0.165	0.167	0.17	—			—	0.04	38.64	—

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
債券									
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00	—	—	135.00	—		—	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 滙新債券95	6.25	93.25	—	—	93.25	—		—	6.70
609 地下鐵路債券95	8.00	102.00	102.00	102.00	102.00	—	—	500	7.84
610 Paribas牛熊債券92	7.00	98.50	—	—	98.50	—		—	7.11
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00								
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
七場夜賽
出馬
全部滿額

提要
何敬森
復出
共策三駒

威捷信用回師谷中見眞章

摩厩於周日先後搏失「駿馬」、「特駒」與「祥駒」三匹實力份子。周三夜賽共出七駒，據馬房透露必爭得頭馬進賬。

「威捷」於季初上陣角逐沙田千二米，臨場被捧成兩倍半之一面倒熱門，結果沿途居馬羣中跟跑而回，其後又分別於沙田千六及千四齊落敗。這匹上年度配售馬表現如此不濟，馬房中人俱感不服氣，大摩身為練馬師更覺顏面無存，因為彼會對「威捷」之主理人透露此駒大有升上更高班次資格。經過三敗後作出檢討，大表認為此駒所以未有表現，大有可能與沙田直路長，「威捷」尚未養成氣勁有關，故明晚安排於快活谷角逐此駒曾勝的一二三五米上陣，務要洗卻連敗之辱。

此外列陣於孖T首關的「信用」，亦為值得一敵的半冷門，「信用」暑期由賓厩轉入大摩手中，馬主望能將這匹尚厩質新之馬救出生天。翻查此駒表現，去季曾兩番在谷中長過有上名紀錄，可見亦非席劣不堪之材；事實上賽「信用」在陳俊輝膀下角逐二千米，於出閘未幾即馬鞍滑前，難以催策，結果亦不過以四位多見負，則今番回師快活谷作賽，亦大有機會。

★告東尼曾為賓康在法之主帥，與巫斯義當然不乏話題，現二人之專注程度，可能仍為周日單擋「河翠」讓「寶多智」得手的精采表現討論也！

★伯嘉明晚可憑「威捷」先拔頭籌，此外「發得勁」、「發得威」與「龍馬精神」俱為邊緣馬，亦具爭逐本錢。

我係匡公

告仔魅力果然難抵擋 各倉口爭相邀請客串 虎虎生威降班憑質已可制勝

日前指出，告東尼魅力沒法擋，個別未有主帥設立馬房，一旦受到指示，若然抗拒，可能馬匹流失更快，所謂大勢所趨，只有見步行步，事實上，人頭馬杯個役，「順利得勝」末段衝刺個種鞍上騎姿，的確睇到如痴如醉，換上其他騎者，能否入三甲成疑問。

從而可知，嫡系支持座騎都蓄意留待土產首席高手操刀，昨晨最後試跑，告仔雖然滿場飛頻頻過擋新座騎，本公獨喜二哥倉口「虎虎生威」，此子甫到埗，第一匹考驗呢隻傢伙，單走兩段，睇眼唔太特別，但細心觀察，赫然戴番眼罩，記憶所及，此駒朝早甚少加上呢種配件，皆因去季曾在集體試閘有眼罩下，走勢名符其實響滿欄邊，而上季尾猶處洲厩，最後一仗沙田千六米初配眼罩搏殺，可惜路程長多少，放足三段無以為繼，却獲降級優待，同上季初比較，目前實際跌咗兩個班次，當然着數。

目前加盟告大力旗下，一直有備而戰，却留待至親好手返港才賓師短途，部署顯示，早點交待，以謝支持，吼開此馬朋友，千祈咪灰心，明晚一齊追！

孖Q

(三) ⑥好新聞 ②旭昇 ⑨飛虎山 ③發得威 ⑪快發時代

(四) ⑥自由港 ④金輪 ③喜上眉梢

★「金百利」倒灶，馬輝認為與進度未足有關，明晚匆匆又上征途，你會信其解釋而不捧此駒嗎？

八卦網

綠色和平衝刺力强 一路易越走越起勁

週三夜賽昨朝進行最後試跑，內圈以倒圈方向試馬，參與馬匹甚多，蘭尼、岳敦及白理維之報名馬匹，均安排在此備課，現擇述部份以供參考。

「歡聲」助手快踱兩圈，緊扣韁繩沿欄而走，火氣旺盛，節節欲奔，粗壯馬已十足收身，雙目烱烱有神，快走兩圈予人有活力十足之感，極之生猛，近日勤加打磨下，狀態已呈大勇。

「綠色和平」助手快踱兩圈，洒開暢順步伐，一氣呵成，收身毛色深潤，賀新份子已成熟進步，日前拍跳走勢悅目，衝刺力強，今課踱步走來亦相當吸引，收身上力，勇態畢呈，今仗爭勝機會甚高。

「金科玉律」助手快踱兩圈，大力扣住沿欄而走，含枚俯首，情緒集中有暗火，出腳開揚且彈力十足，收身毛深潤，予人有渾身是勁之感，論近況亦相當弗。

「一路易」何子華快踱兩圈，昂首闊步，氣勢甚佳，灰馬毛色悅目，越走越起勁，火氣旺盛，出腳輕爽有勁，這匹白厩馬近期亦做足功夫，已復舊馬水準。

昨朝內圈踱步，以白厩馬最搶鏡，週日提早進行最後試跑，昨朝收埋於內圈踱步，動態特別，此系人馬近期已開始反攻，上陣馬要特別留意。

★「可勝」在告仔胯下最後試跑，時間快而鞍上人紋風未動，狀態已無可懷疑。

趙子龍 有彈有讚

孖T兩關實力平均捧熱門三思 快發時代配强打硬仗 星運名駒路合態況佳

大勢不見得利，大熱門取勝，實力緊湊，投注要小心，綜合所見，介紹於後：

「快發時代」易配告東尼，有決心打硬仗，輕磅上陣，佔到一定程度優勢也，孖T切勿低估此馬實力，上仗似有試馬跡象，正常而言，不勝亦應有位交代。

「寶安勁」比上仗更佳，大熱當勇之馬，以馬論馬，具有坐二望一機會。

「彩雀」老馬迴光，賽前操足，有搏殺跡象，值得考慮搏冷。

「自由港」何敬森出策，最宜作大冷門敵。

「星運名駒」跑中距離亦係最佳腳法，賓厩馬有態必拼，鬥志無可懷疑，儘管同場對手實力相當強，此馬依然有力取勝，最佳馬胆投注之選。

「探戈皇子」做足準備功夫，必拼之馬也，磅位有利，狀態大勇，馬輝出策，有力爭取勝利。

「皇冠司令」易配賀智生，有七磅減，提高爭勝機會，狀態大勇，有力亂大局。

「幸運之寶」葉楚航出策，上佳冷馬對象，刻意求冷，可取此馬小敵，希望有意想不到收穫也。

孖T提供

第四場：快發時代 寶安勁 彩雀 自由港

第五場：星運名駒 探戈皇子 皇冠司令 幸運之寶

沙田花絮 華比利

馬素爾過檔吳厩馬矚目 細黑傷勢已無大礙 皇冠司令動態緊張

▲連佐十六個場次賽事食白果既馬素爾，真係輸到捧場客叫苦連天，不過，呢個大內高手，號召力仍然不減，輸馬還輸馬，但係仍有馬房搵佢幫手，好似吳定強件「寶安勁」咁，尋朝早課，動態就見馬素爾過檔，睇吓馬素爾咁鬼有睇頭，又點表現咯！

▲何敬森連續三個賽馬天有跑之後，尋朝早課，操馬嘅動態顯示，呢個星期三夜馬，一定復出參賽，因為佢尋朝操馬嘅態度，有以前咁散漫，而且細黑傷咗咁耐，復出操馬嘅表現似乎就住，就住咁，但就自然咗好，係尋朝騎馬嘅表現，就多，咁嘅情形，何敬森嘅傷勢應該冇乜大礙咯！

▲咖喱方件「皇冠司令」上次輸俾「高湖之星」之後，馬房埋頭咁做功夫，動態認真特別，而呢次夜馬有份報名一六五〇米上陣，應唔應戰呢？咁就要咖喱方安排，不過尋朝早課最後試跑，胡活士戰態，顯示對呢隻馬亦都緊張，如果唔係嘅話，佢點會自己親自考驗呢？梗係有計劃，唔係駛乜咁搏喎！華比利

早操快鏡 南公

自由港神情生猛狀態勇 飛虎山體力未復原 探戈皇子神態旺盛

昨晨為周三賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹泰半出作快跳，由於戴利被罰停賽，以及謝展鵠在周日受傷關係，故新配搭特別多，告東尼的座騎亦大增。

「自由港」何敬森試八百米，沿中檔前進，奮力增速，神態生猛，翻步快捷，佳態洋溢，可期掄元。

「特威靈駒」告東尼試千二米，按繮輕馳，氣定神閑，落腳有彈性，誠是爭雄份子。

「好新聞」馬素爾慢跑一圈，沿中外檔前進，但見精神健旺，一身是勁，出頭有望。

「友誼第一」馬輝試千二米，貼欄而跑，氣喘如牛，腳步亦重，銳氣已淺。

「飛虎山」告東尼試千二米，按繮而跑，不大起勁，體力未復元，難寄厚望。

「確利」巫斯義試千二米，跑來懶洋洋的，步短力弱，頹氣未消，難有作為。

「鷹揚」唐敏生試千二米，輕描淡寫般跑來，但見體格強健，腳步輕捷，已臻大勇之境界。

「足才」馬佳善試千二米，在直路上沿中檔前進，無精打采，落腳略重，未及勇境。

「舞照跳」談樹文試八百米，馬泰斯騎「夷中寶」在內檔作伴，並排而跑，未分高下，前駒精神奕奕，腳步硬朗，頗有起色。

「探戈皇子」馬輝試千二米，沿中檔輕馳，神態旺盛，步活且勁，經已轉勇多時。

「龍馬精神」伯嘉試八百米，按繮而跑，自動加速，體健神清，腳勁十足，進步良多。

「寶安勁」馬素爾試千二米，沿欄而跑，起初跟住助手的「和味龍」前進，在末段始趕上，未落下風。奮力搶口，全程受到約束，腳步輕健，活力十足，並未走樣。

「回聲」馬泰斯試八百米，先慢跑一圈，然後起步，沿中檔前進，自動加速，神采奕奕，腳步輕巧而有彈性，力足稱雄。

「流浪者」葉楚航試千二米，貼欄而跑，神氣十足，腳步輕捷，近況甚佳。

「皇家騎警」白禮棟試八百米，奮力搶口，火氣旺盛，步活且勁，近況甚佳。

「必勝福將」馬佳善試千二米，沿欄而跑，不大起勁，腳頭亦未上力。

「發得勁」伯嘉試八百米，沿欄而跑，步短力弱，狀態低沉，可以不理。

「可勝」告東尼試千二米，沿欄前進，生氣勃勃，但腳頭仍重，未及爭勝水準。

「快發時代」告東尼試千二米，貼欄而跑，奮力增速，神態旺盛，身輕步爽，近況甚佳。

「幸運之寶」葉楚航，試千二米，沿中檔前進，無精打采，步短力弱，狀態徘徊不前。

足才為求能建功 準備功夫做到足

▲方厩的上季新馬（足才）今次配上馬佳善，馬房上下皆十分睇好，此匹「足才」在第四班有一定的着數，但是馬匹的口勁並非太好，所以必須要大師傅的韁繩配合才可發揮出最佳的水平，今次由馬佳善上陣，馬房認為此駒頗合馬佳善的發揮，而且更會加配一個新的口含鐵，希望在陣中全力競跑，更加配眼罩令此駒全力集中精神競賽，由以上種種可以看出今次的「足才」是決心打硬仗。

董士專欄

回聲路合對手弱應勝 旭昇鬥志份外鮮明 利運來告仔親征贏

「回聲」路合，雖然越級作戰，但狀態好，而負磅有利，勿因馬泰斯近期手風不順而輕視。

「旭昇」馬合路非常，排位好而由何敬森親征，對手後勁多屬普通，此馬確有可勝之道。

「利運來」馬實而不華，上仗由馬佳善策騎已見狀態不俗，今次由告東尼親征，機會更高。

第一場：「回聲」態好路合可作胆，而「聲震寰宇」降班作戰有可取之實力，「肯定佳」此程後上力強，輕磅亦宜作連贏配搭也。

第三場：「旭昇」路合鬥志，無疑可作胆，賀亦佳也，「發得威」上次之演出已見不俗，此程演出亦甚準，用作當可再爭。「飛虎山」此匹馬在此程中亦經常能人所不能，以後上爭勝，人强可配。

第六場：「利運來」均速好有態可作胆，「緊張大師」亦保持演出穩健，作配最宜，冷配可取「必勝福將」，馬已漸入佳境。

三W提供：
第一場：回聲
第三場：旭昇
第六場：利運來

三Q提供：
第一場：回聲 聲震寰宇 肯定佳
第三場：旭昇 發得威 飛虎山
第六場：利運來 緊張大師 必勝福將

孖T出馬踴躍形勢緊湊 寶安勁具連捷資格 皇冠司令保持水準

今次夜賽，角逐七場草地，開跑時間提前於七時三十分，由於參戰馬匹踴躍關係，形勢均衡，預料各項派彩必有分頭，現將此次孖T心水提供如下。

第四場，第六班爭千八米。

「寶安勁」上仗在千六米取勝，過程相當輕鬆，復課所見，狀態依然保持大勇，鶻仔墮馬受傷，今次無緣再替此駒征戰，但換上了馬素爾，戰鬥力一點也不弱，看來具有連捷升班的資格，是首選先之材。

配腳方面，「信用」上仗若非馬鞍滑移，應有接近表現，是此場半冷之選，「自由港」、「彩雀」前者狀態復甦，隨時可以左右大局，後者試閘表現相當出色，有力介入戰團一鬥。

第五場，第二班爭一六五〇米。

「皇冠司令」目前保持最佳水準，上仗千四米之敗，純是「高明之星」與它的磅位有距離，所以今賽用錢健明，只負一三三磅，依然有取勝本錢。

配腳方面，「龍馬精神」擅跑此程，曾三戰獲兩冠一殿，伺機出擊，是實力分子，「歡聲」、「探戈皇子」前者備戰積極，後者質新進步，可放可鬥，足以推翻一切。

（第四場）②寶安勁 ①彩雀 ⑤信用 ⑥自由港

（第五場）⑩探戈皇子 ①皇冠司令 ②龍馬精神 ⑤歡聲

厩中秘

馬場大使

告仔騎功又再進 搏馬準繩度甚高

告東尼在返港以後，迅即取得三場頭馬，而在陣中的騎姿明顯與以往有所不同，根據外界的評價，告仔的騎技又再進步，今次再重返本港令人眼界大開，預計告仔在今季的表現，必然會比起往年更加出色，今次告仔共有七匹座騎上陣，而座騎之中更多為機會不俗的馬，而告仔自己最有信心的分別有三匹馬。

第一場的「虎虎生威」，此匹灰馬抵港至今仍然未能有所進眼，主要是馬匹的韌力仍然未養成，而此匹馬的後勁亦是十分强，基於此原因，現時只有向短途方面尋求發展，由於班次上有着數，所以今場即使路程嫌短亦可望取勝，是告仔今晚第一匹最有機會的馬。

第三場的「飛虎山」與「告仔」堪稱爲絕拍檔，此匹馬在告仔胯下雖然從未取勝過，但是有一點各位不可不知是此匹馬每由告仔出策必有好演出，間接說明此匹馬如果無機會的話，告仔是絕不會執騎上陣的，今次跑的千二米是「飛虎山」最爲擅長的路程，同場雖然有對手，但憑告仔超卓的騎技，有足夠的實力拚低强敵取勝而回。

第五場與第七場的「保發得」與「特威靈駒」兩者皆有一定的取勝機會，前者要贏千六米必須有出色的留放方可辦到，後者求勝心若渴，配告仔必然全力打硬仗了。

孖Q胆：⑨飛虎山 ④金輪

虎虎生威應奏捷 飛虎山可期取勝

★戴利停賽，「確利」交巫斯義執韁，此駒去季四捷尚未見底，當具左右尾場大局之力。

玲瓏集

「翠河」一再一次敗倒，再一次栽在馬泰斯手，良駒可謂失運，下次換人騎必然，若能由天皇巨星告東尼策騎，邀請盃還可望吐口寃氣。

飛虎山告仔必拚 信用回勇有睇頭

周三草地夜賽出馬爆棚，七場出足七十二匹，創下一個歷史。各場形勢上亦頗緊湊，在各爲己戰下，賽果可望較正路。孖Q仍編三、四場角逐。

第三場四班一二三五米，告東尼騎「飛虎山」，老馬故劍重逢，路有專長下應爲機會較高份子。「旭昇」在此班始終是佔班利一駒，中短途後上馬，若不忌何敬森傷愈復出，三甲一席必入。「發得威」上仗初出走得不俗，伯嘉取回自騎，今場有大樹遮蔭，唯獨此駒可一網打盡矣。實力馬仍有「好新聞」及「一路威」。

第四場六班千八米，「信用」改由梁立德騎，可作今場冷胆。上仗出閘不久馬鞍滑移，令致鞍上人未能發揮，但返來仍近，足見實力，上仗臨場已見勇，在水軍門海兵場合下，「信用」憑質新利有機贏番仗。配腳熱選「金輪」及「快發時代」，冷敵「自由港」。

孖Q精選

(三) ⑨飛虎山 ②旭昇 ③發得威 ⑥好新聞

(四) ⑤信用 ④金輪 ⑥自由港 ⑪快發時代

阿駝

翠河再敗難睇 威捷鬥志如虹

未排位之前，曾提周日場莊事杯大賽，「翠河」可以看高半綫，但隻「智多寶」路程首本，實仍不可忽視，際單Q已足矣，果然出此兩匹力鬥到底，估不到「智多寶」能爆大冷W而已，其實，「翠河」雖然話有意外，入直路食正三文治，被擠壓失卻平衡及失位，所以功敗垂成，但無可否認，泰斯君走位欠佳，應負部分責任，因爲當時如果同「智多寶」一併外檔殺上，賽果定可改寫，但跑馬始終運氣掌握一切，倒是題外話。

今次周三夜馬，七場賽事，出馬全部滿額，形勢均勻，相信就算正路馬勝出，亦分頭不俗，即如第一場隻「威捷」，回配伯嘉必有表現，不妨跟進，另外第二場「鬥志如虹」谷中演出特佳，今仗捨長報短，必有睇頭矣。貼士：

★第一場⑥威捷 第二場⑦鬥志如虹

★「一路威」前仗在馬佳善胯下輕勝九七五米，明晚故劍重逢角逐一二三五，又有爭霸良機。

馬場話 金阿

捧馬佳善一口孖 足才搭孖寶二世

周三快活谷草地夜賽，六場共有七十二駒出戰，如記憶無誤，應爲本季夜馬第一次出足額，天皇巨星告東尼周日連下兩城，明晚有更多馬房邀他客串，此位本土出產的騎師，目前騎功可說有起死回生的功力，與往季一樣，部份苦戰未逢之馬，紛紛交他執韁，寄望憑他的功力妙手回春，嚴格而言，明晚小告的坐騎，普遍質力非超，但此君贏馬氣勢如虹，連贏或三重彩選配腳，仍是優先考慮的對象。

胡活士停賽益了馬佳善，蔡鎮威倦勤又益了錢健明，唐敏生無緣上陣，目前連謝展鵠也因傷無法出賽，騎師陣容方面買少見少，二、三綫騎師因而有較多上陣機會，希望他們能有好成績交出。

明晚之戰，仍是外籍馬房的世界，馬佳善坐騎最有惡氣，苟有水準演出，贏兩三場也非奇事，個人頗看好兩駒，皆爲方厩馬，分別是第一場的「足才」，論質態非四班能留，今仗對手平庸，先拔頭籌不成問題。第二匹是「孖寶二世」，此駒實而不華，跑短途向來演出準，樂觀的睇法，馬佳善可贏第一口孖寶。

介紹今次孖T胆 皇冠司令勝在穩

今次孖T兩關俱出馬爆棚，形勢頗爲混亂，可爭之馬有不少。

頭關由第六班馬跑千八米，「快發時代」是一匹遲熟型中長途馬，踏入今季已明顯見成熟有進，上仗二千米初戴眼罩後上跑第四，走勢不俗，粗身馬拼後狀態再進，今場扳到告東尼騎，而對一羣老弱殘兵，路程雖稍短但三甲仍可佔一席，作爲孖T馬胆最適宜。

次關由第二班馬跑一六五〇米，「皇冠司令」今季大熱，在第二班實力略超，一六五〇米甚合腳法，不過用錢健明騎仍要負一三三磅，要贏或不易，但三甲却甚穩，用來作孖T胆最合適，方厩馬有態必再拼也，鬥志值得信賴。

十年十月初七日 股市

香港股

★除淨 ▲

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行.財務
14.60	021	聯合企業
2.75	662	亞洲金融
0.24	214	滙漢實業
0.98	129	泛海國際
22.50	023	東亞銀行
4.10	123	萬宏國際
	110	中國東方
1.45	121	紀德置業
0.392	106	Crusader
12.70	440	大新金融
3.10	166	F.P.Banc
1.69	142	第一太平
2.45	053	國浩集團▲
37.25	011	恒生銀行⬆
13.10	145	建屋貸款
35.00	005	匯豐控股⬆
1.30	626	日本信用
2.275	183	嘉華銀行⬆
1.80	226	力寶
5.80	197	倫太保險
0.73	376	萬勝證券
1.46	222	閩信集團
1.40	495	百利大
0.46	227	大眾國際
2.575	086	新鴻基公司
1.14	265	德利投資
0.53	258	湯臣太平洋
2.80	349	友聯銀行
29.80	274	大華銀行
47.75	096	永隆銀行
		綜合企業
0.97	104	冠亞商業
2.45	271	亞洲證券
1.08	024	寶成集團
1.56	025	其士國際
2.525	116	周生生
0.475	367	莊士機構
0.51	508	其士商業國際
1.08	441	寶隆洋行
1.68	704	嘉利美商
	264	公和祥
16.60	013	和記黃埔
5.40	155	華基泰集團
1.28	175	志正國際
37.25	015	怡和控股
4.875	100	怡和國際汽車
19.30	208	怡和策略
18.00	209	怡和策略(優)
1.14	174	奇盛集團
5.50	194	東創興▲
	070	德智發展
1.24	478	名力集團
0.65	218	王集團
2.825	438	太平協和
0.425	282	百樂門印刷
3.55	224	建生國際
1.95	679	亞洲企業
0.66	253	順豪資源
7.85	249	森那美⬆
24.00	019	太古洋行A⬆
4.05	087	太古洋行B⬆
1.26	126	建成集團⬆
1.40	762	慶豐集團
73.00	069	皇室集團
2.65	009	鷹君企業⬆
1.27	369	富源國際
14.00	290	永安集團
1.61	532	王氏港建
5.95	020	隆豐國際
0.51	464	長江國際
1.30	375	長江貿易
		工業製造
1.32	723	安歷士
1.05	519	實力
2.425	522	ASM太平洋
1.18	726	佳利國際
1.62	043	卜蜂國際
0.425	481	中國印染
1.71	687	志成集團
1.91	057	震雄集團⬆
1.913	648	群藝實業
1.72	701	中華製漆
	115	忠信石油
0.55	031	康力投資
1.09	118	大同機械
0.67	487	冠相機
—	138	運城集團
0.64	033	依利安達
3.825	034	愛美高
1.72	641	立信工業
1.18	420	福田集團
1.01	136	通用電子
2.321	040	金山實業
2.325	677	金源米業
0.72	186	Grande
1.69	689	長城電子
19.10	044	港機工程
1.31	715	滙港國際
0.25	114	興利科技
1.48	586	香港科技
3.10	154	香港毛紡
1.22	047	合興集團
1.48	167	萬威國際
1.24	729	巨川集團
0.42	152	新創見
1.13	027	國際商業
4.30	172	香島印染
9.045	179	德昌電機控股
1.35	567	雅克科研
1.22	180	開達集團
	730	開達投資
0.96	141	金城國際
1.118	499	建生電子
2.05	191	麗新國際
5.95	411	南順香港
2.60	728	南順食品
2.25	339	羅氏國際
1.40	623	利豐雅高
2.575	366	陸氏實業▲
1.44	618	榮文科技
4.96	212	南洋集團
0.73	213	樂聲電子
1.156	178	永新企業
1.18	615	東強電子
2.35	295	新寶集團
6.182	075	彩星國際
0.90	243	品質國際
0.45	523	品質國際(優)
1.84	229	利民實業
0.83	472	鴻運電子
1.10	234	玫瑰國際
4.225	236	生力啤酒
3.60	521	三泰實業
1.03	448	善美環球
1.85	081	昶裕電器
1.28	666	新鴻基工業
10.00	250	南海紗廠
0.73	485	升岡國際
4.075	084	寶光實業
1.49	264	廣勝企業
0.125	076	森馬實業
1.65	663	恒光行
2.80	524	瑞興國際
5.90	146	太平地氈
1.80	680	豐思集團
1.09	669	科技實業▲
1.08	500	訊科國際
1.22	093	添利工業
2.325	094	東茗工業
4.40	458	聯亞集團
1.41	732	信利國際
1.18	697	東榮鋼鐵
1.21	518	同得仕
9.40	272	協興針織
7.00	273	恒南集團
1.05	419	友利電訊
4.05	710	精電
0.68	413	華藝國際
10.10	098	南聯實業
2.375	099	王氏國際
2.45	294	長江製衣
1.09	082	榮安國際
1.40	408	葉氏恒昌
0.94	298	遠生實業
		運輸.倉場
10.20	293	國泰航空
1.06	029	中華造船
5.60	119	新海康
6.05	117	萬邦航業
3.00	207	明珠企業
5.40	217	海南發展⬆
4.85	332	東方海外
74.00	625	銀行集團
7.20	237	安全倉
4.70	242	信德集團
0.132	276	宇宙控股
	095	華光控股

明晚賽馬騎師 排位配搭表

孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第二場至第七場
連贏：第一場至第七場
三重彩：第一場至第七場
三寶：第五、六、七場
（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場	第四班	一二三五米		
①足才●	(7)馬佳善	一三五	方	3
②皇家騎警	(3)白禮棟	一三四	登	5
③馬至尊	(6)湯寶森	一三三	白	5
④富甲天下●↓	(1)羅富全	一三三	簡	4
⑤聲震環宇↓	(10)洪國興	一三一	安	8
⑥威捷	(8)伯嘉	一二九	摩	4
⑦虎虎生威●↓	(2)告東尼	一二八	告	5
⑧皇爺●	(5)謝偉豪	一二二	林	7
⑨回聲●	(9)馬泰斯	一二一	許	5
⑩肯定佳●	(4)魯賓遜	一二一	岳	5

⑥「威捷」近況不差，回配主帥伯嘉親征，已有出半冷意圖，危險馬。
⑦「虎虎生威」告大力苦磨多課進展良多，今戰降班即用告東尼，必拚個明白。
①「足才」試跑每課俱有前有後，馬佳善有鬥志，值得一吼之馬。

第二場	第四班	一二三五米		
①發得勁●	(6)伯嘉	一三六	摩	7
②孖寶二世	(10)馬佳善	一三五	方	7
③好彩數●↓	(3)丁冠豪	一三一	簡	7
④可勝●	(8)告東尼	一二八	謝	4
⑤綠色和平	(1)湯寶森	一二八	白	3
⑥眞好運	(7)魯賓遜	一二六	岳	3
⑦門志如虹	(9)何敬森	一二四	朱	3
⑧馬迷之寶●	(4)謝偉豪	一二二	王	7
⑨歡樂年年●	(5)陳俊輝	一一七	摩	3
⑩談笑用兵●	(2)羅富全	一一八	林	4

③「好彩數」越跑越有進展，丁冠豪騎半冷馬，每有佳作，不能低估。
⑦「門志如虹」朱厩認眞準備，今回跑谷中草地，何敬森會悉力以赴。
①「發得勁」伯嘉騎時常能交出水準，大摩仄準才來，提防推翻大局。

第三場	第四班	一二三五米		
①一路威●	(10)馬佳善	一三七	林	7
②旭昇	(1)何敬森	一三三	謝	4
③發得威	(3)伯嘉	一三三	摩	5
④叱咤風雲	(7)陳俊輝	一二九	夏	7
⑤發火●	(2)魯賓遜	一三二	岳	8
⑥好新聞	(6)馬素爾	一三二	邦	3
⑦大將風度	(8)錢健明	一三三	蘭	9
⑧永勝之霸●	(4)湯寶森	一三〇	白	4
⑨飛虎山●	(9)告東尼	一二四	王	9
⑩鑽石祥星●	(5)丁冠豪	一一七	簡	6

⑨「飛虎山」近試跑神清步爽，告東尼出策，鬥志一流，孖Q穩胆材。
②「旭昇」謝厩商量妥當大計，何敬森駕輕就熟，足以威脅前駒。
①「一路威」馬佳善再度替其操刀，必再施其本色，不容忽視。

第四場	第六班	一八〇〇米		
①彩雀●	(6)白禮棟	一三八	蘭	9
②寶安勁●	(10)馬素爾	一三八	吳	4
③喜上眉梢×	(1)唐敏生	一三六	簡	7
④金輪●	(9)馬佳善	一三三	方	5
⑤信用●	(4)梁立德	一二八	摩	4
⑥自由港	(8)何敬森	一三二	朱	8
⑦保施安	(3)洪國興	一三一	謝	7
⑧流浪者●	(2)葉楚航	一三〇	洲	8
⑨威望●	(12)魯賓遜	一二四	岳	7
⑩愛爾蘭曲	(11)馬輝	一二四	夏	8
⑪快發時代●	(5)告東尼	一二四	王	5
⑫勁機	(7)鍾占祺	一一〇	安	4

④「金輪」狀態勇銳無比，馬佳善策騎，看高一綫，有力出冷門。
③「喜上眉梢」進度極佳，唐敏生復出必拚，簡炳墀欲收復前失。
⑩「愛爾蘭曲」夏厩秘密與馬輝部署出擊計劃，週冷宜提防。

第五場	第二班	一六五〇米		
①皇冠司令	(2)錢健明	一三三	方	5
②龍馬精神	(7)伯嘉	一三四	摩	4
③幸運之寶	(9)葉楚航	一三〇	洲	7
④保發得	(6)告東尼	一三〇	吳	4
⑤歡聲	(1)湯寶森	一二九	白	5
⑥星運名駒	(10)巫斯義	一二七	賓	3
⑦眉飛色舞↑	(3)唐敏生	一二六	簡	3
⑧樂在其中●	(8)馬素爾	一二三	夏	5
⑨影視之星	(5)丁冠豪	一一八	蘭	7
⑩探戈皇子	(4)馬輝	一二〇	洲	5

④「保發得」馬日漸勇健，告東尼騎有如虎添翼感，篤定必勝之馬。
②「龍馬精神」復課操練加緊，伯嘉再度策騎，中程特佳，力足與對手週旋。
③「歡聲」湯寶森上仗表現不錯，日前所見，態更進一步，應再能入三甲。

第六場	第二班	一六五〇米		
①緊張大師	(2)錢健明	一三三	蘭	4
②財得↓	(3)馬素爾	一三二	夏	5
③利運來	(7)告東尼	一二九	告	6
④元世祖	(1)李易學	一二八	登	5
⑤一路易●	(5)湯寶森	一一七	白	4
⑥好好皇子	(4)徐貴良	一二七	甘	5
⑦金百利●	(9)馬輝	一二五	洲	4
⑧必勝福將●	(10)馬佳善	一二四	伍	3
⑨小孟嘗	(8)鍾占祺	一一四	王	4
⑩大好前途●	(6)巫斯義	一二一	賓	5

⑦「金百利」上賽無心全力攻堅，因成過份熱門，退熱後再出，有力平反敗局。
⑥「好好皇子」徐貴良極重視，跑此程機會倍增，甘厩必拚搏。
①「緊張大師」錢健明騎減磅之利，蘭厩再度關照，錢仔定竭盡所能。

第七場	第二班	一六五〇米		
①鋼力●	(6)洪國興	一四〇	甘	4
②鷹揚●	(5)唐敏生	一三二	簡	5
③特威靈駒	(1)告東尼	一二八	伍	4
④確利	(8)巫斯義	一二七	王	4
⑤勝利風範●	(4)馬佳善	一二六	摩	5
⑥必達↑	(9)馬素爾	一二六	蘭	6
⑦金科玉律	(2)湯寶森	一二六	白	3
⑧友誼第一↑	(3)馬輝	一二五	洲	7
⑨舞照跳	(10)談樹文	一一六	許	4
⑩馬主精神●	(7)魯賓遜	一一七	岳	4

⑥「必達」態有進無減，馬素爾有這匹好馬列陣，趁機再拚，可冧攤。
⑦「金科玉律」狀態又再進一步，湯寶森今賽必搏命，，兼顧爲宜。
⑩「馬主精神」操練正常，態已起，岳厩已想替馬主交代，小心今仗發難。

明晚賽事出馬滿額 告東尼座騎仍足取

華僑日報 貼士 偉誠提供

第一場	⑥威捷	⑦虎虎生威	①足才
第二場	③好彩數	⑦門志如虹	①發得勁
第三場	⑨飛虎山	②旭昇	①一路威
第四場	④金輪	③喜上眉梢	⑩愛爾蘭曲
第五場	④保發得	②龍馬精神	⑤歡聲
第六場	⑦金百利	⑥好好皇子	①緊張大師
第七場	⑥必達	⑦金科玉律	⑩馬主精神

谷中今賽夜馬，致編跑七場，提早於晚上七時三十分開跑，今回採用A跑道角逐，全晚出馬七十二匹，雖無錦標賽，但形勢亦很平均，部份場合更呈現爆大冷局面，所以即使是於谷中跑草地夜馬，亦會派彩甚令人滿意的。

昔日香港冠軍騎師告東尼兩戰皆有頭馬進賬，次日更贏孖寶及捧人頭馬盃，可謂威風八面，今回草地之戰，獲得甚多練馬師支持，出足七場，其中傳出必拚搏馬是「飛虎山」、「保發得」，兩駒俱在勇銳階段中，看來告仔又能再次起孖了。此外公司騎師馬佳善出馬亦有六匹，而方厩之「金輪」則消息甚勁，指明今仗可羅通掃北，本報讀者對上述三馬不妨投注一條三串七WP過關。

名家孖T貼士提供

	第四場		第五場	
董士	⑪快發時代	④金輪 ②寶安勁 ⑧流浪者	③幸運之寶	②龍馬精神 ①皇冠司令 ④保發得
匡公	⑥自由港	⑪快發時代 ④金輪 ③喜上眉梢	②龍馬精神	①皇冠司令 ⑥星運名駒 ④保發得
南公	⑥自由港	⑤信用 ⑧流浪者 ⑪快發時代	⑩探戈皇子	①皇冠司令 ②龍馬精神 ⑥星運猛龍
申力星	④金輪	②寶安勁 ⑤信用 ⑪快發時代	①皇冠司令	③幸運之寶 ⑤歡聲 ⑩探戈皇子
班超	①彩雀	②寶安勁 ⑥自由港 ⑪快發時代	⑤歡聲	①皇冠司令 ③幸運之寶 ②龍馬精神
偉誠	④金輪	③喜上眉梢 ⑩愛爾蘭曲 ⑪快發時代	④保發得	②龍馬精神 ⑤歡聲 ①皇冠司令
馬使	④金輪	⑤信用 ⑦保施安 ⑪快發時代	①皇冠司令	④保發得 ③幸運之寶 ⑥星運名駒

評磅員白禮仕公布 鮑中寶勝後升二班

馬會首席評磅員白禮仕昨公布，周日賽後有一匹馬升班，而降班馬則有兩匹，名單如下。

第二班：鮑中寶（由三班升上）

第三班：釉裏紅、添福多（由二班降下）

另外以下各班次馬匹可以越級挑戰：

第二班：鋼力、皇冠司令、正之寶、幸運燕、冒險家、緊張大師、運財福星、捷達、長勝孖寶、添勝、讚賞、祥駒。

第三班：天衣無縫、天駒、贏得快、高勁、快嘉樂、海鑽石、永威龍、武士道、影視之星。

第四班：英勇、雙喜臨門、自己友、天下太平、發得勁、新力度、一路威、成功路。

第五班：威風、回聲、急先鋒、佳境、愛自由、美妙龍、保多威、財寶、衣錦榮歸、確能發、英皇之德。

第六班：燦爛之星、又得米、露明駒、彩雀、寶安勁、威勝龍、博得妙。

孖T兩關具均勢選馬格外小心

寶安勁歡聲作穩胆 冷腳信用探戈皇子

馬圈物語 達雷

周三夜馬孖T兩關出馬熱鬧，而有均勢，看來會有分頭，值得多動腦筋研究，以下是兩關七水馬提供。

首關六班馬爭千八米，馬膽以「寶安勁」最可取，此駒今季大熱大勇，課出腳開揚凌厲無比，看上仗贏馬此駒大把在手，今次鵲仔受傷換上馬素爾押陣，配搭更完整，看來一條直路追趕應可贏馬。

配腳方面，「快發時代」配告仔，幕後力求贏馬，看上仗表現，此駒長途有實力，今次負輕磅而戰，三甲頗穩。此外「彩雀」，亦有進步，最近試一千米閘，走勢好火氣旺盛，有其全盛時水準，白禮棟騎價騎熟，有力一爭。

冷腳是「保施安」與「信用」，前駒試一千米草閘靚，前段反應佳，火氣旺盛，後駒是長途好馬，上仗敗在馬鞍滑移，今次配梁立德必有鬥志，減磅上陣可一爭。

次關二班馬爭一六五〇米，「歡聲」近日備戰最爲積極，較早前試一千米草閘，走勢出色，今次千六米好跑，而且幕後必有鬥志，看來力足控制大局。

配腳方面，「皇冠司令」配錢健明減磅必拚，跑回本身水準，三甲甚穩，而「保發得」配告仔，人強馬壯，有力突圍，其他冷腳是「星運名駒」及「探戈皇子」，前駒試草閘後上強勁，早已試準，配巫斯義有力一爭，後駒此程有過好表現，今次賽前操足，馬勇配輕磅，隨時可上名之馬，機會不弱。

發財孖T提供

第四場：②寶安勁 ①彩雀 ⑤信用 ⑩快發時代 ⑦保施安

第五場：⑤歡聲 ①皇冠司令 ④保發得 ⑥星運名駒 ⑩探戈皇子

雷達提供

告仔回港盡搶鋒頭

jockey 話的奇捉 告師傅

明晚的夜賽跑七場，出馬最少都十四，可算爆棚盛事，週日法國佬同澳洲佬都咁威，且看今個週三夜賽，又有何高招。講到高招，唔到你唔服告仔的騎技，確是超人一等，風頭甚盛的最近「雙馬牌」大內高手，馬素爾同馬佳善，都比告仔番嚟就搶晒風頭，仲有些連座騎都比佢搶埋。

今個週三夜賽，跑草地，不過今次告師傅不想介紹大家賭條孖T，改爲介紹大家賭孖Q，轉一轉風水，相信會有更佳成績，人地雙馬耐唔贏，都轉倉去碰吓機會喇！

好新聞幕後鬥志佳

第三場，邦厩件「好新聞」，今仗就相當機會高，上仗跑第三，今仗坐亞望冠，做連贏馬胆，一定掂過乜，配腳揀三件，首選細黑雙「旭昇」，若果唔係驚何敬森舊患發作，影響陣上演出，雙馬就一定有機會贏，仲有兩隻配腳是「叱咤風雲」，排七檔頗合此駒跑法，加埋「永勝之霸」，相信都實食冇黐牙。

快發時代配强必有所圖

第四場就要告東尼件「快發時代」做胆，開頭揼擺馬騎，一定會做到好戲連場，王厩趁威利停賽，一定同佢互相合作，用「快發時代」作馬胆，連贏配腳要番三件，第一隻係「寶安勁」，呢隻馬有微超班之慾，應有權勝完再勝，唐敏生復出騎隻「喜上眉梢」，跑千八米是最佳出路，仲有件「自由港」，上仗第三，證明已經復甦之馬，可以捧一票，今日介紹連嬴，亦可以作三重彩參考。

告師傅孖Q介紹

（頭關）四⑥好新聞 ④叱咤風雲 ②旭昇 ⑧永勝之霸

（尾關）五⑪快發時代 ②寶安勁 ③喜上眉梢 ⑥自由港

綠色和平發得勁馬迷之寶角 快發時代火拚金輪 勝利風範舞照跳Q

第二場	綠色和平	發得勁	馬迷之寶
第四場	快發時代	金輪	寶安勁
第七場	勝利風範	舞照跳	特威靈駒

第二場：「綠色和平」馬在狀態中，路合，排位好，應是爭勝之才，「發得勁」上仗末段當殺特發，匆匆再出必有所圖，合路仍是爭勝之馬，「馬迷之寶」上仗爆冷不成而入第二，馬轉厩後未威過，當乘勇再博了。

第四場：「快發時代」一見有態即用到告東尼，而且今仗路程短番少少，更合此馬拼搏，王厩亦亟欲求勝了，「金輪」應是長途好手，今仗用馬佳善，可以睇高的，坐位望贏之馬。「寶安勁」馬佳態仍好，「舞照跳」韌力好，用談樹文輕磅可以上早，亦是憑後勁可爭之馬。「特威靈駒」也是態好用強人之馬，路合亦有力佔一席了。

第七場：「勝利風範」乃狀態急起之馬，大摩馬用馬佳善騎往往有睇頭，上仗跑較長路程亦不見差，回跑此程機會應在，人強路合，仍是極佳配搭。

虎虎生威旭昇勁强 寶安勁金百利仍勇

昨晨最後試跑，新配搭特多，「飛虎山」、「快發時代」、「保發得」、「特威靈駒」俱配告東尼，「鋼力」洪國興，「必勝福將」馬佳善，「寶安勁」馬素爾，「確利」巫斯義，「信用」梁立德。

告東尼最落力，連試多駒，「虎虎生威」快試三段，毛色靚，腳頭勁，眞是虎虎生威，勇態已回，其後又過檔「保發得」、「快發時代」、「特威靈駒」、「飛虎山」，走來均見洶湧有勢，出腳奇勁，今次擺出係大搏殺格，特別留意。「金百利」馬輝試三段，火氣旺，出腳勁，勇態保持，上仗大熱死火，不盡不實，今次有力收復前失。

「寶安勁」馬素爾試三段，吊實而去，出腳奇勁，火氣亦旺，狀態仍勇，上仗鵲仔押陣，一條直路力取「威勝龍」，表現出色，今次路合，易配馬素爾，再捷不難。

「旭昇」何敬森試兩段，出腳如飛，中檔疾馳，身輕步捷，勇態依然，上仗力拚入腳，今次仍可穩位望贏。

「足才」馬佳善試一段，前段力留，末段稍試，反應奇勁，質新操起，潛力未盡，今次路合，三甲必入。

今次心水馬：虎虎生威　寶安勁

寶安勁勇況頗穩 龍馬精神勤琢磨

第四場：「彩雀」未作最後試跑，每況愈下。「寶安勁」操足，昨晨由馬素爾過檔，跑千二米，走勢勁，勇況有增無減。「喜上眉梢」未跳過快二夫，狀態低沉。「金輪」備戰正常，頗有進步。「自由港」操練無間，佳態洋溢。「保施安」操足，徘徊不前。「流浪者」神清步爽。「威望」乏善足陳。「愛爾蘭曲」操足，腳步硬朗。「快發時代」勇況冒起。「勁機」徘徊不前。

第五場：「皇冠司令」晨課無缺，依然勇猛。「龍馬精神」積極琢磨，日益成熟。「幸運之寶」操練無間，但步短力弱。「保發得」操晨課正常，未復舊觀。「歡聲」操練充足，奈何馬身肥胖，未知原因。「星運名駒」走勢强勁，勇況擦人。「眉飛色舞」晨課無缺，但狀態回落。「樂在其中」日漸上力。「影視之星」備戰充足，生氣勃勃。「探戈皇子」操不輟，予人印象特佳。

擁告蔑收穫不菲 走位佳谷戰更惡

馬郎中情報 人超廖

今週賽事又跑番夜馬，迄今已開始進入季中階段，故此好多馬匹紛紛報名出戰，形成現今日夜馬賽事都好多馬匹踴躍上陣。

呢淺夜馬因爲編跑谷中草地，所以上陣馬匹更爲踴躍，要編跑七場，今次場場爆棚，戲碼極之吸引人。

大馬主係告東仔之崇拜者，因爲佢一直與佢極爲老友之關係，現今告仔一返嚟，已立即勝出三場頭馬及兩場亞軍，成績極佳，上週日更勝出「順利得勝」及「鮑中寶」一孖兼捧走人頭馬盃，表現更爲成熟，所以此役大馬主收穫不菲。

今次夜戰，佢對我講，一定要捧告仔場，因爲佢索到告仔會大舉搏殺，起孖寶及中三元不奇。

此中在孖QT此三場中，告東仔三匹坐騎都有機會掄元，而尾場四「特威靈駒」更坐二望一值得吼住。

我超人聽大馬主咁講，一諗值得一信，因爲以現今在谷中作戰之各位騎師中，跑谷中此條彎角多而狹隘之跑道，唔使問以南非馬最牙擦，其次便是唐敏生，然而論到熟悉此條跑道者，應莫過於告東尼，但以前與摩仔稱雄一時便是知道上山點樣留力，何處加速，再加上好騎功，跑親谷中賽事，告仔估優不少，所以今次告仔在孖QT此三駒「飛虎山」、「快發時代」及「保發得」均值得看好，尤以孖Q兩場，「飛虎山」與「快發時代」此對且厩馬，可以一捧爲馬膽。

★方祿麟明晚精兵銳攻，派出四駒應戰，皆爲有份量之輩。

回戰谷中形勢不同 千六米較利熱門馬 勝出率竟高達半數以上

老金在此

假如各位經常留意本欄，當會記得上週筆者曾將現下各個賽程中，熱門馬之表現在此列述過。當日資料就曾指出熱門馬在沙田跑千六公尺，成績最差勁。在本季道項賽程已舉行過十六場，大熱門連一匹也不能順利勝出。果然去週日三場千六公尺，大熱門又頻頻仆杻，連熱到二十元不到之渥河亦難逃慘敗結局。可見溫故知新，留意一下往績與統計，對選馬肯定有幫助。

今次回師快活谷，形勢又有不同，因爲根據上週本文統計，今季快活谷一六五〇公尺共跑過八場，戰績是四冠二亞一季一落第，勝出率達到半數，大熱門在這項賽程之上名率高得驚人。

在此次七場賽事中，有三場是一六五〇公尺，場場出足十四匹認眞熱鬧，現且分析一下這三場形勢，看看熱門馬有否制勝把握。

第五場可能成爲大熱者，不出龍馬精神、歡聲與眉飛色舞。首駒兩捷同程時間都快更會較熱，從往績看亦較後兩駒爲佳，坐位望贏不成問題。

第六場金百利可能又再成爲大熱，這匹馬千六優於千八，今次對手不强，大可收復前失。

第七場確利、勝利風範，必達與友誼第一都可能臨場成爲大熱。就中後駒見過快時間機會略高，不過馬輝叫座力不强，未必成首熱，其餘鷹揚會兩捷同程危險膽甚，不可不防。

信用健康已見回穩 質素超群爆冷何奇

頭關第六班千八米，出陣馬共十二匹。消息傳來，摩厩的「信用」今仗有力爆冷而回。原因此駒上仗跑二千米時，已有惹乘冷出擊，惟卻因爲馬鞍在起步後不久，便告滑移，較上人自然無法能夠策騎，故只能跟跑而回，惟負於頭馬亦只不過四馬位左右，復課後保持適當的操練，狀態更進，馬身紫實輕巧，毛色光鮮，今仗易配梁立德押陣，是幕後想防在霧光後，惹人注目，因而換上一個令人存疑的配搭，來確保有可觀的賠率，此駒質素超六班，距長途又正合腳法，這匹冷門馬，可取之作爲T膽。配取「快發時代」、「彩雀」、「保施安」及「愛爾蘭曲」。

尾關馬膽，屬意於白厩的「歡聲」，因此駒上仗操好始行上陣，以求一出即勝，惟末段卻遇到意外，只能走入一席季軍，今仗操好再來，幕後力求能收復前失，故可看高一綫。配取「保發得」、「星運名駒」、「影視之星」及「眉飛色舞」。

好新聞熱身足較可取 彩雀積極打磨必拚 歡聲近況勇一出勝

烽火台 超班

第三場爲第四班一二三五米短途賽事，出馬十四。

此場賽事，以好新聞比較可取，好新聞質素頗高，班次足夠，此次賽前工夫做足，健康較好，短途路合，配搭完整，機會估計最高，應選作膽，其餘馬匹，以飛虎山及旭昇比較可取，兩駒試課均見勇適，可選作配，至於冷門則介紹發火。

第四場爲第六班一八〇〇米長途賽事，出馬十二匹。

此場賽事，以彩雀比較可取，彩雀近期老馬迴光，勇態冒升，此次打磨積極，有備而戰，長途性能合適，且對手非强，機會估計甚高，作膽應相當合適，配腳方面，可選寶安勁及自由港，兩駒試課均勇，作配亦合適，至於冷門則介紹快發時代。

第五場爲第二班一六五〇米中距離賽事，出馬十四。

此場賽事，以歡聲比較可取，歡聲近況頗勇，連課加工打磨，試騎反應甚强，中距離性能合適，機會應是提高，選作此場馬膽，應相當合適，其餘馬匹，以皇冠司令及幸運之寶比較可取，兩駒試課均勇，可選作配，冷門介紹龍馬精神。

六環彩介紹

第二場	②孖寶二世	④可勝
第三場	⑥好新聞	⑨飛虎山
第四場	①彩雀	②寶安勁
第五場	①皇冠司令	⑤歡聲
第六場	①緊張大師	⑧必勝福將
第七場	③特威靈駒	⑥確利

爆棚連贏位

第一場：①足才 ④富甲天下 ⑨回聲

第六場：②財得 ③利運來 ⑦金百利

馬性能

第三場：②旭昇 ⑥好新聞

第四場：⑨飛虎山 ④金輪 ⑥自由港 ⑪快發時代

華僑馬膽 第四場 ④金輪 偉誠提供

★「足才」明晚中贛初戴眼罩上陣，試跑卻不見有眼罩，未知葫蘆賣什麼葯。

孖Q精選

第三場：①一路威 ③發得威 ⑥好新聞

第四場：④金輪 ⑤信用 ⑪快發時代

·申力星·

旭昇好新聞飛虎山 金輪自由港可出冷

今期夜賽增添跑七場，出馬較多達七十二匹，場場滿額，罕見處面，揀馬要動腦筋，孖Q方面馬膽以「旭昇」及「金輪」比較穩健，配腳冷熱兼顧，串中收穫定不薄。

第三場頭關四班一二三五米。「旭昇」上仗敢挺身硬撼超級惡馬「夠係贏」，負兩乘第二雖敗猶榮，計馬此馬遲早留不住，本身演出穩定，今仗路合對手未算强，應有絕大機會言旋。

上季初一二三五米，曾敗「同威」與「保多威」第三，場地亦專長，至於路程更不用擔心，千二至千四米一概合跑，何敬森傷愈復出必拚，放心捧場無妨。配選首取「飛虎山」，上季此程兩戰兩勝，老馬出路已局限，今扳回告東尼，可謂故劍重逢，值睇高綫。另「好新聞」日益身壯，成熟佳兆，此程尤合，可介入一爭。

第四場六班一八〇〇米長途。「金輪」此匹處女馬，快活谷特別擅長，馬仔細轉變靈活，論性能有氣量支持此程，馬佳善留放有一手，只要出閘順利，入圍機會甚大。

配腳屬意扳强之「快發時代」，均速長途馬上仗已試準，另「自由港」質厚回魅，此程曾拚殿軍，一二三〇米亦上名，捉合無疑，正路之選。

發得威班次有利 金輪回復全盛時

集馬駿 金駿

跑完週日八場賽事，今次夜馬回跑快活谷沙網A草地，由於跑草地閘可以出十四，各厩均派馬踴躍參加，各場均爆棚更有四場有後備馬列陣，由於出馬多加上不少新配搭，選馬時提防誤中副車，選馬要鬥當勇馬爲首，顧厩主帥唐敏生被罰停賽期滿復出上陣，分別只替「眉飛色舞」、「鷹揚」兩駒上陣，以馬近態則兩駒均有十分好狀態只是質素與對手稍遜一些，摩厩上週日八場賽事中只有「祥駒」跑入一席亞軍，全軍盡墨，今次夜晚有消息會大舉出擊，有先留意之馬厩也。

孖Q今次分別由第四班馬跑一二三五米與第六班馬跑大長途，頭關選馬以「發得威」做胆，近課均由伯嘉一手主課，狀態起得甚靚，拖腳取「永勝之霸」、「飛虎山」。

次關選馬以「金輪」做胆，拼過上仗此駒積極磨練，馬身收實，判若兩駒，狀態已回復全盛時，配腳取上仗後上不及得個梗頸四「快發時代」，第三勢力「寶安勁」鵲仔墮馬受傷迫住要易配，馬素爾可以冷手執個熱煎堆。

孖Q提供

第三場：③發得威 ⑧永勝之霸 ⑨飛虎山

第四場：④金輪 ②寶安勁 ⑪快發時代

明晚夜賽有捧場重心 許白兩厩雙「聲」報喜

專洩天機 阿叻

許房馬怡的「回聲」，明晚在頭場上陣，此駒是越級挑戰四班馬的，馬房中人則對牠十分睇好，認爲今次機會不弱，因爲牠的實力頗强，潛質足夠四班的，今次越級上陣，負磅減輕，實有便宜，只要馬泰斯留放恰度，是有力在今仗中取勝的。

「回聲」潛藏未盡露，是因爲過往拚搏不多，因爲牠來港之初，曾經跌倒，扭傷腰部，所以休息了一段時間，在上季雖然可以頻頻上陣，但腰傷初復，亦不敢操練得太厲害，所以狀態始終不足，故無好表現。今季復出，走勢已見不俗，上仗力拚得第二，亦只是以幾成狀態應戰的，今番乘勇再來，馬有高質，負磅又輕，越級挑戰，亦可取勝的。

白理維馬房在近期已見扭轉頹勢，白厩在前日已取得一口孖寶，成績表上又有進賬，白厩馬匹陸續見冒勇，是值得留意的一個馬房。

今次白厩馬中，最值得留意者，乃是第五場「歡聲」，馬房中人對此駒十分睇好，認爲其狀態已經回復水準，馬有高質，在二班實力足夠，今番上陣，爭勝有望。

「歡聲」以前是寮養於歐厩的，潛力未見盡，轉入白厩後，操練手法不同，上仗參戰，已見有不俗的表現，拚後操練加强，態起更靚，今次再來，路程正宗，是有力爭勝之馬。

第一場：⑨回聲

第五場：⑤歡聲

沽售壓力消退股價回升 拓展港外市場報捷 金源米業前景撩人

消息靈通人士透露：較早時「金源米業」受到沽售壓力，可能乃是來自日本方面的沽盤。

由於較早時，日本方面有財團欲與「金源米業」合作，因而，吸納了相當一部份的「金源米業」股份，但後來因為日本國家糧油條例限制，使合作受阻，因而，乃見有沽售。

但是，最近，這方面的沽售已告結束，而來自東南亞及中資方面的買盤入市，「金源米業」的股份乃見活躍起來，昨天更見在大市調整的情況下，仍為上升至一元七角一仙水平，較上日為佳。

消息靈通人士透露：「金源米業」在拓展東南亞市場及大陸市場方面，十分成功。

其在泰國方面之合作，已告投產，而來自東南亞方面的熱錢及歐洲基金，對該股份亦告看好，因而，最近，在再沒有來自日本方面的沽售壓力後，便見這方面的買盤出現。

消息靈通人士透露：一項未經證實之數字，顯示出「金源米業」的產品，佔了本港的食米市場的四成銷量，這可不是一個小數目。

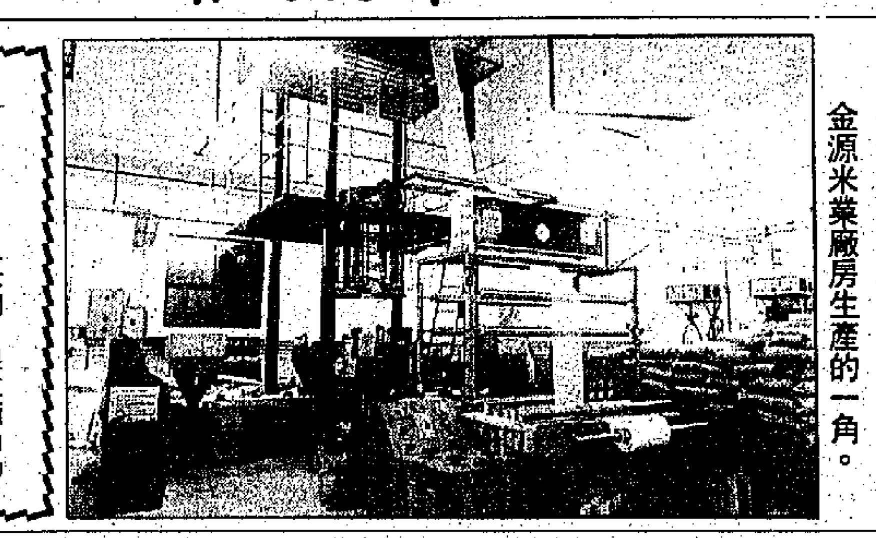
另方面，「金源米業」在拓展中國大陸市場，及謀求與大陸方面，合作加工，生產及包銷等方面，正積極進行。

消息靈通人士透露：「金源米業」的幾位高級行政人員，昨日前赴大陸，商談有關合作加工、生產及包銷之事，其首途乃赴湖北，然後將會轉往潮汕等產米區洽談。

市場人士報導：「金源米業」除了經營食米業之外，而且在貨倉方面的業務亦積極拓展。由於食米方面本身要存倉，「金源米業」本身有足夠的貨倉使用之外，也基於同業方面的需要，因此，也在青衣其本倉之附近，發展公倉以供同業所需，在這方面的收益，自是可觀。

而除了在本業的發展之外，「金源米業」計劃發展海外物業。目前，正計劃收購林氏家族在吉隆坡的物業，進行海外物業發展。

據悉該批物業，林氏家族乃是以一個頗低的價錢吸入，如今已漲價數倍。而林氏家族準備以原價售予「金源米業」，這麼一來，則「金源米業」在這一方面，自然又是有可觀的利潤產生了。



金源米業廠房生產的一角。

百家言　●諸子儀

跟紅頂白也會上當

人世間，跟紅頂白的事，亦為常有見之。

在投機市場上，跟紅頂白的事，更是屢見不鮮。所以，在炒股票可以搵到食，或為是在炒樓花方面可以搵到食之時，則便見人們一窩蜂似的湧了過去跟風搏殺。

如果說跟風，投機與一個「貪」字拉上了關係，這又未嘗不可。人為財死，鳥為食亡。也就因為這一個心態的存在，因而，便出現了大魚食細魚的現象。

大魚者，大鱷也，也是大戶也！大戶們看準了小戶們的「貪」念，便一方面在市場中擺出了救世主的姿態來，先予以小戶們小許之甜頭，於是也，小戶們便奉為救世主，一切亦予以很大程度的信賴。但是，當小戶們奉為神明，放個屁亦視之為天籟佳音之時，大戶便會要手法，將小戶吞進肚裏去，連骨亦食埋。

也許，有些人會認為，十億百億身家的大戶，又豈會吞小戶的十萬八萬家財！

講吓笑就得，正所謂山大斬埋有柴，並非是針對個人而吞之，而是視之為「一羣」而吞之，怪只怪的，乃是小戶自己貪心而已。

老實講，如果散戶唔貪心，便就絕不會上釣，那麼，若是抱着搏一搏之心態，希望可以得以漁利的話，便就應該預佐會被人吞掉之危險才行。

二十四橋　番陳

股民同坐一條船 大戶仍見吸金源

無論環境如何，人人亦要食米，環境好，應酬多，出外食多餐，亦要食吓酒樓之餐食飯，就算是環境較差，少了出外應酬，番屋企食飯的話，自然亦要多點米，於是也，米糧之銷耗，乃為必然之年年增加。此乃無怪乎「金源」近日見回升。上日殺番上去皮七，雖然昨日見大市回順，但是「金源」卻仍上升，無他者，基金仍見吸入也。

×　×　×

「和黃」昨日一度殺上去十四皮九，但是，市場中之爭持頗大，一度見跌到落去十四皮半，結果則收十四皮六。經紀佬話大市反覆爭持之際，看來近日對於「和黃」這一隻股份，不宜跟得太貼。

×　×　×

有班大鱷玩概念 帶住中信遊花園

有班大鱷，專攻概念股「中信泰富」，乃為獵物之一。但是，卻又受制於兩元四角關口。每見有上沖至這一個較高的水平時，便又見有回吐壓力出現，好似前面有一堵隱形牆一樣，難越雷池半步。

×　×　×

上日見「祥華」走勢不差，殺到上去一個六毛二，詮住在好市中，應該有較佳之支持力，而且，較早時有楊大戶主持打莊，以其形勢言，應為無不利。但見昨日突然有沽盤市現，一直殺到落去一個五毛九，唔見佐三個仙，且看後者，余圭度又有乜野高招。

股海風雲　●郭楓

詹議員大胆發言 頗似為一士諤諤

金融證券界功能團體選出的立法局議員詹培忠，最近將其十月三十日在立法局的發言，以廣告形式在一些報章上刊出。拜讀之下，頗覺詹議員大膽敢言，在「民主派」嘩衆取寵的「百犬吠聲」中，有「一士諤諤」的味道。

筆者接觸數以百計的商人、大公司中高級人員及股市投資者，平日閒談間流露出來的觀點及意見，和詹議員的發言頗為接近。大概詹培忠平日接觸的市民，亦大約是這些階層，因此，可以算是道出本港多數投資人士心聲。

港府向來採取積極不干預的政策，事實証明這也是行之有效的方法。以樓市為例，港府是樓價上升的最大得益者，用一些無傷大雅的方式應酬輿論尤可，如果真的以決斷的措施去加以限制，例如完全不准賣樓花，雙倍興建「房屋」及不加限制地讓中高收入的人也可申請。炒樓者固然沒頂，發展商也損失慘重，售地收入可能只減至兩成，厘印稅、差餉收入也銳減。這些減少了的庫房收入如何彌補？

不論如何，最終承受苦果的，是全體香港市民！

電腦抽簽買樓，導致更多人（包括實力不足的人）也參加投機，炒家食水更深。消委會初時有考慮到嗎？

又如証監會對股市的管制，對聯交所「玩嘢」的態度，令二、三綫股無人敢炒，股價落後大市兩千點，足見過度管制之害，小經紀為此怨聲載道，因而對詹議員敢言大讚。

綜合來說，港府應該虛心聽取逆耳忠言才對。

五湖四海　高眺

中港台衷誠合作 地區經濟有作為

世事的確變化好大，正在南韓舉行之亞洲太平洋經濟合作組織會議，就有中國大陸、台灣的高層官員一同開會，共商亞太經濟合作大事。中台之外，尚有香港亦已成為會員身份參加會議，中、港、台「部長級」代表濟濟一堂，的確是一大政治突破，若是十年前，簡直是不可思議也。

台灣之經濟部長，去月在一個研討會上，大聲疾呼建議成立「大中華經濟圈」，就是說，由中國之華南經濟區，加上香港、台灣的資金技術及金融中心配合。今次出席亞太經合會議，中港台高層官員一同出現會議，可謂天賜機緣，為「大中華經濟圈」之構思交換意見，只要有接觸，就有希望達成宏願。

遠東以致東南亞，擁有大量資源，經濟發展亦逐漸走上現代化之途，特別以華裔商人建立之「王國」，更見雄厚實力，若然亞太經濟合作公平合理建立新秩序，期以十年此區之經濟繁榮，一定可趕上西歐國家也。

花旗等西方首腦致力統一各國之意識形態，不過亞太國家特殊，有自己一套，亦全力發展經濟為主，只要經濟有進步，社會便能安定。如今世上之投資熱錢，已倒流亞太區，蓋以經濟增長而言，此區潛力最大。

香港之貿易前景，已因中、台打開禁門而大有生意經，東南亞之僑商，亦蠢蠢欲動。

策略　甘前

信置有料

昨日股市一度再升近三十點而進至四二六五的水位，但因為已連升多日，不可避免地有獲利回吐，所以反覆回落，收市略回五點，屬大漲小回的走勢。

市一回，成交額就下降，只得十九億元。說明除了近期急升的股份較多回吐外，其餘升得少的或沒有上升的，均不見拋售。公用股表現最好，九燈升二角，收廿二元五角；港燈升一角，收十三元一角；煤氣收十一元五角，也升二角。地產股方面，只有恒地升一角，而長實則守住前市水平。鷹君有出售資產之消息支持，升了二仙半。合和亦因在菲簽約建發電廠而升五仙。

當前市況，可能趨向個別發展。部分二綫股可以試試運氣。高日升二仙，收五角七仙，似乎漫長之調整已經完成。信置市價比資產值折讓逾四成半，有捧場客，收三元一七五，升七仙半，成交五百萬股，值一千六百多萬元，不簡單也。控股的尖沙咀置業也在密密耕耘，收二元九七五，升二仙半。比較之下，尖沙咀置業更有上升潛力。

卦中財　阿尚

巽在床下喪其資斧 說以利貞中而柔外

「巽」卦最後一爻，乃為「上九」，「上九」的爻文為：「上九：巽在床下，喪其資斧，貞凶。」

「象曰巽在床下，上窮也。喪其資斧，正乎凶也。」

所謂：巽順至極，人易侵淩，乃會喪失其財，那麼，在這情形之下，無論是作甚麼上的投資經營，也只會招致損失，若為是占得這一卦的話，則一切也得十分小心了。

「巽」卦之後，乃為「兌」卦。

「兌，亨，利貞。」

「彖曰：兌，說也；剛中而柔外，說以利貞，是以順乎天而應乎人。說以先民，民忘其勞，說以犯難，民忘其死。說之大，民勸矣哉。」

「象曰：麗澤，兌，君子以朋友講習。」

兌，乃有喜悅之意思，而兌是亨通的，利於守正，而在「序卦」中，乃有云：「入而後說之，故受之以兌。」

既然兌是喜悅，則其閒居於中，而又柔在於外，喜悅而又利於守著正道，那麼，便能和順於天也，而應合於人心，那麼，作為君主之施於人民之上，則人民便會忘記勞苦，以喜悅之事，立邦定國之事，緩和人民犯難，人民也會忘記死亡的危險，而喜悅於致力於君國之事，喜悅之道，推舉極大，則人民便更能互相勸勉努力了。

如此，「兌」卦，總而言之，乃為上卦之一。

樓市地產

二手樓盤仍活躍 炒現貨大有可為

超人李確是行運一條龍，其屬下之嘉湖山莊，四幢唔夠賣，立刻加開三幢，又是排晒大隊。

林叔話頭，所謂打擊炒樓之措施，對於地產商來講，乃是影響不大。

唔單只嘉湖山莊反應佳，而且其他之樓盤，最近之反應亦為不差。

在交通上較之黃金海岸為方便的麗城花園，其第三期入伙後，對於二手市場已經有了一個較佳的刺激。時下，轉手價已經上升至平均每方呎二千八百元的水位。

而時下麗城花園第三期的租盤亦甚多，租金叫價每平方呎為十二元至十三元之間，回報率為五厘而已。

最近，北角方面之樓盤成交，亦頗為活躍，威景台B座的一個中層單位，面積為八百平方呎，以二百五十九萬元成交，平均每平方呎為三千二百三十七元，而同一物業之C座一個中層單位，面積亦為八百平方呎，以二百五十八萬元轉手，平均每平方呎為三千二百二十五元。城市花園第三座的一個中層單位，面積為八百八十三平方呎，以二百六十三萬元轉手，平均每平方呎為二千九百七十八元。

財經廣場　錢璐主編

紅經紀

是日也：短綫回吐

週一大市高，開低收，波幅四十多點，收市微跌五點七三，成交退至約十九億元，上週大市急升一週略為調整不足為奇。成個市好多獲利貨，稍為消化吓冇乜值得大驚小怪，打吓樁對後市反為有益也，大藍籌毋疑壓力比較重，不過好多亦只係限價求沽，並不出現不理價位拋售情況，「長實」昨早一開波湧上廿皮零六，以廿皮零四企穩上個禮拜收市價，有變動「百記」為大沽家，「和黃」最高十四個九最低做過少少十四個半，收十四個六，「栢記」同「霸記」都吸入咗唔少，兩隻輪記比較廝殺，「長輪」跌咗五個仙，「舊和輪」跌咗毛半，「新和輪」跌咗五個仙，走勢較令人失望。

公用股「九燈」再升二毛，「煤氣」亦升兩毛「港燈」升一毛，成為一般股民避難所之故，銀行股幾乎全部冇變，長綫客繼續趁低吸入，二三綫各有千秋，「彩星」亦能近期升得太急，昨日跌咗毛半，「百利保」想發圍收二皮零二仙半，成交不足一百萬股，「孫福記」升足一毛二仙半，「莊氏機構」居然搽清三毛九，唔通風水輪流轉。當紅炸子鷄「中信泰富」受制兩皮四關，「百富勤」又回落兩皮樓下，最高兩皮零五，收一個九毛九，淡水大鱷「新記」同「百記」兩員大將把關沽出，想破兩蚊要問過佢地，雙「輪」跌咗三個仙收五毛三，如果有心人想股民供股，照理有理由壓死正股價位者也。

底牌　萬至高

新世界漸見有改善 市盈率十三點七倍

「新世界」在未來年度，將有更多的物業發展，其盈利將可以恢復增長。

去年，「新世界」之經營純利為十一億六千八百萬元，微升了百分之四。去年上半年之純利為三億五千五百萬元，而下半年度則為八億一千四百萬元，主要是下半年有較多的樓盤落成，而且會展中心的單位亦有較多的出售。

「新世界」去年共售出了會展中心寫字樓十三層，估計同類型之盈利增加超過二億元，而租金收入為十三億一千三百萬元，亦增加了二億一千萬元。

「新世界」在「亞視」方面之損失多少，仍未見透露，但是，在這方面的投資，到目前為止，乃是「新世界」的敗筆。

在未來年度，由於大坑道光明台的開盤，其樓面面積為四十五萬六千平方呎，估計可以帶來六億元的利潤，而另外，如愉景灣、干德道、西洋菜街及會展中心等之物業陸續出售，初步估計「新世界」之未來年度盈利，可以增加二億五千萬元。

去年六月底，其每股之資產淨值為十六元九角。

目前，其PE為十三點七倍，周息率為四點二厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數	2317.60	−1.62			
恒生指數	4,230.91	−5.73	香港指數	2763.87	−2.97
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	3,115.65	+5.44	金融	2521.99	+5.13
公用	5,426.77	+7.57	公用	2514.16	+3.51
地產	7,229.08	−9.74	地產	3921.45	−2.19
工商	3,400.77	−19.09	綜合	2802.51	−15.07
成交股份：409	下跌股份：177		工業	2008.46	+6.20
上升股份：134	無變股份：98		酒店	1717.79	−22.09

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	147,613,400
匯豐控股	123,615,499
和記黃埔	107,637,423
中信泰富	73,724,392
中華電力	71,884,698
新鴻基地產	60,926,404
中信電訊W95	56,628,000
善美環球	55,980,186
港燈集團	52,023,405
新世界發展	51,150,823

十大成交股數

公司名稱	股數
善美環球	65,990,684
中信泰富	31,198,976
聯合集團	26,102,564
連城集團	22,794,000
百富勤W91	21,353,624
興利科技W91	17,659,895
中信電訊W95	17,148,000
英皇地產	14,288,000
鷹君	12,500,552
Crusader	12,030,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
明仁企業	2.450	+13.95
慶屋國際	2.250	+7.14
海南發展	5.400	+5.88
陸氏實業	1.880	+5.02
孫福記	2.750	+4.76
嘉華銀行	2.275	+4.59
聯合國際	0.770	+4.05
百利保	2.025	+3.84
金島集團	1.420	+3.65
高日發展	0.570	+3.63

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
王集團	0.460	−8.00
怡南集團	6.450	−5.14
耀榮國際	1.250	−4.58
紀德置業	0.650	−4.41
景耀國際	0.370	−3.89
星港地產	1.830	−3.68
川河集團	0.265	−3.63
建生電子	0.820	−3.52
Crusader	0.084	−3.44
菲華集團	0.425	−3.40

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
明仁企業W92	0.850	+39.34
聯合國際W92	0.035	+12.90
遠東發展W92	0.040	+11.11
高日發展W92	0.195	+8.33
世紀城市W92	0.560	+7.69
尖沙咀置業W91	0.238	+7.20
新鴻基工業W93	0.147	+5.00
合和實業W91	2.225	+4.70
嘉華國際W93	0.470	+4.44
陸氏實業W93	0.355	+4.41

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
寶光實業W91	0.120	−12.40
興利科技W91	0.031	−8.82
金安國際W94	0.295	−7.81
升岡國際W93	0.187	−6.50
新貽投資W92	0.330	−5.71
實力W94	0.250	−5.66
榮文科技W94	0.690	−5.07
百富勤W91	0.530	−5.35
大元集團W94	0.560	−5.08
榮豐投資W92	0.650	−4.41

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.194	0.208	0.192	0.195	+0.001	+130	4,113,200	48.44	1.28
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.63	0.67	0.63	0.63	−	−	724,748	33.68	1.66
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16	0.031	0.035	0.035	0.035	+0.004	+3	130,000	183.79	2.19
724 安壓士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.385	0.385	0.385	0.385	−	−	33,700	27.73	1.63
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.265	0.25	0.25	0.25	−0.015	−8	14,000	54.79	1.13
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.25	−	−	0.25	−		−	118.75	1.75
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.08	−	−	0.08	−		−	115.28	0.31
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.188	0.19	0.187	0.188	−	−	464,000	101.25	1.29
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13									
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.99	−	−	1.99	−		−	43.37	3.19
699 寶成集團	22/05/91−30/06/94	1.00									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.275	0.28	0.275	0.28	+0.005	+63	2,444,000	13.04	0.78
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.032	−	−	0.032	−		−	110.16	1.28
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.52	0.57	0.53	0.56	+0.04	+6	1,313,440	23.13	1.81
065 瀛堤集團	31/10/91−31/10/94	1.95	0.80	0.81	0.77	0.77	−0.030	−21	400,100	44.68	2.72
058 祥華發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.33	1.33	1.31	1.31	−0.020	−88	160,000	43.40	2.28
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.037	−	−	0.037	−	−	1,466	154.14	0.74
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.26	0.265	0.26	0.265	+0.005	+54	485,000	41.19	1.57
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.21	0.203	0.198	0.203	−0.007	−34	2,190,000	73.27	3.26
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.23	−	−	0.23	−		−	101.66	3.79
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.196	−	−	0.196	−		−	55.97	1.00
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.01	−	−	0.01	−		−	1860.37	15.88
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.94	0.96	0.91	0.91	−0.030	−38	219,200	29.81	2.09
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.165	0.168	0.168	0.168	+0.003	+63	145,000	19.22	0.45
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.093	0.095	0.093	0.094	+0.001	+102	110,000	61.22	0.61
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.158	−	−	0.158	−		−	93.53	0.66
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	3.25	3.375	3.25	3.25	−	−	17,148,000	0.75	8.01
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13	0.018	−	−	0.018	−		−	180.00	1.15
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.40	0.405	0.405	0.40	−	−	50,000	16.44	1.53
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08	0.27	−	−	0.26	−0.010		−	106.15	1.34
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74	0.01	0.01	0.01	0.01	−	−	36,000	792.74	0.75
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.04	1.08	1.02	1.02	−0.020	−68	2,125,854	20.60	9.59
148 連城集團	11/11/91−30/11/94	1.38	−	0.325	0.232	0.234	−		3,696,800	40.35	1.61
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25									
433 高日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.18	0.199	0.186	0.195	+0.015	+6	310,000	21.93	0.69
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.181	0.18	0.176	0.177	−0.004	−58	2,430,827	37.97	0.41
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.20	−	−	0.20	−		−	−4.09	0.65
345 寶美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.72	0.73	0.72	0.73	+0.01	+86	1,458,000	26.96	4.60
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.036	0.042	0.036	0.04	+0.004	+4	2,838,700	71.90	2.08
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.45	−	−	0.45	−		−	29.17	1.55
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.36									
510 富麗華	01/12/86−30/11/91	7.80	0.04	−	−	0.04	−		−	27.48	7.84
572 景耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05	0.04	0.04	0.04	0.04	−	−	40,000	194.59	1.09
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	1.94	0.29	0.30	0.28	0.30	+0.01	+27	900,000	−2.35	2.17
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.047	−	−	0.047	−		−	226.77	0.65
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.84	−	−	0.84	−		−	23.98	2.12
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.00	−	−	3.00	−		−	−0.44	2.44
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.79	1.84	1.77	1.79	−	−	5,243,184	13.67	2.78
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.10	−	−	0.10	−		−	5.00	2.10
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.183	−	−	0.183	−		−	75.54	0.98
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.83	0.83	0.80	0.81	−0.020	−52	640,000	21.82	2.01
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.51	1.51	1.41	1.45	−0.060	−19	1,346,850	26.59	10.95
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.55	0.56	0.54	0.55	−	−	550,400	61.68	1.73
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.034	0.034	0.031	0.031	−0.003	−3	17,659,895	−3.35	0.23
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.11	1.12	1.10	1.10	−0.010	−133	210,000	17.69	5.60
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.50	11.50	11.40	11.40	−0.100	−138	46,482	−0.63	8.79
559 港興控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.76	0.76	0.72	0.75	−0.010	−101	29,448	77.78	13.60
671 新泰機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.076	−	−	0.076	−	−	7,142	137.19	0.68
414 漢國置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.85	0.86	0.82	0.82	−0.030	−25	750,000	1.76	1.52
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.125	2.225	2.15	2.225	+0.10	+13	209,500	0.11	3.23
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.33	1.40	1.37	1.38	+0.05	+19	805,000	10.06	4.98
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56									
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50	0.16	−	−	0.16	−		6,666	73.68	0.66
692 高槐興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.675	2.80	2.70	2.725	+0.05	+60	1,080,000	28.44	10.72
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.81	1.83	1.80	1.80	−0.010	−169	382,475	3.03	3.40
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.94	0.95	0.95	0.95	+0.01	+103	52,074	4.55	3.45
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.83	0.85	0.83	0.85	+0.02	+43	46,000	15.13	6.85
284 國際德林	07/09/90−30/09/92	1.10	0.77	0.77	0.77	0.77	−	−	120,000	16.87	1.87
424 王朗機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.039	−	−	0.038	−0.001		−	345.42	2.14
176 王朗機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	11.10	11.40	11.10	11.20	+0.10	+110	498,548	−0.91	34.93
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.244	0.244	0.244	0.244	−	−	129,600	57.12	1.74
568 壽安科研	31/01/90−30/01/93	1.34									
686 嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.45	0.49	0.46	0.47	+0.02	+15	120,000	39.26	2.27
594 金碗國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.25	0.25	0.25	0.25	−		300,000	51.69	1.35
649 華生電子	20/11/90−31/10/93	1.50									
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.395	0.395	0.39	0.39	−0.005	−103	540,000	36.90	1.15
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.365	0.37	0.35	0.355	−0.010	−46	4,428,750	34.95	1.25
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.058	0.062	0.056	0.06	+0.002	+27	1,311,640	24.18	2.26
659 新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.35	0.345	0.33	0.33	−0.020	−7	976,000	18.92	0.88
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.34	0.36	0.345	0.355	+0.015	+16	476,400	43.88	2.70
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.21	−	−	0.208	−0.002	−127	800	109.41	0.89
584 新澤國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.61	0.88	0.65	0.85	+0.24	+1	1,617,200	36.73	3.35
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.64	−	−	0.64	−		−	26.28	7.64
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.73	0.71	0.69	0.69	−0.040	−9	41,200	33.57	1.87
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.14	0.14	0.14	0.14	−	−	112,000	80.95	1.14
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	3.025	3.075	2.90	2.90	−0.125	−16	5,502,240	−0.83	11.90
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.178	0.174	0.174	0.178	−	−	30,000	38.91	1.28
564 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.56	0.57	0.52	0.53	−0.030	−10	21,353,624	−3.65	1.92
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.85	4.875	4.675	4.70	−0.160	−41	4,880,000	25.34	18.30
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.575	3.625	3.50	3.525	−0.050	−95	4,408,000	30.31	19.02
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.25	0.25	0.24	0.245	−0.005	−65	540,400	90.25	2.24
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	0.74	0.73	0.71	0.71	−0.030	−17	2,914,875	−2.02	0.83
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.63	0.64	0.60	0.61	−0.020	−39	6,811,257	1.79	0.87
700 富林明中電	26/06/91−26/04/93	19.80	5.85	5.95	5.70	5.70	−0.150	−49	674,000	13.33	25.50
708 富林明港燈	10/06/91−10/05/93	11.60	3.725	3.775	3.65	3.65	−0.075	−64	995,000	16.41	15.25
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.10	10.20	9.80	9.95	−0.150	−90	1,251,200	16.40	40.45
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.29	0.29	0.28	0.28	−0.010	−27	393,252	56.10	1.28
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.061	−	−	0.061	−		−	395.24	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.198	−	−	0.198	−		−	84.84	0.88
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55									
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.31	0.31	0.30	0.305	−0.005	−83	700,000	4.33	1.02
573 所羅門太古	28/02/90−25/01/93	15.70	9.40	−	−	9.40	−		−	6.36	25.10
560 所羅門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875	2.85	−	−	2.85	−		−	−2.83	7.72
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.58	0.59	0.56	0.56	−0.020	−27	116,000	−0.56	1.78
092 海暉國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.415	0.415	0.41	0.41	−0.005	−109	112,000	−3.97	1.21
725 善美環球	08/08/91−30/09/94	0.85	0.285	0.295	0.28	0.28	−0.005	−74	2,059,616	28.41	1.13
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.61	1.67	1.65	1.65	+0.04	+41	186,000	7.27	2.95
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.14	0.148	0.14	0.147	+0.007	+11	2,565,600	57.85	1.25
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	37.00	−	−	37.00			−	3.31	24.28
512 信和集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.82	1.83	1.80	1.80	−0.020	−115	130,000	12.66	4.42
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.19	1.24	1.20	1.21	+0.02	+75	364,231	57.80	5.01
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.60	5.75	5.55	5.55	−0.050	−135	4,732,000	21.81	24.85
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10									
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.20	0.19	0.184	0.187	−0.013	−6	217,600	130.44	1.04
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.137	0.132	0.12	0.12	−0.017	−2	663,776	27.78	4.54
093 瑞士恒生	21/10/91−21/10/93	32.50	11.20	11.30	10.60	10.80	−0.400	−24	768,000	17.03	43.30
722 德榮建築	12/07/91−31/07/94	1.50	0.34	0.34	0.33	0.34	−	−	194,400	42.64	1.84
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.245	−	−	0.245	−		−	44.50	1.44
570 湖田太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.097	0.097	0.095	0.096	−0.001	−118	501,322	107.86	0.74
733 信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.63	0.64	0.62	0.62	−0.010	−84	190,000	32.31	1.72
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.017	0.017	0.017	0.017	−	−	25,000	223.52	0.87
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.02	−	−	0.02	−		−	350.37	1.22
248 尖沙咀置業	01/06/87−31/12/91	2.90	0.222	0.241	0.226	0.238	+0.016	+7	224,000	4.97	3.10
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15									
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.198	−	−	0.198	−		−	109.33	2.20
621 大元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.59	0.58	0.56	0.56	−0.030	−12	693,800	54.13	1.68
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075									
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.037	0.037	0.037	0.037	−	−	1,240,000	256.90	0.21
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	1.09	1.10	1.09	1.09	−	−	770,000		4.58
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	1.01	1.04	1.04	1.04	+0.03	+32	70,000		1.37
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.79	0.79	0.77	0.78	−0.010	−103	380,000		1.78
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.68	0.66	0.65	0.65	−0.030	−14	50,000	−8.76	1.25
447 永興基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.06	−	−	0.06	−		−	9.70	0.26
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80	0.28	−	−	0.28	−		4,000	136.36	2.08
721 和記置業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.58	0.58	0.56	0.56	−0.020	−27	114,400	46.94	2.16
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.028	0.028	0.025	0.028	−	−	100,000	38.61	1.03
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.179	0.18	0.18	0.18	+0.002	+96	152,204	108.97	1.65
085 金安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.32	0.31	0.295	0.295	−0.025	−5	80,000	35.44	1.39
407 有利集團	20/08/91−28/08/96	1.13	0.49	−	−	0.49	−		800	28.57	1.62
074 偉榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.50	0.50	0.48	0.48	−0.020	−18	326,736	40.80	1.76
469 帝生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.06	0.06	0.06	0.06	−	−	450,000	408.26	1.96

國際投資

形投分析

美經濟雖浮現弱態 再度衰退機會不大

在較近期間發表，足以顯示美國經濟仍具一定程度跌態的數據當中，以九月份領先指標下降百分之〇點一，及十月份失業比率由九月份的百分之六點七上升為百分之六點八，和同月就業不增而減等，最令人關注。

不少人認為這兩數據不佳，相應產生不安之感。但我們以為此等數據自然並不理想，但亦非太差。它們反映美經濟雖有滋長但平平，而大抵並非兆示後者將演成再度衰退。

經濟領先指標由今年三月份開始，連續上升了六個月。如此連升之後，稍為停頓事屬正常。是以它在八月份不變，和九月份的下降百分之〇點一，調整幅度實在十分細，不必惶恐。以往該指數時有波動，並不是只升不降者。較前的連升達六個月之久，已可目之為超準之作。

至於失業率在十月份的微升〇點一個百分點，也同樣沒有大意義可言。在現階段，失業比率就算重返百分之七的水平，也不表示經濟會再度衰退。美就業在十月份沒有像若干人事前預料增加，而減少一千份工，因招來失望感，可是九月份增加工數，比原來公布者多了二萬餘份，而且十月降幅細。過去半年美勞工市場情況已稍佳，此種漸進情況，在今後將會持續。（紐約大來銀行經濟研究部）

外滙技術分析

英鎊反彈至一點八頂峯後 便會出現較大跌浪

何謂現貨何謂期貨試作通俗解釋

英鎊雖然在十月尾，試過一個星期之內上昇幅度超過九佰點子。但在進入十一月之後，上昇的速度卻明顯有所下跌，雖然上週的英鎊最高價試過一·七八以上，但若以上週的上市價論，上週的英鎊實際上是有所下跌，比起再上一週的英鎊要下跌了近一百點子。

在上一個星期裏，筆者曾經提過，英鎊在下跌調整之後，會繼續上昇至新高。這一點，到現在還可成立。不過，有一點要提醒各位的就是在英鎊在這一次上昇浪完成之後，就很有可能會出現一次大的下跌。有意在此時入市追捧英鎊的投資者，一定要將這一點緊記。筆者也會在英鎊完成上昇浪之後，盡快解釋給各位知道。個人認為英鎊大致上會先從一·七五五到一·七六之間開始上昇至一·八附近，才能完成這最後的一次上昇。然後就開始下跌。

乘滙市暫時沒有新的變化，想說一說一些有關滙市的術語。筆者只打算提一些滙市專有的名詞，其他的就略過不提。

現貨，是指在完成交易兩個交易日之後進行實際交收的外滙買賣。期貨，是指在交易完成之後多過兩日才進行實際交收的外滙買賣，而這種還包抱在美國IMM進行的買賣合約和銀行與銀行之間進行的期貨買賣。（先達）

經近月低跌後 美元繼續進行鞏固

又傳英國即將減息

貨幣之窗

儘管當前外滙市場對美元的長線走勢偏向看淡，不過，短期美元的走勢卻認為會有進一步回升的機會，這並非美國經濟背景有變，而本週公佈的數據例如，十月份零售值及批發和消費物價指數，仍被認為是對當前經濟疲淡的反映。而美元回升的機會主要是近月低跌後的調整尚未完成。

美元對馬克短期會繼續進行鞏固，大致在兌一點六四至一點六五馬克範圍移動，而一點六五五〇是上檔阻力，若突破會向一點六六推進，但要升上此高位的機會暫時不大。無疑德國在未來一兩日內會通過徵收利息稅，但此稅制抑對海外投資予以豁免，故稅制實行看來不會引起德國資金大量外流。德國在八七年曾實行徵收預繳稅，當年引致八百五十億資金外流而取消，八九年再實施，結果六個月後又取消。但德國亦擬提高增值稅，這對馬克不無下跌壓力。

本週內美元對日圓相信不會過份偏離現行交易範圍，如果本週內日本落實成貼現息，則可能會引來溫和的沽美元吸入日圓。東京廿七間銀行的外滙商估計，本週內美元大致將在一二七至一三一點五〇日圓及一點六至一點六八五〇馬克範圍內起伏。

英鎊對美元本週內亦有下跌壓力，因市場估計本週五英國公佈通脹率將進一步下降，為減息而鋪路，而德國短期內無加息的跡象。但亦有認為執政黨會抑後減息，其一是英鎊如能回升至兌二點九五馬克及更接近大選期，則減息更為有利。（王長明）

金市投資信心始終不強 高位缺乏承接力

大衛論金

十一月八日倫敦金市——大市持續在低水平徘徊，缺乏新指引。現貨安士三五四美元不保，技術走勢進一步疲弱。目前阻礙大市發展的最主要致命傷是投資者信心始終不足，在高位缺乏明顯的承接力。短期刺激大市上落的祇是場內小數技術性買或沽盤，力量畢竟不成氣候。此外，市場預期年底的飾金需求也寥寥可數，不會對供求造成較大威脅。以走勢而論，目前現貨有四個重要判別位可供留意，支持位有三五〇美元及三五三美元。阻力位有三五六及三五八美元。美國已全面減息，但美元滙價卻反覆偏好，抑制着短期金價上升。七國經濟強國官員將訪問莫斯科，了解蘇聯面臨冬天經濟困境的真相。有報說蘇聯中央銀行要員會趁此時向七國官員滙報該國黃金生產及儲備狀況，數目會有詳細公佈。美期金金市——跌後回穩，市況喘定。美國今天白銀及黃金十一月份期權結算過後，市場今天出現少量技術性補倉盤，成交疏落。現貨白銀反彈回升，祇可惜收市仍受壓於安士四美元（收市報三·九九一美元）它的升跌是影響本週初金市一大原動力。（大衛）

三重野歸國後若不減息 日本股市所受打擊必大

自八月五日以來，日本股市成交量再次跌至一億五千萬股。若以利率和公債比較，當今已比八月五日（括號內數字）有利得多。三個月CD息率昨（十一）日為六厘〇九至六厘三一（七厘二七至七厘四七），第一二九國債孳息率為六厘五四（五厘八九），日滙為一三〇點一一（一三七點三）。可是市場還是那樣毫無生氣，足見觀望氣氛十分濃厚。其注目焦點是央行減息。有些投資者已等不耐煩，繼續拋售，把指數再挫二百多點。

據日本經濟新聞對已發表期中決算的三百七十三家上市公司一九九一年度（明年三月決算）的業績初步預估，結果製造業（二六八家）的稅前利益將比上年度減少十四·九巴仙。

因此在景氣減速情形日益升高當中，汽車、電機、住宅的需求也轉弱，使得原先的增產和銷售計劃，被迫必須重新修訂。同時由高水準的設備投資帶來的折舊和利息負擔也頗沉重，因而導致把業績向下修改的企業也紛紛出現。減益率已從九月時段所預估的二·八巴仙，大幅擴大至二位數。預料產業界要求及早再調低重貼現率等刺激景氣對策的呼聲必然會升高。

九月期中決算，製造業的稅前利益比去年同期減少十八·二巴仙。整個產業比去年同期減益廿八·三巴仙。預測下半年度（十月—明年三月）的業績復原也緩慢，整體產業一九九二年三月決算的稅前利益，預估會減少一九·〇巴仙。

本週起，地方電力、瓦斯等獲利增加的業種將會發表決算，但整個企業收益惡化的趨勢仍然不變。

半導體廠家為供給四百萬位元動態隨機存取記憶體，進行龐大的領先投資，但因美國景氣復甦緩慢，致市場需求低迷，邊際成本也大為惡化。如富士通的稅前利益比上年度減少廿九巴仙、日立製作也減少廿七巴仙、東芝減少廿六巴仙，顯然半導體大廠家都會普遍出現大幅度的減益。

扮演景氣火車頭角色的個人消費也顯現陰影。家電業界情況亦不樂觀，日本勝利的營收則減少六十七巴仙。

然而在經濟成長及壓抑通脹問題上，宮澤與三重野各執一詞。宮澤喜一認為維持經濟的持續成長才是首要之務，而通脹只是經濟成長過程中必然產生的副作用；不過，日銀總裁三重野康則強調，維持物價穩定才是當前最重要的目標。

日本官方指出，物價水準已趨穩定，雖然十月份的物價有上升之勢，但主要是因為颱風來襲使蔬果及食品的價格上升之故。以東京地區而言，十月份消費者物價年增率為三·一巴仙，而比九月份上漲了〇·九巴仙。

日銀總裁三重野康日前曾指出，日本的通脹壓力確已稍微緩和，不過目前最令他擔心的卻是工資水準迅速的上漲之中，由於日本勞工缺乏，工資上漲的陰影揮之不去，這也是日銀不願貿然調低利率的考慮因素之一。

若與早幾年相比，日本經濟是疲弱了；若與其他西方工業國比較，日本還是出色的。因此三重野把壓抑通脹擺於前不是沒有道理的。內閣與央行意見分歧更使投資者不敢妄動。週三三重野歸國，週四公佈批發物價指數，減息與否應有分曉。不過，減息半厘，且已消化，推動作用甚微。若不減息，打擊必大。即使減了息，以三重野的作風來推測，第三次減息便難上加難，甚有可能無了期。（郭中文）

祇要經濟表現仍無起色 美利率便未見底

十一月八日——承接着上天債券拍賣（三十年債券）成績理想，大市持續上升，收市前雖然升幅轉窄，但約有近六個基點的進賬。是日面值八厘約美三十年長債以一〇二又三十二分之十二收市，孳息率為七·八八厘。本週一為美退伍軍人節日，美銀行例假，所以債券市場亦同樣休假一天，週一例行拍賣的三個月及六個月的票據，要順延至週二才舉行。

美國利率已全面下調，息率一減再減，但以部分市場分析人士預測，目前利率還沒有見底的，只要日後經濟表現還沒有起色，相信利率還會一減再減。目前美聯邦基金利率目標已減至四·七五；貼現率已跌至近十八年的新低點（四·五厘）。上週五聯儲沒有在市場作出任何干預行動，而隔夜錢拆息終日都徘徊在四·七五水平，情況十分之正常。

展望本週，美將發表另兩項十月份通脹指標，分別是批發及消費物價指數，九月份時該兩項指數分別報升百分之〇·一及〇·四，只要十月份該指數升幅溫和，對債券市場影響作用已不大，短期市道頗為樂觀。（仟生）

美股分析

美股本週能否發揮反撲能力 要看二三線股表現

週初若回昇乏力有可能跌至三千點

十一月十日美國股市——隨着銀行減息刺激後，市況持續高開，但可惜後勁不繼，杜鍾斯工業平均指數始終無法突破前收市新高阻力（三〇七七）而回，收市反下跌八·四九報三〇四五·六二。以初步收市走勢來看，大市似有見雙頂而回落的跡象，但暗地裏大市近期積聚的動力似仍沒有盡散，在本週裏大市還有反撲的能力。筆者在這裏所指的是市場二三綫股的表現，是日在各類指數收市變化中，以NASDAQ場外綜合指數表現最特出，收市續創出歷史新高（五四八·〇八；上升二·八〇），而美國交易所市場指數也報升二·一八；收市三九〇·四四。上述兩種指數是代表二三綫股票的表表者，其他諸如今天全日上升股份還較下跌股份為多，市場所遇拋售壓力並不嚴重等等都是反映大市不弱的另一面。不過話雖如此，但部份分析人士則持不同的看法，以過去市場走勢印證，每當藍籌指數拒絕與代表二三綫指數上升步伐一致時，其後大市必轉頭回落。今次情況亦屬一樣，如本週初大市仍反彈乏力，杜工指數重回落低於三千點的機會是不容抹殺的。（心雁）

國際公司動態

▲旗嘆百貨（KM）行政總裁表示，儘管過去兩月來該公司營業額並無明顯增長，但公司仍預期聖誕節市生意勝於去年。

▲美靈藥物（DYL）宣佈其MLI INC. 部門已完成較早前公佈收購 DOW B. HICKAM INC. 交易。

▲清水建設將透過與一家由中國政府經營的建築工程公司參予的香港建築商的合作，從而協助興建香港的新機場。

▲發寶集團已成功利用集成電路技術將轉化衛星訊號的電路縮小面積僅及使流電路二百分一。

▲東芝將延遲在其新廠房的四M晶片強大生產六個月，新廠原訂九二年三月開始投產，原因市場需求仍然緩慢。

▲住友金屬工業已計劃削減至九三年三月的資本投資達一千億日圓，較現年度下降四百億日圓。

▲十月份美國汽車銷售量下降十點六，以致美國汽車廠關閉，一九九二年第一個月新款汽車的生產綫。另外，美國三大汽車公司十月下旬的銷售量也下降。其中福特的汽車銷售量較去年下降二十一，從六一七七九輛降至五四二二一輛，輕型貨車下降十一，從四二三八六輛降至四一九三二輛；佳士拿公司的汽車銷售量下降二十點七，從去年同期的八一二五〇降至六三五七九輛，輕型貨車上升十三點三，從六二二〇七輛上升至七〇四六六輛；通用汽車公司的銷售量下降十點四，從九六四三三五降至九〇一〇五輛，輕型貨車下降十三點三，從四七一七七輛降至四五四三八輛。

▲AMAX INC（AMX）一家附屬部門宣佈在日本與三井物產及三井物產美國公司組一家新公司。

▲通用電器（GE）之核能部門宣佈與三家日本公司同意延長其近二十五年技術合作協議，將此協議再延長十年，這些技術合作包括交換沸水反應器及商用核能科技。

▲東洋尼龍及島津製作所宣佈，它們攜手收購加州一家專門生產半導體測量及檢查儀器之Therma-Wave Inc，百分之八十七股權，且會在四年後收購餘下百分之十三股權，收購總值約為七千萬美元，收購後之公司仍以本身公司名稱經營。

國際公司評價

▲沖電氣工業宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利為二十五億一千萬日元，少於對上一年同期的七十二億八千萬日元，每股盈利由十一點九八下跌至四點一日元。中期息每股派三日元，公司預期全年純利為五十五億日元，對上一年同期純利則為八十九億七千萬日元，公司指出純利大減是由於微型元件及通訊設備銷售減弱所致。

▲ALPS電氣宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利為二十九億八千萬日元，對上一年同期則為二十五億二千萬日元，每股盈利由十四點〇八上升至十六點六八日元，中期息每股仍派七點五日元，公司預期全年純利會由五月時估計的六十五億日元降至五十億日元，對上一年同期純利則為五十七億日元，公司調低純利預測主要是由於日元強勁，個人電腦市場復甦緩慢及歐洲市場對電視及錄影機需求疲弱影響。

▲股市定量分析，現時股市風險高出百分之七點二比九月時七點一，去年同期則為百分之五點五，盈利回升估計已大為削減，現時估二十一點五和二十八點五，債券風險高出百分之一點八，比對九月之一點七，寧取股票而非債券，小型資本有吸引力，第三季業績不佳，估計九二年盈利下降，雖然邊際利潤將會強力反彈，而復甦斜度會比以往更為陡峭，基於最終需求平平不太差，九二年盈利削減不足二元，這表示九一年半年邊際利潤將會抵消需求不佳。

▲林寶藥物（WLA）九一年每股盈利估四點二元，九二年估四點八五元，可以吸入。每股支出三點九元，將會使今後五年流動現金加強，並有助於維持每年每股盈利滋長百分之十五，並可節省五億元，儘管公司內部滋長率放慢，這由於「羅比」專利權於九三年一月到期。

黃金價將續探底 但跌幅不會太大

國際現貨金價上週跌破每安士三五五美元支撐，後雖力挽頹勢，但卻陷在三五三至三五五美元間膠著。在底部尚未再經測試前，本週金價還是以下跌的機會較大。

上週一週，國際現貨金價的週初開盤價，盤中最高、最低價及週末收盤價分別是三五六美元、三五七·五美元、三五三美元及三五四·五美元。波幅四·五美元，週末比週初小跌一·五美元。

上週金價是延續前週的跌勢，自週初即開始緩步下滑，在市場人心不振之際，空頭又趁美國聯邦儲備局未如預期調低貼現率之際出手，迫使金價跌破三五五美元支撐。

雖然隔日儲備局宣布了調低貼現率，但偏偏白銀價格下跌，又拖累了金價，使金價欲振乏力。幸好，三四五至三五五美元間，可說是金價今年的低檔區，空頭速戰速決，回補收手，才使金價跌幅不致太大。

由於市場缺乏消息，金價隨後就在三五三至三五五美元間的狹幅內膠著。

就基本而言，美國貼現率已調至歷史低點，雖然對金價來說是個利好消息，但同時顯現的是目前並無通貨膨脹壓力，黃金自然難獲重視。此外，美國景氣復甦狀況不佳，民眾對於黃金消費，當然也興趣不大。

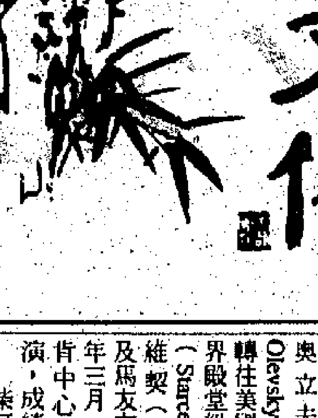
從技術面看，金價在上衝三五五美元失利後，已連續二週出現下跌的走勢，尚未走完。

本週金價必須先穩固在三五〇美元至三五五美元間，再藉有利消息刺激擺脫膠著局面，否則又要面臨「不漲便跌」的命運。

銅屬

昨日本地倫敦金升七十美仙，收市價三五四·九五美元，仍受制於三五五關口，市況毫無起色。由於美國連串數字顯示經濟疲弱，減息後又有再減的傳聞，美元樂觀。在這種情況下，金市會獲得一些支持力，不致於大幅下降。（柳橋）

華僑文化



小漁村如何蛻變為現代化大城市

香港故事長期展覽 博物館細說發展史

（文化消息）一個半世紀以前，香港祇是一條鮮為人知的漁村，時至今日，她已為一個繁榮的大都會，遠東的金融中心。這是專家學者深感興趣的問題。對於土生土長的香港人來說，他們的成長與香港的發展息息相關，尤其在一九八四年中英聯合聲明簽署後，香港人對於所居地過去的歷史，份外關注。

為了滿足市民對認識香港歷史的熱切需求，位於九龍公園的香港博物館舉辦了一個長期展覽，名為「香港故事」的展覽，介紹香港過去六千年的歷史。

此一展覽首先簡略介紹香港的自然環境，包括氣候、地質及動植物，然後以出土文物、古代石刻及古窰址等實物，續述先民在此地區之活動情況，並對於漢代李鄭屋墓、唐代的灰窰、宋明兩代漢人移居本區建立村莊之歷史一一闡述。

展覽並介紹香港農村不同民系的生活方式和風俗信仰，割讓香港、建立維多利亞城，以及九龍與新界成為香港一部份的歷史。

整個展覽的重點，是敍述香港開埠後，怎樣從一條漁村發展成為城市。在蛻變過程中的港人和他們的生活情況，是展覽的中心主題。

展品主要包括檔案文件、歷史圖片、農具和模型等，並輔以先進的影音效果，使展覽更有聲有色。博物館更特地在展場重建一間原位於中環具一百年歷史的藥材舖，以供市民參觀。

此外，博物館特別拍製了五套錄影帶於展場播放，分別介紹：香港的歷史發展、維多利亞城的誕生、香港早期工業發展、日治時期及現代香港等主題，與展覽內容互相配合。

展覽的內容分為九個部分：

展覽的序幕——「自然環境」，簡略介紹香港的自然環境，包括氣候、地質、地形、昆蟲、珊瑚、植物和動物等。

「早期居民」部分透過本港的出土文物、古代石刻、古窰址等考古證據，追溯本地區早期的人類活動。此外，亦透過各類考古遺物、照片和模型等，勾勒出香港在歷朝的發展狀況。

定居香港的不同民系，以及其生活習慣和風俗，在「農村」部分有所介紹。

鴉片戰爭後，香港在一八四二年割讓給英國，並成為一自由港。「城市——割讓及早期發展」部分介紹早期來華的西方人發現香港是一個理想補給點，鴉片戰爭的成因，以及維多利亞城的建立和早期發展。

「城市——社會的發展及地區的拓展」部分主要涉及社會發展和疆界拓展，內容包括市區擴展至灣仔和西營盤的情況、九龍的割讓、廟宇管理、苦力貿易、南北行商的興起等。

十九世紀下半葉，香港在貿易、船務、通訊、銀行體系和工業等方面的發展，在「城市——貿易、工業的發展及社會組織的建立」部分得以追尋。

因大批華人湧入香港，產生了很多嚴重的社會問題，於是促成東華醫院和保良局的建立，為華人提供慈善服務。

「城市——城市新路向：思想及生活的革新」這部分敍述十九世紀末至一九四一年間所發生的重大事件，包括瘟疫、租借新界、一九一一年辛亥革命及其對港人的思想和生活方式的影響。此外，亦會講述交通、教育、輕工業等方面的發展情況。

第八部分——「日治時期」，講述日軍侵略香港的戰役，以及日治時期港人的生活。

最後的「當代香港」部分則從經濟、政治、文化等角度，介紹香港如何逐漸蛻變成為一個現代大都會。

近獲國際大賽首獎 大提琴手倪海葉 後日與港樂演出

（文化消息）香港管弦樂團的「華裔音樂名家系列」壓軸音樂會，除了有首席客席指揮甄健豪與港樂「重逢」外，還有年僅十九歲的女大提琴手倪海葉演繹柴可夫斯基深受愛戴的「洛可可主題變奏曲」。

音樂會於十一月十四及十五日（星期四及五）假文化中心音樂廳舉行，闊別香港樂迷一年多的甄健豪將演繹甚具可聽性的曲目——海頓第九十七交響曲和蘇克的「一個神話故事」。柴氏的「洛可可」就更不在話下！

倪海葉在遷居美國之前曾於上海音樂學院修讀學位課程，剛於去年奪得盧佰格基金會國際大提琴比賽的首獎，隨之獲得巡迴多國演出及灌錄唱片的機會。

隨著名的鄭旭平及吳和坤習琴，在此期間亦從多次大師班中獲國際樂壇名家如桑頓（Maurice Gendron）及奧立夫斯基（Paul Olevsky）等的指導。轉往美國後更得大提琴界殿堂級大師如史達嘉（Starcer）、羅斯卓波維契（Rostropovich）及馬友友的教導。於今年三月，倪海葉剛於林肯中心舉行過個人首演，成績斐然。

柴可夫斯基的「洛可可主題變奏曲」融合浪漫樂派的豐富情感與古典樂派的平衡美；樂曲還結合了俄羅斯色彩與斯拉夫味道，間或又可尋到莫扎特那份優雅的風格。在運用方面，柴氏亦成功地把這件樂器的特性發揮淨盡，所以它向是樂迷心目中的「極品」。

音樂會僅餘門票於各城市電腦售票網發售，電話留座：七三四九零零九。

樂團為聽眾而設的音樂會講座將於音樂會當晚假文化中心行政大樓四樓二號會議室舉行，湯遵源先生主講。聽眾可憑票免費入座。

人生的智囊團

·方秉華·

現今電子傳媒發達，我們開了電視機或收音機，天下大事和最新的科學知識，馬上就現在眼前。因此有些人認為電視、收音機、激光唱片，終有一天把書籍淘汰。這樣說未免太武斷。它固然反映最新的知識，傳遞最新的世界大事，但它不夠全面、深入，終不及書籍那樣詳盡、深入，便於廣泛和永久傳播知識。

所以，書籍是無法為任何新的科學產品所取代。電子傳媒提供了快捷的傳導世界知識和新聞，擴寬了人類的視野，提供多一條認識世界的途徑。可以補書籍的不足。我們要認識外面的世界，始終是要讀書。在螢幕上，獲得的知識不多，有其一定的局限性，與書籍相比，欠缺主動性。你想獲得某些知識，隨時可在書架上找到。電子傳媒則沒這麼便利和多元化。

你在圖書館，書店的書架上看看，書，真是太多太多，供你自由選讀。我們的時間真是太少太少，不妨從以下幾大類去選擇。

長久以來，一般人都喜愛歷史故事。《三國演義》以至於《歷代通俗演義》之類的小說總是暢銷不衰。在外國情況也一樣，任何國家、任何時代，歷史著作總是佔重要位置的；莎士比亞三十多部戲劇中有三分之一左右為歷史劇；近代最著名一部通俗歷史書是韋爾斯的《世界史綱》，不久前我國出版界又把它重譯出版了。

人對過去發生興趣，歷史書擁有廣大讀者，其原因不只是好奇心，不只是緬懷過去；也許，更重要的（雖然往往未為人意識到），是為了更好地認識現在，所以要知道過去；換一句話說，要認識世界，必須先認識世界的過去。

到這裏，出現了另一大類的書籍。只是認識過去當然還不能滿足人類關於周圍世界所想知道的好奇心或求知慾。人的智力發展到一定程度時，必然產生想知道關於整個世界的有系統知識的要求。自古以來就是這樣，各民族也無一例外，所謂哲學就是這樣起源的。我們現在使用的「哲學」這個名詞，是一個從希臘裏來的詞，Philosophia的原意是「愛好知識」；愛好知識當然一定更愛好關於整個世界的系統知識，所以，如果不是太簡單化的話的，哲學也就是我們認識整個世界觀的學問或科學。

人生活在世界上遇不是事事如意的！到處都是麻煩和困難，例如戰爭之類造成無數災難的東西一直存在數千年之久，到今天在這個現代化的「文明」世界裏還未能消滅。今年，侵賽因侵吞科威特引發的海灣戰爭，焚燒油井，製造各種社會禍害，尤使人驚心動魄。所以為了活得更好，更合理，就需要充分認識這個世界。

這就是為什麼有那麼許多人對哲學發生興趣，向哲學求教，不但通俗哲學書有廣大讀者，連看來不着邊際的古典哲學名著也不容易也受歡迎。

另一大類是為數眾多的古今中外文學名著，主要是小說，但詩歌、戲劇同樣都受人歡迎；這一大類通常被認為只是「益友」，實際上也是「良師」。

文學作品在西方傳統上被稱為所謂「美文學」，所謂「美」似乎有裝飾、技巧等意思，總之飢不能食、寒不能衣，似乎是沒有任何實用價值的，過去我們中國簡直就稱之為「閑書」了。其實，古今中外的文學作品遠遠不是什麼無用的「閑書」，不但細心認真的讀者可以從中學到許多在別處學不到的東西，對一般普通讀者來說，它也起著「潛移默化」的作用，不只是「益友」，而是更好的「良師」。

文學作品中不少都是嘔心瀝血之作，對現實世界，主要是對於社會生活和人與人的關係，作了特殊的描述和分析。由於現實世界是通過具體形象被描寫的，是經過特殊的系統被反映出來的，優秀的作品予人的印象尤其深刻。所以，從古今優秀文學名著中，不同讀者都能以不同方式學到許多東西。

文藝作品不只多方面反映現實中的事件，並且描述不同人物的內心生活；對人間許多崇高的感情和傑出人物的精神的描寫，對讀者產生很大感召力，這又是其他書籍不易做到的。因此，文學傑作由於這種陶冶性情的優點，便既是良師又是益友了。

這些良師益友既然能隨時咨詢，那只須讓他們近在身邊就行。做到這一點的辦法是自己的小屋裏有一架圖書。問題在於這一架圖書的選擇。選擇得好的話，真可以做到群賢畢集，在身邊形成一個智囊團。要做到這點當然必須買一些書。要認真讀書，買書是不能省免的；當然一般普通讀者並不需要買太多的書籍，少而精也許更值得提倡。至於究竟應如何選擇書籍，那是一個很有講究的問題，而且需要人各不同，這裡不能討論了。

光是有一架圖書，那還只是一堆死物，起不了任何作用。要發揮它的潛力，還在於讀者自己去使用。老師和學生總是學生走去請教，沒有老師走來找學生的。書當然更不會從架上走下來。所以主動去請教是最基本的一個原則；不但主動，而且要常常請教。

書籍是不會疲勞的，對這群良師益友就更沒有理由不多多請教了。但是，這決不是說不需他求。任何良師益友也都不是神而還是人，並且是已和現實有一定距離的人，真正解決現實問題，還在於對現實的認識以及人自己的實踐。所謂「盡信書，不如無書」，應該是人人懂得的道理，不必多談。不過，還可一提的是另一種情況。曾有一時天空上不知怎麼刮起一陣「盡不信書」的大風；這好像也有些道理，實際是道地的「因噎廢食」。當然，我們必需防止「盡信書」的錯誤；但「盡不信書」則更不像話，必須徹底肅清這種實際是割斷歷史，否認人類過去一切文化成就的狂妄思想！

晚山微笑　香根泰

（十一月十六至十八日香港大會堂八樓展出）

課外閱讀活動

（文化消息）市政局公共圖書館每月都安排了不同類型與閱讀有關的活動，供會員和讀者參加，藉以培養閱讀的興趣和鼓吹閱讀風氣。本月也不例外，有關詳情請參見附表。

本月廿四日在美孚新邨公共圖書館舉行的專題講座「父母如何培養子女的閱讀興趣」，適合父母和子女一同出席參加。講者為資深兒童社會工作者陳燕霞女士，她會就兒童心理發展的特點，建議父母如何幫助或誘發子女建立良好的閱讀習慣，並提供父母與子女一起分享閱讀的心得。是次講座公開，且是免費入場。

金龍獻瑞　梁平

（丙寅書畫會展品，十一月十三至十九日香港三聯書店展出）

本週國學講座

（文化消息）學海書樓本週四次講座，詳情如下：

十一月十三日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝栢先生主講：「易經」。

十一月十五日星期五下午六時至七時半在九龍油蔴地市政局公共圖書館舉行，由潘小磐老師主講：「唐詩」。

十一月十六日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，由張文燊先生主講：「宋詞」。

十一月十七日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由陳潔淮女士主講：「莊子」。

以上各講座免費入場並派送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

丙寅書畫會年展 明在三聯書店舉行

（文化消息）丙寅書畫會年展，假中區域多利皇后街三聯書店展覽廳舉行，由十三日起至十九日一連七天展出。

該會成員：黃定賢、馬國棋、吳安國三人為丁衍庸大師高足，對乃師藝事深得其中三昧；潘佛涵藝壇前輩，花鳥蟲魚無所不能，已達爐火純青之候；梁平之人物畫綫條柔勁，設色艷麗，直入宋人堂奧，黃健中書法瀟灑倜逸，筆力挺秀見稱於時；李磁唐畢業廣州美術學院，擅寫花卉人物山水；梁錫源曾在穗追隨多位名師攻書畫文學，以山水見長。歡迎各界參觀。

簡訊

免費節目

·書畫文物展覽·

△香港故事：香港博物館。

△楊秀英雕塑展：新亞書院錢穆圖書館。

△珂勒惠支作品展：香港文化中心。

△明式黃花梨家具展：中文大學文物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·藝術海報展·

△高劍文的藝術：鰂魚涌圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：花園街圖書館。

△宋鳥獸畫選：九龍中央圖書館。

△明鳥獸畫選：駱克道圖書館。

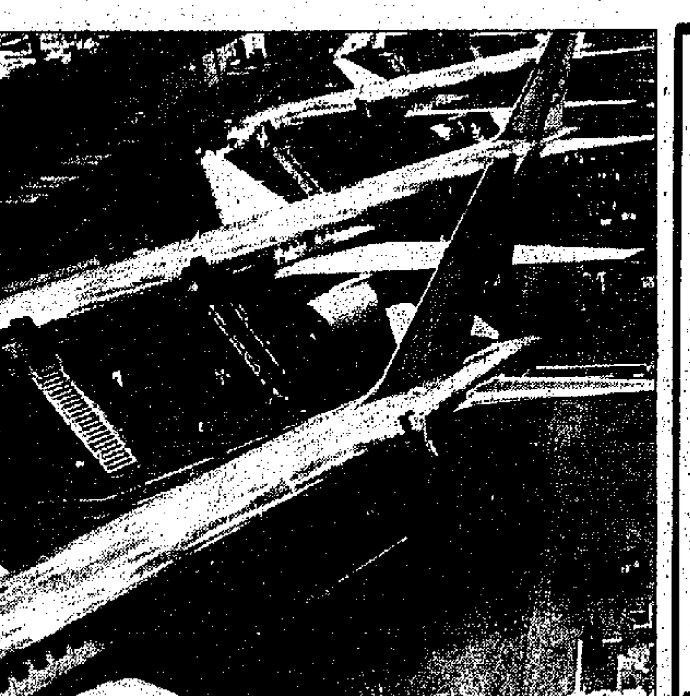
△尤特利奧：保安道圖書館。

△盧奧：牛池灣圖書館。

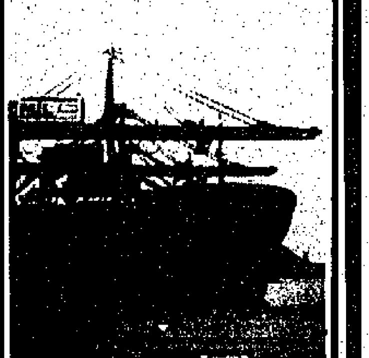
△保羅·克利：藝術圖書館。

華僑日報

航訊



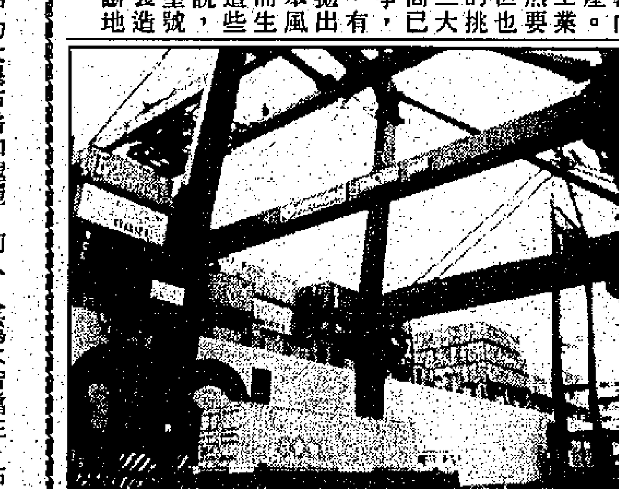
圖：美國削減軍力，北約又削減國防預算，民用飛機市場因軍用品廠商的介入而競爭更烈。



歐美各國大幅度削減國防預算
軍工廠商生意淡薄 民用市場面臨挑戰

（特稿）海灣戰爭後，以美國為首的一些西方國家，已明確提出，廿一世紀的戰略重點將從過去的以對抗蘇聯威脅為主的「世界性大戰」「轉向應付「地區性威脅」」，因而將繼續削減軍費和從根本上修改軍事體制。這種形勢，加上這些國家的經濟衰退比預期持續時間長，使許多軍工廠商的日子越來越難過，不得不裁員或縮減開支，甚至轉向民用品生產。

民機工業的日子雖然要好過些，但也面臨着新的挑戰。世界三大飛機製造商已把相當大的精力轉向九五年以後的發展競爭，推出了一系列的新計劃，有的已開始實施，有的正在策劃，先進的超音速運輸機也已經拋出了一個個實用化的方案。但這些計劃的成本風險之高，使實力最雄厚的波音公司也望而生畏，因而尋求更多的風險承擔伙伴，將是這些新計劃發展特點之一。對於支線客機商來說，近年也一直仿效幹線飛機製造廠不斷開拓型號系列。目前這種做法已擴展到商務機的製造商，為了應付越來越激烈的競爭，也在不斷地開拓新型號，形成自己的系列。



圖：歐洲航線貨量來年表現，主要視乎經濟能否改善。

各大城市天氣報告

香港	天晴	十六度至廿三度
澳門	天晴	十六度至廿三度
廣州	天晴	十四度至廿四度
上海	薄霧	四度至十四度
北京	天晴	負二度至十度
台北	密雲	十七度至二十度
漢城	天晴	負二度至七度
東京	密雲	八度至十七度
馬尼拉	密雲	廿一度至廿八度
曼谷	天晴	廿三度至卅三度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	廿二度至三十度
雪梨	天晴	十四度至廿四度
洛杉磯	薄霧	十五度至十九度
三藩市	天晴	十度至廿二度
紐約	有雨	四度至七度
溫哥華	驟雨	九度至十二度
多倫多	下雪	負七度至六度
倫敦	有雨	九度至十一度

交通講場

來年歐線貨量 視乎當地經濟

·老飛·

現在由亞洲出口去歐洲嘅貨量表現唔多好，只得番六至七成載貨率，同今年初段中段爆棚爭好遠，天淵之別，有得比。

歐洲吸納貨量呢幾年都好勁，勁到七彩，問問船公司都有位，付貨人仲出信伸歐洲船公會要求佢地俾多D船位。到咗現在，乜都唔使講，乜位都有，直頭可以跳舞開P，慘情。

幾年風光，現在回落，係好平常嘅事，呢個世界有一個行業一直上升而唔下跌嘅事情，股市、金市、滙市、地產都係咁。每個行業都起伏，航運業當然會。

歐洲水現在市道變瘓，載貨率由百分之百以上跌至現時六至七成，係好大好大嘅跌幅。

不過，歐洲經濟唔係咁好，尤其是英國德國，經濟問題多多。由於今年新落水嘅新船好多，就算而家D貨量同去年相同，載貨率亦低好多。新船陸續加入，船公司又多咗，出年個市可能仲難做。間間船公司為咗搶貨，出年好大機會爭到頭崩額裂，船公司為咗貨嘅，出年減低可能性奇高，不過，若果歐洲經濟好轉，情況會好D。

大三起貨運設施

亞洲區內航運十分之蓬勃，主要原因除咗係區內經濟增長之外，部份地區，尤其係北亞地區向東南亞國家投資設廠生產，亦都係關鍵性嘅因素。依家有好多人買電器，仲話要買名牌，日本嘅乜牌物牌，其實有部份可能係東南亞生產亦都唔出奇。無他嘅，東南亞人工平，好使好用，個情況就好似香港咁，廠商返大陸設廠，一般工序就喺大陸做，精細或者高科技嘅就喺香港做。咁樣計起上嚟，成本慳番唔少，自然多聰，呢D根本上就係做生意嘅基本功嚟嘅，唔使多講。不過，有咗呢D咁嘅貨流，亞太區內航運事業就唔使慌冇貨，一架電視機或者錄影機，各部零件夾夾埋可能遊咗幾次船河絕對唔出奇，咁樣計法，條數會好犀利。為咗食住呢條水，日本嘅大阪三井已經喺馬來西亞投資起一座貨物分發中心，呢個位於巴生港嘅貨運設施，起正喺巴生北港工業區，收貨出貨話咁易，方便付貨人。新設施佔地超過八萬平方米，有乾貨貯存空間，又有專為高科技同埋其他容易受溫度影響貨物特別設計嘅空調倉，加上有快捷升降機四部，對進出口貨物可以講隨機備至。除咗一般貨物之外，設施外亦都有一塊佔地二萬平方米嘅貨櫃堆場，最多可以擺二千個貨櫃。根據大阪三井方面講，呢個耗資龐大嘅新貨運設施，將會喺出年年中落成啓用，到時大阪三井又有新設施可以用，亦即係話喺東南亞嘅實力又大咗。

航運眼 ·椒天指·

神州博覽

瀑布奔騰銀雨洒金街 雪映川霞正是黃果樹

世界著名的瀑布為數不少，但像黃果樹如此集中、姿態各異的瀑布羣，則為中國所獨。因時間關係，人們一般只遊覽素有「天下奇景」的黃果樹溶岩大瀑布。奔騰的河水從六十八米高的層崖之巔驟然跌落，發出轟然巨響，傾雲倒雪谷鳴地震。犀牛潭因此而掀起浪湧波濤，湧起高低不一的水柱。霧珠升騰數百米，飛洒到一百多米以外的道路上，有「銀雨洒金街」的雅稱。

這一天剛好晴空萬里，陽光燦爛，在離犀牛潭不遠的地方，迷迷濛濛的水霧中，只見一道彩虹升騰，五彩繽紛，霞光遍地。彩虹中的大瀑布倍加瑰麗，前人早有「雪映川霞」的美譽。

瀑布後面有一個長達一百卅四米的水帘洞攔腰橫穿而過。遊人屈身鑽進藤蘿掩蓋的洞門，洞外瀑聲轟轟，洞內泉滴叮咚。洞裡有六個洞窗、五個洞廳、三股洞泉和六個通道。第一洞窗最大，約十幾米寬，恰在兩帘瀑布中間。水大時兩帘瀑布合二為一，將洞窗全部封住；水小時則次第拉開，一如窗帘可分可合。第二洞窗較小，約三至四米寬，全為水帘擋住，右邊水帘厚，左邊水帘薄，依稀可見對面山上的草坪。巨流沖入犀牛潭的轟鳴聲從窗口傳進，迴蕩共鳴，好似一支龐大的軍樂隊在演奏。

往前走不遠，即進入水晶宮，這裡是水帘洞的心臟，長十一米，高九米，寬三米。洞頂懸掛着許多鐘乳石，大如懸錘，細似麥桿，有多貴的卷曲石和靈芝石。順着七級石梯而下，穿進一只能一個人出入的小口，到達第三洞窗。洞窗向外突出，比如陽台，伸手可摸到瀑布，探頭向下，眼見瀑布墜入犀牛潭深淵；仰頭向上，瀑布像千萬支銀箭直射下來，真是今古奇觀。

四及五兩個洞窗一壁相隔，位置頗佳。遠遠望去，右邊銹華鋪地，像一張綠色的地毯；右邊則是桃林和花園，如今正是仙桃滿枝頭，百花相爭艷。身在水帘洞，眼看花果山，孫悟空的領地也不會比這裡更奇妙。自第五洞窗走下廿二級石梯，來到第六洞窗，這裡與出口處相連，全為瀑布遮掩，洞窗外黃果樹小街的石房建築忽隱忽現，恍若海市蜃樓一般。

遊罷水帘洞，遊人衣濕髮掛珠。然而，人人興高采烈，流連忘返，有些人更聲稱要在這裡渡宿一宵，領略一番星夜飛瀑的奇景哩！

中國向印尼出口右軚車

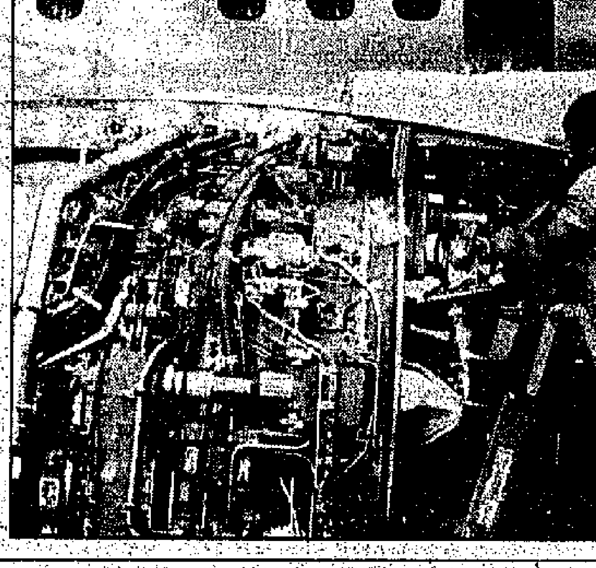
（特訊）日前，印度尼西亞班渣尼亞加國營公司在長春與中國第一汽車制造廠簽訂了一項一九九二年購買二千輛右置方向盤中型載重汽車的合同。這是迄今為止中國最大一筆載重車出口生意。

這種車是一九八七年投入生產的解放牌汽車第二代產品的變型車。最高時速每小時九十公里，一百公里油耗二十六升。其主要經濟技術指標可與國際上八十年代生產的同類汽車相媲美，深受國內外用戶的好評。

此前，中國只能生產左置方向盤汽車，到一九九零年底全國已形成生產二十六萬輛的生產能力，絕大部分供國內使用，外銷量不足百分之一。長春第一汽車制造廠只用了七十三天就完成了整體儀表板、增加中塗層油漆等二十多項上千個零件的設計更改和工裝準備工作，確保了出口車的質量和大批量生產。

有史以來最受歡迎民機 七三七訂單接近三千架

（特訊）波音倫頓廠一名機械師（右圖）正檢查七三七發動機的控制活門，該架飛機是波音交付的第一千架七三七，已於十月交付予英國航空公司。全部新一代七三七、三百型、四百型及五百型均採用CFMI（法國SNECMA及美國通用電器的聯營機構）製造的CFM 56-3型噴氣發動機，該型發動機於八四年率先引進入七三七三百（新一代七三七家族中首個型號）。波音七三七於華盛頓州倫頓廠生產，產量為每個工作日一架。截至七一年十月十七日止，七三七的累積訂單總數（包括原來的一百型及二百型）為二千九百十五架，成為有史以來最受歡迎的民航機。



圖：工程人員正在檢查七三七發動機。

K LINE KINKAI

星馬綫
直航：星加坡、巴生港

世界雅士輪 十一月十九日抵港 十一月二十日開行
M. S. "ESPERANZA ACE" (VOY.25)

亞洲宇宙輪 十一月十九日抵港 十一月二十日開行
M. S. "ASIAN COSMO" (VOY.20)

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3475221，3475277

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道東43 59號東美中心301室
電話：8656093

旅遊信箱

國際生活體驗計劃 會員國遍歐美非亞

周小姐：國際生活體驗計劃，是由一個國際性非牟利組織「國際生活體驗協會」推動的體驗計劃，宗旨以是家庭生活體驗為基礎，使不同國籍的人，能有機會共同生活，了解別國的文化，建立友誼及促進世界和平，而香港是於八一年初加入為該協會會員，參加者可以選擇前往已加入該會會員的世界近卅個國家，入住當地的接待家庭，當然還會包括遊覽項目，其餘節目主要由接待家庭安排，來回機票自付。

參加這計劃的資格，凡年齡在十六歲以上、受過中學教育、有一般英語程度，在學及在職者均可參加，而出發的時間與逗留當地時間不限，有興趣者只需選擇欲前往的國家，在出發前兩、三個月前到國際生活體驗計劃的香港辦事處申請，經安排即可如期出發。

收費方面，是以每個國家的生活水準而定，所以與一般旅行團的收費，相差很遠，例如去墨西哥，四周才收二百多美元，南韓收二百二十美元，而能去的國家包括歐、美、非洲、南美、亞洲等不少國家，不能盡錄，這個計劃在本港的辦事處設在學聯旅遊。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
惠華	HUI HUA	AM	曼谷	B	珠江
施汪露	AL. SWAMRUZ	8 AM	日本	西區	歷信
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	NN	日本	A	華林
永春	W. H. 205	PM	台灣	國際橋	海豐
皇室協定	ROYAL ACCORD	10AM	檀香山	現代橋	日郵
大同二號	TA TUNG 2	6 AM	高雄	油麻地	永裕
長順	EVER ORDER	午夜	台灣	A	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	2 PM	歐洲	現代橋	捷成
阿克亞	THALASSINI AXIA	5 AM	基隆	西區	亞聯
海興	HAI XING	7 AM	上海	A17	招商局
新綠洲	NEW OASIS	2.30PM	基隆	現代橋	大三
雅士百合	ACX LILY	1 AM	日本	現代橋	日郵
橫濱	HINJIN YOKOHAMA	10AM	美國	海陸橋	韓進
中國海	CHINA SEA	10PM	歐洲	國際橋	歷信
海勇	MARINE BRAUE	3 PM	台灣	B	永隆
龍江	LONG JIANG	5 PM	上海	潤發	金發
	LUOCHUAN	5 PM	海門	西區	招商局
海國	MARINE KINGDOM	NN	台灣	B6	永隆
嘉發	JIAFA	NN	海門	西區	華廈
協和大山	CONCORD DAISEN	8 PM	日本	A51	大三

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
通運	MILD TRAN	PM	上海	B	富騰
寶嘉	BOKA	8 PM	台灣	A	欣洋
東京灣	TOKYO BAY	1 AM	高雄	現代橋	太古
加勒士灣	GALAXY BAY		胡志明市	西區	港興
明展	MING PROGRESS		歐洲	國際橋	華海
赤道之星	EQUATOR STAR	2 PM	基隆	B	THONG SOON
嘉利娜	CARMEN CARINA	1 PM	弗里曼特爾	現代橋	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	NN	日本	國際橋	山久
長衡	EVER LEVEL	NN	日本	國際橋	利達
加賀	KAGA	2 PM	高雄	現代橋	日郵
雅士天鵝	ACX SWAN	8 PM	釜山	現代橋	日郵
海光	HAI GUANG	3 PM	新加坡	A	太平
新加拿大	ZIM CANADA		美國	現代橋	新興
金華	KING HWA	AM	高雄	油麻地	永裕
亞大河	RIVER ADADA		基隆	A	太古
金灣	GOLAEN BAY	3 PM	曼谷	B	港興
海昇	MARINE SHINE		台灣	B	永隆
江安	JIANGAN	8 AM	江陰	B	招商局
萊茵橋	RHEIN BRIDGE		高雄	國際橋	川崎
諾公主	NORASIA PRINCESS	AM	日本	國際橋	歷信
延安六號	YANAN 6	9 AM	青島	西區	招商局
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油麻地	招商局
仁川光榮	INCHON GLORY		釜山	B	東宇
馬奧多夫	HAIMEN OLDENDORFF	AM	南韓	A	HK MARI
弗里曼特橋	FTLE BRIDGE		基隆	現代橋	川崎

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
威花利亞	WESTPHALIA		新加坡	十五	朝陽
阿爾玲尼	ALGENIB		南非	十四	怡和
阿米卡布	AL. MIRQAB		阿拉伯灣	十四	怡和
北安	BEIAN		寧波	十四	富春
蘇新	SUXIN		張家港	十四	招商局
利航	FAIR BRIDGE		高雄	十四	景華
環球成功	GLOBAL SUCCESS		釜山	十四	東宇
士必貴	SPECO QUEEN		沙巴	十四	國光
海力	HAI LIH		台中	十四	永隆
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	十四	寶隆
易潤	TRADE RESOURCES		大連	十四	華夏
橫濱	DAY YOKOHAMA		天美國	十四	怡和
胡佛總統	PRES. HOOVER		美國	十四	總統
馬至	IBN MAJID		阿拉伯灣	十四	怡和
中華出口商	OOCL EXPORTER		美國	十四	港郵
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER		美國	十四	太古
鄧城	E. CHENG		澳洲	十四	遠運
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS		新加坡	十四	渣華
安國	ANQUO		青島	十四	金輪
國珍	KUO JANE		曼谷	十四	欣洋
長春	W. H. 203		台灣	十四	海豐
興勝	HINGSON		曼谷	十四	珠江
聯威	UNITED WAY		新港	十四	景華
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE		美國	十四	川崎
加州月神	CALIFORNIA LUNA		台灣	十四	日郵
日昇	NYK SUNRISE		美國	十四	日郵
航行者	SL. VOYAGER		美國	十四	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY		曼谷	十四	東宇
光輝貨柜	GLORY CONTAINER		台灣	十四	寶威
朝陽公園	CHOYANG PARK		歐洲	十四	朝陽
陶南八號	DONAM NO.8		巴生	十四	港興
幸運灣	FORTUNE BAY		釜山	十四	港興
易津	TRADE RELISH		天津	十四	輝騰
素珍	SUHJIN		日本	十四	益高
朝陽公園	CHOYANG PARK		歐洲	十四	朝陽
謝南多厄	SHENANDOAH		日本	十四	山下
萊茵丸	RHINE MARU		基隆	十四	大三
斯里馬尼	LANKA SRIMANI		基隆	十四	東亞
巴黎	CGM PARIS		歐洲	十四	寶隆
國華	NORDKAP		曼谷	十四	欣洋
杜爾威利	DELMAS TOURVILLE		基隆	十四	沙啫
三江	SAN JIANG		上海	十四	輝騰
平海	PINGHAI		秦皇島	十四	招商局
諾威	NORDWELLE		台灣	十四	寶威
雄城	KOTA WIRAWAM		新港	十五	向大
麥朗	MAKRAN		新加坡	十五	海王
高雄	HANJIN KAOHSIUNG		歐洲	十五	韓進
馬沙	HANJIN MASSAN		美國	十五	韓進
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK		美國	十五	馬士基
利來得	NL. DEJIMA		日本	十五	寶隆
長合	EVER GATHER		美國	十五	利達
立恒	UNI. FOREVER		台灣	十五	利達
國強	KUO CHANG		曼谷	十五	欣洋
濟州	HANJIN CHEJU		新加坡	十五	韓進
馬臨陽	MAWLAMAYAINE		仰光	十五	新興
青華	OINGHUA		青島	十五	康威
琴台	QINTAI		武漢	十五	華廈
海運	MARINE FORTUNER		台灣	十五	永隆
海安	MARINE PEACE		台灣	十五	永隆
南十字星丸	SOUTHERN CROSS MARU		澳洲	十五	大三
威利金星	VILLE DE VENUS		日本	十五	偉特
利是馬士基	LEISE MAERSK		歐洲	十五	馬士基
華拉利亞	VALERIA		基隆	十五	日郵
必達來	BUNGA BIDARA		巴生	十五	遂初
金湖	GOLDEN LAKE		釜山	十五	港興
玉城	KOTA JADE		日本	十五	太平
群山	HANJIN KUNSHAN		基隆	十五	韓進
多娜夫人	LADY DONA		日本	十五	日郵
海華	HAI HUA		馬尼拉	十五	富新
通州	TONGZHOU		天津	十五	富騰
大環球	GREAT UNIVERSE		台灣	十五	欣洋
馬臨陽	MAWLAMAYAINE		仰光	十五	新興
浙滙	ZHEYAN		寧波	十五	招商局
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十五	富騰
運豐	YUN FENG		大連	十五	華夏
明天河	MING GALAXY		台灣	十五	華海
錦江	KENMGANG GLORY		曼谷	十五	東宇
巴黎	CGM PARIS		歐洲	十五	寶隆
國翔	NORDSINO		新加坡	十五	欣洋
國利二號	KUO LIE 2		高雄	十五	永裕
怡春	Y[illegible]HUN		台灣	十五	海豐
高華	GOWA		日本	十五	太平
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI		科倫坡	十六	東亞
彩虹	RAINBOW		釜山	十六	港興
國珍	KUO JANE		曼谷	十六	欣洋
海隆	HAI LONG		基隆	十六	永隆
新海華	NEW HAIHUA		上海	十六	金發
	CHUNGSUK		釜山	十六	東宇
加洲航	CALIF CARRIER		星洲	十六	日郵
巨城	KOTA WIJAYA		新港	十七	向大

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
耐能	SL. ENDURANCE	6 AM	東西岸	海陸橋	海陸
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	AM	美國東加拿大	國際橋	川崎
長賢	EVER GENTRY	AM	美國東岸	國際橋	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	PM	檀香山	現代橋	日郵
長秀	EVER GLAMOUR	PM	歐洲	國際橋	利達
赤道之星	EQUATOR STAR	PM	新幾內亞	A	通順
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	午夜	新西蘭	A	華林
	SAUDI BIRYAH	PM	阿拉伯灣	國際橋	海運
信春	SHIN CHUN	AM	日本	國際橋	海豐
阿克亞	THALASSINI AXIA	PM	南非	西區	亞聯
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	AM	日本	國際橋	川崎
福興二號	FOO HSING 2	PM	高雄	油麻地	永裕
海王	HAI WANG	PM	高雄	油麻地	永裕
海達	HAIDA	NN	寧波	A12	招商局
錦江	JINJIANG	3 PM	上海	A24	MOON KEUNG
新海龍	XIN HAI LONG	PM	上海	A34	金發
優士貨柜	EXCEUENCE CONTAINER	AM	台灣	南丫島	保威
安士	INDIAN COURIER	PM	台灣	南丫島	保威
秀山	XIUSHAN	PM	上海	B26	HAMDA
蘇昌	SUCHANG	PM	南京	A72	鍾山
閩茂	MINMAO	AM	張家港	西區	鍾山
	LIANBIAO	PM	大連	B17	招商局
雅士百合	ACX LILY	PM	新加坡	現代橋	日郵
天躍	TIAN YUE	PM	天津	西區	華廈

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
橫濱	HANJIN Y'MA	AM	美國東岸	海陸橋	韓進
長順	EVER ORDER	PM	地中海	A	利達
諾公主	NORASIA PRINCESS		歐洲	國際橋	歷信
東京灣	TOKYO BAY		歐洲	現代橋	太古
施汪露	AL. SWAMRUZ	PM	吉大港	西區	歷信
新綠洲	NEW OASIS	AM	阿拉伯灣	現代橋	大三
萬里雅士	MERCURY ACE	PM	日本	國際橋	山久
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	AM	日本	現代橋	捷成
大同二號	TA TUNG 2	PM	高雄	油麻地	永裕
	UNITED FUNG		上海	A	景華
永春	WH 205	PM	台灣日本	國際橋	海豐

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

新加拿大	ZIM CANADA	洛杉磯紐約	十四	新興
奧蘭道夫	HARMEN OLDENDORFF	南美	十四	海運
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	加勒比海	十五	渣華
加州月神	CARLIFORNIA LUNA	西岸	十五	日郵
長合	EVER GATHER	美國東岸	十五	利達
塔河	TAHE	美國東加拿大	十五	招商局
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西岸	十五	川崎
朝陽公園	CHOYANG PARK	美國	十五	朝陽
胡佛總統	PRES. HOOVER	東西岸	十五	總統
中華出口商	OOCL EXPORTER	東西岸	十五	港郵
高雄	HANJIN KAOHSIUNG	西岸	十六	韓進
多娜夫人	LADY DONA	中美	十六	日郵
	U. TRANSPORT	南美	十六	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	東西岸	十六	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	東西岸	十六	馬士基

歐洲綫

斯默諾夫	KAP. SMIRNOV	意大利	十四	華林
星河	XINGHE	歐洲	十四	招商局
琳達	LINDE	地中海	十四	怡和
橫濱	DSR YOKOHAMA	歐洲	十五	怡和
明天河	MING GALAXY	歐洲	十五	華海
馬沙	HANJIN MASSAN	歐洲	十五	韓進
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	十五	偉特
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	十五	大阪
	POKO	歐洲	十五	華夏
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	十六	港恒
長準	EVER GRADE	歐洲	十七	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	十七	馬士基
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	十七	邊行
托福斯娣	PROF TOVSTYKH	歐洲	十七	華林

澳洲綫

天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十四	寶隆
南十字星丸	SOUTHERN CROSS MARU	澳洲	十六	大阪
必達來	BUNGA BIDARA	澳洲	十六	遂初
賓施嘉	BANGLAR SHIKHA	澳洲	十七	遠運
發現者	TA DISCOVERER	新西蘭	十八	塔斯曼
卡門	CARMEN	澳洲	二十	港郵
	GODWIT	新西蘭	廿二	日郵
保杜斯基	KONS PAUSTPVSKIY	澳洲	廿二	華林

印·巴·中東綫

馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	十四	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十四	東亞
卡拉比怡美利	KARABIEVERETT	吉大港印度	十四	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	十五	總統
立恒	UNI FOREVER	阿拉伯灣	十五	利達
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	十六	港興
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基

東南亞綫

馬至	IBN MAJID	新加坡	十四	怡和
	W. H. 206	新加坡巴生庇能	十四	海豐
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	十四	東宇
惠華	HUI HUA	曼谷	十四	珠江
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	曼谷	十四	川崎
雅士天鵝	ACX SWAN	曼谷	十四	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	十四	珠江
卡拉比怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	十五	富來
謝南多厄	SHENANDOAH	新加坡巴生	十五	山下
群山	HANJIN KUNSHAN	雅加達新加坡	十五	韓進
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	十五	吳淞
德順	TAKSUN	印尼	十五	聯航
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	十五	海陸
遠東貿易者	F. E. TRADER	馬尼拉	十五	宏光
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	十五	吳淞
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十五	富騰
惠華	HUI HUA	曼谷	十五	珠江
素珍	SUHJIN	新加坡巴生	十六	益高

內地·台灣·日本·釜山綫

加勒士灣	GALAXY BAY	釜山	十四	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十四	寶威
迪展	MILD SPLENDOUR	日本	十四	富騰
凌泉河	LINGQUANHE	日本	十四	招商局
海光	HAI GUANG	日本	十四	太平
巴貝斯基	KAP. BABITEVSKIY	台灣	十四	昌宏
海光	HAI GUANG	日本	十四	太平
麥嘉灣	MERKUR BAY	日本	十四	港郵
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	十四	華閩
華佳	HUAJIA	廈門	十四	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	十四	招商局
凌泉河	LINGQUANHE	日本	十四	東宇
威花利亞	WESTPHALIA	釜山	十五	朝陽
利航	FAIR BRIDGE	高雄	十五	景華
易潤	TRADE RESOURCES	大連	十五	華夏
諾卡普	NORDKAP	日本	十五	欣洋
運豐	YUN FENG	大連	十六	華夏

非洲綫

亞大河	RIVER ADADA	西非	十四	太古
杜爾威利	DELMAS TOURVILLE	西非	十五	沙啫
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	東非	十五	馬士基

黃百鳴傳以八百萬邀周星馳演賀歲片

王晶亦收到風前此有人出價六百萬但談不攏

最近有江湖傳言，黃百鳴以八百萬重金禮聘周星馳拍賀歲片「家有喜事」，八百萬片酬祇出十日戲份，據記者所知，由於永高爲了打響頭炮，不惜工本重金邀周星馳演「家」片，最初黃氏開價六百萬，但談不攏，皆因星仔本身有很多合約上的問題，六百萬未足以打動星仔自行解決這些問題，黃氏終於出價八百萬，終於將星仔打動，星仔立刻簽約作實，今次黃百鳴爲了永高賀歲片能穩操勝券，不惜放棄賺大錢，單此片的卡士費已超過一千五百萬，因爲張國榮收二百五十萬片酬、張曼玉收九十萬，黃百鳴、毛毛各六十萬，還有張學友、梁朝偉等的片酬，合共起來此片的卡士費已足夠拍一部中型製作影片。

記者曾求証黃百鳴、周星馳兩人，他倆均拒絕作實，沒有承認，亦不否認，但王晶、吳君如等人亦收到風，指曾聽永高院綫的股東提及八百萬請星仔拍片的事，王晶本人認爲八百萬請星仔拍片沒有值與不值，最重要是有人肯付，有人敢開價，不過據所知，曾有片商以六百萬請星仔拍片，但談不攏，但現在有人出八百萬才請到不足爲奇。

●謝寧本月底出閣有空便與岑建勳煲電話粥。

徐小鳳有歌迷支持 決定明年舉行個唱

歌壇掀起歌手引退熱潮感到有點不捨

最近歌壇掀起歌手引退的熱潮，先有張國榮的引退，再而出現梅艷芳的告別舞台演唱會及明年三月舉行的許冠傑告別歌壇演唱會等。徐小鳳指稱一班歌手都相繼引退，實在有點不捨之情，尤其是阿森與阿梅都年青，實在不是合適的退休年齡，不過對他們的決定也會支持。

小鳳更笑謂今後又少了兩個人伴陪她唱歌，而她近期已少見阿森與阿梅二人，對於阿森突然有此轉變感到很奇怪。

她不諱言在歌壇太久無疑會感到厭倦，尤其是在近一段日子，對歌壇更有陌生的感覺，事關現時太多新人湧現，有許多歌手她都不認識，反而會覺得自己是局外人，不過最重要有歌迷支持，觀衆不當她是陌生人，她仍然會繼續維持唱歌事業。

至於她本身應會在明年舉行演唱會，暫時未決定正式的演唱會日期，至今還在籌備當中，她當然希望可以順利在明年舉行個唱。

●徐小鳳對阿森引退感到詫異。

謝寧婚紗在縫製中 婚後任岑建勳舊居

尚未選定蜜月地點將來擬生一子兩女

謝寧與岑建勳這一對於早前已宣佈了結婚的消息，一對新人將於本月卅日於浸信會行禮結婚，而在十一月廿九日是她倆拍拖一周年紀念，原本想在同一日舉行婚禮，這樣就更加有意義，不過因浸信會在卅日才可以讓人行禮，所以就改爲卅日結婚。

婚紗是在一本婚紗雜誌看到，她就依照婚紗樣本加入自己的設計，再加以改良，目前仍在縫製當中，應該可以在月底之前造妥。

至於婚後的居住地點，現已決定了婚後會住在岑建勳的舊居，而婚禮當晚會有一個酒會，不會擺酒，蜜月地點未決定，歐洲地方雖然夠浪漫，但已去過多次，沒有新鮮感，謝寧表示，只要是與新夫婿去渡蜜月，那一個地方也是好的。

生育計劃問題，她目前廿七歲，還不心急立刻生孩子，但岑建勳就想生四個女孩子，他已有一個女兒，所以謝寧認爲最理想是生一子三女。

七彩銀幔

有傾有講

葉子楣三點堅不露 喜嘗試演各類角色

「你部「玉蒲團」就快推出公映，拍呢部片嘅時候，你係唔係放到好盡呀？」一問葉子楣。

「我只係三點不露啫，其他嘅尺度，可以放得好寬。」「葉子楣堅持三點不露的原則，其事，嚴格而言，只是最重要的地方沒有出鏡而已。」

「聽話啲日本妹好犀利，係唔係呢？」

「佢哋係比較放啦。」因爲，在參與演出的三位日本女星，都是日本的三級性感女星，特別是村上麗奈，更加先後兩年獲得全日本成人影畫實座冠軍呢。

「你會唔會覺得受到佢哋威脅呢？」

「大家嘅尺度唔同，所以，冇呢啲感覺。」

「其實你係唔係淨係喜歡拍三級片呢？」

「咁又唔係，我乜片都想拍，最好係有機會試嘗各類唔同嘅角色，特別係有機會俾我喺演技方面，有所發揮。」葉子楣似乎說得很認眞。

「你喺「跛豪」部片裡面，都演得好好，聽話有獲提名最佳女配角，可惜無入圍，你覺得係唔係好可惜呢？」

「多少啦，不過，嚴格講，喺「跛豪」裡面，我都冇乜發揮嘅機會，反而阿旦有入圍就眞係可惜，因爲佢喺部片裡面，表現得實在好出色。」波霸想了想，又說：「其實，部片拍得咁認眞，但一項提名都冇，都幾唔抵㗎。」

羅美薇責騙徒沒良知 簽支票助老婆婆過冬

閱報獲悉老婆婆被騙一生積蓄七千元

羅美薇最近看報知道有一位七十多歲的老婆婆被一位四十餘歲的肥胖女士欺騙了一生積蓄七千元，據知該名女士假扮社會福利署職員，自稱可以爲這位老婆婆申請老人金，但先要清楚她的銀行存款，還叫老婆婆要將存款全部提取出來轉入社署指定的銀行才可以領取老人金，而假扮社工的女士表示可以替她辦轉銀行手續，當老婆婆將錢交給這位沒良知的女士，此女士便不見蹤影，老婆婆一生積蓄全部被騙去，老婆婆向警方哭訴，不知如何渡過寒冬。

羅美薇看完此則新聞，十分同情婆婆的遭遇，她立刻在片場開了一張支票給某報的社會服務福利版，希望可以幫助到這位老婆婆渡過寒冷的冬天，羅美薇認爲這位假扮社工的女士極之沒有血性，竟然連老婆婆的一生積蓄七千元全部欺騙了，如果能拘捕此人，警方應該嚴懲，若給她見到此女人肯定打一頓泄憤，社會上實在有太多可憐人，羅美薇希望盡自己所能幫助到更多不幸遭遇者。

●羅美薇同情被騙去一生積蓄老婦捐善款助其過寒冬。

●張敏有新片擔綱覺心理壓力大。

論 關之琳實不必要做同性戀者

關之琳乃圈中一致公認的靚女，以往，佢所飾演之角色，幾乎都係花瓶或者乖乖女等之正面角色，詎料如今竟然一改形象，阿旦搵佢拍「神探馬如龍」時，導演陳嘉上要佢扮一個奸奸地之貪錢靚女，同佢以往所飾演之角色，完全唔同。但自己覺得扮演呢一類角色幾有挑戰性兼夾好玩者也。特別係影片公映之後，好多人都讚佢演得好，令呢位影壇靚女，開心到暈。

關之琳已透露：最近有人搵佢拍一部新片，要佢做一個女同性戀者，但自己本來好抗拒同性戀，不過，演戲又唔同，佢認爲値得去試吓，兼且可以了解呢一類人之心理。

何況，一向做得乖乖女多，都會覺得好悶，多飾演唔同嘅角色，實在對佢之演技，有好大之幫助，佢自己喜歡演戲，故此，可以磨練演技，對佢嚟講，係好重要者也。

不過，阿柄則唔係幾同意。以關之琳如今之身家，打跛腳都可以過着非常舒服之生活也，何必去做一啲自己唔鍾意做嘅嘢？最怕係佢初時係做戲咁做，但係，漸漸喜歡上同性戀，成爲同性戀者，咁就大件事矣，何況，做人但求過得舒舒服服，開開心心就算，何必樣樣嘗求突破，無謂讓自己增加壓力也。

何藩自稱無老闆命 培育一女新秀導演

何藩的新作「我爲卿狂」，培育了一位女新秀導演陳佩詩任執行導演。

原來陳佩詩已經跟隨何藩拍過五部三級片，她有豐富的經驗也學到何藩七八分技能。

何藩表示：由女人拍三級片會方便很多，而且也不用清場，有時反而男演員在場令他感到尷尬。

陳佩詩曾到過法國學電影，還有一年才畢業，她是趁着暑假回來拍了該片。此片是九月九號開鏡，在一個多月內便煞青，全憑有恩師何藩在旁督師。

何藩稱，此片一拍竣即排期趁熱推出。他的作品是不用擔心排期的。問他因何不自己投資拍三級片？何藩表示：自己是數學白痴，更自知無老板命，入行多時，只試過一次將導演片酬作投資，結果卻沒有半文回來，從此便一心打工，有好的老板可以分點紅。

推出以佢擔綱影片 張敏覺心理壓力大

近收五十萬片酬稱尚合理暫不擬加價

張敏現時有「迷學英雄傳」、「與龍共舞」在拍攝中，後片因爲要趕聖誕檔期，所以會優先給檔期此部片，往後她會陸續有多部片要拍，而且全部是不同類型的片種，張敏因爲拍了好幾部過四千萬票房的影片，她在外埠已經略有知名度，所以由她主演的電影在海外已經有埠，張敏認爲自己勝在沒有定型，任何一類型的片種均可拍攝，一般的女星都被定型，所以戲路會受到局限，但張敏一直未摸索到自己的戲路，素來亂接戲，所以越接越多。

最近有一部「冷面狙擊手」是以她作號召的，而事實上此片的確以她擔正，不過張敏也有很大的壓力，因爲以她擔正的影片，若然不收得，所有責任全部在她一人身上，不過她自問已盡了力去演出，如果不收得，她亦沒辦法，近期拍片她都是收五十萬片酬，此片酬她認爲很合理，暫時亦不打算加價，因爲市道不好，再加價祇會令片商百上加斤，她認爲此片酬很滿足，一年內不會考慮加價。

影藝界空前團結 吳宇森感到開心

吳宇森執導的「辣手神探」，原本是由黃炳耀編劇，後因黃氏去世，始改由陳嘉上代替，吳宇森表示不擔心黃、陳風格不同會令到不統一，因爲黃氏生前已經寫好大稿，祇是一些對白未完全修好，公司請來陳嘉上，主要是希望他能協助依照劇本的原意再延續下去。

最近編劇協會積極籌備，吳宇森本身亦有寫劇本，所以他會入會成爲其中一員，他對該協會，必然大力支持，該協會的成立正準備爭取權益，要爭取合理待遇，吳宇森亦是電影公司老板，記者問他該協會成立會否因利益問題與電影公司成對立局面呢？他說應該不會的，因爲目前編劇人才凋零，實在需要可觀的報酬吸引新人加入編劇行列，他個人認爲提高編劇酬金是應該的。

自六四事件、華東水災，演藝界積極參予，齊心去爲社會做事，而導演會、編劇會、製片協會、武師工會、攝影學會應運而生，可見影界人士越來越團結，可以做到很多大事出來，看到演藝界團結不再勾心鬥角，他亦感開心。

東風西雨

徐錦江要飲酒壯胆 演出三級片

徐錦江在「玉蒲團」中作極大的犧性，如今，該片成爲社會上熱門的話題，認爲這是一部大胆的三級片。

有友好問徐錦江，在拍「玉蒲團」時之感受，與及大胆程度如何？

對於這些問題，徐錦江表示確是自己前所未試過的，超乎他自己的想像的，而且，在拍攝時，導演要當係爲了達到效果，經常準備了美酒，讓他飲後才開工。再者，在片中，不僅有周弘和波霸葉子楣，還有三位日本性感女星村上麗奈、鮎川眞理和新村量子，她們都是大胆又熱情的日本女星。特別是與鮎川眞理的一場床上戲，幾乎是拳拳到肉，徐錦江叫朋友最好是自己親自到戲院去欣賞，可說是難以表達的。

在接拍該片時，徐錦江一睇劇本，便已經覺得非常大胆了，故此，特別取了原著去看，發覺大胆是有道理兼有哲理的，故才甘願大胆犧牲，不過，他表示：以後若要他拍這一類超三級的影片，眞要好好考慮才成。

揮灑吹

葉玉卿不再拍脫戲 轉入另階段求性感

新片如收二千萬可獲贈平治房車一部

葉玉卿昨日出席「我爲卿狂」的招待會。她照例穿着性感服裝出現，成爲記者爭相拍照的對象。

她透露：「情不自禁」票房如超過二千萬，老細會送部平治汽車給她，相信很難得到這份厚禮。

老細答應過一千萬票房便送巨款利是給她，每超一百萬就多三萬利是。

阿卿表示：「我」一片是她第二部三級片，至今她只拍了三部三級片和一部二級片。

葉玉卿透露以後再也不接拍三級片了，就是三級也不再脫了，脫的戲已到此爲止。

阿卿表示：她亦未想過自己做老板，自己拍脫戲，因資本太大難以控制收支。

阿卿稱脫片只是綁頭，如果脫得少，有欺騙觀衆之嫌，有時要觀衆接受也不容易，而且有些不脫的戲，也拍得很低級，所以她寧願脫，但要拍得高級。

她認爲拍脫戲也要脫得自然而合理，如果刻意去脫會令觀衆反胃。她沒有賺錢目標，現時已賺到二百萬，但不想只顧賺錢，不理個人原則，其實她始終一句話是「唔衰得！」有時脫亦要配合天時地利。

她希望現時轉向另一個階段，新的片約會以性感爲主不用再脫。她不知道自己還想追求什麼，對自己來說，無疑是有壓力的。

●何藩我爲卿狂葉玉卿咪咪咀笑。

精英劇團響鑼在即 籌備工作一絲不苟

陳詠儀、衛駿英、楊劍華、花萬餘元拍戲裝劇照，精英粵劇團響鑼在即，前事功夫做到足，該團的統籌策劃關妙美要求十足，不惜工本。

他們只影戲裝劇照便花了多天時間去進行，一天影相工作還比正式演出來得辛苦。

幕後工作人員，包括衣箱、化粧、道具都要動員多人協助。

楊劍華演「判官」開臉，他親自化粧，不用假手於人，他早就有了裴艷玲演「鍾馗」的臉譜，於是照劃可也。同時楊劍華本身有美術根底過目不忘的。

另外有尤聲普、阮兆輝份屬兄弟輩，亦參與意見提供得更爲完美。

精英粵劇團的海報也曾設計得不滿意，印好了數千張全部作廢，重新設計過。數千張海報浪費過萬港元。

關妙美覺得精英是長期作戰，要向戲迷樹立好的形象，所以浪費金錢在所難免的。

梨園點滴

謙稱事業剛起步 郭富城不急拍拖

郭富城已成了電影圈的搶手紅人，片約如雪花紛至。此外，他又在台灣推出唱片及拍廣告，工作可忙得不可交加，然而，他覺得越是忙碌，生活就越充實。

「選擇角色方面，你是否格外小心，免破壞了形象，歌迷會不開心？」

「選擇角色來說，公司會爲我小心抉擇，當然，他們會保護我的形象。」

「所以，你不會接拍接吻及床上戲？」

「其實，我入行以來也未拍過床上戲，可能我的樣子比較後生，拍床上戲也欠缺說服力，因此，也沒有導演找我拍床戲，相反，過去拍無線劇集「打工貴族」，就曾經吻過羅慧娟的臉蛋兒，純粹是蜻蜓點水式。」

郭富城經已二十六歲，但對於拍拖，他仍然不心急。

「現在是我事業剛剛起步，好應該用心地工作，況且，現在這麼忙碌，眞是忙到連拍拖時間也沒有。」

「但你會不會因爲事業的發展不結婚？」

「那又不會，將來覺得一個眞心喜歡的女孩，我會視她爲結婚對象，並且一心一意愛錫自己的太太，哈，我的思想很保守吧！但結婚將不會是這幾年內的事。」

外表新潮的郭富城，想不到擁有中國傳統男性的保守思想。

寶傳射鏡 四兒

往上海參加音樂節 五木弘有妻兒同行

櫻花 伊丹
寶島 楊光

日本歌星五木弘最近參加了中國舉辦亞洲音樂節，該節是在上海舉行。

他是代表日本的歌謠界參加，除了五木弘外，還有坂本冬美、河田純子等。這個亞洲的音樂節，是由許多亞洲的國家參加，其中以中國、日本、韓國等，足有十二個國家參加。

五木弘與太太及孩子同行，他的孩子名爲大介，且是一歲零六個月，很精乖靈利，他與家人在上海參加這個音樂節，只是二天，他是於十一月二日抵達上海，是同日參加這個音樂節，他在兩天中，一共唱出了十首新曲，都是一些愛情的歌曲，他過去擅長唱情歌，尤其是對於抒情方面的。他更有很豐富的情感。

而五木弘在八年前，曾經去過上海，當時以日本歌者的身份前往唱歌，也博得當地人士之歡迎。不過，當時只是個人前往，沒有今次攜帶家眷同行。

這次他前去上海，除了唱歌以外，還要去遊覽杭州和西湖，因爲上述的這兩個地方，都是中國著名的風景區，五木弘早就已經嚮往許久了，因此，今日他們乘着出席音樂節外，還要順道到這兩地去遊玩。

五木弘在日本未出發前，他便先在日本購買許多日文的書籍，而這些書籍，都是介紹中國的杭州及西湖的風景，而且書內有地圖的指引，由那個地方，乘着什麼的交通工具，可以抵達該地，寫得特別詳細，他們手持一冊，便可以一目了然。

●鄭婉雯爲保持美好身材經常做運動噏弗。

鄭婉雯大癮做拍友 經常噏弗保持身材

接拍鬼片荒山野嶺出外景上香祈求平安

鄭婉雯拍完了無綫的「釋因故事」片集之後，閒來很少外出應酬，她本來打算出外旅遊的，剛好又接拍了一部電影——「鬼域」。

該片是范丹執導的，演員陣容不弱，有楊寶玲、梁韻蕊、方中信、鄭浩南等演出，已經拍了多天。

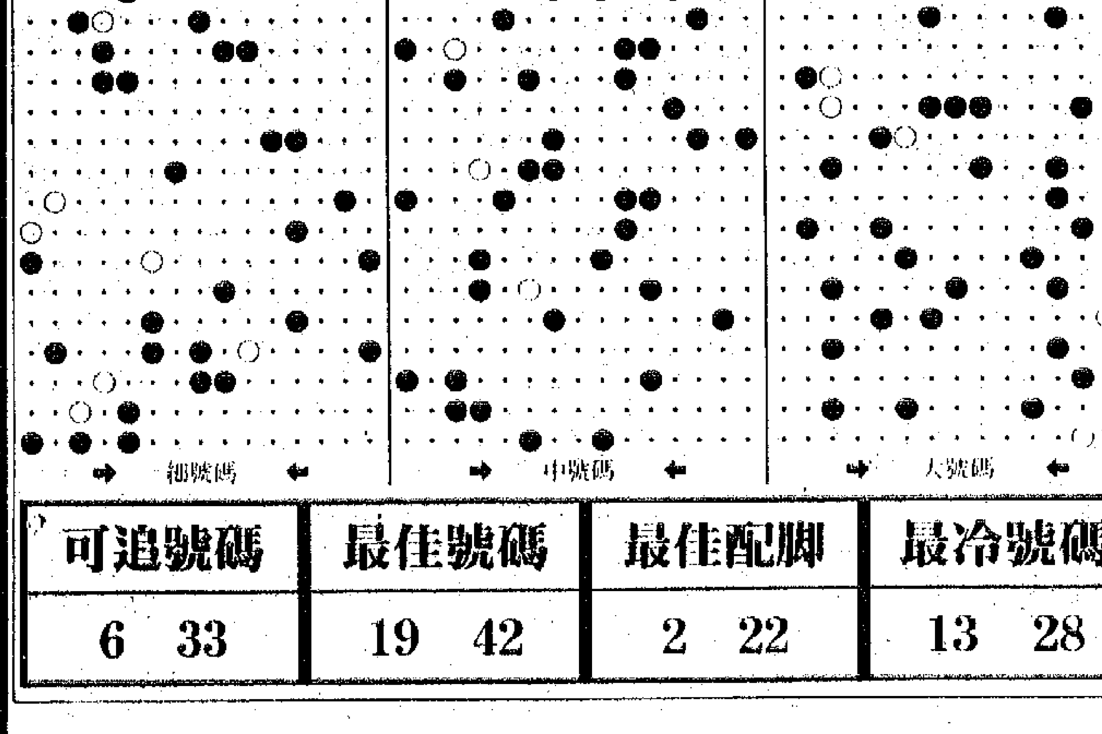
鄭婉雯稱她在該片中飾演一個被鬼上身的女孩，有動作，也要吊威也。她以前也拍過鬼片，她表示如果時運不好，拍鬼片會帶來滯運的。

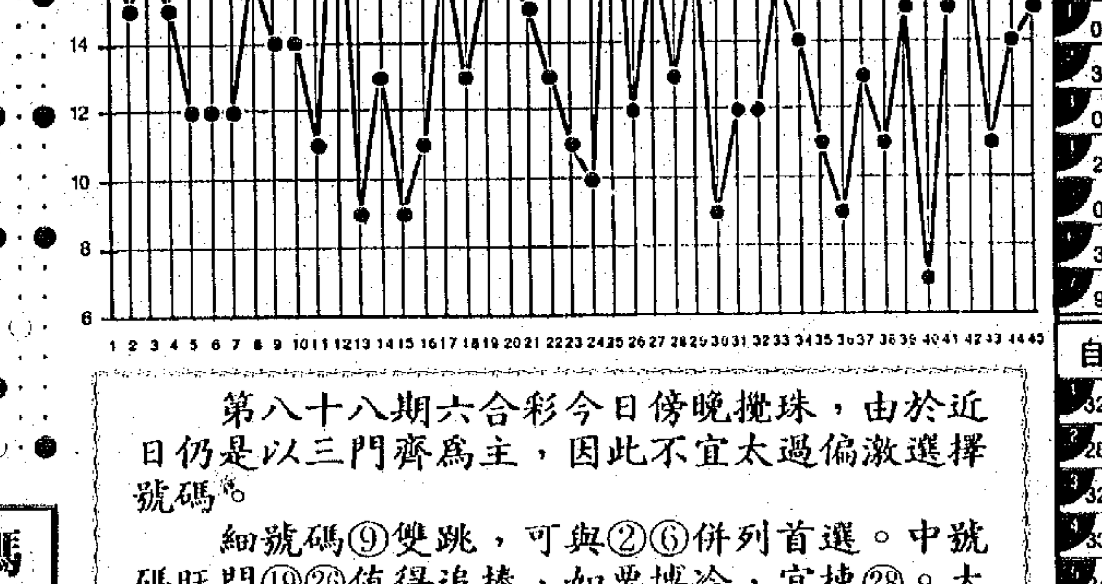
開工現場在荒山野嶺，工作人員事前先四面上香。她也仿效一些前輩藝人，自備香燭到了拍戲現場四面上香，祈求平安工作順利進行。

鄭婉雯簽了無綫兩年合約，不過，她可以自由在外接拍電影，但出外拍戲一定要向公司請假，每週請假就會將合約日期延長。所以姊姊請她旅遊北京，兄嫂找她到日本渡假，她也沒有答應，就怕離開香港要向公司請假，合約自動延長。

她對攝影興趣極大，有空閒到處攝影，影的多數是動物，有時在家中將家中裝飾或改變擺設，這也打發不少時間，也抽時間練健身，體操等運動噏弗，保持美好綫條。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
6 33	19 42	2 22	13 28

第八十八期六合彩今日傍晚攪珠，由於近日仍是以三門齊爲主，因此不宜太過偏激選擇號碼。

細號碼⑨雙跳，可與②⑥併列首選。中號碼旺門⑲㉖値得追捧，如要博冷，宜揀㉘。大號碼則應從㉝㊱㊷之中挑選。(港)

近期旺門號碼：

1 6 19 21 26 33 42 43

十期盲門號碼：

11 13 17 23 27 28 30 31 34 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 2	15: 3	22: 4	29: 4	36: 1	43: 0
2: 3	9: 2	16: 2	23: 16	30: 10	37: 4	44: 4
3: 0	10: 3	17: 19	24: 0	31: 18	38: 5	45: 0
4: 2	11: 10	18: 1	25: 7	32: 7	39: 9	
5: 0	12: 4	19: 1	26: 2	33: 1	40: 15	
6: 3	13: 21	20: 8	27: 11	34: 17	41: 1	
7: 9	14: 8	21: 0	28: 10	35: 4	42: 3	

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 2	15: 2	22: 2	29: 1	36: 2	43: 3
2: 2	9: 2	16: 2	23: 0	30: 0	37: 1	44: 1
3: 2	10: 1	17: 0	24: 2	31: 0	38: 1	45: 2
4: 1	11: 0	18: 2	25: 2	32: 1	39: 1	
5: 2	12: 2	19: 4	26: 3	33: 4	40: 0	
6: 3	13: 0	20: 1	27: 0	34: 0	41: 2	
7: 1	14: 1	21: 3	28: 0	35: 2	42: 4	

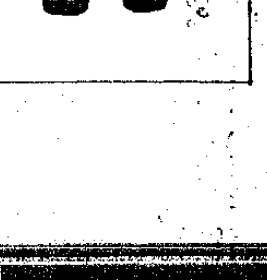
自45個號碼起計開出次數

1: 32	8: 31	15: 28	22: 27	29: 34	36: 23	43: 21
2: 28	9: 29	16: 24	23: 20	30: 24	37: 24	44: 27
3: 32	10: 27	17: 29	24: 25	31: 30	38: 27	45: 24
4: 33	11: 28	18: 23	25: 31	32: 25	39: 32	
5: 24	12: 37	19: 32	26: 26	33: 28	40: 19	
6: 29	13: 20	20: 36	27: 30	34: 34	41: 32	
7: 27	14: 28	21: 26	28: 31	35: 34	42: 29	

今年以來各號碼開出次數

1: 18	8: 16	15: 9	22: 13	29: 17	36: 9	43: 11
2: 15	9: 14	16: 11	23: 11	30: 9	37: 13	44: 14
3: 17	10: 14	17: 17	24: 10	31: 12	38: 11	45: 15
4: 15	11: 11	18: 13	25: 21	32: 12	39: 15	
5: 12	12: 20	19: 16	26: 12	33: 16	40: 7	
6: 12	13: 9	20: 16	27: 17	34: 14	41: 15	
7: 12	14: 13	21: 15	28: 13	35: 11	42: 16	

六合彩



華僑日報　中華民國八十年（一九九一）十一月十二日　星期二

深入全港各行各業 發展潛力難以估計
影響中文出版事業未來前景

電腦科技

本港中文電腦日漸普及，各行各業因應本身的需要，多已採用了這種先進的科技，雖然中文電腦擁有多種的文字輸入方法，但仍有部份缺點存在。同時，因本港翻版電腦磁碟充斥市面，令到電腦病毒蔓延，損害到電腦的正常運作。

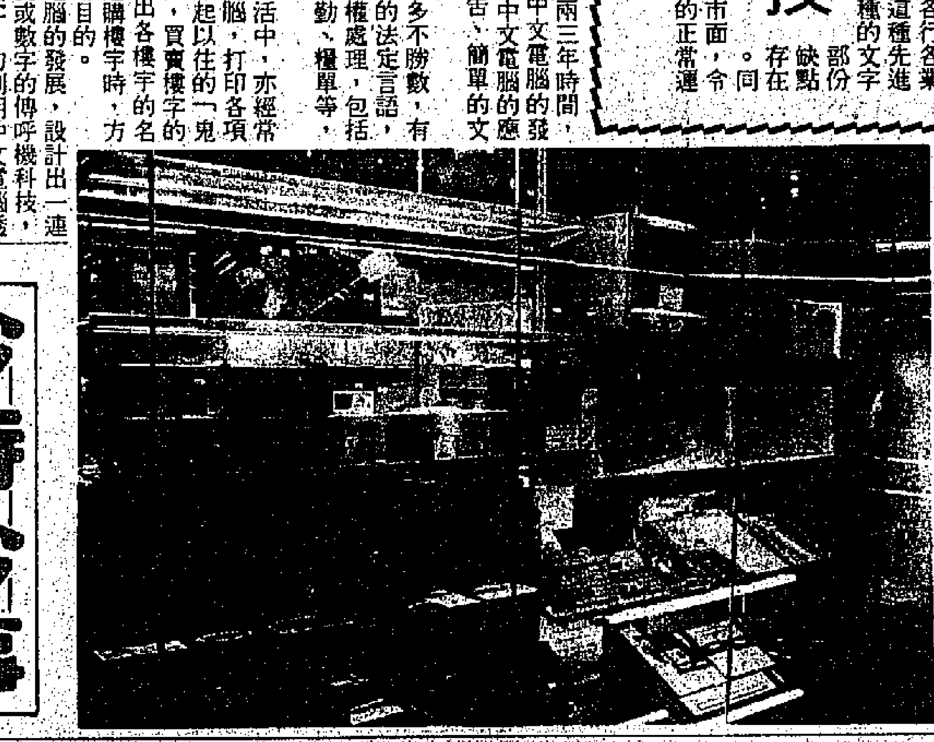
中文電腦打入香港市場，不足兩三年時間，隨着電腦事業的蓬勃，同樣帶動中文電腦的發展。早期一些大公司或洋行，對於中文電腦的應用，只在處理公司內部的員工通告、簡單的文件，以及一些個人的紀錄。

時至今天，中文電腦的用途，多不勝數，有些大公司更將中文電腦字訂爲公司的法定言語，公司內外的文件，均由中文電腦全權處理，包括、各項文件、書信、單據以致員工出勤、糧單等，都是由中文電腦編製出來。

其實，中文電腦在我們日常生活中，亦經常出現，例如，餐廳食肆利用中文電腦，打印各項食物和菜單的名稱，一目瞭然，比起以往的「鬼畫符」美觀得多。至於地產業方面，買賣樓宇的地產商，更利用中文電腦整齊打出各樓宇的名稱、面積、價錢等，使客戶能在選購樓宇時，方便清楚各項資料，達到顧客最終的目的。

另外，傳呼事業也響應中文電腦的發展，設計出一連串中文型號的傳呼機，把傳統英文或數字的傳呼機科技，融匯在中文電腦之上，把一些中文字、句利用中文電腦透過傳呼系統，傳遞到每個用戶身上的傳呼機上，節省了不必要的時間，用戶只在傳呼機的螢光幕上，清楚看出全部由中文電腦打出的訊息或字句，免了翻查密碼或代號的煩惱，對日理萬機的香港人來說，中文傳呼機的用途，能幫助他們傳遞各種資料訊息，快捷妥當，一看即通。

至於，在出版事業中，也發揮驕人的成績來。中文電腦將代替排字工人的工作，利用電腦程式編排各個版面的程序。甚至乎連字粒，電腦亦可製造出各個字型、字體及大小面積的功能。

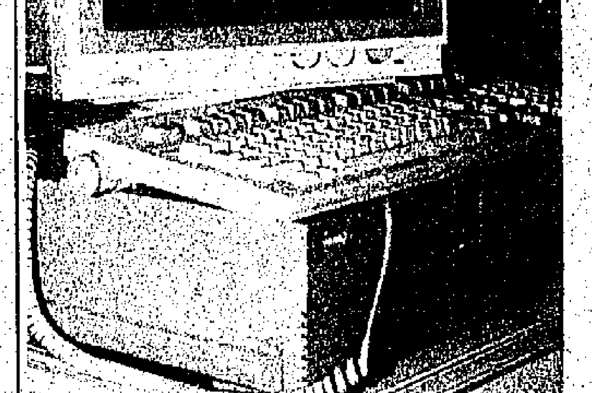


•市面上充斥各種翻版電腦磁碟，雖然售價較低，卻最易傳染「電腦病毒」。

取代傳統字房操作 電腦排版靈活性高

由一份手寫稿件，交至電腦輸入字，將稿件內容全部輸入中文電腦，再經過校對後，便形成一段電腦程式，其後，將全版的電腦程式，輸入排版系統中，電腦便會根據每段程式的長短，以及指定安放的位置，在特大的螢光幕上，顯示出全版稿件所編排的程序，只要利用鍵盤按鈕便可刪除、更改或調換各段稿件，十分方便。

現時多份的報紙、雜誌經已採用中文電腦及排版系統，印製出一份中文刊物來，大大擴張中文電腦的市場。而私人方面，電腦發燒友更將中文電腦系統，輸入個人電腦之中，把私人財務、資料和一些文件雜項，均利用中文電腦獨特功能，一一化爲整齊美觀的中文字體，並配備特設的中文打印機，備印各項資料文件，圖表賬目等，眞正擔當私人助理的職務，爲英明的上班族，解決文件上的疑難，發揮中文電腦應有的功用。



•只要使用適當的電腦程式磁碟，一般的私人電腦亦可輸入及輸出中文。

二十年前台灣率先研究 建立龐大中文電腦網絡

在東南亞地區來說，台灣發展中文電腦，可稱得上是老大哥。他們在一九七一年已開始著手研究中文電腦，並於七十年間，創製相關的產品，期間更引入外國的電腦程序，設計出獨特的中文電腦，令台灣的電訊、金融、出版、大衆傳播……等，形成一個龐大的中文電腦網絡。

象形文字衝破鍵盤界限 自組中文電腦程式設計

早期，有人認爲中文不適合發展電腦，因爲中文與英文特性完全不同。英文僅用二十六個字母便可併成字句，但中文是數以萬計的單字或字形，才組成不同的字句。以輸入爲例，英文字母連同數字、標點等符號，則不過四十個左右，可以完全陳列在電腦的鍵盤上，但中文字又如何以數十個按鈕打出數萬個中文字句來，也是相當傷腦筋的事。

但是，經過中文電腦學者、業者不斷鑽研探索，把中文字的輸入法、輸出法，以及中文字碼等技術問題，一一克服過來，設計出多種中文字輸入法和電腦軟體設備，並創出一系列的中文硬體，螢光幕控制器、字形產生器、印字設備等。使中文電腦的發展已取得驕人成績。

今天的台灣，更將中文電腦擴展至東南亞各地，包括、香港、星加坡、馬來西亞等地，漸漸傳遍全球有聚居華人的地區，繼續研究這門電腦科技。

英文只屬「無機的累積」 方塊文字歸類反爲容易

對於有人認爲中文電腦的發展依然未及完善，電腦的硬體仍是採用英文電腦的設計方式，而鍵盤仍有二十六個英文字母代替。但相反地看，一個中文字所包含的字形，字音，字義三種文字功能，具最好的歸類方式。例如：車字，可以延伸出「馬車、火車、人力車、汔車、電單車等」。而英文增加的是「無機的累積」，不能組成各項的組合，與中文字的靈活組合就大有分別了。

硬體設計方面，在多位的電腦學者努力下亦將其問題一一解決，多功能的程式，已經可以利用中文硬體發揮出來，把前者的未完善地方，改善得盡善盡美，更可不依賴英文電腦的設計方式，進入中文電腦的領域。

他們還將原有的英文設計，輸入中文電腦的程式中，把多個的英文電腦系統，如LOTUS 123、Dbase、Wordstar等系統，轉變爲中文程式，使中文電腦的發展大大增進，更把市場擴至英文系統之中，而電腦迷還有多一項的選擇，購買自己喜愛的中文電腦和多項的程式附件等設備，爲自己建立一個電腦王國。

輸入方法共分三種 必須記熟鍵盤代號

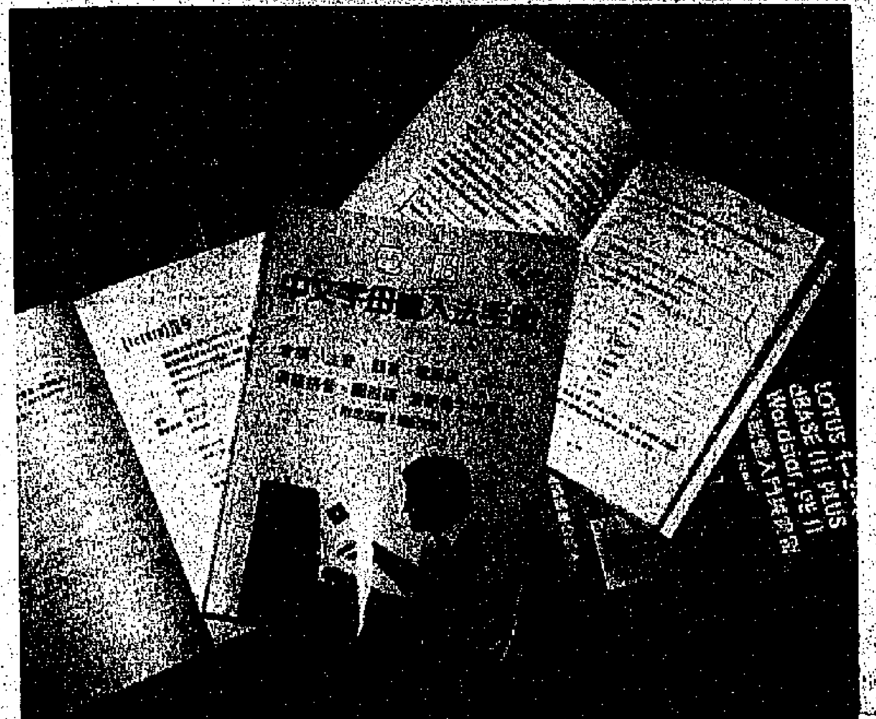
現時中文電腦流行一時，各地的電腦學者，不斷爲其輸入法而絞盡腦汁，發展至目前爲至，中文電腦的輸入方法可有多少種呢？根據市場調查顯示，目前的中文電腦可分爲大三類：字音輸入法、字形輸入法、字形及字音混合法等。其各項的功能可作詳細介紹。

字音輸入法，是利用每個中文的標準國音拼讀來輸入電腦，但由於同音的字太多，故必須按鍵選字。例如，（WU）音可有屋、污、於、烏……等字），但香港人對此音標符號不容易識，才放棄採用。而台灣、大陸等地對此音標較易學易用，因此在這些地區較爲流行。

第二類是字形輸入法，其依每個中文字的筆劃，橫、直、撇、捺，將以歸類形式分門別類，再賦予英文代號或數字代號作爲輸入電腦。據專家表示，字形法所創製的原因，是避免同音字的麻煩，尤其是對不會標準音符的人士，當然包括香港人，就起了很大的幫助。可是，這種輸入的方法，亦有部分的缺點，就是要「死背」代號，例如，鍵盤上的A鍵，代表日部，B鍵代表月部，C鍵代表金部……等，每個鍵鈕所代表的代號，均要緊記，否則便錯漏一通，弄了半天也打不出十個字來。

另一種的是字形及字音混合法，將「字首」、「字尾」筆劃和注音符號的「首音」輸入。只係按三個鍵，不須另記符號代號，便可打出各個較其他二種爲快，而時間上例如打入字首「入部」，尾首「日部」，螢光幕便會顯示會，但要哪個字的代號，然後按下需可打出心目中想打的字句，方便快捷。

綜合而言，每個輸入法各具特色，但依然存在的困難性，就是「記碼」煩惱，要把英文鍵盤上的按鈕，緊記每個字首的位置，方可打出正確的中文字來。不知道電腦專家，會否爲這一點，而發明一些不需要「記碼」的中文輸入法，解決我們這群懶惰電腦迷的煩惱根吧！



•中文電腦共有三種輸入方法，各具優劣。

今時今事

翻版電腦磁碟售價低 卻易傳染可怕「病毒」

本港的電腦設備，已步向普及化的階段，私人電腦在市場上發展龐大，對一些電腦發燒友來說，擁有一部私人電腦是夢寐以求之事。因此，私人電腦的價錢亦相應降低，一部普通型號的私人電腦組合，可由二千元至一萬元不等，當然價錢越貴的型號，所備的功能也比較繁多。

對於擁有一部私人電腦設備的人士，各種電腦系統或程式附件等也是必需的。而成千上萬的電腦系統或程式，所提供的功能各具特色，有些可以編排資料，方便建檔儲存，紀錄各項文件資訊。又有些可以編印圖表，製作各種不同形狀的圖象，作統計私人財務，以及顯示數據和百分比的功能，應有盡有，幫助處理私人事務，不可多得。

電腦病毒傳播力强 足以破壞整個系統

在購買電腦程式方面，消費者多選購價錢特平的翻版電腦程式，以代替高檔價錢的原裝版本，正因如此，電腦病毒就容易傳播開去，藉此機會透入私人電腦當中，影響電腦中的程式，嚴重性更可破壞系統中的各項功能，令儲存在電腦中的資料，更一掃而空。

其實，電腦病毒並不是天然災害，而是由人爲之所然。簡單來說，電腦病毒是一種電腦程式，或者是一種破壞的指令，其影響電腦的務期運作，並透過磁碟將病毒傳染開去。

通常會具有潛伏期 醫生磁碟可尋病源

換句話，如果某台電腦染有病毒，跟其接觸的磁碟全部都傳染有病毒，因此，經常與一些不明來歷的電腦或使用其磁碟的人士，請特別小心，可能把電腦病毒的細菌，隨即帶到私人電腦當中，影響電腦的一般操作，做成無謂的損失了。

通常電腦病毒具有潛伏期，難以準確地找出病毒的根源。若要徹底杜絕電腦病毒的方法，莫過於務防電腦磁碟及操作系統不受病毒感染。對於一些翻印版本的電腦程式，應避免使用，另可跟幾位相熟的朋友，一起購買一套原裝的系統，互相使用，減低患病或染病的機會發生，對多方面也有相當的利益。

另一種是利用「醫生」磁碟，將電腦徹底診斷，找出病毒的原因，再聘請「病毒專家」替電腦施行正確手術，價錢方面當然是比較貴，但不失是個好辦法。因此預防功夫不可少，避免使用翻版碟，病毒細菌都可隨即消失。

江山如畫

秋冬進補話野味 ——鹿胎宴

踏入深秋，不但是旅遊季節，更是尋求美食的好時候。提起「搵食」，又是非到大陸不可。

中國地大物博，僅是山珍海錯便數之不盡。廣東更是及時進補的好去處。

古老的羊城，早有「食在廣州」的美譽。作爲省城，物資、人才雲集，爲美食提供條件。加上廣府人嗜食，有人更以「當糯胎食狗肉」刑容粵人對食的重視，美食之首，自當之無愧。雖然「美食」桂冠後來爲香港摘取，但廣州近年亦急起直追，成效不錯。特別是及時進補的季節，港人更非到羊城一幣不可。現時很多的美食團，均以廣州爲基地。

目前在廣州的美食團，基本分爲兩大類，一是食「場」，二是食珍品。食排場首報「宮廷宴」。這類筵席，推出大約是一、兩年，本地的旅行社，先與廣州某些酒店掛鈎，在其酒樓推出這些宮廷餐。

宮廷餐到底是什麼「料」？解釋各不同，用料亦不一而足。事關中國經歷了數千年封建年代，朝代不同，食制亦有異，就算是末代的滿清王朝，那個王帝、王府所吃的亦不盡同，總之是用料「正」，精心泡製便可。後來這種菜更上一層樓，發展成爲現時甚爲流行的「宮廷小滿漢」。

源於清朝的滿漢筵席，甚爲有名。它之所以難搞，不但是山珍海錯用料講究、難求，排場更花腦筋。傳統的滿漢筵席，要吃二日三夜，就算不怕「肚滿腸肥」，亦稍嫌浪費時間。大約是十多年前，香港有食家在上環一家酒樓擺「滿漢席」，出盡九牛二虎之力，借來擺設及道具，亦只能搞了兩天，最後不稱爲「滿漢」改叫「小滿漢」，因從任何方面來衡量，均無法與滿漢筵席比較也。自此，「小滿漢」便大行其道。當中，又以廣州現時之的「小滿漢」較似樣。

現時，一些旅行社搞的小滿漢，排場更爲注重。穿上清一色清宮服裝的侍應，由頭到尾招呼周到。席上的菜式，據稱亦是根據宮廷御膳演變而成，是耶非耶，一時間難以考究。得承認，這頓筵席排場確是一流，雖然花費較大，亦屬物有所值。

由於這類筵席收得，廣州一些酒家小滿漢以廣招徠。香港旅行社亦盡力促谷這類筵席旅遊，到底那家最好？若非過當，很難定論。

除了滿漢，珍禽野味亦是及時進補的美食。較爲罕有的，莫如是「鹿胎宴」。據知！這道筵席，主要是「鹿胎」炖葯材，屬可遇不可求。因主料要碰巧有鹿生鹿仔，掌握準確情報後，便要派人廿四小時監視臨盤的母鹿。原來鹿有過種習性，誕下小鹿自己會將胎盤吃回，毫不「益人」。要求鹿胎，只有派人監視，第一時間將鹿胎搶過來備用。

鹿胎難求，「鹿胎宴」由是可遇不可求。一旦「有料到」，食者便毫不吝嗇。物以稀爲貴，這道補品，甚爲收得。

宮廷小滿漢講排場。

旅遊黃頁

中國少數民族衆多 民俗文化村齊介紹

深圳灣畔「中國民俗文化村」於今年十月開業後，又多了一個好去處。小人國加中國民俗村，成爲聯遊節目，雖然是入場費稍嫌高一點，畢竟亦是物有所值。

中國是個多民族的國家，生活在各個不同地域的少數民族便有五十六種，他們的生活習慣、服飾等等不是一般人所了解甚了了。「民俗村」便是向大家提供一個認識少數民族的好機會。

中國民俗村以「源於生活、高於生活、薈集精華、有所作捨」作爲建村原則。從不同角度反映中國各民族的民俗文化。景區的民居，現有廿一個民族的廿四個村寨。這些村寨，均是按照原景觀一比一建造而成。他們包括：布依族石頭寨、苗族村寨、侗族村寨、瑤族村寨、納西族民居、摩梭人木楞房、高山民族、哈尼族「蘑菇房」、佤族村寨、景頗族村寨、黎族村寨、白族民居、傣族竹樓、土家族水上街市、哈薩克族氈房、蒙古包、藏族民居、維吾爾族民居、朝鮮族民居、漢族的北京四合院、漢族的陝北窯洞、漢族的徽州街市、壯族村寨、彝族「土掌房」和「一顆印」。這些村寨，不少是邀請原景觀地有關單位設計和建造的，並從原景觀地的尋常百姓家購買或定製了成套的生活和生產的用品用具陳設其內。

•雲南佤族姑娘。

少數民族在石林載歌載舞。

遊客在村寨內，除可以了解各民族的建築風格外，還可以欣賞和參與各民族的歌舞表演，民族工藝品生產和民族風味食品製作的表演。

日間有歌舞表演 晚上飄色大遊行

爲了眞實地反映各民族的風情習俗，中國民俗文化村從十個少數民族聚居的省（區）的農村和城鎮，招收了廿一個民族的員工數百人，安排在區內各民族村寨從事各種表演和服務，還設計了民族藝術大遊行、民俗陳列館、專業歌舞表演、民間喜慶日等各種活動，讓遊客領略五十六個民族多姿多彩的文化底蘊。

大遊行表演是在晚上舉行。豪放的鼓樂隊、歡快的龍燈隊、詼諧的民間社火、端莊典雅的民族時裝隊，將遊客引向一個新奇的世界。

民族遊行之後，翠湖南端的鐳射音樂噴泉，景區夜空中燦字造型的激光光束以及村寨的婚嫁儀式活動，將把遊客帶進歡樂的高潮，帶進夢幻般的仙境。

中國民俗文化村，設計了廿多個著名景觀，有成片的海南椰林、有參天的版納古榕，有開屏的孔雀和漫步的大象；還有高達廿三米的千手千眼觀音、巧奪天工的黔仙洞，可以亂眞的雲南石林，別具一格的徽州牌坊群、金碧輝煌的喇嘛寺，帶有異域風情的穆斯林建築，以及極富民族特色的侗族鼓樓、風雨橋、獨龍族藤橋、浙江水鄉的石拱橋、揚州的木橋。景區裏山巒起伏、瀑布跌宕，綠水蜿蜒、舟楫競渡。遊客可以乘車、步行，也可以乘船。在這如詩如畫的山水之間，領略中華民族生活中的美妙詩篇。

北京近郊風光遍

北京東郊的懷柔縣境內，風光景點頗多，但最壯觀者當屬與八達嶺長城競相媲美的慕田峪長城了。慕田峪長城，東連古北口，西接居庸關，是萬里長城的精華部份之一。這段長城的修築史可追溯到一仟四佰多年前的北齊時代，但現存長達仟多里的建築建於明朝，是明朝抗倭名將戚繼光保衛京師時留下的傑作。

慕田峪長城風格獨特，其造型莊嚴雄偉，別具一格，多處設計屬長城各處所僅見，這裡海拔雖不太高，但山勢險峻，易守難攻。

慕田峪長城還有一個獨具的特點，那就是植被好，自然環境優越。這裡土地濕潤，流泉充沛，樹木葱蘢，春花秋實，饒有高山園林的意境。每逢秋季，層林盡染，引來無數觀光遊客。

慕田峪附近還有一些旅遊點，如其東北二十九公里處的「雁栖湖」，湖面寬闊寧靜，湖水清澈照人，繞湖信步，但見楊柳依依，花草叢生，詩情畫意，令人心曠神怡，流連忘返。

在近年北京評選的新十六景中，獨秀於京東北密雲水庫、東岸龍潭溝裡的白龍潭，有幸成爲其中一景。白龍潭風景區屬燕山餘脈，群山中有一條二十多里長的峪谷，既龍潭溝，溝的上游狹窄處有上、中、下三個石潭，統稱白龍潭，白龍潭以林木幽深，泉流豐富取勝。這裡有山林數仟畝，溪泉無數處。還有一些珍貴的文物和建築，如建於忽必烈時期的五龍祠，存有戚繼光墨迹的龍泉寺、清乾隆帝修建的行宮下寺、普陰殿等等。

由白龍潭徑直往西約五十公里處，還有一個以瀑布稱奇的風景勝地黑龍潭。不過，近幾年，密雲縣又新開闢了一個比黑龍潭瀑更高，潭更多，景更美的好去處——京都第一瀑自然風景區，此風景區的最大特點是瀑布高而多，其中「京都第一瀑」高達六十二點伍米，甚至被認是華北地區最高的瀑布，有瀑既有潭，潭多而奇乃此風景區的又一特色，如「京都第一潭」下面的潭，不但面積大，且深不可測。更有趣的是，在這一大瀑布之上還有一個潭，人稱「天池」也。

永明

密雲縣天下第一泉。

話你知

江西名山話三清 自然景觀甚誘人

江西省三清山，是一個近年發展的旅遊勝地。山上的動植物亦甚豐富。此山古木參天，修篁遍地，奇花異草，爭相鬥妍。植物資源十分豐富，森林覆蓋率達百分之八十以上，有植物二百五十多科二千五百多種，不少是植物王國中的精華。山上的十里古松林，高山杜鵑林，千畝黃杉林，堪稱植物王國中的「三絕」。三清山茂盛的植物，充足的食源，中亞熱帶區氣候，爲珍禽異獸提供了棲息繁衍的條件。

三清山的松樹，大部是黃山松，頂平如傘，主幹蒼老遒勁，極枝交搖曳，似鸞鳳交頸，像虬龍飛騰，如仙鶴起舞，若華蓋初張。特別是在三清宮後，萬松攢空，向南綿延，組成十里古松林，氣勢磅礴，雄偉壯觀。入夜時分，皓月當空，銀輝灑入三清宮後的萬松林中，只見松枝展現出陣陣清光，松針發出斑斑駁駁的光亮點，使這座道教名山又多了一層神秘的色彩。

三清山的杜鵑花，與平原丘陵地區的大不一樣。它大部分呈小喬木自然生長，且成林分佈，猴頭杜鵑、雲錦杜鵑、鹿角杜鵑等品種，是其中佼佼者。山裡人說，每當春末夏初，杜鵑花盛開之時，滿山艷紅如血，灼烈如焰。據說，這一大片杜鵑林是三清山麓的一對戀人純潔愛情的結晶。他們因遭到惡勢力的迫害，又無力反抗，雙雙殉情。以後，在他們灑下鮮血的山坡上，長出了朵朵杜鵑。天長地久，杜鵑成林，花開如焰。杜鵑花，因而成爲山裡人心目中忠貞不渝、純潔無瑕的象徵。

在三清山這座天然植物園中，與綠色生命共存共榮的，還有數十種珍禽異獸，如錦雞、白鵬、畫眉、八哥、黃鸝、角雉、啄木鳥、猫頭鷹、獼猴、黃鹿、山羊、蘇門羚、梅花鹿、松鼠等。牠們與人們和平相處，還經常給遊人增添不少樂趣。

許多珍禽，雖未能見其形，但這聞其聲。牠們美妙、悅耳的歌聲，與山上的水聲、風聲相呼應，使遊人心曠神怡，驅散了心中的煩惱，忘卻了攀登的艱辛。三清山上還有許多異獸。樹林中常見幾隻出來覓食的松鼠，跳躍其間，忽上忽下，忽東忽西，行動輕巧，情態詭秘，非常惹人喜愛。

聽說山上還有一種動物，叫黑頭仙，俗稱烏頭仙。其形狀似犬，但比犬小，頭部黑色，全身呈褐色，嘴尖，足底有印紋，喜吃小獸、蜜蜂。吃蜜蜂時，它蹲坐地上，嘴對蜂窩，用前爪拍打，待蜂從窩中爬出，即啟入它的口中。古人遊三清詩，就提到這黑頭仙。「秋觀水滿綴輕煙，立夏多寒未插田。鷄酒相邀敦古誼，山翁善說黑頭仙。」

三清山，是一座天然的藝術寶庫。她那豐富、奇特的景觀，只用短短的時間，是無法全部領略的。何況她的許多景觀，奇異獨特，引人遐想，眞是百看不厭，越看越想看。

莫基

神州遨遊　逢星期二出刊

從商萬里行 ■區永熙

聰明人·萬里行

我自知不善於辭令，說話總是有點訥訥或生硬，可見人之需要改造的地方實在太多，在實際生活中改造，比學論理更有用。

我自認「實相」(漏語)不弱，風度不差，但最主要還是看自己的口才，看自己怎樣能說服對方。生意之成，口才往往佔的比分很大。跟各國商人交談，採取什麼策略？怎樣始可令對方對於你的入貨要求表示滿意；對於你提出的價格認為合理及有利，無不是依靠你的說話藝術。怎樣學習這種技巧呢？唯有在實踐中學習才能學會。

我認識的外籍商人中，起碼有三分之一是善於言辭的，他們以乎天衣無縫地能把他的產品說得你心動，而願意馬上簽合同。

平日所以我歡喜聽高明律師的辯詞，其原因乃在於他能把死的講活，把壞的講得不太壞，把次的講好……而其理由都經得起「反駁」，這是商人必備的智慧與條件之一。

例如印度的納費先生、巴西的何萬基利士、巴基斯坦的勒內先生、孟加拉的傘邁先生、泰國的新邁先生，他們都很會講話，有的更富有幽默感。我從他們那裡，學到一些經商的談話技巧術語和慣用詞。

又比如台灣商人、南韓商人，還有那位擅長磨嘴皮的商人(強要我減價者)……都能為我提供正反兩方面的說話技巧，使之知曉應對的方法。

總之，從商者必須抓住萬里行的宗旨去幹，一定會找到意想不到的功效和發現經商的種種秘訣。何況比我聰明的人大有人在，他們的萬里行將比我的收穫更大亦極可能。盼各業商人切勿輕視這一條。(一九六)

浪子手記 ■沈西城

冉肖玲之憶

朋友麥繼安，年紀比我少六歲，但對過往的事，頗有留戀，因此，我們談得十分投契。

某天晚上，我們在酒店的咖啡室吃飯，無意中又聊到了過往的夜生活。

我說十分喜歡以前的夜總會，聽女孩子唱國語時代曲，是一種享受。

安表示同意，於是我們的話題就轉到女孩子身上。

我舉了金晶、楊小萍，還有沙莉李。

安說「三哥！你漏掉了一個，我一直不曾見你提起過！」

我問是誰？

安說「是冉肖玲！記得嗎？」

記得，怎會不記得，冉肖玲在「翠谷」唱時，有十分多的捧場客，只是，我一直欣賞金晶，沒將注意力加在她身上，經李一提，記憶就回來了。」

冉肖玲的姓氏，十分特別，加上「肖玲」這個名字，的確很容易讓人注意，她是美人胚子，皮膚白，有女人味，很能迷倒男人。

她還有一個妹妹，叫冉巧玲，論姿色，比不上姊姊，歌藝嘛，則是無分軒輊。

轉眼廿三年，冉氏姊妹怕已結婚生子。往事只能回味，對嗎！

幾番風雨 ■野馬

港同盟抨擊兩局關係

立法局雖然沒有可能出現真正的反對黨，而非正式的反對黨「香港民主同盟」沒有足夠票數反對政策，卻可以透過發言，爭取市民支持，向政府施壓力。

香港民主同盟成員辯論港督施政報告時，即就立法局與政府建立伙伴關係問題，抨擊立法局的傳統角色。

港同盟主席李柱銘表示，立法局與政府建立良好的伙伴關係，必須建基於平等及互相尊重的原則上，而非過往那種立法局淪為附庸及橡皮圖章的角色。

李柱銘強調，港督應放棄立法局主席的職位，行政局必須不再堅持透過行政、立法兩局秘書處來管理立法局職員及研究工作。所有立法局的職員均須向政治上持中立的立法局副主席負責，而非由有政治立場的人決定任免，避免職員不能以一種中立的態度為立法局議員提供服務。

李柱銘建議立法局建立一個獨立的研究中心，與行政局成為平等的伙伴，如果單靠政府部門提供所有資訊，立法局便不能有效地監察政府的政策。

港同盟成員李永達亦表示，希望施政報告提及政府與立法局之間建立的伙伴關係，是真正充分監察行政機關權力下的伙伴關係，具體的做法是將現時立法局與行政局真正分開。

李永達建議立法局成立常務委員會，不單具有審議法例草案，更有討論政府政策及監督政府權力，兩局秘書處亦應轉為立法局秘書處。只有具監察能力的立法局才可與行政局、行政機關建立受市民擁戴的伙伴關係。

香港民主同盟抨擊行政、立法兩局的傳統關係，引起反駁及爭論，成為香港政制民主化的插曲。

東京魔僧 八戒傳奇 ■田志賀

兩聲慘叫之後，嘭嘭兩響，兩名漢子已仰天摔倒地上，一動不動，手裏還拿着手槍。

「噯！」那人自半空飄跌下來，一副瀟洒，好整以暇的樣子。

他瞧了陳福田一眼。

陳福田盯着他。

立即，陳福田感到寒意大盛，那人的眼，比天氣還要寒。臉，是三十多歲的臉，瘦削，四方，眉粗。

「哼。」那人緩步而行。

橫巷已驚醒，可是沒有人敢出來查看。

「朋友，殺了人就想若無其事的離去？」陳福田的酒意徹底消去，忍不住道。

「你想怎樣？」那人緩緩轉過身子來：「你的日語太差了？你是中國人？姑念你是外來客，我不殺你，滾回中國去。」

「你殺得我嗎？」陳福田雖然年紀大，火氣仍猛。

「你想死？」那人語聲方罷，身子一閃，已閃到陳福田跟前，雙拳併發，一擊臉門，一打心胸。

陳福田頭一側，避開一拳，雙手在胸前一封，就將那人另一拳擋去。

「怪不得你要好管閒事，原來是會家子。」那人冷笑，雙拳迭施攻擊，將陳福田迫退幾步。

陳福田暗呼利害，知道自己年老體衰，再打下去必不是他的對手。

就在這時，巷子盡頭腳步聲響，湧來幾名警察。

「哈哈！饒你一命。」那人連踢幾腳，趁陳福田後退之際，猛地轉身，向前飛竄。

「不要走！」陳福田見有援兵，膽氣驟生，湧身向前，虎爪向那人頭頂抓落。

那人藝高膽大，絲毫不止步，加快向前竄，要避開陳福田那一抓。可是他估計錯了，陳福田身形極快，虎爪雖然抓不到他的腦門，卻觸到後腦，一扯就將他的圓帽扯脫。帽子在手，陳福田頓時一怔。(二)

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

嘗菜小記

飲食專家包有魚見召於中區松湖，聲言有新菜式給蓮子嘗一嘗。蓮子雖不嘴饞，但聞「新」而雀躍，遂欣然應約前往。

到，已見包食家，甘老、師父在；更有沙龍鄧、塘西袁——緣何曰「塘西袁」？蓋其有夠「塘西」戲快將上演也，對「塘西風月」亦有研究。一班人圍成一桌，傾談甚歡。該店鄭老總、岑大廚亦親臨相陪，談飲論食，蓮子得益匪淺。

第一道菜上，曰「乾隆醉窩雞」，一鍋滾湯，內有北芪、當歸、杞子，再酒以紹酒，當着賓客面前，將雞件放入窩內炆熟，香氣頓撲鼻；送入蓮子小口，味道的確有得彈。鄭老總曰：「湯最佳，補而不燥，女子最啱。」咁，蓮子便連盡兩碗矣。

第二道菜，又係好別緻，圓圓一盞，內盛粒狀之物，賣相、色相俱佳，問之，原來係「龍皇海鮮盞」。部長解釋，此盞以燒賣皮炸至杯型，然後將蝦粒、帶子粒、甘筍粒、四季豆炒好，放入盞內；入口爽脆夾香，最合蓮子胃口。

鄭老總曰：「第三道菜，亦具特色，名喚「奇妙黃金棗」，係以靚蝦肉、香蕉作料。好好食㗎。」

食店競爭，自然要出奇制勝，此晚歡聚，有此三道新鮮菜，還與鄭老總、文化界前輩結交，蓮子誠不枉此「食」也。

●蓮子

字奴「說字解詞」：「憤」與「忿」常有混淆，都是指因不滿而產生的憤怒和激動情緒，有時可以通用，如「忿忿不平」同「憤憤不平」。忿是指內心的不平和急躁，如「氣忿極了」；「憤」則用來表示強烈的情緒，是爆發式的，如「發憤圖強」。

政治 正論■冷東 怪論■倫雨

家天下

筆者在上文曾談過陳雲當面向小平、尚昆兩位同志提出：在中共十四大上，讓一批革命後代進中央接班。

據消息來源透露，這是「中顧委許多老同志的建議」。

「中顧委」者，乃「中共中央顧問委員會」之簡稱也。這是一九八二年中共十二大開始設立的機構。設立這個機構，被認為是廢除黨員幹部領導職務終身制的過渡辦法。依照中共中央規定，中顧委委員必須具有四十年以上黨齡，他們可以列席中央全會；中顧委常委，還可以列席中央政治局會議。中共十二大選出的中顧委委員一百七十二人，中共十三大選出的中顧委委員增至二百人。黨國高官「一天比一天老化，中顧委這個機構只有膨脹，不會縮小。

中顧委許多老同志為何提出「讓革命後代進中央接班」？

主要是為了維護這些老同志的既得的政治利益和經濟利益。

這些老同志，「對黨有過較大貢獻」，因而獲居黨國高職，享有特權。但他們最終得去見馬克思。他們於是要將他們的高職特權，傳給他們的子孫後代。

記得五十年代著名的民主人士儲安平曾批評中共，指其搞「黨天下」，令到民主人士有職無權。

如今九十年代，從全國範圍看，依然是「黨天下」。但中顧委許多老同志並不滿足於「黨天下」，他們還要在中央搞「家天下」，他們的封建思想甚於「帝王將相」。

●冷東

群英

尺牘一〇八 ■石古龍

湯王

李南先生：

入秋以來，忽覺咽乾喉燥，嘴乾唇裂，症仍在，唯有塗「潤唇膏」。晨醒來，行過涼茶店，灌了兩大碗廿四味。

遊書局，忽睹先生大著「時令老火湯」，翻到第三部「秋季潤燥老火湯」，不勝欣喜也，遂購之。忙打道回府，囑家人照指示煲「野葛菜豬骨湯」，兩小時後飲之；越一日，自感臟燥已清，腸熱已除，症狀亦不藥而癒矣。不勝欣喜之至。

李先生，閣下崇奉中國飲食文化，著作極多：本人愛讀閒書，多年前便已捧讀，次受益，還是這個「野葛菜豬骨湯」。

你說：「近年很多年青一輩對湯水抱懷疑態度，認為煲湯數小時會使營養消失，且浪費人力物力，故此不太接受。」因此，你力斥其非，特引外國營養學家之言：「食物加熱至較長時間，湯料中有很多物質已轉變成另外一種物質，產生「不飽和脂肪酸」，此酸平常飲食很難得到和吸收，但在老火湯水中可以找到，甚至對身體大有效益。」

本人嗜湯，綽號「湯王」，「時令老火湯」一書，當被本人奉為「指南」，一年四季，都會「保個老火湯，全家樂安康」也。(尺牘十二)

足不出戶 ■喬之

減肥

有機會到一大型健美減肥中心開開眼界。那排場是嚇人的，兩千呎的偌大跳舞室，鏡子照得人眼花。豪華的休息室，高級的擺設伴着高級的音樂。那浴室正如一流浴室設備的陳列品，氣派十足。每個顧客有個專人導師侍候，為你設計運動課程，減肥療程，健美餐單。然後是一系列的減肥儀器——裹帶、熱敷、冷敷、電療、激光、針灸、鹽焗……大概正名不是鹽焗，原理則是。

負責人權威地指出，這些來自歐美的先進儀器不但可以減肥健美，更有加速新陳代謝、增加血液循環，排除身體多餘水分，去除積聚的毒素污物，健化肌肉，令你容光煥發之功。

真偉大的發明！我後來害傷風看醫生，多口問句醫生那些功效的可信性。他猛然點頭：「當然有效。不過你若慢跑半小時，亦有上述收益，還能加強心肺功能，活絡舒筋，減輕壓力，增加身體靈活度，心曠神怡，龍馬精神，荷包也不會少了一疊銀紙！」是的，那負責人說替我減腰圍數吋，兩個月有效，收費三萬元！

周遊列國 ■旅遊葉

鬧市中的「西門町」

台北市可資遊覽的坡方很多，位於鬧市中的「西門町」，便是其中之一，實在不容錯過。

「西門町」是台北中華路最旺盛的一段，許多馬路的滙合和交通的忙迫，有些像東京的銀座，亦同是有火車經過的地方，所不同的，就是當火車經過「西門町」時，便須立刻停止交通先讓火車通過，而銀座則不然，火車可駛過高架之上，毋須妨礙路面交通。但「西門町」有一點卻遠較銀座優勝的，那就是在最繁盛的幾個路口，都設有架高行人天橋連接，而這些人天橋，多處均通過中華商場的二樓，往來行人，咸感方便。

位於縱貫鐵路沿綫兩側的中華商場，全長約一公里。可稱亞洲最長的商場，但售貨價格，都普遍比市面低廉，較適合一般普羅階層，所以大多其門如市，顧客如雲，生意頗為不俗。

中華商場建築是長方型，類似香港的徙置大厦，一座連接一座，微作弧形，分為八棟，自北而西，以八德命名，即忠、孝、仁、愛、信、義、和、平。全部商店共約一千六百多間，到第六座便轉向「西門町」了，其中地下二樓都是小商店，我們從中山堂的後面，沿着中華商場，走到靠北門的忠字棟，然後再折回來，一直到小南門附近的平字棟，差不多走了一匝，覺得它們不但日常用品應有盡有，連小吃館子，亦式式俱備，洋洋大觀，真不愧是名符其實的百貨商場總滙。

入夜之後，閃亮轉動的廣告霓虹燈，五光十色，色彩繽紛，百貨公司、歌廳、戲院的門前，熙來攘往，肩摩接踵，遊人如鯽，熱鬧非凡。此外鄰近還有由逾百小食堂圍成的圓環，是消夜的好去處，被稱為「朵頤食客之樂園」。

——「台灣環島遊」之八十七

掛劍集 ■蘇廣哲

傷人而不自知

很多女子或因缺乏自信，或出於猜忌，常喜歡問她的情人：「你覺得我和某小姐比，誰更……」

這是個標準問題，其實她們往往問得比這刁鑽，比這委婉含蓄，也比這殺機四伏。

率直男人會答之以心中實際感想，口乖的則一味奉承。其實聰明點的答案是：「我不會將你和別的女人比，最好的也就是無可比的。」乾脆了當，兼杜絕後患。

即使你口乖，將另外那個比較對象踐踏如泥，將愛人捧上天，她心中也依然不踏實。世界上畢竟還有幾十億女人，比到底還是比不完的，多累？

也有些喜歡將愛人和別些異性拿來比較的人是出於市儈性格，把兩個異性掂斤秤兩，潛意識是對自己的眼光缺乏自信，擔心選了個次貨。

其中更愚昧的是叫情人自己談談和一個人的比較觀，對人的侮辱，可以說已到極點，可悲的是往往還不知道自己的愚昧。

閒情軒札記 ■李天機

托派之寶

在斯大林時期，中共對托派當然非殺即捕，近幾年來，已意興闌珊，托派也可公開為文著出版了。不過老托派陳獨秀坐的卻是國民黨的牢。陳獨秀是一九三二年被捕的，當時，這位中共之父在黨內已失了勢。但坐監時，卻有人送了五個古瓷碗給他。其中一個，有顯德四年款。顯德是五代周世宗年號，傳世瓷件很少。陶瓷史上柴窰疑案，就與周世宗有關。

香港目前民窰宋瓷，因為早些時盜墓走私風熾，供過於求，價格跌到堪稱卑賤地步。但官窰仍能站在本色水平，周世宗之物，應該更看好些。

一九五二年，陳獨秀之瓷碗被中共公安局沒收，八七年才由他養女提出取回要求，但無下文。

參加人數全港最多 十年來保持第一

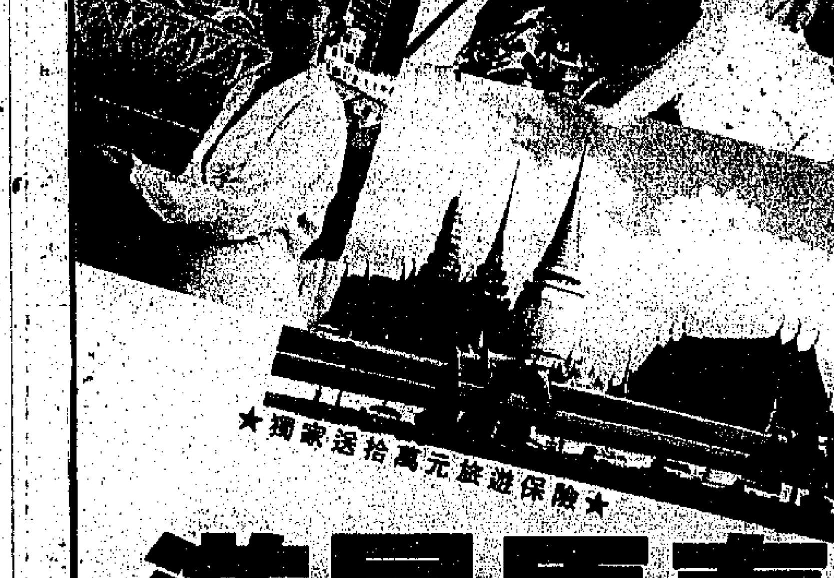
■ 分社直營，自置辦公室；目前主力辦星馬旅行團之旅行社，僅康泰設有新加坡分社職員共四十位。

■ 全新自置遊覽車隊，全部最新落地遊覽車最豪華，最舒適。

■ 獨家住宿新加坡73層高之WESTIN STAMFORD HOTEL

■ 獨家住宿吉隆坡最新落成之麗晶大酒店(REGENT HOTEL)

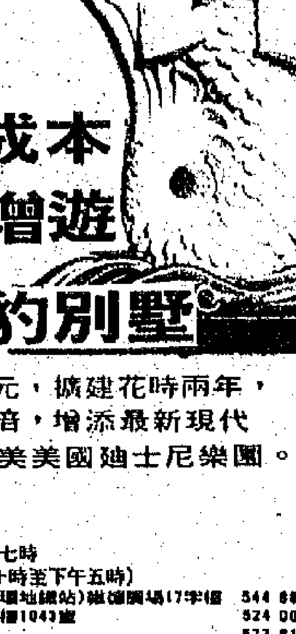
■ 膳食好 獨家安排於新加坡最著名之珍珠坊「東海海鮮酒家」晚膳(香港廚師主理，當地最靚之粵菜，水準媲美香港)



遊星馬泰 康泰就係專家

行程種類最多，節目豐富，四至十一天任君選擇！

馬星(檳城、浮羅交怡島)七天豪華團	逢一	$5590
檳城、浮羅交怡島五天豪華團	逢一	$4390
浮羅交怡島—馬來西亞最北部，接近泰國之最美麗叢島，水清沙白，潛水及釣魚，游泳之最佳叢島，島上旅遊設備頁好有五星級國際豪華大酒店，目前為馬來西亞最熱門之旅遊點		
馬星(檳城、馬六甲)七天團	逢六	$5590
馬星(檳城)七天豪華團	天天出發	$5590
馬星(檳城)七天特級團	逢三、日	$5690
星加坡移民考察團四、五天團	逢一、三、六	$4550起
泰星六天豪華團	逢一、四、六	$5590
馬星泰(檳城、馬六甲)九天豪華團	逢二、五	$6690
泰星馬(馬六甲)九天豪華團	逢一、四、六	$6690
泰馬星(檳城)九天豪華團	逢四、日	$6690
泰馬星(布吉島)九天豪華團	逢三、日	$6690
泰馬星(布吉島)十一天豪華團	逢一、五	$7490



增加成本 獨家增遊 新虎豹別墅

耗資三億港元，擴建花時兩年，面積擴大五倍，增添最新現代娛樂設施媲美美國迪士尼樂園。

星期一至五辦公時間至晚上七時
週末、日及公衆假期(早上十時至下午五時)

總社	德輔道中199號(上環地鐵站)無限極廣場17字樓	544 8833
中環	太古大廈西翼10字樓1043室	524 0061
銅鑼灣	松坂屋18字樓	577 8111
尖沙咀	星光行地下G17舖位	730 8111
旺角	彌敦道636號銀行中心17字樓	332 2301
官塘	官塘廣場103號舖位	344 0222
荃灣	南豐中心8字樓	414 0101
沙田	新城市廣場8字樓	695 9833
澳門	南灣商業中心	56 3333

機票部熱綫：544 8833(中環) 730 3361(尖沙咀) 780 5207(旺角)

歡迎社團及商號獨立組團，專綫電：544 4780

代理世界各大酒店、查詢熱綫544 8833

泰國		
BKK 曼谷		
BANGKOK PALACE	曼谷皇宮	520
FIRST HOTEL	第一酒店	520
ASIA	亞洲酒店	740
SHANGRI-LA	香格里拉	1080
PTY 芭堤雅		
AMBASSADOR	國賓	410
RAMADA RESORT	華美達	350
DUSIT RESORT	大都會	680
ROYAL CLIFF	皇家酒店	680
HKT 布吉島		
BANTHAI BEACH	邦泰	340
KARON ROYAL WING	卡龍	410
HOLIDAY INN	假日	500
LE MERIDIEN	富麗	780
CNX 清邁		
PORNPING TOWER	蓬賓	350
DUSIT INN		460

星加坡		
APOLLO	亞波羅	540
BAY VIEW INN	灣景	540
KING'S	統一	580
ALLSON		580
NEW OTANI	新大谷	720
BOULEVARD	保路威	830
CARLTON	華樂	850
LE MERIDIEN	美麗殿	850
WESTIN STAMFORD	威信史丹福	880
WESTIN PLAZA	威信廣場酒店	920
PAN PACIFIC	泛太平洋	880
SHERATON TOWERS	喜來登	1710

馬來西亞		
KUL 吉隆坡		
PAN PACIFIC	泛太平洋	850
EQUATORIAL	賓都	850
PEN 檳城		
NOVOTEL	羅福特	400
SHANGRI-LA	香格里拉	500
RASA SAYANG	沙洋	880

派遞號碼：350070

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨
就是令參加者旅途
身心康泰！

康泰領導泰國旅遊最新潮流
首創清邁布吉PP島新行程
「康泰清邁特輯」亦於歡樂今宵播映

泰國是香港人近十年來最熱愛的東南亞旅遊地點，往泰國旅遊人數不斷增加，主要原因是香港往泰國只須兩小時多的機程，交通方便，而泰國豐富美食，價廉物美，無數優美的海灘及充滿色彩的歷史遺蹟及廟宇，吸引遊人。康泰旅行社一向穩佔泰國旅遊領導地位，所主辦的泰國團口碑好，參加人數最多。歷年更安排港姐及澳門小姐往泰國拍攝外景及親善訪問，安排妥善，贏取選美大會一致的讚賞。

去年康泰開創泰國PP島旅遊熱潮，反應熱烈。今年配合泰航直航清邁，率先推出全新及編排最好的清邁金三角、布吉島、PP島行程，暢遊有東方瑞士美譽的清邁，景緻迷人，特別加遊舉世馳名金三角，泰緬邊境瑪沙鎮，清萊山地民族村，前國民黨九十三師舊部落及美斯樂渡假中心，同時又可享受布吉PP島的陽光與海灘，逍遙自在，一次過體驗泰國北部與南部旅遊的精華。

康泰的清邁布吉團及清邁曼谷芭堤雅團，行程安排盡善盡美，全程住宿一流大酒店，清邁住帝后大酒店(EMPRESS HOTEL)清萊住(LITTLE DUCK HOTEL)，布吉島住設有私家海灘之KATA BEACH HOTEL，PP島住PP INTERNATIONAL RESORT，曼谷住NOVETEL HOTEL，頂級享受，物超所值。康泰更獨家安排享用「康萬」泰式大餐及布吉島泰國文化村欣賞民族歌舞表演。

為了更深入介紹風景如畫的清邁清萊及布吉島，康泰旅行社特別贊助歡樂今宵「康泰清邁布吉原野樂逍遙」特輯，已於十一月八日(星期五)晚「歡樂今宵」節目播出。

當晚節目精彩豐富，遊戲節目送出名貴獎品，介紹泰國清邁、布吉島、清萊、金三角等美麗風光，清邁素有東方瑞士之美譽，繁花似錦，景緻迷人，清萊山區小數民族風土民情，充滿特色，探訪泰北美斯樂村國民黨遺民，回憶當年歷史及今日情懷。泰國之珠布吉島充滿陽光與活力，泳裝女郎體態撩人。到處洋溢熱帶風情。泰式食品，味道與選料，充滿當地特色，食館別具情調，想欣賞多姿多彩的泰國，一定大為滿意。

康泰歐洲團酬賓
聖誕團減收三百

康泰為酬謝旅遊消費者多年的支持，現凡參加聖誕期間出發的歐洲團，可享受減收團費三百元的優惠。閣下計劃在聖誕節歡渡一個浪漫的歐洲假期，就要盡快報名，勿失良機。而康泰亦於十一月份推出多款優惠歐洲旅行團，由十天十五天均有，團費全港最平，而質素有保證。全程由經驗華籍領隊照顧，帶你暢遊羅馬、巴黎、倫敦、琉森、阿姆斯特丹等名城，飽覽各地名勝古蹟，購物及觀光節目都精心安排，做到盡善盡美。查詢電話：五四四八八三三。

富士相機招待特約經銷商
康泰精心安排檀島七天遊

富士攝影器材有限公司多年來，都委托康泰旅行社代為安排其經銷商前往外地旅遊。藉以鼓勵及酬謝各經銷商的鼎力支持。

此獨立團已於十月七日乘坐大韓航空公司班機啓程出發。為期七天的旅程，暢遊有人間天堂美譽之渡假勝地夏威夷。享受一個陽光與海灘的假期，悠然自得。且市內更有規模大小的購物店舖逾千間，貨品琳瑯滿目，令團友目不暇給，流連忘返。此外，康泰更安排經驗豐富之導遊沿途照顧及講解各地之風土人情及名勝，令團友對旅遊知識更豐富。各團友返港後，均表滿意及開心。

富士相機招待經銷商夏威夷之遊，是委托康泰安排行程節目，圖為機場合照。

無綫歡樂今宵節目前往泰國拍攝「康泰清邁特輯」，藝員與當地之舞蹈藝員互相交流後合照留念。下圖為外景隊拍攝情形。

清邁之小數民族，部份更未文明開化，過着較原始生活方式，圖為藝員與孩童合照。

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Geography (6)

P. F. Chan

The work of running water(river)

Erosion:
- four main processes
  - a) corrasion
  - b) attrition
  - c) hydraulic action
  - d) solution.
- according to the place a river erodes:
  - a) headward erosion — at the head of the river by 'spring-sapping'.
  - b) lateral erosion — along the river banks especially in the middle course and lower course.
  - c) vertical erosion — on the bed of a river especially in the upper course.

Transportation:
- the load moves from the place where it derived downstreams until deposition.
- four forms:
  - a) solution, e.g. calcium carbonate in limestone
  - b) suspension and floatation
  - c) traction
  - d) saltation.

Deposition:
- the capacity of carrying load depends upon its flowing speed and volumn.
- load begins to drop while its speed or volumn decreases.
- river drops heavier material first and finest silt, mud last, therefore, sorted deposition.

River Profile

A river can be distinguished into 3 stages — upper, middle and lower course.

(A) Upper course
(i) characteristics
- vertical erosion and headward erosion
- narrow V-shape valley
- rugged and irregular valley floor
- steeper gradient
- lower velocity.

(ii) erosional features
- a) interlocking spur
  - the river with significant vertical erosion turns around hard rock.
  - these resistant spurs which are undercut occur alternately.
- b) pot-hole
  - is a circular hole on the river bed.
  - pebbles carried by the swirling current enlarge and deepen small holes.
- c) waterfalls
  - a sudden fall of water in a vertical slope of a river bed.
  - formed because of difference in rock resistance, uplife, marine erosion, glacial erosion, lava flows.
  - at the base of waterfalls, a large depression enlarged and deepened by hydraulic action is known as **plunge pool.**
- d) gorges
  - a narrow valley with steep sides, and deep channel.
  - formed after the retreat of waterfall or rejuvenation.

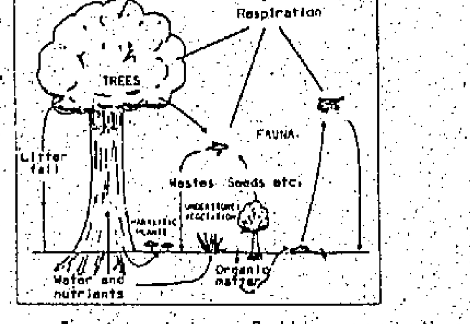
(B) Middle course
meanders
- curves of a river.
- on the concave side of the curve, undercutting.
- on the convex side, deposition.
- continues to the lower course.

(C) Lower course
(i) characteristics
- wide valley
- gentle gradient
- lateral erosion, deposition
- greatest velocity of flow.

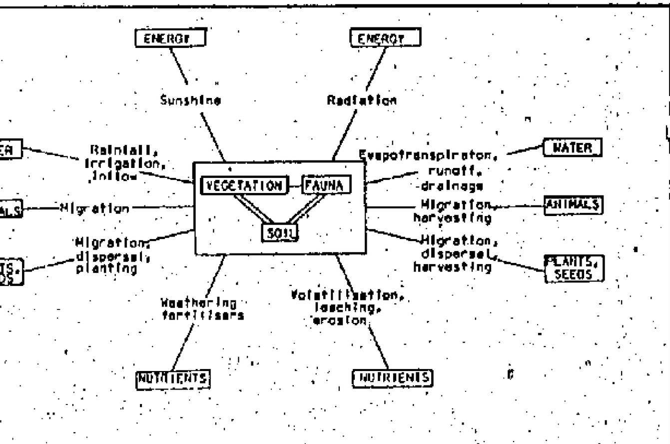
(ii) erosional features
- a) flood plain
  - valley floor is widened by lateral erosion and smoothed by deposition.
  - raised by flooding.
- b) ox-bow lakes
  - river water undercuts concave banks in the outer bend of a meander and deposits sediments on convex banks.
  - neck is produced between 2 successive concave banks and is cut through in times of flooding.
  - sediments seal off the abandoned loop.
  - this loop is filled with water and becomes a lake.
- c) leeves
  - they are raised banks by deposition of mud and silt in times of flooding.
- d) delta
  - at the mouth of a river, a large piece of lowland is formed by river deposition of its load.
  - it is easily formed under several favourable conditions: large rivers, weak tidal current, gentle offshore gradient, slow emergence.

Ecosystem

(A)
- An ecosystem is composed of **living organisms** and their immediate **non-living environment.**
- It has inputs and outputs of both matter and energy and processes which transform these energy and matter within the system.



The general structure of the ecosystem



Inputs and outputs of the ecosystem

(B) Components
An ecosystem is made up of:
(i) abiotic components (non-living environment)
(ii) biotic components (living organisms)

abiotic		biotic
- air and gases - water - sunlight - nutrients	→ ←	producers (green plants) herbivores carnivores omnivores decomposers.

- END -

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

中國語文(六)

明德出版社 廖偉強 張煜富 提供資料

(甲)讀本問題

畫　　蘇雪林

本課歷屆會考試題概覽

歷屆會考試題概覽	年份
一、分析「傍晚時到涼臺的西邊，……一輪金色的太陽，……透明如水銀的融液了。」一段所運用的語言技巧。	83

課文主旨

荒廢畫事已久的作者，忽然畫興勃發，要捕捉夕陽美景。但大自然的美管叫作者忘我的欣賞，而沒能着得一筆。雖然作者以豔麗的文字代替畫筆勾畫了一幅彩霞滿天，暮色眩麗的黃昏景致；但最後也不得不讚歎的說出大自然無可描擬；無論怎樣比擬，也太着痕跡。

複習重點

①留意本文的作意和內容。
②留意作者描寫晚霞所用的修辭技巧。
Ⅰ、明喻、隱喻；(淺易者舉例從略，下同)
Ⅱ、擬人；
Ⅲ、反正：我生平有愛紫之癖，不過不愛深紫，愛淺紫。
Ⅳ、反複：不可描擬，真真不可描擬。
Ⅴ、對偶；
Ⅵ、排比；
Ⅶ、疊字(本文用疊字特多，俯拾皆是)。
③留意作者寫晚霞時多用色彩豔麗的詞語。
④留意作者怎樣細膩地描寫雲霞的形狀。
⑤留意在「秋的奇光」(青春之夢)一段，作者怎樣描擬。

預測分析

①本課十年來，只出現過一次，而尚可考驗的地方計有：
Ⅰ、作者怎樣描繪雲層的變化，晚霞的色彩？
Ⅱ、既然最後作者沒能畫成畫，為什麼本文又題為「畫」呢？恰當嗎？
Ⅲ、本文的衆多修辭技巧，亦資考驗。
②朱自清的《槳聲燈影裡的秦淮河》對燈光、月色亦有不少細膩的描寫，可和本課一同研讀。

(乙)語文運用

批改作文也好，評閱試卷也好，最常碰到的，其如同學誤用標點符號了。標點符號常用的有十二個，但同學常用的只是「，」和「。」，不少同學連「、」也不會用。

其實，標點符號的創製，本來為的就是幫助寫的人準確地表達自己，和方便看的人無誤地理解作者。試看下面二人的對話吧。

厚臉客人：「下雨天，留客天，留我不？留！」

吝嗇財主：「下雨，天留客；天留，我不留！」

客人大概想主人留他吃飯吧？見下起雨來了，靈機一觸，便在紙上寫上了上面的話(當然當時沒有現在的標點符號)；並滿有自信地認為主人一定會留他吃飯的了。誰知，主人比他還要聰明。換換標點符號(當時是停頓之處和語氣變了)，便又省下一頓東道飯了。

笑話背後的真理，相信各位領會吧？再看下面三句。

①好的開始是成功的一半。
②好的開始，是成功的一半。
③好的開始是，成功的一半。

這句話耳熟能詳了，但有想過換換標點符號的位置，意思竟然也不一樣呢？答案留待最後才揭曉。其實，如各同學把這三句誦讀幾遍，相信也能領會其中的分別的。

這樣不厭其煩的強調標點符號的重要，固然因為我們認為這是求學應有的態度；至於迫在眉睫的中學會考，又何嘗不要求我們認真掌握它的運用呢？

試卷一作文方面，標點符號運用正確與否是評分時要考慮的細項之一。

雖然這部份佔分不多，但標點符號運用不當，卻直接影響文意的表達，換言之，間接影響了文章的整體表現，增加了失分的機會。

另外，改正病句方面，標點符號的運用也是考驗的範圍。

所以，各位，應認真的對待它：細心地揣摩以下十二個標點符號的用法；從今天起，便積極要求自己每寫文章都要正確地運用這些「小東西」。

下面的例句絕大部份選自大家熟悉的課文，希望能對各位多一點幫助。

標點符號用法簡介

(一)句號。　用在句末，表示這句話的意思表達完畢，語氣完結。
例句：①環滁皆山也。
②有些植物，羞澀地把它們的莖也生到地下去。

(二)逗號，　表示一句話中間的停頓；目的是把意思分開，或者是為了閱讀方便。
例句：①查查題款，不出唐、宋的有名大家，就出於明、清的飽學才子。(句中停頓)
②船，像閃電劃破了黑夜的長空一樣，劃破了海洋的胸膛。(分開複句中的主語和謂語)
③有的形容活現，有的韻味深長，有嚴正的教條，有蘊藉的嘲諷。(分開許多連用的分句)

(三)問號？　用在疑問句末尾，表示懷疑、發問或反問。但是間接的疑問不能用問號。
例句：①你想要認識湖的全貌嗎？(發問)
②苟如君言，劉豫則何不遂事之乎？(反問)
③棄好崇讎，……為德不卒，……。貴國豈其然乎？(疑問)
④我不懂你的話是什麼意思。(不用問號)

(四)感歎號！　表示強烈的情緒或願望，或是表示加强語氣的命令、斥責、招呼。但是情緒不強烈，願望、命令或招呼的程度比較和緩的，就不用感歎號。注意：過多使用感歎號，會使讀者厭煩。
例句：①說來說去，原來你還沒聽懂啊！(驚嘆)
②但願他能了解我這番苦心！(願望)
③趕快去！每次都遲到，太不應該了！(命令)
④喂！你有什麼不了的心願呢？(打招呼)

(五)分號；　表示句子完了，但是語意未完，還須補足。所以這個標點符號是由英文的句號，加上一個逗號而成的。
例句：①楊柳枯了，有再青的時候；桃花謝了，有再開的時候。(分開一句中的並列分句)
②較秦之所得，與戰勝而得者，其實百倍；諸侯之所亡，與戰敗而亡者，其實亦百倍。(同上)
③至於道德律，在他是沒有什麼的；因為他很有蔑視一切的傾向。(分開有因果關係的主從複句)
④學科可以分成兩類：一是自然科學；一是社會科學。(分開冒號下面的連列的詞語)

(六)冒號：　總領下文，或總結上文，表示前後句的意思相等；又用在正式提引句之前，表示後邊是提引的話；也用在書信跟講稿的稱呼之後。
例句：①靈公不君：厚斂以雕牆；從臺上彈人，而觀其避丸也；宰夫胹熊蹯不熟，殺之；……。(總領下文)
②月暈而風，礎潤而雨：人人知之。(總結上文)
③傳曰：「竭股肱之力，繼之以忠精。」(引語)
④軒中學兄：
來信收到了。(書信稱呼)

(七)頓號、　用在句子裡並列的同類詞之間，是隔斷力最小的符號。表示次序的數目字之後，也用頓號。
例句：①銅、錫、鐵、鉛，都是金屬礦物。(分開並列的語詞)
②學習語文必須「六多」：一、多聽，二、多說，三、多讀，四、多寫，五、多記，六、多想。(序數後的停頓)

(八)引號「」或『』　用在引用語(別人的話、成語、對話的一段語句等等)的開頭和末尾；或表示着重、語意相反、意思特別等。
例句：①他一再說：「大家應該牢記『一分耕耘，一分收穫』這句話。」(引用)
②不動腦筋，埋頭苦幹，那是「死做」。(特別着重)
③他是掛着「君子」招牌的小人。(表示反面意思)
④在自然科學知識未普及的地方，兒女有病，他們的「慈母」往往只知求神問卜。(意思特別)
⑤「沙發」和「咖啡」都是「外來語」。(指出詞語)

(九)括號()　用以表示文中說明或註釋的部份。
例句：①萬牲園是北京(舊稱北平)一個規模宏大的動物園。(夾註)
②他的臉露出溫柔(和)的笑容。(文字的改正)

(十)破折號——　表示意思的轉折、連續。也可代替括號，在下面寫出說明或註釋的話。
例句：①天上沒有一絲風，——樹葉兒一點不動，連最愛發抖的白楊也靜止了，可知天上確沒有一絲風——然而它們像被風捲緊着，推移着似的，形狀瞬息百變。(註釋)
②「哈哈哈，密司黃，今天天氣——嗯，久仰久仰，哈哈哈！」(語意轉折)
③我們默然的對看，靜聽那汩——汩的槳聲。(意思的連續)

(十一)省略號……　表示語氣未完；也可表示省略或刪去了一部分。
例句：①老師批評了第一個，第二個，第三個……。(表示節略)
②對……對不起！我……大概是走錯門了。(對話中的停頓)

(十二)書名號《》　表示書籍、報刊、文件、文章等的名稱。
例句：①《西遊記》、《華僑日報》、《班會活動報告》、《捕蛇者說》

解答：

讀句②的時候，我們會覺得「好的開始」比較突出；因為這主語被特別的點開了。

讀句③時，很自然的會覺得「成功的一半」比較突出；那是補語被特別點開的緣故。至於句①的分別，不解釋，你們也明白了吧！

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地廉價機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦旅遊保險 代辦各國簽証
澳洲 紐西蘭 南美 希臘 馬爾代夫 埃及 紐約 羅省 三藩市 洛杉磯 上海 北京 溫哥華 多倫多 愛門頓 滿地可 倫敦 法國 星加坡 馬來亞 台北 曼谷 東京 菲律賓
代訂中港澳及世界各地酒店
▶歡迎查詢◀

龍祥 7706155 (3線)
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 超天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549-0
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI 人仕申請加拿大簽證 $550元 台證 $190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運(香港)有限公司 旅行社牌照：350236
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店．特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

永樂旅運有限公司 Licence No.350328
九龍尖沙咀加拿芬道51號二樓
Tel:3116311 Fax3116838
＊代理甜蜜假期團＊
星馬六天團—5299元起
泰國六天團—3999元起
印尼五天團—5499元起
星航美洲8天假期—9999元起
專辦越南簽證$900
代售世界各地機票及簽證
代訂各地酒店及港澳兩地特價酒店
代辦各地旅行團

天天旅運 311-3801 771-1668
專售世界各地機票
歡迎預訂 聖誕及農曆年機票
東南亞 美加 澳紐 中國全線 歐洲
特大折扣商務客位 前往世界各地 歡迎查詢

遠洋旅遊(香港)有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD. 歡迎查詢 ☎ 3120622, 3120637
越南 代理東方公主號船票
•落地簽證 $550
•機票十酒店十簽証 $4650
•探親團 $4400
越南五天團 $8000
滿額5000元即送東方公主號贈券乙張
馬來西亞 •馬來西亞酒店，全港最齊全。•馬來西亞機票十酒店。•代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
＊廉價機票＊ 蘇聯$4700起 南非$7000起 越南$3850起 澳洲$5500起 加拿大$4900起 美國$4000起

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

印尼千島樂園
印尼(峇里島、日惹、椰加達)七天豪華團 (逢星期一、五) $6,499
印尼爪哇島九天環島團(逢星期六) $7,249
酒店．獨家採用五星級
椰加達 HOTEL HORISON唯一海灘渡假酒店
峇里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL KUTA AREA — PERTAMINA COTTAGES — DYNASTY HOTEL
詳情請向各大旅行社查詢，或致電熱線：368 2896 LICENCE NO. 350776

澳門星輝旅運 Licence No.351075 MACAU STAR TOURS
業務範圍：專辦中國省內外旅行團
澳門酒店 凱悅、皇都、東望洋 環球、總統、東方
特廉美、加、澳、紐機票酒店
代訂：深圳、廣州、珠海各大酒店
東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊 $298
歡迎公司．社團獨立組團
荃灣荃豐中心商場二樓18號 4174600
九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業大廈二樓34室 Tel:3662262
九龍彌敦道760號聯合廣場閣樓M39 Tel:3976300
新界元朗大棠路302號同益商場三樓5室 Tel:4781330
澳門新馬路34號大豐銀行大廈五一一室 Tel:558855

(大陸)出國人員
本公司專營大陸經香港至世界各地
廉價機票
中國機票
代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、簽証

啟翔旅遊有限公司 牌照號碼 351222
廉價機票往世界各地
實沙咀寶勒巷6-8號盤利商業大廈1103室 ☎：3688313(5線)

博康旅遊 789-8-789
全港首創 美國—香港—美國機票 $350 U.S.起
專售全球機票．機票十酒店4天3晚
天天出發．星．馬．泰．台．日．韓
直航澳紐 O/W 5200 R/T 8100
歐洲 O/W 2800 R/T 5600
美加 西岸2500 東岸3300
東南亞 台北1250 東京2450 漢城1500 馬尼拉1250

信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

永安旅行社 (辰達集團全資附屬公司) 牌照號碼：350074
IATA
日本 名古屋、東京、富士山、迪士尼五天 $6,599；本州(大阪、富士山、迪士尼)七天 $8,290；全南北九州、迪士尼六/七/八天 $7,190起；北海道、東京、迪士尼五/七天 $7,590起；韓國、本州(迪士尼)八天 $9,090；韓國、九州八天 $8,990
泰國 金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天 $4,590；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,190；曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五/七天 $3,690起；布吉島、PEE PEE島五天 $4,190；布吉島、蘇梅島、芭堤雅、曼谷七天 $4,790；布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天 $4,990
台灣 台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,580；台灣環島(阿里山、花蓮)七天豪華團 $4,480；台北小人國、烏來、楓橋渡假村四天豪華團 $3,080
星馬 馬星(吉隆坡、雲頂、丁加奴)七天 $5,590；星馬(馬六甲、雲頂、怡保、檳城)七天 $5,590；泰星(曼谷、芭堤雅)七天 $5,890；星馬泰(布吉島)九天/十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
斯、印 斯里蘭卡、馬爾代夫六/八天 $4,990；斯里蘭卡、阿瓦拉埃利亞六天 $4,990；峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 $6,490；爪哇島九天環島遊 $7,290；峇里島五天逍遙遊 $5,690
韓國 漢城、濟州、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,590起；全韓(漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊)六天 $5,480；韓(漢城)、台(台北)七天豪華團 $5,990

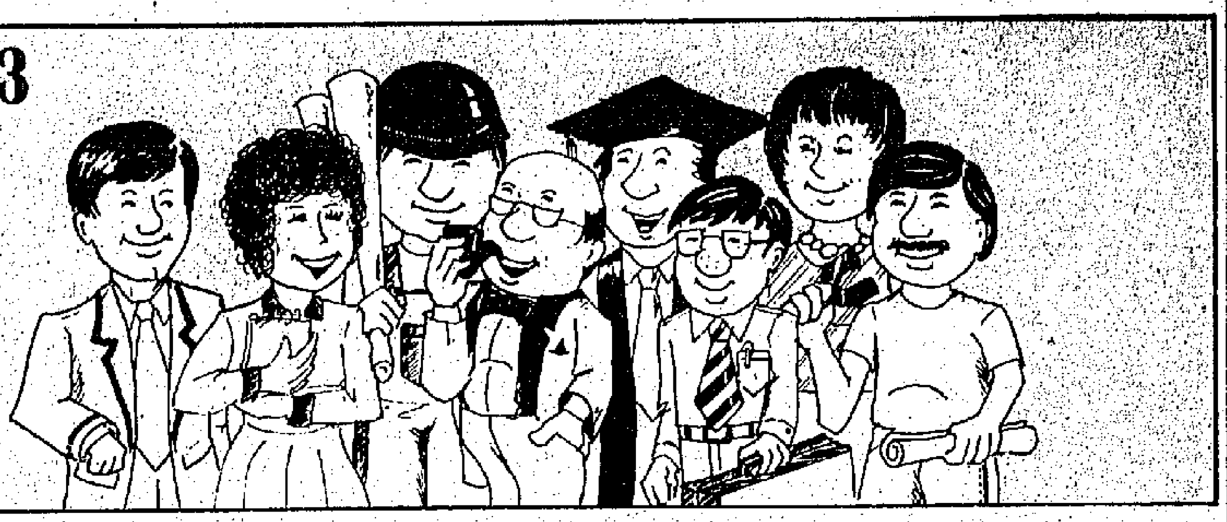
前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140



琴行急聘
鋼琴導師多名及兼職職員，沙田區工作，有意請電6420881賴小姐洽

油蔴地英津中
誠　聘
高中地理科G．M.教師乙名；需九二年二月十四日到職。有經驗爲佳。有意請寄相片、履歷，華僑日報信箱1796。

屯門津小下午
良景邨保良局方黃錦全小學誠聘甲級教師乙名負責中英及普通科十二月一日到職有意請繕履歷函寄上址余校長收。

物理數學
紅磡區著名預科書院急聘上述學科教師乙名，任教GCE及中五物理兼數學，起薪$13,000。應徵者需具認可學位，有意請電3330271徐太約見。

新界婦孺福利會誠聘 幼兒工作員
（$5,040－$9,975）
十八歲以上，中五程度或已註册優先，沙田區工作，入職薪金及頂薪點視乎資歷而定。應徵者請備履歷近照寄元朗體育路元朗大會堂四樓總辦事處或電4770104查詢。

教幼兒畫／舞（4-5歲）
地點　時間
赤柱（畫）Sat 9:00 to 10:00 a.m.　HK$90/up
赤柱（舞）Sat 10:15 to 11:15 a.m.　HK$150/up
葵盛（畫）Wed 3:00 to 4:00 p.m.　HK$90/up
沙田（畫）Fri 4:00 to 5:00 p.m.　HK$90/up
沒經驗莫問，有意電3910145。

補習學校誠聘導師
九龍、沙田區、梨木或屯門區工作，F.5程度或以上，全職導師薪$4500起，兼職導師薪$2500，無須經驗，專人指導，公司福利優厚。有意電九龍3516912或屯門4582397洽。

港東津小
誠聘
英文音樂科教師，有訓練及指揮管絃樂團者更佳。92年2月到任，請具函附履歷寄筲箕灣西灣河街61號校長收

幼稚園代課
港島西區幼稚園誠聘全日代課教師薪優受訓或未受訓均可十一月尾到職有意請電5462863黎主任洽。

急聘
幼稚園教師
會計書記
教師：已受訓，識琴畫優先，按教育署建議薪級。
會計書記：中學畢業LCC中級或以上程度，按政府文員薪級。
香港區銅鑼灣電5763386內綫35
九龍區鳳德邨電3483676

月薪$5500起
九龍、新界及將軍澳各區補習學校聘
①全職經驗小組教師，F.5程度起，能獨立教書
②文員、助教或半日兼職導師
③五晚初中小組教師
須盡責，公司福利優厚，花紅、醫津及4次大假等
電7968436或7019904人事部洽。

CLERICAL STAFF
Clerk II (Female) starting Jan. Typing essential. 5-day week. Please reply to the Secretary, Wah Yan College, 56, Waterloo Road, Kowloon.

振聲合唱團
聘請兼職合唱團員
(1)年滿18歲具備基本音樂常識。
(2)申請者須經過面試及試音（唱一首約2分鐘短歌）。
(3)每次演出會給予合理薪酬。
(4)練唱時間：逢星期五晚上7:00-9:00p.m.
申請人請將姓名年齡職業地址電話函九龍中央郵局信箱73310號洽。

中文兼體育科代課教師
荃灣津貼職業先修中學誠聘中文兼體育科代課教師（代課日期由11月18日至11月29日）有意者請電4121899約見。

聘請司機
文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽。

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

JR. INSPECTOR (MALE)
HKCEE with 5 passes including English & commercial knowledge. Duties include Regular visits to factories. Interesting work for young & energetic persons. We offer Training, medical scheme and provident fund to the right applicant. Call 522 5596 Ms. Horne for interview.

聖公會教區福利協會誠聘
幼兒工作員
年十八或以上，中三或以上程度，持有幼兒護理証書或已接受在職訓練及具有關工作經驗者優先。荃灣區工作。申請者請電4200928陳主任約見。

校務員
美孚買位女子中學聘校務員，需有LCC初級或中級程度會考五科合格包括英文，有經驗者優先取錄。有意電7415494約見。

生物GM，英文代課
青衣長安邨皇仁舊生會中學誠聘生物學位教師乙名，須於14/2/92到職。
英文GM代課，由6/1/92開始，約十星期，有意者請電4975688或4975887校務處黃小姐約洽

幼園聘請
教師兼行政助理，薪金$8,000，元朗區工作，需五年教學經驗，品格良好，熱心工作，有意請來函元朗紅棉園厚德樓一樓林園長收

福利工作員
男童院誠聘福利工作員一名，男性需具中學會考五科合格（包括英文科課程乙）。
申請人需具愛心及耐心，工作內容包括督導院童日常生活、舉辦活動及值夜工作。
起薪$6,915元
有意者請親繕履歷附近照乙張寄香港中環下亞厘畢道一號A所長收

GM TEACHER
Urgently required by Aided Catholic School in Hong Kong for English Language and English Literature. Please call 572 0228 Ext. 23 or 24 for interview.

聘男福利員
21以上中學會考五科合格負責活動照顧老人輪班留宿月薪由$6915起有意附相片履歷寄九龍順天邨天衡樓二樓黃張見紀念老人之家。

保良局董玉娣中學
屯門湖景邨
誠聘音樂、數學科代課老師，請電4631766，合則約見。

急聘男校工
九龍區小學急聘男校工乙名，年五十以下，需體健耐勞小六或以上程度，略懂水電維修，負責清潔、油印、影印、外勤及學校一般雜務等工作，薪津每月達六仟五佰餘元另可住宿，請寄簡歷、相片、回郵信封華僑日報信箱994合則約見。

教育學院學生
兼職學校文書
星期六兼職學校文書工作，薪優，有意者請立即函簡歷華僑日報信箱995合則約見。

私立小學教師
九龍區私立小學急聘各科女教師多名，曾教幼稚園、小學或補習班者優先，薪優，即寄履歷、電話、回郵信封華僑日報信箱996號。

聘請幼師
本校爲新開辦幼稚園學校聘請下列教師
A：主任　式名
B：全日教師　式名
C：上午教師　式名
以上爲兩年制或十二週畢業
D：上午助教　式名（中學程度）
E：舞蹈教師　壹名（兼教師）
F：女校工　式名如懂烹飪者優先
以上職位薪金依照教署規定或可提高有意者請繕詳細履歷貼上相片（無相片者恕不接見）來函請寄華僑日報信1183號

九龍津小
聘請中、英、數、科甲級教師，能音、體，基督徒優先。有意請函履歷寄華僑日報信箱1184號。

聘請教師
九龍津中聘請下列教師：
1. 英文科學位教師壹名（實缺）九二年一月六日到職
2. 數學科（中一及中三）科學科（中一）產假代課教師一名九一年十二月十二日到職
3. 英文科（中二）烹飪科（中一至中三）病假代課教師一名九一年十一月十八日到職
請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596號校長收或於星期一至五辦公時間內電383-4814校長秘書約見。

學位教師
荃灣津中急聘學位教師主修電腦科爲合，任教中一至中四電腦及中一至中二數學，有意者於辦公時間電4983331約見。

荃灣津中
誠聘九二年二月十七日到職臨時教師
(1)地理科兼E.P.A.科學位教師乙名。
(2)打字科兼英文科文憑教師乙名，有意者請詳履歷近照寄荃灣荃景圍145-165號仁濟醫院林百欣中學校監或致電4147335呂小姐約見。

元朗幼師、書記
元朗教會幼稚園聘請幼師（十二月到職），書記（懂電腦優先），有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電4794262約見。

助理文員
可藝職業先修中學聘請助理書記乙名，十二月到職，中學程度，懂打字，無須經驗，薪金由$4735起。如有意申請者，請詳履歷、近照寄元朗洪水橋74區或致電4793001胡小姐洽。

聖保羅男女中學
誠聘：下列教職員
(1)代課教師1992年1月到職約八星期，任教F.3英文、F.2及F.1地理
(2)實驗室技術員（二級或三級）1992年1月到職應徵三級者，須中學會考五科及格（包括英文及兩科理科）有機會進修，獲工業學院証書後，可晉升二級技術員。
應徵者請附履歷、近照寄香港麥當勞道33號，聖保羅男女中學校長收

循道衛理園 衛蘭幼兒園
(一)幼兒園主任乙名，九二年一月到職；
(二)幼兒工作員乙名及工友乙名，一至三月到職。
有意者請親函附履歷近照寄灣仔軒尼詩道221號循道衛理中心執行幹事約見。

樂善堂轄屬幼稚園
（官塘區　屯門區）
誠聘教師
薪優有公積金醫療及午膳已受二年或十二週在職師資訓練優先，有意者於辦公時間請電
7175830（官塘區）
4636709（屯門區）

幼兒工作員
沙田區工作，需愛心忍耐，18歲以上。供午膳，週六可休假，保送理工受訓。歡迎幼稚園教師轉職。有意請電6426033

小學教師
九龍西英小，誠聘下午班英文及數學教師，政府薪酬，福利佳，請電7422027洽或函官塘郵箱69577。

文學

天采學會主編

第一二三三期

每日多次新聞報告 字音正確非常重要

高潤

去年中東爆發海灣戰爭，伊拉克不擇手段威脅求勝，竟把大量石油傾倒海中。戰事將結束，又把科威特境內七百多口油井縱火焚燒。造成嚴重污染。今天從新聞報告中得知那些燃燒的油井，經過各國專家合力艱苦撲救多月，任務提早完成，最後的兩口油井已於近兩天撲滅完畢。這眞是全球人類的環保喜訊。

本文不是要討論中東問題，而是有感於電視新聞每天報告世界大事及本地要聞。天天收視聽多了，覺得兩電視台新聞記者們操粵語時任意把音調語辭，混淆錯誤，怪聲怪氣，陰陽異調，不一而足。就好像那獨裁者，一心放任造成污染一般。須知廣東讀書人、知識份子認識本國字，有其標準讀音，配合報告遠近消息，大小新聞，應要認眞尊重粵省人的識字能力。自律以專業精神。不可跟隨鄉音、文盲音，甚至「有邊讀邊」自造錯音。又不應每句語尾強加重音、惡音、或造作成呼吸緊促不自然等，還有很多個別的電視台新聞記者，不去查究新出現的詞語是何讀音，隨便錯讀，如「中越交惡」的「惡」字，「頗爲隔閡」的「閡」字，「對峙」的「峙」字等都是錯誤的音讀「出街」。這是很不好的。

螢光幕是百分之百的「一言堂」，恰似大獨裁者，無視乎眞理之存在與否，因爲兩者同樣不須面對群衆，絕無遇上「直斥其非」的場面，所經手辦（經口講）的又盡皆屬於重要事情，內容充滿權威意味，習慣久了，兩者（大獨裁者與新聞報告員）都認爲講求自律麼，顯得很多餘。下意識認爲只要一開腔，百萬人都得凝神靜聽，聽者無聲講者像「失聰」似的，愈講愈雄。常見有新入行記者，初時講得自然。以後又「污染」了，影響所及，議員或官員與民等被採訪者，有時也迫得同聲同氣。例如：「來港」和「離港」分不開，「今晚」、「挨晚」的「晚」字不知所謂。年齡、今年的「年」字變兩種不同音。「勘亂」的「勘」字開口便讀錯，「斷定」、「了斷」的「斷」音怎麼讀？

了斷的斷音怎麼讀「中銀」、「世銀」這些專有名詞，豈不是應有其正確的地址與稱謂，無奈電視台新聞報告員把這些「銀」字不正讀，卻讀成像三十年代家庭呼召傭人：「阿銀，倒杯茶嚟！」那麼銀、銀聲。應知這就是鄉音，語尾俗音，不符合記者有學識的身份應懂的語音。粵省附近鄉村，把繪畫「松」樹講成畫「龍」、「石濤」講成石「討」，這些語音，祇應停在鄉談中，並非純正粵語。至於「處理」、「處世」、「相處」的處字，和「辦事處」、「售票處」的處字，兩者讀音絕不一樣，以表明「處」字的含義，但報告員總是不能分別清楚的，這也是莫大的錯誤。

知音 水墨設色紙本 周宇安

古文新釋 「共飯不澤手」辨

豐州

（「共飯不澤手」解誤——契齋隨筆）一文，（見中國文物報一九九一年八月四日第三版），內容說：《禮記·曲禮上》：「共飯不澤手」，古人無箸，以手取飯菜而食，故食之先，必把手洗淨；如入座前，不洗手則非禮也。此文中之「不」實爲「必」字，傳抄之誤。」筆者認爲：原文不誤，解誤，此實應誤解。

一、所謂「古人無箸」，不確。考古資料證實，我國古代進食，餐具匕叉箸都有十分久遠的歷史。至遲在距今七千多前的裴李崗、磁山文化時期，先民們已經使用骨製或陶製的匕（餐匙）進食。隨後，在距今四千年前的齊家文化時期，又興起用餐叉進食。餐叉多骨製，扁平形，兩齒、三齒的都有。繼匕叉之後，箸子也在三千多年前出現了。實物見於安陽侯家莊殷墓。共發現三雙銅箸，與銅壺、銅盂、銅漏勺等飲食器同出。殷周時期，匕叉箸三種進食具都很流行。說《禮記》成書的時代，貴族們仍「以手取飯菜而食」，是錯誤的。

二、「澤手」，不作「洗手」解。飯前洗手，是周代貴族的普通常識，毋需特別提出。這裡的「共飯不澤手」是指「侍食於長者」時應注意的事項之一。鄭注：「澤，謂挼莎也。」又《少儀》「澤劍首」鄭注：「澤，謂玩弄也。」由此知「澤」意爲搓揉，摩沙，「澤手」即搓揉雙手。《廣韻》：「挼莎，兩手相切摩也。」義同。譯成現代口語，大意是：與長者同器進食，隨食時不要搓揉雙手。《解誤》雖然引用鄭玄的正確解釋，但又說「或釋爲洗手。」根據鄭玄的又一注：「若澤手，手必汗生，則不潔淨也。」很明顯，鄭注指的是：「澤手將產生手汗不潔的後果，與釋「澤手」的本義是兩回事。這段解釋中，鄭玄也沒有把「澤手」解爲「洗手」的絲毫含義。《解誤》的「洗手」解，純屬作者的一己之見。

三、解「不」爲「必」，不合古漢語文法。且看「共飯不澤手」的上下文：其上文是「共食不飽」，下文是「毋摶飯，毋放飯，毋……」共有二個「不」字，十四個「毋」字。說的都是與「長者」宴食時應禁忌的事項。如果把「不」字都改「必」，不但文理不通，而且違背原文本旨。

以上三點，都可以說明「共飯不澤手」，不誤。（原載中國文物報。九一年九月十五日）

詩選

簡齋詩草　順德梁簡能遺稿

聽潮一首有寄

已懷蕭瑟感，還聽去來潮。入耳心俱湧，臨流意更遙；秋聲助澎湃，靄氣薄雲霄。寄語乘桴者，蛟龍恐不饒。

題鴻烈臨大癡山水

元元造化正堪師，筆采無妨似大癡，秋氣蒼涼初度嶺，澗泉清冽不歸池。未知人物今何在，要爲江山畫一奇，更著長松三兩本，他年相睨歲寒姿。

雜詩十二首選四首

聽得炎炎耳欲聾，有車無式見何功？美言可市行吾訥，且閉閑門避晚風。

營營止棘見詩書，不用驅蠅以茹魚；鐘鼎紛陳推自潔，秋風一起看何如。

半唐齋吟稿　杭州王伯敏寄贈

比戶書聲猶嚳論，前山明月是秦時。遙聞新續焚書火，此地還容咒李斯。

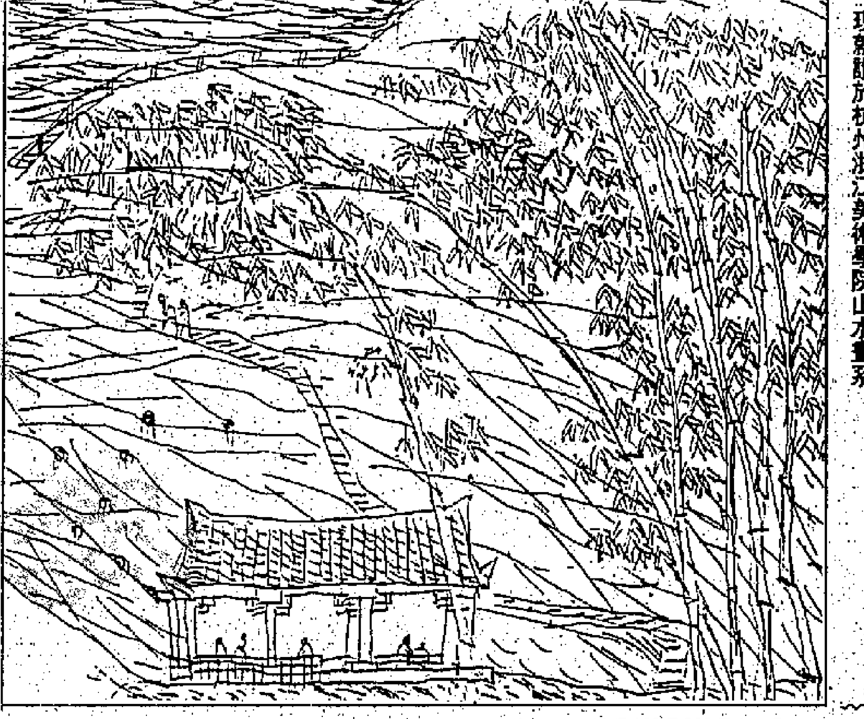
婦人哀哭竟如何？天下鄉關任結廬。惟有仲尼知此意，泰山有虎不移居。

畫畫樂

辛未夏

十日一水五日石，畫事應將光陰惜；松墨細磨年復年，任教議論痴與癖。古來痴癖皆成家，成家不計肯州嘩。三天無語苦沉思，遠旦支頤只自知。畫耶詩耶九天外，筆墨耶日舒遲。莫教朱墨染空闊，空闊但看萬馬馳。五岳爲師松爲友，千杯不醉倦遊人，拱來開合藏露巧，看似無心意率眞。率眞畫裏可入拙，拙到稚時愈有神。神遊不必蓬瀛去，放逸宜栽出鬣均。可憐巧作三千軸，付與深藏天爲屋。方圓曲直通八荒，直令詩吟畫畫樂。

下圖及右圖 作者周梅女學長 杭州人 作品爲武夷山風景寫生 硬筆速寫 作者就讀於杭州浙江美術學院山水畫系



上圖及左圖 作者潘望森 安徽人 武夷山風景區速寫 作者現就讀於杭州浙江美術學院山水畫系

二十年代的廣東省第一次畫展略述（上）

周宇安

二十年代初期，廣州曾經舉辦了「廣東省第一次美術展覽」。而這個展覽的籌展經過是有一段極爲險阻的過程。

一九二一年冬，革命成功，民國初建。孫中山先生任民國臨時大總統，而尚未背叛孫中山先生的陳炯明以粵軍總司令的要職兼任廣東省省長，他爲了籠絡人心，還附庸風雅地自兼廣東省美術館名譽館長，爲此成立了「廣東省第一次美術展覽審查委員會」，由高劍父先生主持籌備工作，展館的場地設在文德南路的舊中山圖書館內，審查委員會的成員有留學日本的高劍父、高奇峯、陳丘山、胡根天、留學美國的劉博文、梁蓮、徐芷齡，還有以國粹傳統派見稱的姚粟若，李鳳廷，趙浩公等人組成。姚、李、趙三人專審運用傳統技法的「舊國畫」，高劍父、高奇峯先生負責審查「新國畫」，胡根天、劉博文、徐芷齡、陳丘山、梁蓮五人負責審查油畫、水粉畫。國畫當時有新、舊兩大派系的分野，是因爲高劍父、高奇峯他們的國畫，融滙、吸收了日本、西洋畫的特點和所長，別具一格，故初時被稱爲「折衷派」，以有別於「國粹傳統派」，這就是嶺南畫派的起源。

由於這是推翻封建帝制之後舉行的第一次美術展覽，主動投稿參加展覽者十分踴躍，光是國畫便收到三千多幅，西洋畫、水彩畫也有二千多幅。但是展覽場地最多只能容納二、三百幅作品，使到審查委員眞是又喜又愁，左右爲難。由於送展作品太多，雖經再三篩選，仍難使各方滿意，如當時畫陳炯明的溯炭相就有二百餘幅，藝術與內容無一可取，審查委員會決定即使冒大風險，爲藝術質量故，也要大刀闊斧地砍，結果陳炯明的溯炭相一張也沒有入選，這麼一來，如同搗破了蜂窩，馬上禍起蕭牆，審查委員會成了衆矢之的。嘩然起哄者有之，打電話恐嚇者有之，甚至天天有人叫罵上門，說什麼「審查委員會委員吃了熊心豹膽，老虎頭上們跳蚤，連總司令的肖像也不選。」「大不敬」、「反革命」的帽子鋪天蓋地而來。但高劍父他們卻不卑不亢，採取「你鬧你的，我幹我的」戰術，不加理睬。這一下來鬧的人吃了軟釘子，落得快快而回。

一天早晨，審查委員開會，門外來了一輛大卡車，車上披紅掛綵，車中有欲鬧事的人喧喧嚷嚷。原來是要取回落選的畫，結果搬去的畫裝滿一車。這輛車取畫後欲不送回原主，卻駛去當時廣州最繁盛的馬路——惠愛路（即今中山四、五、六路）從大東門至西門。沿途慢慢開行，車中人高喊口號，一邊鳴鑼打鼓燒響炮，表示「最最最強烈抗議」。

事情該了結吧？不！卡車遊行僅是開場白，好戲還在後頭呢。當時有兩位頗有背景的名媛女士，心懷餘憤，竟錯告到軍政界要人圈中四處中訴，在那別有用心的幕後支持者的策動下，提出兩項嚴正聲明：「一、審查委員會要徹底改組，西洋畫評審員撤職查辦；二、畫展的作品要重新評選。」輿論參與，氣氛大爲緊張。劉博文、徐芷齡、梁蓮便在這高壓下再也沒有走進審查委員會的大門。這時，高劍父、高奇峯、胡根天、陳丘山等幾位。還是天天回到文德路展覽館中，繼續不懈地爲畫展事鞠躬盡瘁。

可是事情還沒個了結，一天拂曉，審查委員會大門未開，忽然有五個全身武裝，腰纏快掣駁殼槍的軍人，趾高氣揚地闖進門來，然後拍案踢椅，叉着腰喝罵：「誰是審查委員？審查委員統統是烏龍王，白吃飯。爲何某某，某某兩位才女的畫都不選取？簡直是狗屁不通！」當時，由於作品放在館內需要值夜看守，高劍父先生也兼此任務，當時他一人在場，便與答話：「你們去找陳炯明省長吧。審查之事，他是總領！」這一番軟中帶硬的話終於把這批只管鬧事的無聊之輩給頂了回去。他們走之前還虛張聲勢地說：「審查委員們要懸崖勒馬，如不認錯改過，不但要封屋兼拉人，還要每人請吃一粒「花生米」（槍彈）！」

當天晚上，高劍父先生冒着被捕的危險，走訪胡根天和陳丘山，力勸他們到香港暫避風頭，但他們考慮到事關大局，不能讓展覽半途夭折。磋商對策後，第二天，各人都沒有遠遁香港。而是直接面謁粵軍參謀長鄧鏗（字仲元，今之廣州美術館就是爲紀念他而建造的《鄧仲元圖書館》）直陳此事。鄧氏知悉此事原委，即斬釘截鐵地回應說：「他們無理取鬧，正義在你們這一邊，繼續審查好畫展吧，香港不用去了。」當時論職銜，鄧鏗僅次於陳炯明，雖然搞事的軍人亦會冀圖找陳炯明撑腰，不料陳炯明終是着意籠絡人心，膨脹個人勢力，對屬下軍人鬧事不予支持，沒有把事情擴大。（下期續完）

兩岸訊息

台灣一份報章問卷調查顯示 面對台獨黨綱衝擊 工商界危機感大增

台灣民進黨「台獨黨綱」引起島內政局更趨動盪，其影響台灣經濟日見明顯。經濟指標的難於完成和投資意願的持續低落，使業界人士對台灣未來經濟前景均持悲觀看法。

台灣絕大多數業者認爲，目前影響台灣經濟成長及投資意願的最大因素是政局不安定，民進黨「台獨黨綱」對經濟層面的衝擊，已大大增加了企業對政治動盪的危機感。

據台灣《工商時報》不久前公佈該報對島內二十大主要產業的一項問卷調查顯示，在「台獨綱領」的衝擊下，目前大多數傳統產業接單情況都不佳，業界期望的年度營業目標預估有五成不能完成。具體情況如：汽車業十月份受民進黨「台獨」主張的影響，銷售量比九月份下降二成，塑膠業普遍不看好第四季景氣，預測將無法完成今年目標；石化業對年底前的景氣均持較悲觀的看法；造紙業台產木漿今年是景氣最低迷的一年，預計售價要到明年第二季度後才能逐步回升，建材業已出現三成減產情況；而水泥業者則認爲在未來三年內需求不會顯著好轉。投資意願低落問題一直是近年來台灣經濟發展的瓶頸。

去年島內民間投資更出現百分之八的負成長，今年上半年民間投資雖回升百分之二點八，但近月來在民進黨「台獨」主張使台灣股票市場及匯率的大幅波動下，已嚴重影響業界的投資信心。逾六成七的業者指出，「台獨黨綱」事件給投資意願蒙上了陰影。由於前途不明朗，島內三分之一以上業者對未來投資持觀望態度，預料年底之前島內將沒有大型投資計劃出現。

「台獨黨綱」對台灣經濟的影響面越來越大。據台北市不動產市場的一項調查顯示，高達九成六的房地產業者不滿民進黨激化台灣社會的不安，指出目前房地產市場銷售率已比上二個月明顯下降了二成五。

針對「台獨」事件影響經濟成長和投資意願，業者要求台灣當局應對「台獨」分子作出明快嚴肅的處理，以避免政經情勢的進一步惡化。

台商看好廈門地產 投入巨資大興土木 競爭投標炒熱了地價房價

種種迹象表明，台商看好廈門房地產業。台資企業廈門三德興工業有限公司原來是投資工業的。前幾年，他們曾組織三十餘家台灣公司到廈門考察，得知這些公司都希望能有適合自己的廠房和住宅，即馬上投入巨資，在廈門興建佔地面積八萬平方米的「台灣工業園」和「台灣山莊」。台商李先生原來是從事造紙、磚窯業的，他在廈門住了一年，發現在廈門開發房地產大有前途，就毅然轉向房地產業。去年九月廈門土地拍賣時，他以二百三十萬元中標，得到集美立交橋邊的一塊土地使用權，興建商住兩用的高樓。

在廈門，像這樣的事例很多。去年福建貿洽會，簽訂了十九個房地產開發項目，投資者主要是台商。在這之前，廈門市推出的七幅國有土地使用權轉讓，就有四幅爲台商所得。一九八九年春，廈門公開拍賣土地使用權，台商以四百一十萬元的最高價擊敗所有對手，奪得第一幅一千一百八十二平方米的土地。去年再次拍賣土地使用權時，台商杜先生又以八百五十萬元的高價奪得底價爲五百萬元的一幅土地。台商用購得的土地，興建高級寫字樓、賓館、住宅。廈門的阜康大廈、阜康公寓等相當一批高層建築物，都是台商投資興建的。

除房地產商外，台灣的不少建築設計公司也熱衷於參與廈門建築工程的設計。位於廈門湖濱南路的九洲大廈，就是由台灣與大陸的建築設計師合作設計的。廈門悅華酒店第三期工程設計招標時，一家台灣著名的設計公司動用該公司一半的人員進行精心設計，終於擊敗競爭對手奪標。

台灣人到廈門大量購買工業廠房、寫字樓和別墅，炒熱了廈門的地價和房價，也爲方興未艾的廈門房地產熱加溫。

應用人體生物節律 濟南鐵道管理 三年不出事故

一直爲中國人忽視的人體生物節律理論，現在被濟南鐵路局濟南列車段的員工視作不可缺少的「安全護身符」。

一九八八年四月二十日，濟南列車段一位富有經驗的年輕運轉車長在現場指揮車輛時，竟神使鬼差地葬身於車輪之下。事後人們得知，這位車長當時正處於情緒周期和體力周期的臨界期。

據人體生物節律研究專家、濟南鐵路醫院主治醫師劉杰介紹，人和一切生物的生命過程，都存在着節律性變化（即周期性變化）。每個人從誕生到生命結束，存在三種周期律：即體力周期，周期爲二十三天；情緒周期，周期爲二十八天；智力周期，周期爲三十三天。這三種節律均有高潮期、低潮期和臨界期。臨界期是極不穩定的時期，機體各方面的協調性較差，做事極易出差錯。

鐵路員工運用劉杰推出的人體生物節律計算機運算法，測算出一年中自己的高潮期、低潮期尤其是臨界期。目前，在濟南列車段的客運、運轉、整備等生產車間甚至機關辦公室裡，隨處都可看到員工的人體節律表，其中臨界期的日期都用紅牌醒目，臨界期上班的員工總被特別提醒。

人體生物節律理論的實際應用，使得濟南列車段近三年多無發生人員死亡事故。據悉，濟南列車段的成功經驗已被濟南鐵路分局推廣並普及，人體生物節律正被越來越多的鐵路員工當作「護身符」。

武漢研製人工顱骨 臨床使用效果奇佳

武漢鋼鐵公司爐前工周慶保出醫院後，其同事和鄰里街坊大爲驚奇，這個患有癲癇症的病人竟然恢復如常，不久便上班工作了。

周因腦外傷造成頭部雙顱左側六乘五厘米的顱骨缺損，此前在醫院用有機玻璃材料做過修補手術。周的生命保住了，可自此卻患上了癲癇症。今年，武鋼第一職工醫院採用一種新材料爲周重新修補顱骨缺損部位，使其恢復正常。院方爲周重新修補顱骨所採用的新材料，係由武漢工業大學講師趙建國、巫柳合作研製成功的纖維增強高分子材料。這種已獲國家專利權的被稱爲「人工顱骨」的材料，自一九八六年四月用於臨床，迄今已達三百例。據採用這種「人工顱骨」的十多家醫院的追蹤回訪，無一例因材料原因引起後遺症的副作用。

中國神經外科學會理事、學科組副組長馬廉亮教授、軍醫李元光等在中國權威的《中華外科》雜誌上發表論文說：纖維增強高分子材料用於人工顱骨缺損修補，在世界上屬首創。馬教授等經過試驗和臨床使用後認爲：此種用國產原料製作的纖維增強高分子材料，其衝擊韌性、彎曲性能、強度、硬度等各項指數均優於人體顱骨和傳統使用的有機玻璃材料，尤以耐衝擊性能最突出，高於有機玻璃材料三倍，且老化時間較之長二倍。

馬教授等並指出，纖維增強高分子材料的優點是質薄、量輕、易消毒、剪裁、塑形；手術中無需行顱骨鑽孔、出血少、損傷小、手術時間短；材料經久耐用、不內陷、不鬆動、易結合；適合於不同部位、範圍、年齡患者；不影響患者術後覆查，是理想的體內埋植材料和顱骨修補材料。爲使這種「人工顱骨」廣爲造福民衆，今年九月三十日，武漢工業大學與深圳圳粵工貿公司合作，在武漢東湖新高技術開發區成立了漢粵高新技術開發聯營公司，批量生產「人工顱骨」。

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
傳真專線：7369383 7369400
辦公時間：星期一至五 朝九晚七 週末（朝九晚五） 週日及假期（朝十晚五）

泰國·清邁·布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、六天、七天 $3690起
曼谷、布吉島、PHI PHI 靈島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁·金三角·清萊·曼谷五天·七天 $3890起
★布吉島、P. P. 島最新行程★ 增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加壹晚P. P. 島最新落成之P. P. INTERNATIONAL RESORT酒店
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
＊天天出發，可延期返港。

馬星·馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
＊乘國泰、華航、馬航
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港。

日本·韓日
小童減收 $1,000
本州五天、六天、七天 $6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物★
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
＊乘日航，早機去，晚機返。
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

全韓國
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
多增伎生藝宴 名額有限
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊特別多增著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

台灣
台北四天 $3040
台北花蓮四天 $3140
台北花蓮高雄六天 $3980
台灣環島六天 $3980
環島阿里山七天 $4450
環島阿里山八天 $4920
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
＊台北住最高級之統一大飯店
＊獨家安排蒙古烤肉
天天出發（回程可停留台北） 台證收100元

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晉、達邁五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴六天豪華團 $6,590
馬星（泰）七、九、十天豪華團 $5,590起
新加坡四天移民考察豪華團 $4,490

泰國
清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天豪華團 $5,190
布吉島、蘇梅島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,990
曼谷、芭堤雅、（麗榕）五、七天 $3,690起
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,290
布吉島、P.P.島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,790
布吉島、P.P.島五天豪華團 $4,090
清邁、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,590

菲律賓、印尼
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五天豪華團 $3,250
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六、七天 $8,090
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290

中國
北京（天津）六天豪華直航團 $4,890起
桂林五天豪華直航團 $2,690起
海南島五天豪華直航團 $2,290
錦繡江南七天團 $3,990
昆明五天豪華直航團 $3,390
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,490
廈門、泉州五天直航團 $3,390

省內短綫
中山、珠海（順德）二、三天團 $438起
深圳、小人國二天團 $438起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $618起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $698
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $678起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位 $460起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、葡地牙哥、環球酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入） 735 8368（9線）
香港皇后大道中64號進中大廈1701-3室 521 8161（9線）
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 332 0955（8線）
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 890 7233（5線）
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
業務科熱線電話：735 0333（6線）、524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個，小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身分證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

旺角下午 津小聘選修英文甲級教師十二月二日到職請將履歷近照寄本報信箱1185號

津中文員 急聘文員中學會考包括中英文五科合格字體端正識打字 請電5559100

津校書記 樂善堂聘書記一名，有意附相片履歷電話函香港西環山道七十號

急聘職員 長沙灣PVC行高薪誠聘女職員，秘書、會計、廠務助理 誠意電3906223

招聘幼師 荃灣區半日幼師經驗不拘供膳有意早上電574 0175約見

荃灣津小 聘女校工一名須十一月十四日到職有意請電490 3490洽

南區津中 聘管理員60以下校務及當值供宿薪5000以上具履歷近照函置富徑一號校長

聘請教師 教會私立小學誠聘本學年教師一月到職請具函西營盤高街97號小學校長收。

聘請教師 新界某按額資助中學聘請數理中史及體育教師應徵者請致電六七一七四九五洽

高薪派咭 上午下午兼職派咭員學生均可誠實可靠，優薪速電541 7613

沙田補師 大專程度補中三小組理科5:30-7:30三天時薪$70起 604 0189

夜校英文 官塘區夜英專聘英文教師每周三晚下午七至八時電345 4315關先生

旺角補習 下午聘請三時半至六時女補習導師有意請電398 2118呂太

補習助教 黃大仙區聘全職兼職女導師及助教多名中五程度無需經驗新優電351 7413

補習中心 大埔區全職中小學教師中五畢業以上佣金制度具履歷照片函本報信箱1491號

高薪補習 何文田區聘全兼職導師中學程度電714 9933

補習中心 港九誠聘新界各區上門補習導師多名預科或以上程度耐心盡責713 1538

補習社聘 全職兼職補習導師多名中五程度經驗不拘有意請電718 2057或383 6010

大埔補習 註冊學校誠聘女全職或兼職教師每週工作五天薪優供膳有意電6658517謝生洽

補習導師 請有全職做過補習社或者有教經驗優先底薪五千加佣金另聘兼職電3971890

琴行聘請 全職或沙田區兼職補習導師多名工作有意電6060820

聘請會計 文員及見習會計機會多名有進修受訓機會請繕履歷要求電話相片寄九龍城郵箱89206號

琴行急聘 八級或以上鋼琴導師牛頭角區有意請電796 2232或795 0061洽

誠聘代課 沙田區天主教中學聘學位英文及歷史代課乙名請電647 1358

特殊津校 聘請助理文員中五程度懂打字簿記薪4735-8340有意電779 8319

九龍津小 誠聘下午六年級英數甲級教師乙名十二月一日到職有意電750 1645

津小下午 旺角區聘中英數體代課一名由月16日至7月11日繕履歷函本報信箱998號

補習中心 招聘補習導師乙名元朗區工作需中學畢業新優有意請電479 9016麥小姐

學校工友 殷重弱智津校聘工友薪$5370起履歷照電函梨木樹邨商場保良局羅氏信託學校

青山道琴行 聘請補習導師中五或以上程度男聘小提琴結他鋼琴老師電728 7983

誠聘導師 小學補習中五程度盡責全職兼職紅磡葵涌區電365 7833或428 2885

私人補習 急聘經驗導師教淺水灣中三學生時後均可時薪$100以上男聘各區導師541 1362

沙田區 誠聘半日幼兒園教師一名新優供膳有意者請電601 0583或691 8988

兼職電腦 資料輸入員

津中實驗室技員 女性中五程度打字快早晚時間任擇電3636636楊小姐 盡速到職生物綜合科學院 爲合電慈雲山協和書院323 4265洽

晚兼 本公司誠聘兼職外滙從業員提供訓練課程晚間上課一星期薪高佣厚合廿一以上正職人仕有興趣者電8487234李約見

元朗津小 聘英文或體育教師乙名二月十五日到職有意請函履歷迎照寄元朗水牛嶺公園北路元中校友會小學下午校校長洽合則約見

聘請幼師 荃灣區幼稚園誠聘全日正教及助教經驗或十二周受訓優先有意者請電4067270

實驗室技術員 九龍津中聘實驗室技術員中五或中七理科畢業有意請函歷照寄九龍順利邨順緻街7號校長收。

津中美術數學英文 10月25日到職授中三美術兼中一數學英文學位簡歷電話近照函新界上水石湖墟第七區聖公會陳融中學校長收合則約見。

葵涌津中急聘學校助理一名 中五程度，懂打字，十一月尾到職，有意請電4285908洽

聘請女師 九龍塘私立教會學校急聘幼稚園及小學女師多名富經驗者速具學歷履歷近照及電話函本報信箱997號

工作員 基督教聖約教會司務道幼兒園誠聘幼兒工作員（註冊優先），文員及童女工，需體健，愛兒童，申請者，請親繕履歷，信仰，附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A主任收或請電7010939洽

聘大量上門補習導師 中五會考英數D級以上大圍沙田馬鞍山工作早午晚均可中小學時薪$50起電6016177吳先生

徵求

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千需履歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

津小聘下午校英文及普通科 教師一名九二年二月一日到職附履歷照片函石硤尾白田街33號嶺南同學會小學收

幼兒中心 高薪急聘幼兒導師未受訓者可保送理工受訓包膳福利佳屯門區工作有意請電：451 9524園長洽

跑馬地補習社 聘兼職小學導師中五或以上程度教五人小組，早9-11時／下午2-4時／下午4-6時有意電838 3791洽見

幼兒中心 港島南區教會幼兒中心招請經驗幼兒工作員一名十二月到職月薪5,040起有意者請電5547591主任洽

急聘女導師 中六以上程度返下午三時半至五時半大埔區電6533386

家政縫紉教師 屯門津中聘家政或縫紉科文憑教師乙名九二年二月中上任具履歷証書副本近照電話寄屯門青山道22咪鹽地妙法寺劉金龍中學收

補習社聘 沙田區某大規模補習中心誠聘全職／半日小學導師和助教中五或以上程度中數良好有意請電6015584鄭小姐洽

夜英中聘 港大預科班英文教師乙名經驗者優先考慮附履歷電話近照寄深水埗福榮街533長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

各業移民澳洲 代辦秘書、經理、中學教師移民澳洲年齡卅五歲以下，大專畢業，有三年有關行業經驗。不成功不收費，本處亦提供澳紐星加坡之移民諮詢及填表服務。FUJIWORLD CONSULTANT：梁小姐 灣仔瑞安中心2/F 5825609

誠徵大陸女 來港商男30餘大學有事業物業高健徵30下貌美溫柔氣質女函本報428箱無照不覆

代妹徵婚 女29居港清秀貌端速誠徵本港50以下男士爲友電照本報1180箱合者引見勿弄

徵友 男40商人品貌佳自置物業穩重隨和誠徵38以下品德純良貌佳女友有意請寄近照電址本報信箱964號

如意婚姻 良緣撮合 費廉保密歡迎委托電腦配對 銅鑼灣百德新街珠城大廈24/F A-5 8904636

徵女友 男28 38有正當職業有經濟基礎可移民先友後婚 金姑娘洽 3849722

徵侶 中年女離婚端莊愛文學歌樂貌60左右體健經濟佳能志趣相投男伴不煙酒爲合電本報信箱1554號

徵男婚友 女26深圳未婚大專徵40下未婚正職男友合電照九龍官塘郵政信箱62313號

美籍港男 43離婚品貌優良深懂生活情趣徵成熟基礎單身女婚友本報424信箱無電不覆

徵海外婚友 請電5452938九至八點包括美加澳英法德星等收費公道歡迎各界委托

美滿婚姻 TVB鳴謝專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字I 3120877

誠徵男友 女38貌佳良好教育有失婚無家累徵男友約40歲以上人品誠及經濟良好本報417箱

徵女婚友 男34未婚斯文大專正職有物業居徵30下女友先友後婚電照址本報1181信箱

誠徵女伴 男50失婚英中畢業自置居屋孩徵女伴不拘寄本報信箱1188號

代妹徵婚 女37職失婚希有事業男士爲友後婚年齡45以上品德誠懇電照本報968

誠徵女友 男38未婚文職無不良嗜好高5呎7吋誠徵未婚女友請函電本報信箱967

誠徵女友 男42正職貌佳大學程度徵女友35歲下詳電歷照片寄本報信箱1556號。

徵男友 女44歲文職貌端中等身材徵業經濟基礎有愛男仕爲友寄華僑信箱422號

誠徵婚友 女30未婚文職貌端美徵30至42高五呎六上正職男仕友後婚電照本報970箱

求女友 男中年健高 職失離不拘電1168338叫2385本報信箱427號

徵婚友 女42失婚貌佳誠健康誠實正職有責任心無惡習志趣相投50以上爲友歷電照本報1557箱

遇緣成熟 男35上婚 女27 5'5"未品佳富白文職求經濟富裕涵養高尚友誠者函電照本報969

徵男友 女35失婚文職品貌良徵5呎5上斯文中畢正業男仕離失亦可中央郵箱72502

徵男友 女27未婚端、順品、徵28-34、有責任心、有高貌、5'6-5'9"、電照、本報971箱

徵女友 男33端高5尺5電子廠東主有物業徵28歲以下有意電話相片本報信箱1191

誠徵男友 女26歲55"專業未婚徵40下大專或經濟基礎電1168223叫906本報1190信箱

誠徵女友 男32大專畢5呎9吋未婚正職健康無不良嗜好，有意請電照本報1189信箱

小本營商 服務行業正當資金三萬每日4小時月入佣萬餘年18起合尖沙咀郵箱98351約洽

徵求女伴 男24 5呎8大學畢業正職徵17至24少女爲友共創將來請附電照本報信箱1178

撮合姻緣 本公司現有多位青春貌美女士和經濟基礎男士徵婚友收費特平保密3117690雅星

男仕徵婚 29歲政府技工收入富裕有物業經濟較佳徵22至25歲淑女附照函本報1192信箱

徵男婚友 中年閒朗 忠實男友50至55歲良大方得體成熟可靠 塘郵箱62724

徵女友 男36 上程度品純徵20至32歲女友有意請來函附照片本報信箱1195號

誠徵男友 女26 婚中學程度徵30歲上進心男仕爲友函本報1194信箱

誠徵女友 男36 8145磅體健開放貌居徵30至42歲已或未本報信箱1187號

志趣相投 女32 29至34眞誠穩重5尺照詳歷本報1193箱

徵女 男健康54呎四自住樓獨居生活定徵二人世界寂寞同感互關懷照顧本報1558箱

誠徵女友 男33未婚大學畢業徵26至30靜女友先友後婚有意附電照本報

徵求女友 男40未婚5呎10公務員中畢任大屋不煙酒賭求35下女友新蒲崗郵局83107

碩士 43有屋新數未婚品貌佳中等身高友詳歷高亞中央郵K7449號電話近照地局

徵男良伴 女40徵正職眞誠無不良嗜好下爲友獨或離均合玩試照電本報信箱504

徵求女伴 男37 5呎5吋未婚任高職求貌端女友離失不拘本報信箱429號

課室出租 新界九任擇合團契會議補習遊商業7716666張

誠徵女友 男33 55"文職有物業徵品純貌佳女友電照日報信箱1559號

徵商合作 專業化工師製造裝修建材合作有利有廠投資小晚上電5467026黃

徵男友 女44職貌端中等身材徵業基礎有愛男仕爲友華僑信箱422號

華倫 終生伴侶介紹公司 千里姻緣華倫爲您牽 機會添希望 幸福掌握中 TEL：5700129 8060082 北角電器道54號鴻運閣A3（天后地鐵站）帆船街交界

社交研習班 本課程適合未有親密男友或女友人士參加，探討與異性相處之道及溝通技巧十二時至九時電7811971或4693653索章程

徵求女友 本人年卅一正職需出差理工畢業高164不煙酒徵品純年30以下女友請附照寄麻利臣山郵局信箱47125誠意處理

美僑徵女友 男年38美籍華人從商事業基礎好體健未婚徵求品貌佳能勤能靜可共發展事業年32以下女友誠意請電照聯絡地址函本報415號信箱

Are You Single DO you want to enlarge your friends of circle to brighten up your life? We invite Single executives, Office ladies to join our activities. Query 4256636 May.

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港享譽一流婚姻服務 重德守密 爲未婚選配理想伴侶，爲失婚重建美滿家庭 電3328615—7718367 星期休息 彌敦道343永安大廈13樓1302室10-6 由專家爲你解答婚姻問題、家庭問題 是高級仕女委託終身的理想橋樑。成功個案，不勝枚舉

幸福婚姻電腦有限公司 策劃優異具規模客多優秀電腦相選 73年成立自歷尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 問訊 3665857 委托之男性品學優事業有成 女性貌端好善理家政 電視電台報刊三佰餘次訪問 美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

徵女老伴 男六十歲單波人高五呎五吋體重136磅體健正職不嫖酒徵六十七以下女士家中要有樓或有錢爲合請寄本報信箱一五五五號

東亞婚姻 鳴謝亞視時事追擊專訪資料準確保密

專業撮合良緣 灣仔洛克道212洛洋閣商廈13樓 電8336302

神是愛

愛心天地 優良婚姻介紹學位人士主辦基督徒獲半價看照片免收費 彌敦道570基利大廈1102電7716286或7715701

電話朋友 打電話識朋友不到公司自己約見無尷尬女士獲特價7715701・7716286 愛心天地 2931250092恒生

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

知己電腦婚姻 殷愛專業人仕領優秀海外華僑委托 3320088 政府註冊 歷史悠久 絕對保密 情誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦 美加澳分行聯絡成功率高 彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註冊 8921282 灣仔軒尼詩道166平寧商廈8字B

緣創社 何需等待姻緣？ 本社作風穩健有規模委託人多而優秀一定可以助您找到理想的對象歡迎查詢7242271尖沙咀漆咸道87號百利中心607室可郵遞登記免尷尬 另設海外筆友會

招生

安全托兒 灣仔幼稚園 廠方便升名校電527 5592來校面洽

英法日國德 移民升學中西人士教授 衆中小學補習尖沙咀特德道一號七樓7212391

教授鋼琴 音樂院畢業保送考試各級鋼琴女教師上門 5607889洽

電腦 日文打字會計 TOEFL 成人英語 保證成功 免費重讀 7630723 7890921

基督教聯輔導進修中心 香港推拿・針灸・正脊學會 合辦（學一技之長有助移民創業） 痛理推拿正脊 夜證課 間書程 地址：九龍旺角太子道178號二樓 電話：3970909 3971001 11月12日開課

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等 早午晚 3804361

西人英語 由美國學士任教，適合升學、移民從商旅遊人士修讀，佐敦道華彩2字 3093

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程專科文憑 日夜新班招生 電腦工程維修全科中英文電腦各類軟件速成科電視電器影音電話無綫電 週末實物函授 太子站匯生銀行後街電3803804-3807806 軟件報名處彌敦道490金谷銀行四樓電話7810113

補習

上門補習 廿年經驗 英文補習女成人活用語法寫作中小學英文速成 K7591615

優質補習 港大畢業生及廿餘年經驗教師預科中小學全科補習 5713478

免費安排 專業導師上門補習各中小學同學 課耐心盡責不合可換 213 1538謝

港大畢業 現職中學教師有經驗教科學預科數理

私人補習 時間地區任擇 相片會考成績太子道14號312室 3976223

學數 老教師中小學教授數學 電話：7804935

硯齋文學 升考有大優會 專之實經驗硯齋先生主講 11808叫166

理工學院 男畢業 授數理化有效溫習法 5479713

護老

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號全層 電話3822503

弱智之家 傷殘弱智院 專收弱智人士 全港最大型 電4863497

平安護理 註冊西醫診治經驗護士護理環境清靜可散步 124D地下 3368573

仁濟護老 環境清雅 九龍塘界限街108號G座二樓電3386366

仁濟護老 獨立花園別墅物理治療經驗護理佐敦德興街7-8號禮頓大廈全層請電3666795

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

益光學社 4222471 4994909

上門補習 導師親自到府輔導學生功課港九新界各區均可不收手續費不滿可換 7114368

教會護理 基督教會非牟利護理院清貧及無親人者可申請入住請電仁愛：4796990 慈愛：4671877 4659768

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・歡迎參觀 註冊西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及膳食醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

遺失

遺失啓事 本公司遺失EXCELSIOR SHIPPNG CO.,LTD. 船公司提單（BILL OF LADING）HKKET-2599船名K.BABIYEVSKIY B9114開船日期7/11/91特此登報作廢。彪達快遞

商業

捷達工程 修理洗衣乾衣機冷氣雪櫃木喉潔具執漏電6016478或11631叫8827

滙市分析 免費索取 外滙資料請函姓名回郵地址電話寄海港大廈郵政信箱2541號

鍾應堂 相命風水 中外名人 掌相批命風水精批姓名 接批中外命書 7305528

出讓

補習社頂 瓜灣某補習社因同業移民急於讓或合作亦可有意者電7806746洽

手提電話 出讓全新只用兩月機件齊性能佳4500元電908 34797

補習社讓 深水埗區六百呎三課室冷氣設備近地鐵站學生多回本快晚八時半後電697 2219

啓事

博德佛堂有限公司召開一九九一年度會員週年大會 會通告 敬啓者：本堂定於一九九一年十一月廿五日（星期一）下午四時正在香港銅鑼灣天后廟道飛龍台二十八號一樓本堂會址召開一九九一年度會員週年大會。凡我會員敬請届時撥冗出席共襄進行爲荷。此通告 博德佛堂有限公司董事局 一九九一年十一月十二日

物業

高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。

醫藥

療效奇特——針袪病的韓文治教授 對頭痛、鼻病氣喘、坐骨神經痛、週身痠痛、胃腸病、婦女疾病，以及其他疑難疾病，都可作有效的治療。如果有朋友，願意到我這裡來看看我的針法，用心學習，並且能尊師重道，不輕欲財之約，我願把獨有的一針法異術，傳授給有緣人。九龍彌敦道300號華豐大廈11字F座預約電話：384 5419

兼職護理 上門按摩 外出推拿服務通宵到早九晚十二時請電8061111叫8856留電話

上海診所 物理治療 針灸電療美容減肥氣功推拿腳底按摩消疲勞抗衰退招生出診 7861271

專治痔瘡 祖傳坐瘡 秘方快速根治止痛痊免受手術痛苦費廉寶惠早晚約電7884602張先生

搬運

中聯搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

東信搬屋公司（政府註冊）號碼：11250147-09 搬屋・搬廠・寫字樓・鋼琴機器・傢俬儲存港九・新界・離島澳門・大小歡迎 九龍 3633086 香港 3620019 5613898 新界 4204088

出讓 九龍

灣仔商住 地鐵照華 低470呎 免佣 樓 5293123或1128741叫8089

待聘

大眾秘書 廿年英文教師洋行主理中英文信合約繕譯報稅補英文電394 0191

泰文服務 傳譯 中英泰文翻譯 代辦泰婚姻1128682叫1209陳9083 6495

立成會計 專理簿記 上門登帳月結年結報稅退稅CO電3847165洽

出讓 九龍

佐敦洋樓 鄰近地鐵新裝修600'2房廳103 720'全房廳高大單邊拾年樓153新居367 7337

租賃 九龍

自讓佐敦 交通方便 近碼頭洋樓文具樓800呎中層三房二廳新裝修145萬電1168288叫1515

大埔墟校舍出租 二千呎地下晚上6:30至10:30月租任商請電6573639

中港酒店集團 日租週租月租特平 尖中白加士街1—11號一樓 7301113（尖中）5614388（北角）5752026（灣仔）3665988（尖東）FAX7235398

分類廣告服務熱線 5462583 5464459

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 3925946（專線） 九龍旺角亞皆老街40-46號利寶大廈⑤字樓B室

華僑日報各區廣告服務處

區	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5231637
北角分處	北角渣華道127號	5640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3840749
油尖區	九龍佐敦道44號左邊地下	7307682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	8171663
灣仔	軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司	5747766
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號日星琴行	7962232
紅磡	九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行	7144647
深水埗	九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司	7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3436938
元朗	元朗第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會	4760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擔
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8線） 彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

物業代理

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：935 942 943 945 950 951 952 954 955 956 957 958 964 966 981 985 991 993 994

中區分處信箱號碼：408 409 410 412 413 414 415 416 417 418 419 421 422 424 425 426 427 428 470 471 475 476 482 483 485 488 490 491 492 494 500

旺角分處信箱號碼：1160 1162 1163 1166 1170 1171 1173 1174 1175 1180 1181 1181 1183 1184 1185 1467 1469 1472 1473 1474 1475 1478 1480 1481 1483 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1479 1779 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1788 1790 1791

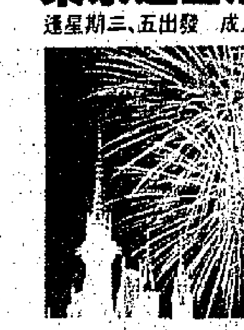
北角分處信箱號碼：1551 1552 1553 1554 1601 1602 1662 1670 1671 1682 1684 1699

荷李活道總社信箱號碼：7 16 19 29 35 38 44 47 49 53 55 65 112 144 159 167 194 204 221 384 388 389 394 395

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

JAPAN 日本

東京迪士尼五天團
逢星期三、五出發　成人$6,599　小童$5,599



本州七天團
逢星期五、日出發　成人$8,290　小童$7,290

日韓八天團
暢遊大阪、奈良、京都、濱名湖、富士山、箱根、大涌谷、東京、迪士尼、漢城、景福宮、88奥運會場、梨泰園、516廣場等名勝。

逢星期四、六出發　成人$9,190　小童$8,190

韓國北海道六天團
暢遊漢城、516廣場、景福宮、人參專賣廳、梨泰園、北海道、白老倭奴村、登別地獄、洞爺湖、有珠昭和火山、熊牧場、札幌、大通公園、明治時計台、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、大倉山奥運會等名勝。

逢星期六出發　成人$7,690　小童$6,690

特惠機票＋酒店
天天出發

北海道札幌四、五天團
暢遊北海道札幌、苫小牧、明治時計台、大倉山奧運會場、洞爺湖、有珠昭和火山、熊牧場、白老倭奴村、登別地獄、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、大通公園、眞駒內滑雪場、狸小路等名勝。

逢星期三出發　回程可經東京返港，另付航空公司附加費
酬賓價　成人$5,390起　小童：4,890起　單人房附加費$1,100

九州鹿兒島五天團
逢星期五出發　成人$6,290　小童$5,290

詳情請向各大旅行社接洽查詢 IATA

CATHAY PACIFIC The Swire Group
KOREAN AIR We're honoured to serve you around the world
縱橫遊

Magaling 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國
曼谷拜神團4天 $3270
曼谷、芭堤雅5天 $3610
芭堤雅、羅勇6天 $3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4290
布吉、芭堤雅 7/8天 $4760
＊布吉增遊P. P. 群島

韓國
漢城 4 天 自由渡假團 $4320
漢城 4 天 $4320
漢城 5 天 $4850
＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
＊參團加送團體照

菲律賓
馬尼拉3天 $2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 $3480
碧瑤、碧桃園7天 $3840
＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

二十週年服務新紀元
安全旅運社　5222822　5262188
電腦直線向各大航空公司訂位，即時出票

東京	$2800	CP加航	多倫多	$8300	紐西蘭	$6500
大阪	$3200	CX國泰	溫哥華	$6300	澳洲	$7500
漢城	$2300	KE韓航	紐約	$6300	印尼	$3500
台北	$1350	NW西北	美加	$5300	新加坡	$2600
高雄	$1700	SQ星航	歐洲	$7600	吉隆坡	$2700
曼谷	$1900	KE韓航	檀香山	$4400	馬尼拉	$1300

＊專營世界各地旅行團及簽証服務，代訂世界各地酒店及歐洲火車票　牌照號碼：350999

菲航假期
熱線：5263011　Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

IATA 四海旅行社
牌照號碼：350161
凡購買機票 ＋ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬 安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3－4號世紀商業大廈7－8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中10號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

利華 LEE WAH
☎7703288　越柬緬甸專線
旅行社牌照：350362

柬埔寨吳哥窟　機票　越南　簽証
越南男仕消遙遊5天 4990
簽證＋機票＋接送 $4790
柬埔寨吳哥窟7天 $9590
金邊探親團10天 $7490

全港首創 旅遊探親 緬甸
緬甸簽證＋直航機票 $4290
機票＋簽証＋酒店 $4990
緬甸仰光勃固5天團 $6690
全緬甸8天團 $8900

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331, 7822286

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926
布吉島、P.P.群島
★四天、七天豪華團★
＊全部住宿五星級大酒店
＊免費贈送安全旅遊保險
＊歡迎個別組團專人領隊
★另備機票＋酒店天天出發★
九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大廈1413B室

NORRAY 歐美旅行社
牌照號碼：350149
☎7393398(18綫)

台北	$1250	星加坡	$2400	紐西蘭	$4200
曼谷	$1650	三藩市	$2600	澳洲	$4700
東京	$2500	羅省	$2600	溫哥華	$2600
漢城	$2000	紐約	$3250	多倫多	$3450
馬尼拉	$1130	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A－10號加威中心1501－3室(渣打銀行樓上)

金輝旅運 CHAVALIT TRAVEL SERVICE LTD.
中國民航 CNAC　DRAGONAIR 港龍航空　指定代理
香港德輔道中40－42號通明大廈2字樓　Fax 8450697
☎521 6507　Licence No 350004

世界各地機票　酒店、簽證、旅行團
直線電腦訂票訂房即時覆實
全泰國、香港澳門各地各級酒店
香港⇄中國直航機、包機、機票、火車票
由廣州、北京、天津、上海、西安、杭州、南京、成都、昆明、武漢、桂林、汕頭、廈門、福州、青島、海南飛往全國各地機票（即訂即覆．香港取票）

全中國各地各級酒店：廣州：花園、東方、遠洋、華夏、貴都北京：皇崗、京倫、中國、國貿、長城、華都、華大。上海：新錦江、錦江、上賓、希爾頓、遠洋、國際、和平。南京：金陵 西安：金花、唐華 成都：錦江、岷山。昆明：金龍 桂林：榕湖、漓江、環球、凱悅。汕頭：金海灣、國際、龍湖。青島：海天、天津：利順德、凱悅 杭州：黃龍、華僑、香格里拉、望湖。廈門：悅華、鷺江、廈門、假日。深圳：銀湖、新都。
直接開機票．直接出房單
◀ 外賓中國多次/單次簽証三小時辦妥 ▶　貴客惠顧敬贈1992年發財"福"字年曆（先到先得）

台灣專綫 金滿假期
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
電話：7703392　3320320
台北來回機票 $1300　台證全套僅收 $108
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
三藩市(單程)$2730　紐約(來回)$6300
羅省(來回)$4400　溫哥華(來回)$5300
檀香山(來回)$4300　多倫多(來回)$6500

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，
＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
台北四天團$3040　台北花蓮四天團$3340
花蓮秀姑巒溪四天團$3540（特設帶台水貨賺機票）
專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準
代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店
台北機票＋3晚天成飯店$1800　特快10天出台證$100
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
英屬歐洲直布羅陀最快移民
1. 加拿大滿地可準移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
③報到後，代領工咭，醫療咭。
④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。
有意移民者，請駕臨本社或致電：三八八二八〇三、七七一九〇九八　駱先生　或傳呼機1188883-755
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2600	來回機票＋酒店（4天3晚）	歐洲$3400
洛杉磯$2750	台灣$1870	澳洲$4900
三藩市$2750	泰國$2450	紐西蘭$4280
西雅圖$2850	韓國$2620	越南$3980
紐約$3450	星加坡$3500	尼泊爾$3600
溫哥華$2850	菲律賓$2110	＊往國內各地機票即訂即有＊
多倫多$3550	馬來亞$3500	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均備議詢＊	日本$4830	

1. 九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1209室（天天服務）
2. 香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室（地鐵三號出口）

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索；旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。
漢城4/5天 $4390起
濟州、漢城4/5天 $4490起
韓國、台灣6天 $5390
韓國、日本8天 $8790

越南
＊售價全港最平，行程最充實。
＊保証依期出發。
越南5天 $5590（胡志明市、頭頓）
越、泰8天 $6290（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）

展福旅運 ☎366 6663（10線）
專售世界各地機票　免費代辦各國簽証
牌照號碼：351237
專售國內往百利茲、哥倫比亞、菲濟等國家機票$6500起
歡迎支票及信用咭

東南亞：韓國$1830　台北$1230　星加坡$2200　吉隆坡$2400　馬尼拉$1130　尼泊爾$3500　曼谷$1530　布吉$2430　清邁$2430　東京$2800　大阪$2650　大阪$3050
美加：溫哥華$2500　多倫多$3280　愛蒙頓$3280　滿地可$3280　加里$3180　華盛頓$3300　紐約$3300　侯斯頓$3500　波士頓$3500　西雅圖$2650　羅省$2650　三藩市$2650
澳紐歐洲：澳洲$3080　瑞士$3080　雅典$3900　開羅$3380　倫敦$3080　巴黎$3080　柏林$4980　布里斯本$6880　墨爾本$6880　雪梨$6880　阿德雷德$3900

香港九龍尖沙咀北京道69號環球大廈1105室

麗斯
旅行社牌照：350641
3922273　三線
旺角彌敦道655號社生行1512室
專售各地平價機票
移民．學生．旅遊．探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦．信譽保證．絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

免費代辦美．加．歐洲．泰國．馬來西亞簽證

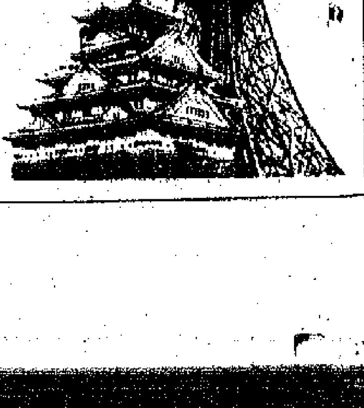
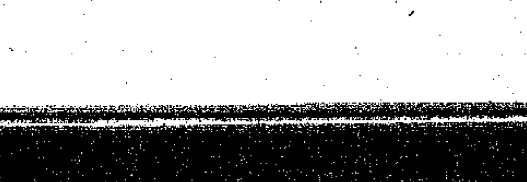
金門 平價機票
771 9151
牌照號碼 350843　旺角登打士街柏裕大廈20字
美加直航平機票
溫哥華(加航) HK$6500
多倫多(來回) HK$8500
三藩市(單程) HK$2850
羅省(來回) HK$5400

皇朝之旅 日本遊 DYNASTY HOLIDAYS
東京廸士尼五天 $6,599
日本本州六天 $7,444
本州、金沢七天 $9,290
南北九州鹿兒島七天 $7,800
北海道東京廸士尼樂園六天 $7,444

加新訂代坡酒店　濠景大酒店 River View Hotel Singapore

代訂新加坡酒店　富麗華大酒店 FURAMA HOTEL SINGAPORE

韓國北海道六天 $7,444
北海道五天 $6,599
韓國日本本州八天 $9,134
漢城、水安堡、冒險世界樂園、華克山莊四天 $4,390
漢城、水安堡、冒險世界樂園、臨津閣、華克山莊五天 $4,880

熱線電話：3676719
或向各大旅行社查詢
代訂日本全國酒店以合約價發售
代售藍十字旅遊保險　直接開單
JAL Japan Airlines　ANA　CATHAY PACIFIC　KOREAN AIR
旅行社牌照號碼：350715

語花亂飛

李白具特異功能？

車公子

把「擣衣」解為洗衣，再簡單也沒有了，表面上也似乎沒有什麼問題。但實際上卻大有問題。

長安千家萬戶的婦女，何以不約而同要在晚上洗衣服？這是問題之一。

唐時沒有自來水，亦未必家家有井；但洗衣服要用大量的水，大家何以要把這項日常工作行之於晚上？難道她們和今日香港許多婦女一樣，白天要離家返工耶？

再者，詩人的感覺雖然敏銳，大概也不致於神奇到從擣衣聲就能「感到在千萬婦女的擣衣聲裡，隱含着一份懷念玉門關征人的情意」吧？能夠這樣，李太白就犀利過今日最具特異功能的高人矣。佢唔止估到一個人的心聲，而係估到千萬人的心聲；但又不必見到那些人，不必聽到她們的說話，只由她們所發出的洗衫音響，就知道佢地想緊乜嘢。幾咁犀利！另外一種奇怪現象是：唐時長安婦女洗衣，例必都在晚上一面懷念玉門關的征人。一方面的集體行動如此整齊劃一；另一方面的估計又如此正確到一百分。你相信嗎？車公子當然唔信。

可能有人想到：那些家庭婦女所洗的衣服是「征人」著辣撻者，洗乾淨之後就送返到玉門關俾佢地著。所以一住洗一住記掛著佢地。咁就講得通矣。

有錯，理由講得通。但可知長安隔玉門關幾遠？你估好似香港、九龍咁一水之隔耶？

原來，「擣衣」不是洗衫，而是製棉衣的一個工序。製棉衣用帛（絲織品），而織帛時必先用一種膠質（現代用的是薯莨）把絲漬過晒乾，使其硬朗易織。但織成品那層膠必須除去，才顯得光滑柔軟；就得又擣（搗）又漂。這叫做「搗練」（練是絲織品之稱）。

那時萬家擣練，為的是趕製禦寒衣服，寄去酷寒的塞外，給服兵役而駐守其間的家人。

那篇導讀大文說，李白憑這洗衣聲就能理解到那些空閨少婦一面洗衣一面思念丈夫，足以顯出敏銳的觀察力和豐富的聯想力云云。實則，詩人寫的是民間疾苦，寄與無限同情，並流露其非戰思想。

PULL DOWM

西蒙

PULL DOWN

PULL DOWN（成語）。

拆掉，使（身體）虛弱。

THESE HOUSES ARE TO BE PULLED DOWN TO BE REPLACED BY NEW ONES.

這些房子準備拆掉蓋新房子。

HALF THE HOUSES IN THE STREET ARE BEING PULLED DOWN TO MAKE ROOM FOR THE NEW POST OFFICE.

為了建新郵局，街上一半的房子正在拆卸。

AN ATTACK OF INFLUENZA SOON PULLS YOU DOWN.

害一次流行性感冒很快就使你虛弱下來。

IT IS EASIER TO PULL DOWN THAN TO BUILD UP.

拆屋容易建屋難。（諺語）

THIS ILLNESS HAS PULLED HIM DOWN.

這場病把他的身體拖垮了。

PULL IN（成語）。

（火車）開進站，駛向，逮捕，賺進（錢）。

THE TRAIN PULLED IN.

火車開進站來。

THE EXPRESS FROM ROME PULLED IN ON TIME.

從羅馬來的快車準時進站。

THE LORRY DRIVER PULLED IN TO THE SIDE OF THE ROAD.

卡車司機把車子駛向路邊。

THE POLICE PULLED HIM IN FOR QUESTIONING.

警察逮捕了他向他問話。

HOW MUCH MONEY IS HE PULLING IN, DO YOU THINK?

你認為他賺進多少錢？

公關麗人手記

歌劇創空前紀錄

貝莎

以五千萬港元製作費拍一齣電影，可謂鉅製，電影製作費回籠，主要係拷貝及錄影帶賣埠，有凸便為利潤收益。

若有人言以五千萬港元，製作一齣歌劇於香港大口環之何鴻燊體育館演出三場呢？相信香港富商一定話，「你傻嘅，扔銀落海咩！」包括連盧景文亦不會一口話OK。

但此項「睇得起」香港之豪舉，已由國際歌劇有限公司，創下一項香港輝煌紀錄。一連三晚於可容八千人之場地，全場爆滿，盛大演出第威爾之歌劇「阿依達」。

貝莎有幸蒙麒麟陳念和阿姨，姚慰敏妹妹之邀，得以欣賞此香港空前之鉅製。

貝莎案牘繁忙，害陳羅以姊姊處等三十分鐘，以致佢不及進餐，與我匆匆上接待於愛丁堡廣場之城巴。抵劇場已暮色四合，賣三文治、飲品之數處攤位，均生意滔滔，話七時響鑼，實在七時半好多人未及食晚飯也。

偌大之何鴻燊體育館場內，已齊齊整整滿佈八千個座位，井然有序。最昂票價者為豪華包廂三萬元有十二個座位，白酒兩枝、三文治小食一方盤供應。票價最低者亦三百五十元。而三場爆滿可見主辦者眼光獨到，凡係好嘢香港人都捨得花錢者。

歌劇之舞台面積三萬六千平方呎，乃長方型者，分兩層，當中為五十五呎高之獅身人面像。演員超過一千二百人，八人為主角，一百四十人係合唱團員，由香港合唱團、雅樂合唱團等組成，芭蕾、舞蹈團員亦一百人，交響樂隊係北京之中央交響樂團。尚有動物演員駿馬六匹。

歌唱家均為世界一流者，唔駛講都唱得好。場面之壯觀，演員服裝之五色繽紛，多種多樣，蔚為觀止。若干場面兩端大火盤升起陣陣白烟，慶祝戰爭之歌舞，什技表演，令觀衆目不暇給。此乃香港芭蕾、舞蹈兩團之功也。

至於合唱歌聲瑰麗雄偉，更使全場氣氛熱烈。若問有否可批評之處呢？有：結尾鬆散，如以雄壯之合唱作結尾，臣衆、妃嬪掩映於烟霧之中，就更能滿足觀衆矣！

爭妍競艷

焦點何在

冼錦燕

當時整個店的工作，就由W及J小姐兩人全權負責，我當然不支人工，卻負責簽支票，採取簽名AB制，即每張支票必須由我或W或J其中一人簽名方有效。

按理說，J小姐與W小姐應該成為好朋友，因為過去B小姐在未退股前和W小姐發生矛盾時，J小姐還幫着W小姐講公道話，所以在我的直覺上認為她們合作，一定很順利，但我卻沒有仔細去分析她們的性格。譬如W小姐，她一向把錢看得極重，吃不得一點虧，過去由於B小姐做人竅道，技藝又比她高一籌，她只是忍着而已，後來還不是反戈一擊，把B小姐的「衰嘢」講晒出來嗎！

至於J小姐，做事認真，界綫分明，亦乏氣量，知道吃虧便要嚷起來，既然兩人都是斤斤計較的人，矛盾衝突就勢所難免。

有一晚，J小姐打電話給我：「STELLA，妳快來，妳快來，妳快來舖頭。」「有乜嘢事咁緊張呀？」「電話講唔清楚，總之妳快啲返來啦！」「到底為乜嘢啫？」

J小姐在電話裏堅決不肯講，又堅要我馬上回去解決，看來問題嚴重，我雖有事在身，畢竟是自己店裏出事，我只好答應：「好嘞，我而家返來。」我駕着車，心裏七上八落地猜不出發生了甚麼事，頗為納悶。

進門，J小姐就大叫大嚷，W小姐雖是被告，她卻鎮靜地坐在一旁，等待伺機反擊。原來只是一樁小事，一位客人臨走時給了五十元貼士，W小姐卻不張聲，把錢從櫃桶中取出袋入自己腰包，害得J小姐結數時查來查去還是少了五十元。後來W小姐說，那五十元是客人給她的小費，當然應該歸她獨得，而J小姐則認為那筆錢應該歸公司。她們就為了這一點小事翻臉，真叫我啼笑皆非。

雙魚小品

梅的行枝交搭有致

寫梅，古今不少名家，在北方，梅花較多，寫生容易，南方則梅花較少，寫梅應注意行枝，書法有基礎者，行枝以篆筆行之，中鋒無不得心應手，如用偏鋒，心有放難收，枝便成了平扁之態了。口訣中有：「無個不成竹，無女不成梅。」寫竹葉，個字是基本的，但也得變化，不能每一組都是個字，試看竹葉的生態，便非如此，這不過畫譜中把它概括而已。

至於無「女」不成梅，是指梅枝的交搭，有如「女」字，這也不盡然，要是每一交搭都成「女」字，便過於刻板了。因此在畫譜中得知道基本法則之後，便得寫生。

古代梅花畫譜，有「梅花喜神」，喜神者，寫生也，此書乃木刻本，年前已翻印出版。不知今天坊間還可以找得到否。雖然薄薄的一本，但已概括了寫梅之法。

寫梅，如王冕金農白描之梅，花萼花瓣都是寫圓圈，橢圓程度，由形而異，以線寫五瓣，然後以濃墨寫花蕊、寫萼，蓋以成，更以淡花青輕輕渲染於的週圍或花與花之間，是一幅寒梅便躍然紙上了，這是張大千寫梅之法，在張氏作品中常見之，古人如王冕金農等人的作品則未之見。

寫叢密的梅花不難，寫寒梅枝頭三兩朵便不容易，筆墨少，無所掩飾，姿態要美，要有風采，寫沒骨的梅，要注意筆中所含水份，中鋒筆下，這一點便有濃淡之妙，花瓣便有立體感，瓣之頂部，色較濃，近花心處較淡，寫花蒂亦然，這要多練習才能掌握。

梅花，是花殘零落了，然後出葉，桃花則不然，花與葉齊放，梅之萼是五片的，寫正面之花蒂，便得在其週圍點萼，要點五萼，多點少點，便出毛病了。

寫梅枝梅瓣梅蕊都是用中鋒，書法有基礎的自易掌握。（四〇四）

焦點人物

澳洲數學比賽，新加坡學生揚威

正史

部份歐美人士總有點優越感，自以為科技先進，高人一等，不過近年他們開始看見一個事實：中國人或華裔人士，在科技領域絕不弱於他們。相反的，時常表現更勝一籌。就以數學為例，這被稱為「科學女皇」（QUEEN OF SCIENCE）的學課，考試時，往往為華人天下。

最近新加坡華中初級學院一名學生蔡哲明參加澳洲數學比賽，參加者近五十萬人（四十八萬二千人），而他獨佔鰲頭，是唯一得滿分的人。

蔡同學現年十七歲，剛完成高一課程，獲主辦當局邀請，在上個月十四日到澳洲首都坎培拉領獎。

澳洲數學比賽主要考的是參賽者的基本數學知識。雖然這是他參加過的數學比賽中程度較低的，但他說「很易出錯」，因為時間短，沒有時間讓參賽者多加考慮。

這項比賽作答時間只有一小時十五分，題目卻有三十題，程度由淺入深，各題佔的分數從少到多。這項比賽，除了澳洲學生參加外，也吸引了南太平洋的國家和地區派學生參賽。比賽分高級中級與初級三組。蔡哲明參加是供高中生參賽的高級組。

蔡哲明家學淵源，因為他的父親是南大數學系畢業生，從小就愛翻翻父親的數學書，遇到不會解答的數學習題，就向父親討教。不過，小學時候，哲明數學天份並沒有充份顯露出來，只到了中二，他才遇上了「伯樂」，那年他在母校華僑中學的老師選拔下，參加校內的數學訓練。第二年，華中成立數學奧林匹克學會，專門栽培數學特出的學生，他成為會員之一；他同時也甄選接受國大數學教授的訓練，準備參加國際數學賽。

自此以後，他屢次參加數學比賽，也時有斬獲，除了連續三年參加澳洲數學奧林匹克賽外，他也參加過美國高中數學賽，亞太數學奧林匹克賽，並成為新加坡國家代表隊隊員，參加今年七月在瑞典舉行的國際數學奧林匹克賽。

蔡哲明除數學外，物理、電腦兩科成績也很好，他打算到英國劍橋深造，然後向電腦方面發展。

旅遊眼

夏威夷美軍博物館

黃天

有一些冷門的名勝地點，如果導遊不予說明，不少遊客都會容易忽略到。在檀香山之時，由於沿著威基基海灘沿岸步行，前赴右手方向去乘搭潛水艇觀光海底風光的關係，發現到夏威夷美國陸軍博物館（U.S. ARMY MUSEUM OF HAWAII）就在岸邊，記住了，稍後便特別前赴觀光。

事實上，花一小時左右參觀一下這個免費的博物館，的確是相當值得的一回事。博物館的所在地稱為第路斯堡（FORT DERUSSY），地方雖然不大，但內中的收藏品卻極多。

據說，此博物館的前身是一座砲台，屬於一座以水泥牆製成，厚達二十二呎的巨型燃料庫。此建於一九一一年的炮台，本是為放置十四吋口徑的沙灘砲而設。戰後曾經打算拆卸，卻因為最初建築得太過堅固而拆不掉，因此索性保留下來，改為放置一些軍事藝術品，比如納粹高級將領戈林（HERMAN GOERING）的鑲紅寶石和鑽石，由黃金、白金及象牙作材料的手杖。稍後，東西愈存愈多，包括了美國革命，美西戰爭，義和團事變，菲律賓叛亂，第一次和第二次世界大戰，韓戰及越戰期間的武器。

此外，一艘因巴拿馬運河的反潛艇而被阻撓的日本潛艇縮圖，軍隊的制服，榴彈炮和坦克，甚至在泰國桂河橋「死亡鐵路」上帶回來的日本燈籠，均足以令人大開眼界。此博物館逢星期一休息，其他日子每日十時至下午四時半開放，有機會到檀香山，此美軍博物館也不妨一遊。

名士風流

世紀末慳得便慳

太子森

股市炒到上去四千二百幾點，富豪羅話佢地未有多大的受惠。此話被人反思，香港人看來亦已經吸收了不少教訓，不似七幾年之時候，搵幾多使幾多了。

往昔，經紀佬用魚翅撈飯，在五月花包起個廳，叫齊樓上之小姐落嚟食飯開波，其豪氣之處，使洋鬼子為之驚愕！無他，今日使佢一兩萬，明日又可以搵得番也！

人生在世，最重要者，乃莫過於今日雖為使去，而明日可以搵得番。此之所謂千金散盡還復來。

然而，「九七」倒期開始，在以後之日子中，能夠可以搵得幾多，心中有數之時，自然也就在使用上，慳得就慳。在這一個情勢之下，好似銀行大班之流，雖為又有妻妾亦有女友，而晚晚無女不歡之風流財主，亦收斂得多了，看來，賣笑兼賣身之CLUB女，今後搵食更難。

講開又講，如果是甘於食貧，不去追求物質享受的話，則打份工，搵三、五千蚊亦不難。當然，若是著緊住衫亦為一兩千元的話，自己之「歌里」唔夠，未能為女強人，亦不甘食貧，自是非走上賣笑之途不可矣！

金粉浮世繪

只因欠米飯

胡姬

少芬攜女單程來港，老公大堅接車。少芬好歡喜，女兒小芬叫爸爸錫啖佢。大堅側面無表情，抱住個女上的士，少芬問一句佢答半句，抵屋企，大堅說：「你們就住下來，過兩天我至拈啲錢俾你！」大堅就此去如黃鶴，少芬徬徨無主。

舅母說：「阿芬，你唔好指倚大堅返嚟，佢講過無能力負擔你母女生活的。所以佢一直反對你母女來香港。」少芬話佢起碼也應拈啲錢俾我，見吓我，有句話至啱！舅母說：「你老公啲情形你都知道啦！」少芬話佢在廣州講過吓，係隻狐狸精迷住佢。舅母話大堅個邪牌對她講過，佢肯與大堅離婚，就送五千銀俾少芬。

少芬一咬牙翻話叫佢俾夠一萬啦！兩日後大堅接到消息，帶埋邪牌來與少芬見面。邪牌說：「一萬都可以，不過要分期付款「每月付二千」。若你唔肯離就連五千都冇埋。」

大堅也勸少芬不可失此機會。少芬見老公亦靠邪牌生活，已無可留戀，便說：「我不要你們的臭錢，但女兒是你有份的，你交養女的伙食、學費俾舅母啦！」邪牌話咁亦得。於是當面俾一千俾舅母，又叫少芬簽字離婚，少芬話等佢打個電話先，就此一去無際，關人個關。

少芬去找了香港生活的舊街坊芸姐，說：「我已經扔了個衰佬，女亦交番俾佢，你今晚就帶我番工啦！」芸姐話得，事關自己係媽媽生，旗下多個唔算多。

少芬有身材又識講國語，大受台灣客歡迎。不到半年客路已經唔錯，但久不久打電話俾舅母問吓個女點，知道邪牌只俾過一個月二千銀以後就停了。

一日，大堅個邪牌，無端白事俾人打了一身。一查之下，知道係少芬叫人去教訓佢的。個邪牌興到跳起，叫人郁番少芬，個黑友話我唔敢，因為少芬個後台太大，大堅問大成點？個黑友說：「係黃氣中的可級照起，郁親連自己都唔掂，只因為你哋有俾夠養女米飯啫，你照數俾足就無事啦！」

西洋幽默

大目標

記者訪問一位超級富豪：「你已有富可敵國的財富了，為什麼還拼命去搵錢？」富豪說：「我當年發過誓，要比別人成功十倍。」記者問：「咁又怎？」富豪說：「還欠兩倍，才勝過另一位富豪。」

奇辯

一婦人住醫院，丈夫來訪，情不自禁，悄悄快活一回。事後護士來收拾牀鋪，見有濡濕之物，乃問是什麼？她面紅紅說：「剛才醫生來打過針，相信一時不少心，流的藥水出來。」

南風

泰國的紅寶石

福臨

紅寶石的開採集中在達叻的一塊方圓五十平方公里的地區，那兒有大約二十五到三十五個高產的寶石生產點。含有寶石的砂礫和泥土一露出地面，高壓水龍就衝洗出含有寶石的沙土。

兩三個手持高壓水龍的工人在礦坑的底部幹活，把泥土和沙礫衝入一個坑裏，然後，這些含寶石的泥土和沙礫被抽出礦坑，進入淘汰機的分離裝置，淘汰機將大塊的石頭和雜物從爛泥中除去，再把那些含有寶石的砂礫送入一些狹窄的槽子中，同時，水和泥土則從淘汰機的另一端排出。槽子一滿，含寶石的剩餘物就可用手工揀選了。

紅寶石採掘是很艱辛的，但在採到一顆優質紅寶石時，由此帶來的喜悅就補償了人們為此付出的艱辛勞動。然而，巨額利潤的絕大部分卻是在以後的貿易過程中實現的。幾年前，一個採礦人採到一顆重六十克拉的紅寶石，賣了一萬美元；後來，他聽說有人出十五萬元買走了那紅寶石。

紅寶石一易手，價錢就上漲20－40%。推銷員從採礦人手中買來未加工的紅寶石，拿到市上出售，有意的買主可以拿起這些寶石，面對太陽舉起觀察，只見寶石發出耀人魂魄的紅色光芒，寶石的瑕疵也就一覽無遺了。（一二）

醫案隨錄

貧血的媽媽

張濟森

中醫補血，多從心、肝、脾三臟入手。血為陰，氣為陽，血虛多氣虛，因此，補血又兼顧補氣，治法多端，並缺鐵使給予鐵質的藥物，這是中醫固本培元之法也！

方用：補中益氣湯加減。

黨參、黃芪、白朮、當歸、陳皮、升麻、柴胡、山藥、首烏、羌蠶之屬。三劑。

溫太服藥後，精神漸覺充沛，胃納日增，疲倦減輕，再予八珍湯善後。

某日，溫某又路過診所來借打電話。我忙問他的太太近況？溫先生開心地向我說：「她身體已恢復健康了。現食量還比我好呢！說也奇怪，她胃納好轉以後，眩暈便減少了。她也說要多謝你呢！」

溫太的貧血，實因脾虛不能攝取營養而病也。

溫太病好了，某日她抱着兒子來看病。她要我細心看看她的兒子，會唔會像她有貧血的症狀？還問我什麼是缺鐵性貧血呢？我看過她兒子的面部氣色和眼結膜後，並無貧血的疑兆，便安慰她說：「BB發育良好，注意飲食營養，不會是貧血的。」她還是不放心地問我說：「掛了號，藥都唔駛開了，他真是沒有缺鐵的貧血嗎？」（一三）

鬪四方

都市人膚柔骨脆

張君默

騎馬入山，走的是山中崎嶇馬道，時而又得走下一道泥濘卵石澗，胯下的馬偶然滑足，馬上的人得要留神，及時取得平衡，把身體穩住，不然就會從馬上掉下來個倒栽葱。

我的一位同伴，便是要在一道箭竹邊的山澗飲馬，馬兒跨下澗邊一度小陡坡時失了前蹄，牠背上的人「骨嘟咚咘」一聲，凌空翻個筋斗，「登」的人下掉在軟泥巴地裡。正是有幸有不幸，幸運的是地上沒有卵石，不然準會被摔斷骨頭，不幸運的是霎時變了個泥人，只得苦哈哈，在冰水澗中洗個澡，待再上馬時變了一隻落湯雞。

騎馬走過湍急的冰水澗時，那個情景看上去應是寫意浪漫的，就是不知道馬背上的人有多憂心，原因是胯下的馬鞍，本來就只是個不成樣子的座墊，再加上在上面擱了一堆帳篷，人是坐在上面，在馬兒一搖一幌走動時，屁股沒個着力處，隨時擔心着會隨行李滑下馬背。

過澗是最驚險了，那道湍怖卵石的溪澗，湍急的冰水激出浪花，再加上徒步的馬伕一個箕身，凌空抱着馬脖子輕鬆得像玩雜技，讓馬兒同時默他過澗，驚心動魄的倒是馬背上那個不知馬性的人，生恐一旦掉下冰水澗中，不被冲走也要被冷瘓。

一天走馬八九個小時，累瘓的是我們這些膚柔骨脆的都市人，卻又覺得慚愧的是，幾個馬伕，連十九歲的阿玉在內，還是一路徒步，吆喝着他的馬不要偏離正道，相比之下顯得我們多麼孱弱。

酒經

酒攙水來飲用

黃雅歷

拔蘭地酒是蒸餾酒，原意是將白酒蒸餾濃縮之後，既方便運輸又不虞變壞，去到之後才攙水兌開銷售。殊不料某次荷蘭商人忘記兌水，稀釋便賣，人們飲過之後大為讚美，從此才出現這種酒來。這証明，酒以濃味為佳了。

在歷史上，中國酒也不乏有以水來攙酒的一回事，但這是奸商以求多得使然，此舉當然亦不可取。民間故事以至笑話之中，嘲諷這類事的故事也常見出現。

有一酒舖夫妻剛新開了一甕酒，即赴另室，不久有人來沽，夫不知甕中酒已否攙水，但不便明問，因以唱戲的口吻說：「君子之交淡若何？」其妻聽見即答云：「甕中壬癸已調和。」沽酒者原是教書先生，一聽當然明白，乃曰：「有錢不買金生麗。」言畢乃掉頭而走，欲光顧另一酒舖，店主惟有答云：「那邊青山綠更多。」四句詩中並無一個水字，但卻句句指有「水」，文字遊戲說一絕。這個故事，也証明古代奸商將酒加水來賣應屬常見。

不過，有一些酒卻又以攙水來飲用，才會有好效果，比如希臘的烏蘇酒（OUZO）或法國的賓諾（PERNOD）和域加（RICARD）酒，均屬同類，加水和雪之後酒色由澄清透澈而變成乳白色，香味四溢，這是唯一加水後才好喝的佳釀。

雋語劇場

數典忘祖

「數典忘祖」，數：讀如「嫂」，數說。典：史冊。祖：祖宗。《左傳，昭公十五年》載：春秋時，晉國大夫籍談（人名）出使周朝，周景王問他，何以晉國不納貢？籍談回答說，晉國從來沒有受過王室的賞賜，哪有器物來貢獻？周景王把晉國從始祖唐叔開始，曾不斷受過王室賞賜的事一一列舉出來，然後譏諷道：「籍父其無後乎？數典而忘祖。」意思是說籍談身為晉國司典的後裔，說起國家的制禮掌故來，竟把曾經掌管史冊的自己祖先都忘記了。比喻忘本。」

學苑趣談

各顯神通

弘三

這樣子的戲，不叫做戲曲，而叫歌劇。或該叫作「經過改編了引用現代視聽科技來演出的京劇」。

但運用現實過現實的手法和道具所處理的場景，把中國戲曲的抽象和聯想都拉下去了。

開場前，在台口掛一幅「八仙過海圖」已教本人的欣賞胃口倒了一半。

誰都知道在台上造不了甚麼「現實性」的八仙過海；還要掛一幅大大的過海圖，這算是甚麼的舞台美術設計。

過海的時候更滑稽。在台上拉一幅綢緞，八仙一個二個的站在綢緞後的滑車上給拉過去。這便是過海！

背景更是「現實」，用幻燈打著浪濤滔滔。真把看戲的人都當作沒聯想力，或當作是沒絲毫欣賞能力的呆子了。

八仙過海不應該是用舞台技巧堆出來的。該由演員各自的身段底子去現達出來。轉個圈也好、踏個花步也好，用自己的功架帶出超現實的效果才是嘛。為何要去買弄這些兒戲的舞台科技？

劇情的編排更是「妹仔大過主人婆」。一幕「金魚美人舞」本來該是過場的播段，但卻長得離譜，看得在下不耐煩，不覺自言自語問：「這算是給男人看的艷舞還是給女人看的艷舞？」

這不算是京劇！

不如稱這為用京劇模式演出的古裝歌舞劇算了。

這樣的東西拿出來騙洋鬼子也許還未夠班。負起保存國粹任務的團體，怎可以把京劇東折西截，這裏加一點洋為中用，那裏加一點洋勝過中。

是瞞天過海的「八仙過海」。並不是由中國人做的都可以入中國劇藝節的吧！

都市傳聲

有善法送賴死船民上機

方佳

大榕樹下口水族，今晨暢論，送船民上機用了多少武力。

二叔以蓮子蓉的面孔說道：「全世界人都見到香港送五十九名船民上飛機，將他們運返越南。他們從越南乘船來香港的，是屬於非法入境者，唔只非法入境一次，而且是第二次，是以送他們回越南，乃天公地道之事。事實上全世界各國包括最仁慈的美國在內亦必這樣做。若果有那一個國家敢話香港唔啱，好請他們收容留在香港的數萬船民好了。」

行街安道：「但一定會有假仁假義之徒話香港野蠻，唔應該使用武力，甚至連最低的武力亦不應使用嘛！」

二叔道：「香港之目的係送走這五十九名非法入境者，既然他們非法入境，香港予以合法遣走，他們賴着不走，就算仁慈到如美國，亦會用同樣手法，請他們上機的。」

傻呼呼道：「二叔，我不同意你的說法，內中數名不肯自動上飛機的人，其實有更好的辦法請他們上飛機，不必用最低的武力。」

黃伯道：「小傻，是什麼辦法？」傻呼呼嘻嘻笑道：「我記得發神經個陣，係人行埋來我都打。收尾護士捉住我，在我手臂上打一針，不消片刻就成個人軟晒，就乖乖地被人扶上車送入青山。過了兩三小時至醒過有番力。所以，下回再有同樣事情，死賴衆掙扎唔肯走的，就俾口針佢哋嘆吓即可。」

二叔道：「此話甚佳，有請遣送船民之保安司參考，好過師姐們被他們抓到皮破血流。」

青葱集

護花無力

西多

摧花手不知悔改，有日經過花檔，看見一盆白色洋蘭，雖不是甚麼異種，但枝葉形態優美，看着歡喜，又買下來了。這次不敢怠慢了，花檔小姐說三天上上下下淋一次水，便乖乖的數着一日兩日，然後小心翼翼的捧到浴室替它洒一陣人造雨。

照足指示辦，情況卻仍是不太樂觀，有一片葉子慢慢的變黃了，頂頭最小的一顆花蕾甩掉了，怎麼辦究？是不是空氣不流通呢？日間怕盪多，沒人的時候都把窗關上，忘記了花葉也得呼吸呢。試試關點窗戶吧，多掃地吸塵算了。是不是花兒寂寞呢？聽說要跟它們說說話的，不過初相識呢，沒有甚麼好說，暫時只限於早晨與晚安或者是嗨，你好。只是第二片葉子又黃了，真煩。

少爺日記

是日也 買樓人龍長又長

張庭

近日出現一個新現象，打擊炒樓新措施公佈之後，竟然出現購樓人龍，過萬人登記，盛況空前，這無他，他們搶在成為法律之前購樓而已，今天還未需要馬上打壓印也。由此可見，香港買樓之風仍盛，有人說新措施有乜大作用，亦有人說要放長隻眼看多時才知道焉。不過不管如何，炒樓依然，只不過成本重了點，下注要謹慎了點而已。

最近上市之新樓，地在元朗，如住在那兒，每天要到港島上班，便認真唔化算，可是近年市民人口漸向新界移，由沙田而大埔，由屯門而元朗，乃是必然者。俱樂部之水吧旺昨日也去排隊焉，他說一般購樓之心理，他們多認為炒得過就炒，炒唔過就自己住，這是一般小型炒家而已，亦不過搵來講，如炒唔過就自己住，問你住得幾多間。

至於大炒家，他們另有算盤，新措施一出，成本重，但羊毛出自羊身上，加多幾萬，又算得甚麼，多濕濕碎而已，而且大位都是如此，亦有計矣。利之所在，人皆趨之，道高一尺，魔高一丈，自古皆然。

連日來，股市在漲，經紀秋滿臉春風，今天上俱樂部來，便說水吧旺唔聽他話，如不然又發一筆矣。經紀秋指條黑路人行，不知多少次矣，只有今天才可以執多少，只怕縱然聽他話，亦得不償失。

水吧旺炒得一個單位，已心滿意足，股市縱然漲，亦淡淡一笑而已。近日外幣亦幾好，王老三已袋袋平安，不過他不是光顧經紀秋而已。經紀秋說後市仍然看好，問我有興趣玩否，我表示有興趣。

我如有興趣，去丁記落注可也，講一聲便行，何必惹上經紀秋，此人一經惹上，以後必定許多麻煩，日日見面都大談股經，討厭之極，水吧旺近日當老行，週末又贏了場冷馬過關。今晚卡拉OK又十分熱鬧，夏雲妮走音歌后又一展歌喉。（九〇〇）

人在細約

朋友的理想

李潔儀

朋友又說，辦一分報紙最困難的，除了是資金外，立場也很重要，特別是政治立場。

當然，辦報紙最重要的是有一個中立的立場去分析事物，不偏左、不靠右，用一個正確的觀點去分析事物，特別有大事發生，如中國六四事件，香港一九九七問題，都要用一個以大衆中國人為利益的立場去分析事物。

朋友說，辦報紙很容易給左或右派的人拉攏或是攻擊，最重要是自己拿穩立場。

我卻認為，做每一件事，特別是辦報紙，不可能是一個人可以辦得到的，最重要是有一群有幹勁，有理想，而志同道合的人一起幹，這樣才容易見到成績。

不過，每一個人均有理想。如果坐在一起，每一個人把自己心裡的理想說出來，相信，每一個人的理想都是不易做到的人生大事。

幸好，我這位朋友是事業頗有成的五十多歲中年人，並不是十多歲黃毛小子，分得清什麼是理想，什麼是現實，在中間能夠找到適度的平衡。否則，一個人有太多不能達到的理想，也是對己無益。（下）

祝君健康

慢性支氣管炎的食療與藥療

張仕

慢性支氣管炎是一種常見的疾病，多因急性支氣管炎未及時治愈轉變而成。

慢性支氣管炎發病主要與下列三個因素有關。一是感染，常見的病菌有流感嗜血桿菌、甲型鏈球菌、肺炎雙球菌、鼻病毒及流感病毒等；二是理化因素，如寒冷，氣溫驟變，氣壓改變，溫度改變，粉塵，烟塵，有害氣體等；三是過敏，具有過敏體質的人，當食入、吸入或皮膚接觸某些刺激物後，如花粉，塵埃，羊毛，某些食物或藥物，都可引起發病。

方藥：佛耳草、魚腥草、車前草各二兩，地龍。上藥用七碗水濃煎為一碗半，一日分三次沖服，十天為一療程。

慢性支氣管炎食療方：

豬肺白芨糖水：豬肺一副，白芨一兩，冰糖五兩三錢。加適量水，煮熟透，分三次服，吃豬肺和飲湯，切勿入調料。

花生米二兩，加水五碗煎埋一碗，連吃一個月，秋、冬兩季有效。

咳嗽劇烈，痰中帶血的支氣管炎患者，可用銀耳六克，柿餅兩個，百合一兩，白芨粉一兩，先將柿餅、銀耳、百合隔水蒸一小時，後兌入白芨粉，分早晚兩次服，連吃三個月，療效顯著。

核桃仁十個，南杏仁十粒，北杏三粒，加入飴糖十毫升，隔水蒸熟食之，每天堅持吃一次常服有效。

核桃仁二百五十克（搗碎），黑芝麻三兩三錢（微炒），再把蜂蜜適量加小許水飛煉一沸後，傾入上兩藥，蒸二十分鐘即成劑。每日早晚服兩湯匙，用溫開水送服。適用於咳嗽白痰日久不愈，肺病及胃，動則氣短，少便頻數者，慢性支氣管炎有奇效。

病例：陳某，女，五十歲，慢性咳嗽咳痰連續兩年之久，每年兩個月以上。無心肺其它疾患。用青黴素、紅黴素等治療後症狀稍減輕，但每日早晚咳嗽，咳白色清痰，有時氣短，夜睡不寧，小便頻數。服上方每日早晚各服兩湯匙，一週後症狀消失。如此以後每月服幾天，隨訪至現在兩年半未見復發。

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）十一月二十日 星期二

醉眼看香江

京九鐵路

陳玉書

報載，一條縱貫中國南北的鐵路大動脈「京九鐵路」已於月前開工。這條鐵路線北起北京，不循原京廣線的路徑，改經河中北的衡水，河南的商丘、阜陽，湖北的麻城，江西的九江、吉安、贛州，再經廣東龍川而至香港的九龍，全程二千三百多公里，跨越京、津、冀、豫、魯、皖、鄂、贛、粵九省市，與原京廣線平行，將成爲另一條極重要的南北大幹線，是九十年代裡中國最重要的鐵路工程。

京廣線多年來一直獨力承擔着中國南北客貨運的重擔，但近十年來，因經濟不斷發展和改革開放，造成客流與貨運的激增，原來的京廣鐵路早已爆棚超載，不敷使用，故興建一條新的南北幹線，實爲當務之急。

此京九鐵路沿線人口約四億五千萬，所經多爲貧中、豫東、大別山、井岡山等貧困地帶，故新線建城後，對於開發沿線地區資源，發展地方經濟及提高當地人民之生活，均能起巨大之作用。

隨着「九七」的臨近，香港地區與內地的聯絡亦將日益頻繁，故是條新的「京九線」，對促進兩地交流，擴展出口貿易，維護香港繁榮，加速沿海地區的發展，將可產生積極的作用，京九新線將會在「九七」後建成使用，屆時香港與廣東及內地的往來，將會更爲方便更爲迅捷。

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

五八：奸情敗露

·高旅·

「俺是男子漢」，郝天贊說，「你可不要打翻醋罎子。她可不是土娼，今天你如果再鬧，俺會宰了你，不是說笑的。你不是可憐她嗎？你若喜歡時，咱們便一起來可憐她。」

「如何一起來？」郝大嫂趁着醉意說，「可不好幸，俺才是疼你的人。」

「好！聽俺的話，進去給她解衣，叫她好好睡了，你也解衣上床陪伴，俺在這裡再喝幾杯，就進來可憐她，也要可憐你，叫你見識見識，大戶人家的嬌人模樣，你也可以學一學，不會虧了你。」

郝天贊一面說，打靴子裡拔出一把雪亮的刀子來，放在桌上，有幾分醉意，又有幾分殺氣，渾家是怕他使性子，忙說：

「俺依你的，不過往後要對俺好一點。」

「自然啦，什麼也比不上老夫妻。」郝天贊說。

郝天贊依言，又喝了一杯酒，好像壯膽，然後走進屋子去。坐在床邊，輕聲叫了幾聲，徒單氏睡得呼呼響。

「你好好睡，給脫了衣服可好？」郝大嫂說。

徒單氏不應，於是郝大嫂便去解她的上衣，徒單氏依然不醒，由她動手，隨後又拉下她的褲子，把被蓋好，又說：

「好好的睡吧，俺來陪你好不好？」

徒單氏也不回答，原想郝天贊會撲上床來，哪知會讓郝大嫂來動手？可見他們夫婦兩個串通了，想不到這個鄉下女人也值得異樣風浪。

郝大嫂脫得赤條條的，鑽進被窩，覺得徒大嬸身上像火一樣熱，輕輕的摟了她一下。徒單氏仍舊只管睡，只稍稍的呻吟了幾聲，郝大嫂覺得果然不同，這聲音很迷人，她也覺得給迷着了，忍不住把她滾熱的身軀摟住了，自己也因此渾身火熱。徒大嬸呻吟着，郝大嫂也貼着胸，臉貼着臉，學着樣呻吟着，好像自己變成了男人，又好像徒大嬸才是男人，比真的男人更加迷住自己。果然富家大戶之女是不同。

郝天贊便摸進來，覺得諸事妥貼了，徒大嬸已經給他擒住，而她自己也願意給擒住，這個久已沒有男人的富家之女，備得彎起眼睛向他笑，恐怕俺老婆也給她迷了。一面思量，一面解衣，也鑽進了火熱的被窩裡。郝大嫂便卸身讓開來，好叫郝天贊在中間。（二八八）

微言集

別致的咭片

羅隼

曾以大象比喻作家，說大象耳朵大，皮厚，腳粗，站得穩的沙葉新，最近又到了香港，上一次見面是五年前，五年後見面，一切沒有變，重要的還是他那一份嫉惡如仇，敢於面對慘淡人生的情懷，從他的講話中令人感到他還是沒有變。

有變的是他給我的一張咭片，他不同香港有些人在上面印着彩色相片，而是印上漫畫化的一個小人物，一手拿着書，一手舉着筆，那漫畫人物當然是沙葉新了，他文字自我介紹說：

「我，沙葉新。上海人民藝術劇院院長——暫時的！

·劇作家——永久的；

·某某委員，某某理事，某某教授，某某顧問——都是掛名的。」

這裡，他不同其他人把現任曾任各種銜頭羅列成一大堆，去表示學問和事業，他做的上海人民藝術劇院院長是隨時可以被官方指令撤換，因此寫上「暫時的」，一切職務不可能永久，除非那單位是他私人的企業，但國內許多人通常都把職位當作永遠，甚至爲了保持職位永遠幹了許多爲保職應辦的醜事，甚至違着良知，挖空心思。

他是以寫劇本成名的，一部「假如我是真的」，如戈果里的「巡按史」，嘻怒笑罵盡那片土地上發生的人間醜態，而劇作是他們自己的事業，他可以永遠寫下去，或偷偷寫下去。

因爲他有點名氣了，於是便有許多銜頭，委員，理事，教授，顧問，這一切並非有什麼實際用途，只是掛個名，就如人民代表，政協委員。因爲有人需要你的「名」，也有人需要這個「名」就掛着吧！

雙子座

一一一：建議幹掉威利

呂陽

威利夫婦離開香港之後，馮將軍方知他曾到香港數天。他怒容於色說：「那小子，竟然不來拜候恩師呀！可說反骨極了！阿威之有今日，還不是我的一手提拔？豈有此理！」

馮將軍的手下頭目師爺梁說：「這小子已經搶走我們許多地盤，又運大量貨去美洲，用降價搶生意佔據市場，簡直是要趕絕我們！他哪裡還將你這恩師看在眼內！」

馮將軍嘆了口氣說：「都是你們不爭氣，你們爭氣他敢放肆？」

師爺梁以激將口吻說：「將軍，你許不許我們放手去幹？你點頭我們便策劃將他們幹掉，那時什麼地盤都由我們自己重新控制。」

馮將軍不作聲，頓了頓却說：「沒有其他辦法？」

師爺梁說：「幹掉他是最快捷的和省事的方法，其他辦法，全是夜長多夢，最省事的是給他一顆子彈，何況他亦曾經要幹掉林堡。」

說起威利，林堡便眼爆火花，頂上生烟，他說：「將軍，這任務交給我！」

馮將軍老謀深算，淡然一笑說：「我只求阿威別影響我們的生意，至於如何達到這個要求，你們拿主意好了。我老啦！就算阿威將我們的生意全部摧毀，對我而言亦無大關係，所以，一切由你們去決定。」

師爺梁聞言大喜說：「將軍，那麼，我們暗中進行便是！」轉過頭來，他對林堡說：「這事是我與你出的主意，一切與將軍無關，明白了嗎？」

林堡點頭說：「完全明白，並聽你師爺梁的吩咐辦事。」

馮將軍欣然一笑，開張空頭支票給他們說：「我這檔生意，遲早也要交給你們，好自爲之啊！」

馮將軍屬狡詐之輩，其實他早已想解決威利只不過他能忍耐，兼且企圖置身事外而已。

香江雜詠

走私

加强緝私，但走私仍不絕，蓋利之所在也。正是：

作奸犯科誠冒險
但求一逞發橫財
大飛破浪如風速
過海神仙亦快哉

海隅走筆

人爲天籟將絕響

六樓居士

「天籟」一詞，首見於「莊子·齊物論」，指大自然的種種音響。按照莊子的說法，即風吹各種竅孔發出的各種不同的聲音，是爲天籟。

那麼由大地自然發出的聲音，例如潮水拍岸，瀑布飛濺之類，便是地籟了。

人籟如說，各種由人做成的聲音，不管樂聲還是噪聲，都屬人籟。

然而聰明的中國人却能把天籟製造出來，使它不但能響，而且有音樂節奏。這種東西，有幾個不同的名稱，唐代稱之爲「風箏」，以後有人叫作「鐵馬」，近世則曰「響瓦」。

用極薄的瓷片，或銅片，或琢成的玉片，製成等邊三角形，底邊長約十厘米左右，每十餘塊成爲一組，用細絲繫着，掛在屋簷之下或宮殿建築的轉角處。在微風吹拂之下，這些東西便能互相撞擊，於是發出音樂似的聲響。聲音清脆，有似彈箏，又以其因風而鳴，故稱之曰風箏。

唐人高駢「風箏」詩云：「夜靜絃聲響碧空，宮商信任往來風。依稀似曲才堪聽，又被風吹別調中。」正是描寫這種東西。有人誤解，以爲他是咏紙鷂。其實放紙鷂那有在夜靜中之理。舊「辭海」亦有此誤，新版已經刪去此詩了。

這種風箏唐代也用薄玉琢成。元稹「連昌宮詞」云：「鳥啄風箏碎珠玉。」寫連昌宮破敗景色，也提到風箏，因鳥啄而「碎珠玉」，可見它是由玉片製成的。不過民間大抵仍用瓷片爲多。

用薄鋼片製的風箏，則稱爲鐵馬。「西廂記」在鶯鶯聽張生彈琴一折中，開頭作了多種猜測：「是步搖得寶髻玲瓏，是裙拖得環珮丁冬，是鐵馬兒簷前驟風，是金鈎雙動，吉丁當敲響簾櫳。」其中雖有鐵馬。正因鐵馬的聲音頗似琴聲之故。

響瓦是再後出的又一名稱。直到數十年前，廣東石灣還有製作。十多塊成一組，每塊厚薄不同，用泥不同，燒製火候不同。大抵厚而鬆的聲沉，薄而堅的聲尖。它的懸掛也有講究，須使彼此錯落，然後才能發出樂曲的音響。

今天這種「天籟」似已成爲絕響了。

萬象

父子關係

白虛

彭太太趁起了一會，接說：「就在你父親和麥非反面那一年，我承認和你父親結婚，一部分原因出於同情，當時你的父親極度頹喪，絕望，急需一個可以溝通的人開解。」

「那麼，婚前你和父親一定已認識很深了。」彭雷說。

彭太太笑了笑，點點頭，說：「我希望你不要插手這件事，不管誰是誰非，一切已成過去，你應該做好自己的事，你若有成就，父親的晚年才過得更好。」

彭雷也回報一笑，說：「你放心，我保證不會令你們失望。」

彭雷回到自己的睡房，彭太太半身靠在客廳的沙發，自覺向兒子隱瞞一件並不十分光彩的事實，彷彿對不起兒子。

彭太太沒有向兒子說出，自己本是麥非的太太。彭太太自知永遠沒有勇氣向兒子說出這個秘密。

當年，麥非反面無情，出賣了好友彭天，夫妻却不是一條心，太太不值丈夫所爲，再三勸丈夫以友情爲重，應該和彭天分享成果。

麥非不但不爲所動，反而指斥妻子袒護彭天，另有居心，毫不客氣的說：「你對彭天也有好感，難道你們有了私情，便要同一鼻子出氣。」

她勃然大怒，認爲丈夫之無情狠毒，已到無可救藥的程度了。於是，二人不斷爲了這個問題爭吵，發了達的麥非，好像一切不會眼後，就在一次更劇烈爭吵中，咆哮大叫：「你認爲彭天是好人，你就去跟他生活吧，我不介意你義送妻。」

她實在忍受不住丈夫的氣燄，長此下去只有把自己屈死，一怒之下，把心一橫，說：「你以爲我沒有膽量吧，我就做給你看。」和一個好人過清茶淡飯的寧靜日子，勝過與禽獸一起過惶惶不可終日的生活。

二人終於各走極端，到了法庭辦離婚手續。她跑去向彭天哭訴，二人惺惺相惜，決定不顧一切，同居起來了。

她和麥非沒有辦過正式結婚的手續，可以輕易搖身一變爲彭太太。（四）

京華感舊錄

開元寺塔有傳說

周簡段

「滄州獅子定州塔，正定府的大菩薩」。這句民諺，說的是冀中三大名勝古跡。其中之「定州塔」，即名聲遠揚的定州開元寺塔。開元寺塔位於河北省定州城內，十一層八十四米多高，是中國現存最高的一座古塔。早年筆者曾順道遊覽過，記得塔身爲八角形，平面有兩個正方形交錯而成，雄偉大方，秀麗豐滿。塔身分內外兩層，外塗白色，各層辟門。塔心和外層之間形成八角形回廊，層間有磚階，可直達層頂。塔刹爲銅鑄葫蘆，塔身磚築。爲增強磚與磚之間的拉力，還加築了松柏木質材料。塔內回廊頂部，自下而上分別爲磚雕天花、彩繪天花以及拱券式頂。回廊兩側有壁龕，或繪壁畫，或置塑像，相當精致、美觀。

傳說定州塔開工時，工匠們充分發揮自己的聰明才智，變過去的封閉型建築爲開放型，決定將塔修成內外兩層，先修塔心，後插梁，再壘外坡。當工匠們修好第一層後，再向上修却犯了難。這第二層上不着天，下不着地，怎麼辦？因而停工了。消息傳到皇帝那裡，皇帝限期修好第二層，否則一律殺頭。工匠們一籌莫展。一天，工地上來了個挑擔的貨郎。人們沒有好氣地要推他走，說：「我們修不上塔，眼看要被殺頭，哪有閑心買你的貨？」貨郎聞聽此言，放下擔子，坐在地上，拿出一個尖狀木頭，用地上的沙土一層層地圍了起來。人們不知何意。過了一會兒，人們才豁然醒悟：乃神人指路也。正當工匠們要感謝時，貨郎却已走遠了。人們依此在第一層的基礎上堆土成坡，從四面坡上運料，修成了第二層、第三層……一直到頂都是這個修法，終於修成了定州塔。

塔修成後，人們從四面八方紛紛前來觀看。忽然，有一小孩尖聲喊道：「塔尖歪了！」人們仔細一看，果然是塔尖修歪了。可也沒有辦法。這時，從定州城內走來一個手藝人，喊叫着「鋦盆鋦碗鋦大缸」。人們將家中殘破的鍋盆拿出來，這個手藝人嫌活兒小不願修。有人對他說：「定州塔尖不小，你修得了嗎？」手藝人微笑不語。晚上，城內的人們只聽塔尖上叮噹作響，徹夜不停，不知何故。第二天天亮，人們往塔尖一看，只見定州塔巍然聳立，塔尖不歪了。

心關事事

男兒有淚不輕彈

阿栞

「男兒有淚不輕彈」，這似乎已成爲舉世公認的眞理。

因此無論在小說、電影、電視，還是在實際生活中，凡掉眼淚或大哭者，都是女人。

而男人最多只是唉聲嘆氣幾句，或是揮動拳頭發怒。要不然的話，就是沒有男子漢氣概。

實際在古代，男兒傷心落淚的事大有人在。

阿美的老師說，春秋戰國時期，一位官員因楚王不識他的和氏璧，氣得在荊山下哭了三天三夜，最後「淚盡繼之以血」。

楚國的申包胥爲請救兵，在秦國朝庭中哭得昏天暗地，到第七天時，已哭得昏死了過去，終於感動了秦王，使他發兵救楚。

至於古典小說中的男子漢如曹操、劉備、諸葛亮、宋江、唐僧等人，更是動不動就淚如雨下，痛哭流涕。

特別是「紅樓夢」中的賈寶玉，更是愛哭，當他聽到爲落花傷感的林黛玉唱道：「一朝春盡紅顏老，花落人亡兩不知」時，他比林黛玉哭得還動情傷感。

然而到了現代，男人們却很少哭了，即使要哭，也一定要將淚水強忍，以免哭出聲來，否則就被人們視爲沒出息，像個女人，不是男人大丈夫所辦。（上）

東洋小故事

賣卜者

亦雄譯

遠藤先生撥開掛在賣卜者房內口的珠簾，走了進去。在他背後的珠串依然擺動着，互相碰撞，發出了「的得，的得」的聲音。

這時房間裡就只有遠藤先生一個人。他在一張椅子上面坐下，四下張望一遍。沿着牆邊掛着的是一幅一幅的絲幔，紅黑相間。地板上面，鋪了一張設計新穎的波斯地毯。遠藤先生抬頭望望天花板，那裡掛着的是一些他從來也沒有見過的符號和圖畫。整個房間就只有一盞藍色的燈照明，使人覺得有點陰森可怖。

遠藤先生把手放在膝頭上等着。他的妻子對他說過，他可能要等一段時間的。事實上，遠藤先生前來找這個卜者，完全是他的妻子慫恿的。遠藤先生本人是個非常理性的人，對於這些旁門左道的東西，從來也不感興趣的，但他的妻子却是個很有說服力的女人。

絲幔碰着絲幔所發出的悉索聲使遠藤先生抬起頭來。那個賣卜者已經進來了。她是個牛高馬大的女人，有着一頭長長的黑髮。她的衣服是很華麗的，紅色的套裝有一條鑽珠的領口，胸針是鑲了鑽石的，腰際繫着一條銀色的皮帶，皮帶的扣子上面刻着兩條互相糾纏的毒蛇的圖案。

「你就是遠藤先生，」她說得並沒有半點推測的成份。一般的賣卜者跟客人寒喧總會問人家尊姓大名有。即使老早預約，也擔心會有差池。

「是，是，在下正是，」遠藤先生口吃地答，彷彿給這個突然出現的女人的威勢鎮壓着了。

「接過我的手，我們一起到枱子那邊去罷，」那女人隨即朝遠藤伸出她那條粗大的手臂。她大力的握住他的手，領着他走到房間的一只角落裡。那裡有一張圓枱，兩張椅子打對面的擺着。

「遠藤先生，請坐，我們立即就可以開始了。」

遠藤依着那賣卜者的指點，跌坐在椅子上面。他見到枱子中央有一個水晶球，但他的眼神却由好奇而逐漸變爲恐懼。

這房間正如他所想像的，家具陳舊，擺滿了賣卜者所必須的工具。（一）

拉雜談

屋租廉些建多

阿妹

香港的樓宇之昂貴，比之日本東京毫不遜色。十年前後，房值是標升，是以十倍計。今時今日的打工仔女，想自置塊磚片瓦，如果沒有一些房屋津貼，實在難比登天。

加上了人爲的「炒樓」，使原來已經貴得離譜的樓價，最少加上十份之一。很是普通的一間四百呎的房子，非得一百四五十萬元不可。加上了律師費、厘印費，又得再加幾萬元。目前的社會，一般所謂高薪的職員，人工只有一萬多至二萬多元，除去了生活上的開支，交稅、房租，想剩點錢來買樓，簡直是妙想天開。

雖然，樓價不斷的上升，而且升的速度也到達駭人的程度，眞正有本事去買的，多是有津貼、有優惠利息和貸款的那一部份大公司職員、銀行員工、政府公務人員，或是細樓換大樓，一家有幾個勞動力的那類人。還有，就是每一期六合彩的頭獎者。單是六合彩，每一年也可以爲昂貴的樓宇，招徠不少的主顧哩。

炒風一片，使很多眞正需要樓的買家，都望而却步。但是，想找一些「二手樓」買，卻又因首期的付款數字過乎大而興嘆。一般來說，超過十年的樓宇，銀行只肯按百分之五十。首期得拿出一大筆錢來，已經不易，況且超過十年期的樓宇，多半得花上一筆裝修費。誠想，眞正的用家的面前，實在是困難重重。

政府有關部門研究如何制止樓宇的「炒風」，老是在爲庫房增加收入方面着想，什麼樓花轉手收印花稅，資產增值稅……等，爲什麼不多建一些廉租屋，居屋，把一些有須要，而又輪候多年，不能進駐廉租屋的人安置好，居屋的價錢訂的廉宜一點，多批一些土地，以供建這類房屋而用，使被迫而在住屋有過份需要的人疏導一下呢。土地多了，廉租屋，居屋的申請資格放寬一些，問題最低限度，可以解決一部份，樓價自然會放緩一點。

再說銀行方面如果在「二手樓」方面的貸款，可以放鬆至六成半，或者七成，也會容易解決首期的銀碼，其他的餘款，年期能寬限長些，只當作交租，相信對於抑制「炒樓花」者有直接的打擊。

都市風情

離合奇情

匡成

晚飯罷開了，尹月雅顯然沒有心情進食，她吃了少許，就離座了，回到他床上躺下，雙目征征向上望，他沒有流淚，也許淚已流乾。

舅父舅母並加勸解，叫她千萬不要做傻事。

她謝了舅父舅母，半閉着目，思前想後。王家的人所過的家庭生活，對她像沒有影響的。往事從腦海中浮現出來了。

當年的尹月雅在廣州，經歷了戰亂後的僞政府時代，經歷了大戰後期的盟軍轟炸，經歷了中儲券、大洋、關金券、金圓券、銀圓券的艱苦經歷，到一九四九年的解放，她成爲眞正的無產階級，母女相依爲命，她有幸入學讀書，成爲紅五類份子。

外祖母和平後，就攜同兒子王一鳴到香港去，和丈夫團聚，從此留在香港。對尹月雅母女，則是十分關心，自從一九五八年起，外祖母經常返穗，探望尹月雅母女，有時由舅父舅母陪同返穗，尹月雅與舅父舅母亦十分好感。受到共產主義思想教育的尹月雅，一直是個積極份子，讀書時如此，參加工作後，更加積極，她的職位是護士，做救死扶傷的工作。

李衞東原是李偉富，畢業於醫科大學，他是個新醫，新醫代表着有西醫的稱謂。這位新醫同時兼學中醫，又兼學針灸，是個中西醫學結合的積極份子。

兩個醫學界的積極份子，經常在一起合作，做救死扶傷工作，彼此生出了情愫，一九六五年宣告結婚。他們結婚時，外祖母，舅父舅母也返廣州，參加了解放式的新式婚禮。（三）

翠瑩隨筆

三十二：女人愛美與裝飾（上）

翠瑩

有人話，最容易賺錢的對象就是女人，例如出售化妝品、時裝、飾物、美容，甚至整容，祇要爲她扮靚，凡是較爲富裕的女人，不論小姐、太太，甚而老太，何難一擲萬金，再又數萬，十萬，百萬。

其實何獨女人爲然，現在男士何嘗也不一樣？

所以，我常常說，愛美是人之天性，不愛美的女人根本就不算是一個眞正女人，因爲她沒有了對美的傾向，那就沒有了女人味和魅力了。

我大膽的說，女人應該愛美，女人應該扮靚！儘可能的扮，但要將自己的優點，自己的美顯示出來，切勿弄巧反拙！

那當然離不了裝飾，可是千萬不要將自己裝飾成一棵聖誕樹，或不適合場面和身份。

唐詩有云：「艷色天下重，賤日豈殊衆？貴來方悟稀。」美如西子者，亦離不了裝飾、習舞、習禮、教之、訓之、穿以艷服。

這一切何嘗不是人工假以裝之？

又今日之港姐、亞姐、世姐，何嘗不是要請專家爲之包裝？難道讓其以本來面目本來家常便服，就可推之上台參選耶？

數月前有一友人告訴我，其偶然遇一靚女明星於她家中，沒有梳裝、化妝。

其眞不敢相信，那女人，就是有名的靚女也，此事當眞果然，就算我本人起床之後還未梳洗，對鏡時，也會愕然地呆一呆。

秋夜

七十五：各懷心事

·信華童·

往事依稀，可是王鴻心下都感覺到兩人之間已有了距離，自己是訂了婚，未婚妻不是眼前的莉莉，而是另有其人。

看莉莉神態，似是滿懷心事，她已高中畢業了，沒有升學打算，她也曾說過想找工作。王鴻想起了，便不禁問：「你可已找到工作。」

莉莉搖搖頭，說：「我已放棄了。」王鴻問：「繼續升學？」他看出了莉莉一臉憂鬱神色，心事重重，一時又似難說出口。

「我已沒有機會。」莉莉說，找工作放棄了，升學也沒有機會，究竟是什麼原因，難道是要移民去，近來，王鴻不禁想到這問題來，笑問：「可是移民，到美國或者是加拿大？」

美加，是移民的熱門地點，每年移民到那邊去的最多，莉莉搖搖頭。兩人在林陰小徑漫步，這只是短短的一條小徑，很快便走完了，那兒有一些椅子，在樹陰下可以眺望海景，以前他們也常坐在那兒聊天。

兩人坐下來了，王鴻握着她的手說：「你今天約我來，似是有許多話要對我說的，是的，我們不見面近兩個月了，我知道你在想念我。」王鴻低聲說，他覺得眼前的莉莉多可憐，她對自己有一份深深的感情，要不然，也不會約去老地方見面，要是她知道自己訂了婚，必更傷心，看來還是不讓她知道的好。王鴻心情矛盾極了，覺得今天與莉莉相會，也有點犯罪感，對不起初訂婚的妻子，自己竟瞞着她來會舊情人，王鴻不禁低下頭來。

「我看你也是滿懷心事。」莉莉說。

僑樂村

飄影

一·易酒

·江波

夜深了，眼光從故紙堆上抬起，透過掩閉的窗戶，望到屋外面參差櫛比的覆蓋着皚皚白雪的屋頂。遠處，大廈不息的燈火閃爍，在雪白的屋頂映出斑駁絢爛的色彩。彷彿春江就是往昔的長安，今天不是一九八四年，而是將近十二個世紀前，唐玄宗開元年間的一個元宵夜。

夜空中閃爍着燦爛燈光……燈光燦爛輝煌。

相傳已久的鄉俗，每逢元宵節，市民百姓家家門前高架蘆棚，張燈結彩，紅彤彤光燦燦，像滿天金星閃爍；朝臣百官在商樓府第前架塔燈樓，彩燈跨響橫街，絢麗輝煌，像七彩長虹淩空飛渡。

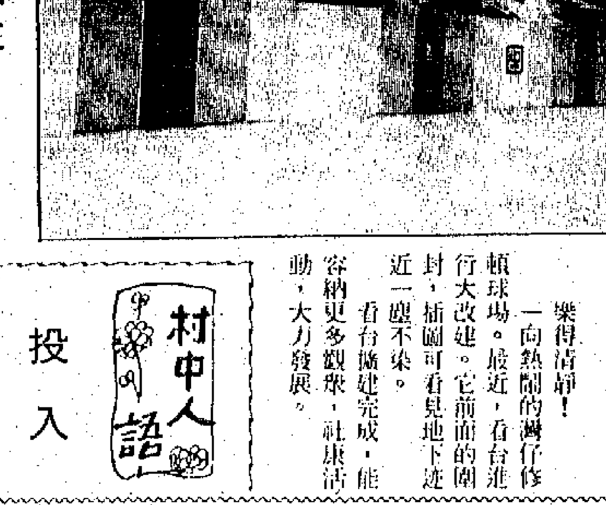
當朝玄宗皇帝降下聖旨：「敕許金吾弛禁，以看燈。」已成慣例的禁止夜行的法令，元宵節前後三天開禁，允許市民百姓通宵達旦盡情賞玩。簡門奉命開門三天，百官與民同樂。

宮門外，豎立高達二十丈的燈輪，扎掛彩燈五萬盞，似樹花拔地而起，像旭日騰升空，映紅半邊天，萬紫千紅。禁衞森嚴的宮女，熙熙攘攘湧出宮門，匯合在濃裝艷服的長安少婦人流，在燈輪下邊唱邊舞，踏歌三夜，興盡方休。

當朝天子玄宗是萬民之首，一國之君，皇宮內高高豎立的御燈樓，當然獨佔魁首，臨駕燈之上。那樓並不是紙糊縛扎，更不是彩色塗抹描繪，而是玉石瑪瑙串扎的雕柱金龍，金銀翡翠鑲嵌的展翅玉鳳。白玉雕琢的欄杆，輝映着冰雪的清光；珍珠穿成的垂簾，應和着清風婉婉起舞，御香爐中冉冉升起沁人奇香。手握寶刀，身佩腰刀，身着花團錦襖的禁軍，五步一崗，十步一哨，在御燈樓四周巍然停立。喧鬧的喜慶鑼鼓一陣又一陣銀示皇上起駕御燈樓。

長鏡頭

球場看台加上圍板可能擴建多容觀眾



圖·文·森溪

樂得清靜！一向熱鬧的灣仔修頓球場，最近，看台進行大改建。它前面的圍封，插圖可看見地下迹近一塵不染。

看台擴建完成，能容納更多觀眾，社康活動，大力發展。

新聞故事

槍劫聯誼會案

·梁悅意·

姓梁的男職員暗暗想，如何出外求援？大門口必然遭劫匪把守，唯一通道，只有攀窗外逃，這才可通知警方。

可幸這家「聯誼會」所在，是大廈的三樓，由三樓逃到地下，其實也不是很困難的事，雖然會有危險，但到這個關頭，也不能顧慮這麼多了。

當他攀住招牌支架，逐步往下爬行時，朔風如箭，撲到他的面上，令他打從心底冷出來。下面是莊利金街，又是交通要道，如果不慎墮下，不單傷也會被來往的車子輾斃的。

當他心驚膽跳地在架上蠕動時，已聽到街上的人仰首向他呼叫，叫他不要緊張，慢慢就會安全。誰知梁某此時，方寸已亂，一鬆人聲叫嚷，反而以爲劫匪正向他追來，雙手一放，身子失去平衡，往街心墮下。

大廈二樓與地面的距離，本來不過二十多呎，就是從上面掉了下來，也不過扭傷了腳，不會有生命危險的。

可是，梁某墮地時，却在頭部。慘叫聲過後，血花四濺，梁某躺在地上，已不省人事，氣息如絲。救護車駛來，先將他送院。

幸好他年輕力壯，終在醫生搶救下，渡過了危險關頭，留院多天便出院。

回說當晚，梁某墮樓後，街上人聲鼎沸，引起屋內六個劫匪的注意，知道已經事洩，警察很快便會到來，此刻不走，恐怕再無機會。

當他們準備離去時，受制的人均如甩繩馬騮，紛紛走避，以致一時秩序大亂，阻塞各個進出通道，使劫匪要走也出現問題。

爲首一人，當機立斷，拿起手槍，在地上開了一槍，「砰」的一聲，作爲鎮壓。

眾人因手上全無武器，驚聞槍聲，遂再不敢亂走，結果，便讓開了一條路，以便他們撤走。

他們由一持槍者殿後，警告大家不可跟隨，也不許報警，如敢追來，格殺勿論。

在警察到來之前，一些有頭有面的賭客，怕惹麻煩，亦隨後悄然離去。

案發後不久，大隊警探，已獲消息，帶備長短火到場，當然還有能避彈衣及警犬。

早些時，黃竹街的一個秘密賭檔，也曾遭賊劫，劉長劉某遇害，其過程與現在的如同出一轍。（四）

村中人語

投入

不知怎的，近年來看電視，總覺得難以投入。這是以前不會有的，以前是每晚依時開機追看，由第一集看到大結局，津津有味。是以前空閒的時間多，今天生活太忙，忙到連看電視的心情也沒有，却又不然，今天比以前閒得多，以前是忙裏偷閒，有時候眞是偷不出空，也教家人把它錄映，以備他日看。

可是今天却無心情，這是什麼原因，竟然無法投入……我終於恍然大悟，是人老了，與劇中故事，演員表演都難以發生共鳴，不一定他們進步，而是自己老了，落伍了。

聽潮人語

在加州吃蝦

客浪觀

我記不起是否曾於本欄提過在美國吃蝦，不過我在加州停留的日子，吃蝦的機會的確很多，這是由於美國的「游水海鮮」很少，海產大都經過冷藏，魚冷藏後肉味大打折扣，唯有蝦仍算不錯。

美國的蝦雖也是冷藏品，但急凍過的蝦仍然頗好吃。在加州吃蝦的機會除了自家買回來烹製外，中國餐館也把蝦當做常備菜。

這裡的粵式茶樓酒家供應的蝦餃、鮮蝦腸粉一類點心，用的蝦不但特別大隻，並且蝦肉也比香港的更多，一般作爲「小點」售的蝦餃，其蝦肉的份量，是與香港的「蝦餃皇」一樣美；至於鮮蝦腸粉，內裡也是一隻隻的大蝦。

這裡的酒樓，有一樣「蝦球麵」很多人喜歡叫吃，我去喝茶，也多要一碟，端出來的一碟煮麵，上面多堆滿剝了殼的蝦，而所謂「煮麵」，其實與香港茶樓的炒麵一般製作；這裡也有「炒麵」供應。

到加州中國餐館吃食，椒鹽蝦、士的蝦球、合桃蝦球、腰果蝦球以及時菜蝦球等等，都是「例牌菜」，有些「港式」酒家，也供應蒜茸蒸蝦、白灼蝦之類，用的大都是個子頗大的蝦。

初從香港來的人，看到這裡的酒家、茶樓，這樣的藍川大蝦，一定以爲蝦價並非當廉宜。其實並非如此，只因除蝦之外，實在無更多的替代物品。

加州鬼佬及華人開設的超級市場，都有各式各樣的蝦供應，自然都是冷藏品，這裡的蝦，依大小不同，售價也有分別。

一般來說，鬼佬超級市場賣的蝦比華人超級市場賣貴些，中等蝦或稍大的（不算蝦頭，身長三、四吋左右），每磅約七、八美元；一般華人超級市場，則不到六美元一磅，六美元伸港幣還不到五十，與香港售價相差不遠。

美國的蝦，大都是去頭的，鬼佬超級市場售賣的蝦，隻隻都是「無頭騎士」。華人超級市場，則間或有帶頭蝦供應。不過，蝦經冷藏，其實可吃的程度亦不高，去了頭實在亦有「建設性」，至少對買者可以減輕重量。

美國的蝦，來源似乎特多，除美國所產者之外，還有不少是從外地運來的，中國大陸及東南亞一些國家，也運了許多冷藏蝦來競爭市場，因此在這裡能吃到的蝦的種類也特別多。

其中有一種名曰「老虎蝦」的，蝦身外殼有黑色條紋，這種蝦過去我不但未曾吃過，甚至連它的大名——老虎蝦也不曾聽過。老虎蝦肉質不錯，算是一種「好蝦」。

女帽設計 花巧多姿

帽飾在歐美國家與時裝同樣受重視，設計師除了在時裝款式上作別出心裁的設計，也在帽子方面下工夫，有些甚至以設計女帽為專業，所以每季的時裝潮流，都會欣賞到匠心獨運的帽飾，最近巴黎時裝展中，便有多款設計獨特有趣的女帽。

①樹葉型的帽子，橫度廣闊，遮陽效果甚佳，這款設計不知其靈感是否取自耶穌釘十字架時所戴的荊棘冠冕！

②欄柵狀的古怪女帽，若到戶外去，相信會吸引不少圍觀者。

③用結辮的技巧，設計成一款雙耳瓶式的帽子。

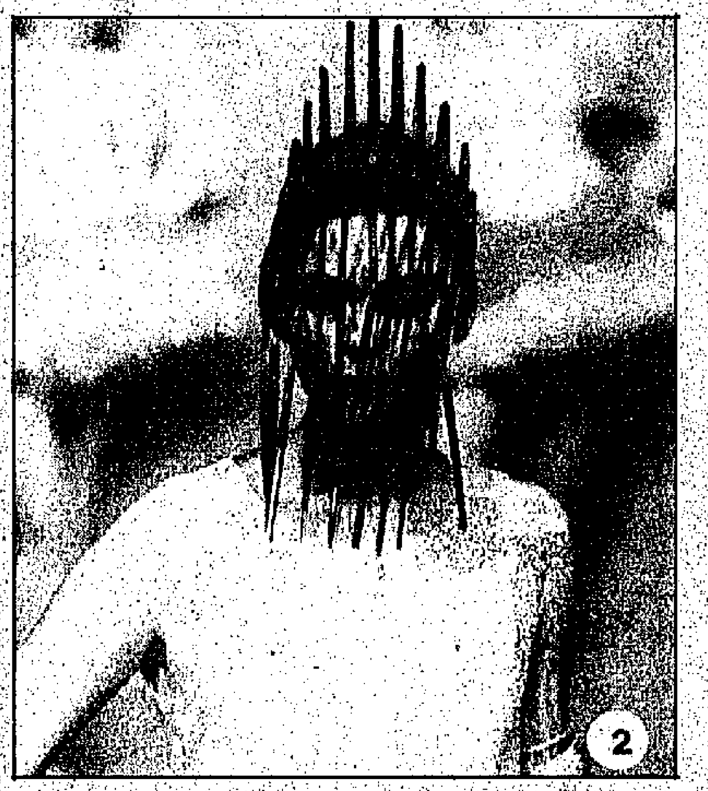
④九二年的迷你春夏裝，配上別緻的豎尾式軍帽，有趣可愛。

⑤頂上的雙圓球頭飾與所穿的鈎織時裝，相映成趣。

⑥包頭式的設計別有一番樸實美態。

⑦一款斯文大方的女帽，是出席宴會不可少的配飾。

⑧拿破崙式的帽子再次成為時尚，這是巴黎時裝展中觸目的帽飾之一。



安老服務不可少 親友關懷更重要

黃鳳亭頤安苑懇親同樂晚會溫馨 員工向耆老致送康乃馨場面感人

東區婦女福利會黃鳳亭頤安苑為慶祝九一年老人節，特別於十一月九日（星期六）假上水彩園邨彩城皇宮酒樓舉辦「九一老人節懇親同樂晚會」，招待苑內一〇九名苑友及其親友。是日遊藝節目由下午四時開始，晚宴設於六時，筵開廿五席，場面熱鬧。

揭開晚會遊藝節目序幕的是一項中國舞表演，由該苑舞蹈組八位組員擔綱演出，婆婆們精彩的表演，贏得全場熱烈的掌聲。其他表演節目尚有耆英朗誦、數白欖、獨唱等，都是由苑內各興趣小組的組員所演出的，果真是活到老學到老呢！

除了耆英表演之外，晚會更設多項有趣的集體遊戲，計有「愛心五傳送」、「五代同堂」、「趨吉避凶」、「家在頤安」、「還我本色」、「估姓氏」等，到會的親友與老人家齊齊參予，大家打成一片，使晚會氣氛更添熱鬧和歡樂。

遊藝節目之後是一個簡單的儀式。首先由黃鳳亭頤安苑董事局主席李陳勁秀致詞。她指出若要老人家能在苑內安享晚年，單憑苑舍員工的努力仍是不夠，親友對她們的關懷更重要。她又對到會親友的踴躍情況感到鼓舞，並期望這種敬老愛老的精神得以繼續發揚。

社會福利署大埔及北區副總福利主任葉陳雅倫被邀在儀式中致詞，講述目前安老服務的意義，並對黃鳳亭頤安苑的服務表示讚賞和支持。

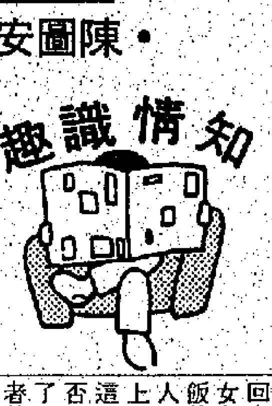
晚會還設有抽獎，包括每席三個團獎和十個特別獎。所有獎品均由該會主席丁毓珠及老人服務董事局主席李陳勁秀各捐出港幣壹仟元贊助。李太又另捐出二千大元贊助當晚嘉賓酒席。晚會的高潮在聚餐的尾聲，司儀宣佈為每一位到會的長者獻上康乃馨一枝（由該苑同工送贈）。並稱在母親節一般人送康乃馨是表示對母親的尊敬和感謝，而在座的老人家都會對社會貢獻了大半生精力，是非常值得尊敬的。該苑同工特別藉着老人節向各位長者致意，並即場邀請到會的親友代為致送。一時間會場親情洋溢，場面感人。

晚會就在一片溫馨的氣氛下結束。

黃鳳亭頤安苑懇親同樂會 ①社會署葉陳雅倫主任講安老服務②頤安苑主席李陳勁秀主持「估姓氏」頒獎予得獎者③苑友來個大合唱④「還我本色」遊戲，與家人同樂⑤四名苑友是朗誦的天才者⑥尋寶遊戲，老人家樂開了。（本報攝）

渡輪上

·陳圖安·



坐小輪過海，又可以享受數分鐘可以與海親近的時間，享受海風撲面的那種溫暖感。

坐小輪最喜歡坐在底下的一層，不是因為嫌上層貴，而是因為下層可以比上層更接近海，更能嗅到海的氣息，而且加上下層也是非常清涼，所以總喜歡往較便宜的那層小輪鑽，這裏所說的當然是尖沙咀的那條小輪航綫。本人並不是說另外一間小輪公司，小輪環境不好，但說真的，另外一間小輪公司上下兩層實在都有衛生上需要改善的地方，這是乘客心中有數的。

坐小輪坐下一層其實與電車差不多，都是可以用最便宜的價錢閒覽風景，讓神經可以暫時鬆弛一下，學古人吸風飲露，沐浴在大自然的氣息當中。

早上坐小輪，輪上各人都懷著上工的心情，當然不能悠閒，但到了黃昏，夕陽斜照在維多利亞港的小輪上，海上泛起明珠萬顆的斜暉，照著意態慵懶的歸家人，照著準備赴約的熱戀人兒，照著準備回家為母親慶祝生日的女兒，照著心急回家做飯的母親，不論是什麼人，都同坐在一條船上，享受著大自然賜給這片刻的溫馨，接受與否就要看各人的心思了。有些可能太累，或者是沒有那種緣，便自願自地睡着了，不經意地把外面世界美好的片段給遺忘了。

時常聽人說，「百世修來同渡船，」每一次旅程上都總有那一大羣人與自己同渡船，也許他們在很久很久的以前有過一段美麗的故事呢。

炒不下去了！ ·余國康·

MAX MARA 慶祝其時裝王國建立了四十週年

由最早期的MAX MARA系列到最新的SPORTMAX時尚的，以及其他共十六個變化多端的系列，四十年來MAX MARA讓顏色、質料和款式融和於時裝的體現。

今天，MAX MARA的時裝王國標示着把富創作性和手工一流混為一體。最重要的是，雖然公司不斷擴闊業務範圍，但其創辦人ACHILLE MARAMOTTI仍然穩佔其領袖地位，跟四十年前一樣，是公司的總裁。他正是把時裝工業化的意念付諸現實的人，亦是在短短時間內，於意大利製造成衣的人，可謂高瞻遠矚。

那時候，巴黎已穩佔高級時裝界的王者地位，而意大利則在藝術方面，赫赫有名，但「藝術」仍只是少數人的專利。

MARAMOTTI想，為何不把衣料和圖案好好的結合起來，把製衣發展成為一種工業？為何不能把華衣美服大量推出，供應給更多的女士呢？就在這最早的時候，MAX MARA確立了其事業的基本模式：把創作性，多樣性，高質素，富新意，夠靈活……等元素有效的組合起來，讓整個組織運作起來。事實證明，沒有太多牌子可以容納那麼多的不同元素。

同時，MAX MARA作出一系列的分析研究，然後確認了合理價錢，容易配襯穿戴，實用和準時送貨為其生產的宗旨。所有成衣在未大量生產之前，均要在設計部經過嚴格的研究，討論，判定其可穿性及完美無缺。自從1951年創製的火紅色外衣"CANADA"，在當年冬季的天橋上搶盡鏡頭，MAX MARA的產品至今一直吸引著無數意大利及外地的顧客。

無論有多少個系列，MAX MARA女郎永遠是標致，獨特的，因為，在不同的表現女性美的系列裏，有著相同的元素——追求高雅、優越。在自然柔美的型格表現裏，蘊含著聰穎的意念，且不失個人的性格情操。

看，MAX MARA女郎穿上茄士咩、駝毛、柔軟羊毛的外褸，短外套，但內裡穿上線條簡潔的恤衫或羊毛衣，瀟洒嫵媚。配搭多變，質料上乘和色彩耀目，正是九一秋冬系列的最大特色。

靈感來自男性衣裝的輕柔闊大外衣，在充滿「寒冬」味道的色調下更具吸引力，顏色由深藍以至啡色，全部剪裁一流。形象和顏色同樣鮮明的外衣或羊毛織物，帶來暖洋洋的韻味，必定贏得你的歡心。

幻變的灰調子又掩土重來，帶來強烈的時尚風采。茄士咩、羊毛、兔毛等被廣泛運用到恤衫、短外套、外衣和半截裙上，在暗淡不同的灰調下互相映襯，獨特品味教人回眸。

這調子甚至在晚上也採得一定地位——活潑的閃爍光芒，給今個寒冬添上光彩——深灰色絲絨裙子，綴些閃亮珠片，罩一件披風或短外套，好個夜色中的美人兒！

MAX MARA 九一秋冬時裝

篆刻班

香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會、林百欣中心於十一月十四日開辦「篆刻班」，課程內容：在有篆刻基礎上學習篆刻、中國文字部首的認識、印材介紹——壽山、昌化、青田、巴林等石種介紹及篆刻簡史等，而篆刻習練包括除文、陽文篆體習作；旁及隸、楷、行草、畫入印。此課程歡迎16歲以上之男女參加，逢星期四上課，共分八堂；報名可往大角咀樺樹街110號林百欣中心或（電話：三九三〇二八九）。

不枉此生

·戈路·

近日圈內的朋友見面或電話的談話內容，多是圍繞着何紫仙逝這事。

他正是壯年，該是發展的高峯期，可惜被病魔奪去了生命。大家都為之痛惜！他在世的時候，抓緊一分一秒地為香港文壇和兒童文藝事業作出貢獻。他除了自己不歇息地寫作外，還是香港兒童文藝協會和香港作家聯會兩大組織的發起人和組織者；而且也是中國作家協會廣東省分會的會員，在溝通世界各地區的華人文化，起了很大的促進作用。

被他關心提攜過的人，除了他教過的學生外，不少還是青年讀者，現在大家都懷着崇敬的心情，默默地悼念他。

其實，何紫中學畢業後就教書，在執教之餘，也同時執筆寫兒童小說，而且是在華僑日報發表的，每日一篇，後來，精選了出版，得到中小學的歡迎，很多學校把它列入必讀課外書哩。這也算是何紫與華僑日報的緣份吧。

所以當初他知道我為華僑日報寫專欄，大力鼓勵，而且把很多寶貴的經驗告訴我，給我引路，使我能有這份堅持寫專欄的耐力。我是從心裏感激他的，他不但是我的學兄，更是我走上文壇的引路人。

他先我而去，很是捨不得，不過，我仍相信我們終有再見的一天，或許在天堂；或許在神遊或夢中……

可稱得「不枉此生」這四個字的能有幾人？然而這四個字，正是大家對何紫一生的評價！

星期六晚上送到香港殯儀館何紫靈堂的花圈，由靈前一直排到電梯兩旁，還是要重疊着放的，生前的各方友好，都來拜祭，七時半以後來的要輪着分批進入，各方人士不可盡數，可見他的凝聚力。

星期日早上八時舉殯，時間雖早，但也有近二百人，其中不乏政界、商界、新聞界、教育界、文化的名人，跟隨靈車去火化場的也有幾十位好友，可見他生前待人以誠，助人為樂，所以他得到永恒的友誼，和無盡的懷念的回應。

何紫在最後的日子仍堅持寫作，就算最後入院，也是一大包、一小包的帶進醫院，一到床位就攤開工作，肝痛時，仍用兩個枕頭頂着肝部，繼續寫作。大家都心痛他，規勸他別忘命地工作，但後期，明白他是用工作去化解肝的痛感，所以也任由他分秒必爭地工作了。山邊社可在十年間共出的七百多冊書，且以為青少年兒童的為多，這與他不懈地工作是分不開的。

他臨走前對太太說，他沒有任何牽掛，也沒有負擔，只希望能多活十年，去完成他很多的大計。

他不讓子女知道他是患肝癌，好讓他們安心在外國讀書，更不讓他們知道那是有四五個十多公分的癌腫，到最後還結成一大團。醫生初時對何太說，何紫只有三個月命，但他卻奇跡地多活了近一年。

在家屬中見到一個具古典美的少女，穿着孝服，哭得傷心不亞於何太，在解穢席上，才認識她。她是何紫在南京收的誼女。何紫與她的父母相熟，恰逢一次去南京，她代替去了北京的父母，熱情地接待這位遠道而來的叔叔，何紫了解她很愛讀書，便收為誼女，並保送美國讀書，現正供讀碩士，像她這類的青年，何紫已幫助了很多個，而且有些還是在自己經濟拮据的情況下，傾囊相助的。

他為人樂觀從不會因錢財而睡不着的，他說財自來，財自去，有去就會有來。他平生也有被人騙過的時候，因太信任人，而被人「穿抽屜底」，弄得他要向何太借錢出人工，但他仍待人以誠，對人信任，一如既往。

他是屬於文化界的人，他的喪禮也在簡樸中帶有書香味。除了從花圈牌上的名字，看出不少是有名的作家以外，還有生前好友陳耀南博士的親筆輓詩。而吉儀內也沒有傳統的硬幣，而是換上一個雅淡而富有漫畫色彩的書簽，伴着一顆糖果。

我把這美麗的小書簽過上了膠，放在案前，永遠懷念這位「不枉此生」的兄長朋友。吃過那甜甜的糖果，他那充滿笑容的胖臉又浮現在腦際，藏在心中。

動植物公園的殘留古蹟

·司徒燕·

（仁愛堂劉皇發夫人小學）

相信大家都已經知道位於香港中區的動植物公園了，你們到那裏的時候有沒有看見一些以前殘留下來的古蹟呢？現在我就來一一為你介紹吧！

已有一百二十年歷史的香港動植物公園，在日本人統治期間，因曾受戰火的影響，而需要重建，但是有幾個極具歷史性的建築物，仍然保留着。

首先是該園最舊的建築八角亭，那是尖頂的涼亭，但由於多年的風吹雨打，頂部已改建為平頂了。

這裏還有英皇佐治六世的銅像，那個在一九四一年在英國鑄造的，於一九五八年豎立在此，用來紀念香港開埠一百周年。

那裏還有一條楓樹徑，這些楓樹植於一九五零年，它的特色是到了冬季便會變為橙紅色，為園中的景物增添了色彩。

而動植物公園的大門口還留有戰爭的紀念碑，這是為悼念第二次世界大戰陣亡華人的牌坊，牌坊前後兩邊有一對石獅子，及寫着：一九一四至一九一八為同盟國殉難者和一九三九至一九四五紀念戰時華人的字句。

動植物公園部份有許多動物，例如猴子和鳥類，是一個使你增進動物知識的地方，如果有興趣的同學不妨到這裏遊覽一下，我相信你們一定會大開眼界的。

我的幻想

翁淑華（呂明才小學）

香港是我家

·尤治元·

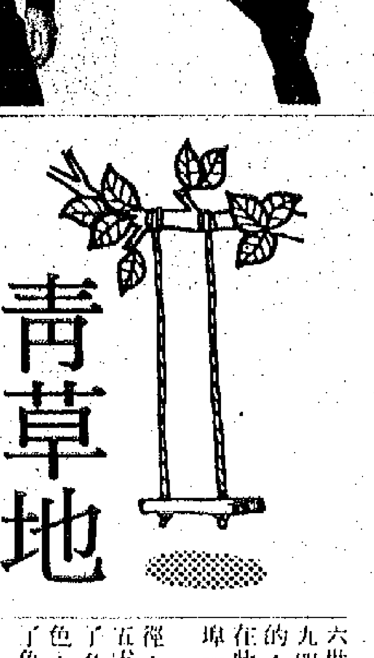
（五邑鄒振猷學校）

香港是我出生的地方，也是我長大的地方。

以前，香港是一個漁港，但是現在已變遷，為一個都市，這個全賴市民的共同努力。

為什麼香港吸引許多從外地來遊覽的遊客呢？因為香港的景色美麗，名勝古跡，令人發思古之幽情，如：三棟屋和宋王台，都吸引不少人參觀。在香港，無論衣、食、住、行一切都非常方便，樣樣供應無缺。香港被稱為「東方之珠」的美譽，真是名副其實。

香港既然那麼可愛，我決定不會離開香港。



迷途記

·李彩嬌·

（五邑甄球學校）

一天，我和爸爸媽媽一起到海洋公園遊玩，正當我入神地在觀賞海豚表演的時候，回頭一看，已失去了爸媽的影踪！當時我的心情十分焦急和恐懼，於是便四處尋找爸媽，但是，那裏的人很多，我找了大半天，仍然找不到。突然我想起爸媽都十分喜歡欣賞魚類，所以我便立刻跑到海洋館尋找原來爸媽真的在那裏，於是我立刻跑上前去抱緊爸媽。那時，我的心情十分激動，更禁不住大哭起來！

經過今次的經驗，雖然只是一場虛驚，但我以後再也不敢自己一個四處去遊玩了。

小木偶給老木匠的信

·施雅莉·

（天神嘉諾撒小學）

親愛的爸爸：

您近來身體好嗎？自從您送我去寄宿學校讀書後，我每天都很掛念您。我很好，請您不要擔心。

以前我給狐狸和野貓騙了，人人都以為我貪錢，其實我不是貪錢，只是想多一點錢來買一件大衣給您穿。還有一件事請您寬恕我的，就是寬恕我對森林女神解釋一下，從前她問我口袋裏含着多少錢，我對她說謊，其實我不是想對她說謊的，只是當時我以為她是壞人，我才不敢說真話罷了。爸爸，請您幫我對女神說「對不起」，請她原諒我吧。爸爸，我以前做錯了那麼多事，您也沒怪責我，使我覺得很慚愧。

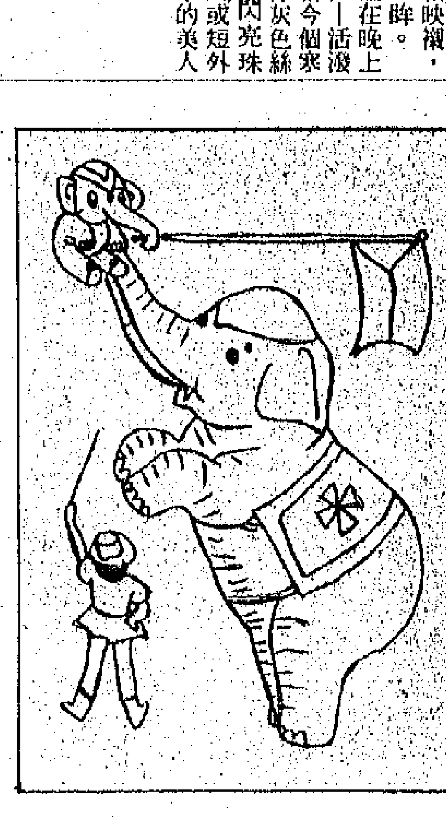
祝您

身體健康！

兒子

小木偶敬上

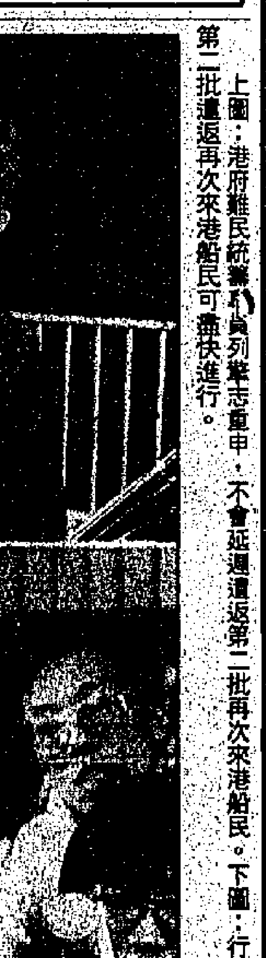
十月十七日



馬戲團大象表演 李靜雯（鳳溪小學）

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號



上圖：港府難民統籌科人員列隊志願中，不會延遲遣返第二批再次來港船民，下圖：行政局首席議員鄧蓮如勳爵希望第二批遣返再次來港船民可盡快進行。

兩船民中心數千人示威抗議遣返行動

外相韓達德答覆質詢時稱 港府獲得河內保証 不會迫害回越船民